



**Cité de la musique**  
**Saison 2012-13**

---

**Mémoire et création**



**Cité de la musique**  
**Saison 2012-13**

---

**Mémoire et création**

---

**La Cité de la musique** est un établissement public à caractère industriel et commercial installé sur le parc de la Villette, qui bénéficie du soutien du ministère de la culture et de la communication. Elle favorise l'accès de tous à la culture à travers ses concerts et ses spectacles, son musée et ses expositions, sa médiathèque, ses activités pédagogiques et éditoriales destinées aux adultes et aux jeunes. Elle gère également, par l'intermédiaire d'une filiale associant la ville de Paris, la **Salle Pleyel** dont la vocation première est d'accueillir les plus grandes formations symphoniques françaises et étrangères (l'Orchestre de Paris y est en résidence), dans le cadre d'une programmation largement ouverte à toutes les formes de musique.

**L'Ensemble intercontemporain**, résident permanent à la Cité de la musique, se consacre, à travers une programmation régulière de concerts, à l'interprétation de la musique du XX<sup>e</sup> siècle et à la création d'œuvres nouvelles. Parallèlement, ses trente-et-un solistes et son directeur musical, Susanna Mälkki, s'impliquent régulièrement dans des projets pédagogiques.

**Le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris**, également installé sur le site de la Villette, entretient une collaboration étroite avec la Cité de la musique à travers la production de concerts et de spectacles qui visent à favoriser l'insertion professionnelle de jeunes musiciens.

## Mémoire et création

« Imaginez », écrivait Nietzsche en 1874 dans la deuxième de ses *Considérations inactuelles*, « imaginez l'exemple extrême : un homme qui ne posséderait pas du tout la faculté d'oublier, qui serait condamné à voir en toutes choses le devenir ».

Que deviendrait un tel homme ? Qu'arriverait-il à ce personnage qui annonce étrangement celui d'une nouvelle de Jorge Luis Borges intitulée *Funes ou la mémoire* (1944), où le protagoniste se souvient de tout, de chaque instant de sa vie passée ?

« Un tel homme », poursuit Nietzsche, « ne croirait plus à sa propre essence, ne croirait plus en lui-même... » Impossible, en effet, de vivre sans oublier, comme si l'oubli, aux yeux du philosophe, était une fonction physiologique, presque une nécessité organique : « Toute action exige l'oubli, comme tout organisme a besoin, non seulement de lumière, mais encore d'obscurité. »

Plus tard, dans sa *Généalogie de la morale* de 1887, Nietzsche chantera encore les louanges d'un oubli volontaire, qui guérit de l'insomnie et de « la rumination du sens historique ».

Parmi les musiciens, c'est sans doute Pierre Boulez qui a su formuler avec le plus de rigueur une position semblable, lorsqu'il se demande, dans un article de 1988 intitulé *La vestale et le voleur de feu* : « Ferais-je de nouveau l'éloge de l'amnésie ? » Et de répondre, presque sans hésitation : « Il semble qu'au milieu d'un temps chargé de plus en plus de mémoire, oublier devienne l'urgence absolue... »



Cette urgence, ce fut bien sûr celle de l'avant-garde. Ou mieux : celle de la table rase, prémisse de tous les futurismes, exemplairement incarnée dans le *Manifeste futuriste* du poète italien Filippo Tommaso Marinetti : « Viennent donc les bons incendiaires aux doigts carbonisés !... Et boutez donc le feu aux rayons des bibliothèques ! Détournez le cours des canaux pour inonder les caveaux des musées ! »

Ce manifeste, on a peine à le croire aujourd'hui, était paru en première page du *Figaro*, le samedi 20 février 1909, avant les résultats des courses, la météo et les dernières nouvelles de l'étranger (certes, le vénérable journal le faisait précéder d'un avertissement : « Nous laissons au signataire toute la responsabilité de ses idées »). Mais le plus étonnant, si l'on y pense, c'est que la croyance en une création ex nihilo ait elle-même pu faire école, former une tradition.

Car ce fut le cas : Edgard Varèse a poursuivi l'exploration des bruits entreprise par les futuristes (il les avait fréquentés à Paris), sans adopter pour autant leur glorification de l'esthétique de la guerre et en cherchant à organiser ces sonorités nouvelles. En témoigne son *Poème électronique*, réalisé pour l'inauguration du pavillon Philips à l'exposition universelle de Bruxelles en 1958 ; en témoignent aussi les glissements continus des sirènes d'alarme dans *Ionisation* (1933).

Après Varèse, Iannis Xenakis incarnera également cette tradition de l'innovation radicale dans l'avant-garde. Lui qui fut architecte tout autant que musicien, il envisagea des projets dignes de la science-fiction, comme ce « réseau laser sur Paris reliant les points hauts de la ville et jouant avec les nuages », avec « les haut-parleurs des sirènes antiaériennes émettant de la musique spéciale... »

À cette force de frayage vers la musique à venir, notre saison a voulu donner sa place. Car il y a assurément une âpre beauté dans les idées pionnières de ceux qui allèrent parfois jusqu'à envisager que l'on oublie le nom même de musique, pour parler plutôt d'une « organisation des sons » : telle était la proposition qui ouvrait, en 1937, une conférence de John Cage intitulée *Le futur de la musique*.



Mais voilà qu'une voix s'élève et proteste, justement indignée : comment peut-on, demande-t-elle, vouloir oublier l'histoire ? Face à ce qu'on appelle le

« devoir de mémoire », comment peut-on avoir la naïveté ou le goût douteux de défendre l'amnésie ?

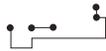
Il *faut* se souvenir, dira-t-on avec raison.

Par exemple de ce qui s'est passé en Algérie.

Il faut redire l'avant et l'après de l'indépendance dont on fête en 2012 le cinquantenaire. Il faut rappeler – comme la musique peut et doit à sa manière le faire – ce que furent les violences du colonialisme, ce que fut la révolte contre l'occupant, ce que fut le renouveau ainsi que la floraison des genres musicaux qui l'accompagnèrent, sans passer pour autant sous silence l'oppression exercée par le nouveau pouvoir à l'égard de minorités berbères.

On ne rappellera jamais assez non plus les années sinistres de l'Occupation et du régime de Vichy, avec leur lot de collaboration et de propagande : là encore, la musique peut et doit témoigner, elle peut et doit faire entendre tout autant les complicités que les résistances.

Voilà sans doute ce qu'il convient d'entendre dans ce qu'on nomme le « travail de mémoire ». Qui, décliné du côté de l'histoire de la musique et des langages musicaux, revient aussi à savoir pratiquer l'art délicat de l'hommage.



Dira-t-on que, entre mémoire et création, entre ces deux termes que nous avons choisis comme fils conducteurs pour notre saison, il y a contradiction ? Entre les deux, faut-il choisir ?

Ce serait mal poser le problème. Car il ne saurait s'agir d'une simple ou simpliste alternative, si l'on veut bien considérer que la mémoire, au fond, *est* oubli. Elle est sélection, filtrage : elle perd autant qu'elle garde, elle est un deuil de chaque instant. Et c'est pourquoi, qu'on le sache ou non, qu'on le veuille ou non, elle est toujours invention, réinvention de ce qu'elle tente de conserver intact.

Telle est la raison pour laquelle nous avons cru pouvoir risquer l'expression, apparemment paradoxale, de « mémoires au présent ». Sous cet intitulé, on trouvera des concerts consacrés à l'histoire et aux traditions vivantes de l'Arménie ou des Balkans, ainsi qu'à l'Andalousie gitane, où fleurit un flamenco jamais figé, en perpétuelle ébullition.

Le jazz manouche est lui aussi un témoignage de cette capacité qu'ont certains styles de se renouveler sans jamais devoir rompre le fil qui les lie à leurs sources, quels que soient les écarts idiomatiques par rapport à la langue héritée. La figure tutélaire de Django Reinhardt, à laquelle le Musée de la musique consacre une exposition d'octobre à janvier, peut être intimidante, certes, mais elle ne plane pas sur ses successeurs comme une ombre paralysante.

Du côté de la musique baroque, classique ou contemporaine, pensons à tout ce qui a pu jaillir d'inouï à partir du nom de Bach, auquel tant de musiciens ont rendu hommage à travers les siècles. B, A, C et H, ce sont, on le sait, des lettres sonores : on peut les traduire dans la notation allemande par des notes (*si* bémol, *la*, *do*, *si* bécarre) et l'on peut donc en faire un motif ou un sujet musical. Sur ces quatre lettres épelant un patronyme légendaire, combien de variations, de Schumann à Arvo Pärt en passant par Liszt ou Schönberg ?



Peut-être est-ce précisément parce qu'il a su se faire l'avocat nietzschéen d'un oubli actif que Pierre Boulez est aussi l'auteur de beaux hommages, qui ne tombent jamais dans l'imitation ou dans la révérence. Car lui aussi a su tirer un parti éminemment inventif des lettres sonores, notamment lorsqu'il compose avec *...explosante-fixe...* un tombeau à la mémoire de Stravinski (dont l'initiale, S, s'écrit *mi* bémol en allemand).

À l'inverse, un musicien aussi pétri de souvenirs que György Kurtág ne cesse de faire surgir l'inouï au sein même des transcriptions qui disent son immense respect du passé. L'entendre dialoguer avec Bach, c'est entrer avec lui, de manière presque chirurgicale, dans les fibres de la musique, là où se cachent des trésors inédits au beau milieu de ce qu'il y a de plus connu et de plus ressassé.

Le temps est donc passé où l'on pouvait écrire, comme le fit Adorno dans sa *Philosophie de la nouvelle musique* en 1949, que Schönberg était le « progrès », Stravinski la « restauration ». Même si Schönberg lui-même se plaisait à affubler ironiquement Stravinski du surnom de « petit Modernsky », il n'y a pas, il n'y a plus

le nouveau d'un côté, l'ancien de l'autre – l'avant-garde contre la régression. L'histoire de la musique s'écrit au fil des réécritures : elle se construit, certes, à mesure que les uns sont revus et corrigés par les autres, mais elle avance aussi au rythme des retours.



Dans l'un des nombreux « intervalles » qui ponctuent les grands thèmes de notre saison, on peut entendre la pièce de Heiner Müller, *Quartett*, transposée à l'opéra par le compositeur italien Luca Francesconi. L'action se joue à la fois dans un salon d'avant la Révolution française et dans un bunker d'après la troisième guerre mondiale. On ne sait plus très bien dans quel temps, dans quelle époque on se trouve.

En avance ou en retard ? – c'est aussi la question qu'on pourrait se poser lorsque la musique est appelée à servir non pas la scène mais l'écran : au cinéma, bien des genres ou des formes connaissent une seconde vie, comme lorsque John Williams compose pour Spielberg ou George Lucas des fragments de poèmes symphoniques postromantiques. C'est également dans les bandes originales de tant de films que l'on redécouvre la force sans pareille des rengaines ou des refrains qui charrient pour toujours la mémoire des images auxquelles ils ont été liés.

La série de concerts accompagnant l'exposition *Musique et cinéma* au Musée le montre : ces deux arts sont rarement contemporains l'un de l'autre. À supposer d'ailleurs qu'une musique, en soi, puisse être contemporaine d'elle-même, c'est-à-dire s'inscrire dans un temps qui soit un et qui soit le sien.



Tandis qu'il travaillait à « *Mon Faust* », Paul Valéry notait dans ses *Cahiers* cette pensée : « Je fus frappé et exaspéré de fort bonne heure par la nature périodique de la "vie" ». Ce pourrait être la source de la maladie de la répétition ou de la trop grande mémoire de son héros, à l'instar du ruminant insomniaque imaginé par Nietzsche, que Valéry lisait tant.

Peut-être vivons-nous aujourd'hui plus que jamais ce temps que Valéry, par la voix du Faust qu'il avait imaginé pour notre époque, évoquait ainsi : « L'idée la plus rare et la plus hardie qui me vienne ne

me donne jamais plus l'impression d'une nouveauté. Il me semble, aussitôt surgie, l'avoir déjà pensée et repensée... »

Sommes-nous donc devenus fatigués, comme Faust ?

Pourtant, cette durée cyclique dont il parle – bouclée sur elle-même, telle qu'on peut l'entendre dans tant de formes musicales, de la chaconne à l'ostinato ou au canon –, c'est aussi la temporalité par excellence des féeries et comptines de l'enfance. Là où tout semble possible et nouveau, là où tout semble pouvoir commencer.



C'est la source dans laquelle Kaija Saariaho inscrit sa création, avec cette référence au mot finnois *maa* qui signifie « terre », « contrée » voire « continent » ou « monde », mais qui est aussi l'occasion de se pencher sur la matière sonore intemporelle et les manières de la façonner.

« Nous voici enfin au début d'une toute nouvelle ère », chante Laurie Anderson. Et elle ajoute : « Comment est-ce qu'on commence ? Comment est-ce qu'on recommence ? » Telles sont les paroles de sa chanson intitulée *Another Day in America*, dans l'album *Homeland*, paru en 2010. On les entend sans trop savoir si c'est bien elle qui les prononce, car sa voix modulée est transformée en celle de son avatar masculin. « Un autre jour en Amérique », oui, un jour comme les autres, où tout continue et pourtant tout recommence...



Enfin, puisqu'il est question de « perpétuel recommencement », la Cité de la musique souhaite donner l'exemple en restant fidèle à ses engagements et à ses rendez-vous réguliers, quel que soit le fil rouge : les festivals Days Off et Jazz à la Villette sont toujours les deux temps forts qui ouvrent et ferment la saison ; notre Biennale d'art vocal en est à sa sixième édition et, comme chaque année, en janvier, nous ouvrons grand nos portes aux jeunes talents dans tous les domaines de la musique.

**Laurent Bayle**

08	DAYS OFF JAZZ À LA VILLETTE	10	Mémoires au présent L'Algérie	14	Bach / Kurtág	17	PIERRE HENRY LE FIL DE LA VIE
18	Django Reinhardt	22	ALEXANDRE THARAUD LE BŒUF SUR LE TOIT	24	Hommages	29	INTÉGRALE SCHUMANN YANNICK NÉZET-SÉGUIN
30	Domaine privé Marc Minkowski	33	ROSEMARY STANDLEY SONGBOOK	34	Futurismes	37	PAUL AGNEW LES ARTS FLORISSANTS
38	Mémoires au présent L'Arménie	40	B. A. C. H.	43	GÉRARD PESSON ALEXANDRE THARAUD	44	John Cage Revisited
47	FLORENT MARCHET NOËL'S SONGS	48	Nouvelles générations	50	Contes et féeries	53	ACADÉMIE MARIA-JOÃO PIRES

---

# Concerts

---

54 Revus et corrigés

57 CLAIRE DITERZI  
LE SALON DES REFUSÉES

58 En boucle

61 KATIA & MARIELLE  
LABÈQUE  
MINIMALIST DREAM HOUSE

62 Mémoires au présent  
L'Andalousie gitane

65 PAAVO JÄRVI  
ORCHESTRE DE PARIS

66 Berliner  
Philharmoniker

68 Domaine privé  
Laurie Anderson

71 LUCA FRANCESCO  
QUARTETT

72 Musique et cinéma

76 SIR JOHN ELIOT GARDINER  
MARATHON BACH

78 Schönberg/  
Stravinski

82 Domaine privé  
Kaija Saariaho

85 TREVOR PINNOCK  
MARIA-JOÃO PIRES

86 La musique  
pendant l'Occupation

89 SEMYON BYCHKOV  
LISA BATIASHVILI

90 Emprunts et  
citations

92 6<sup>e</sup> Biennale  
d'art vocal

99 SIDI LARBI CHERKAoui  
SHANTALA SHIVALINGAPPA

100 Mémoires au présent  
Les Balkans

# DAYS OFF

30 JUIN - 8 JUILLET

CITÉ DE LA MUSIQUE  
SALLE PLEYEL

Quelques temps forts  
de cette troisième édition :

**Steve Reich & Bang on a Can** interprètent  
*2XS, Piano Phase, New York Counterpoint,  
Clapping Music...*

**Antony and the Johnsons** avec  
l'**Orchestre National d'Île-de-France**

Soirée autour de **Brian Eno**, avec  
**Icebreaker Ensemble** qui joue l'album  
*Apollo* et **Mondkopf**, *Ambient Live Show*

Début juillet marque traditionnellement, à la fin de la saison culturelle parisienne et au début des festivals d'été, l'heure de passer en mode *off* pour les vacances.

La Cité de la musique et la Salle Pleyel présentent ainsi à cette période le festival Days Off, un événement en marge de leur saison de concerts. Dédié à des projets spéciaux ou inédits avec des artistes du champ des musiques actuelles, du rock à l'électro, il tisse également des liens avec des formes plus contemporaines.

Le programme complet du festival Days Off est disponible sur simple demande à partir du mois d'avril 2012.

[www.daysoff.fr](http://www.daysoff.fr)

# JAZZ À LA VILLETTE

29 AOÛT - 9 SEPTEMBRE

CITÉ DE LA MUSIQUE  
GRANDE HALLE DE LA VILLETTE  
CABARET SAUVAGE  
ATELIER DU PLATEAU  
MK2 QUAI DE SEINE / QUAI DE LOIRE

Coproduction Cité de la musique,  
Parc et Grande Halle de la Villette.

L'heure de la rentrée a sonné ! Et avec elle arrive  
Jazz à la Villette !

Initiative commune de la Cité de la musique et du Parc de  
la Villette, le festival s'est construit une identité forte en  
proposant un regard singulier sur les musiques de jazz.

Un peu plus chaque année, Jazz à la Villette veut s'écrire  
au pluriel. Ainsi, pour cette édition 2012, des rencontres  
détonantes voient le jour. Les bras grands ouverts, le jazz  
accueille des créateurs parmi les plus engagés et novateurs  
du hip-hop, des musiques improvisées, de la pop ou du funk.

Le programme complet du festival Jazz à la Villette est  
disponible sur simple demande à partir du mois de mai 2012.

[www.jazzalavillette.com](http://www.jazzalavillette.com)



Bruno Boudjelal, *Jours intranquilles : l'Algérie d'est en ouest*, 2003

---

## Mémoires au présent

# L'Algérie

2012 est l'année du cinquantenaire de l'indépendance de l'Algérie. Cinq concerts, trois films et un forum donnent à entendre l'avant et l'après : le colonialisme, Abd el-Kader, le chaâbi, le raï, la chanson kabyle d'Aït-Menguellet...

**MARDI 11 SEPTEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Algérie - France :**  
**Symphonie pour 2012**

**Orchestre Symphonique Divertimento**  
**Solistes de l'Orchestre Symphonique**  
**National d'Algérie**  
**Ensemble Amedyez**  
**Zahia Ziouani**, direction  
**Amel Brahim-Djelloul**, soprano  
**Rachid Brahim-Djelloul**, violon traditionnel  
**Jean-Marc Phillips-Varjabédian**, violon

**Camille Saint-Saëns**  
*Suite algérienne*  
*Capricio andalou*  
*Danse Bacchanale*  
**Musique classique algérienne**  
*Chant arabo-andalou*  
*Chants kabyles traditionnels*  
*Bakhta*  
**Francisco Salvador Daniel**  
*Chanson arabe et mauresque*  
**Louis Aubert**  
*Poème arabe*  
**Olivier Pénard**  
*Ouverture métaphysique (création)*  
**Salim Dada**  
*Tableaux d'une vie arabe (création)*

La réunion des deux orchestres que Zahia Ziouani dirige régulièrement a valeur de symbole : celui du dialogue entre la France et l'Algérie. Les œuvres de ce programme prolongent cette idée.

La *Suite algérienne* de Saint-Saëns témoigne d'un goût pour l'exotisme parfois teinté de colonialisme. À la même époque, Francisco Salvador Daniel (1831-1871) contribue, par ses collectes ethnomusicologiques et ses orchestrations, à faire connaître la musique arabe sous le Second Empire, avant d'être fusillé pour sa participation à la Commune de Paris.

Les créations de deux jeunes compositeurs, l'un français (Olivier Pénard) et l'autre algérien (Salim Dada), s'inscrivent dans cette longue tradition symphonique.

Tarif D : 18 €

**MERCREDI 12 SEPTEMBRE, 20H**  
AMPHITHÉÂTRE

**Abd el-Kader, héros de l'indépendance**

**Arnaud Marzorati**, voix  
**Rachid Brahim-Djelloul**, violon  
**Noureddine Aliane**, oud Georges Nahat 1931 (collection Musée de la musique)  
**Abderrahmane Khalifa**, tar  
**Éric Bellocq**, Massimo Moscardo, guitare Nicolas Grobert vers 1830, guitare René Lacote vers 1850 (collection Musée de la musique)

« L'occupation d'Alger par les Français souleva le furieux esprit d'indépendance des tribus indigènes, et après avoir versé des flots de sang et dépensé des millions, les Français ne détenaient guère que le sol occupé par leurs propres garnisons. En 1831, Abd el-Kader, le plus formidable de leurs opposants, s'efforça de consolider les tribus... »

Ces lignes (attribuées à Marx ou Engels) figurent dans un article de 1857 pour le dictionnaire populaire *New American Cyclopaedia*. Le monde entier a connu le nom d'Abd el-Kader, symbole de la lutte contre le colonialisme. Rachid Brahim-Djelloul, Arnaud Marzorati et les musiciens qui les accompagnent rendent hommage au grand émir, tout en nous faisant revivre, à travers des chansons de l'époque, la guerre de la propagande et de la résistance.

Avec le soutien du Palazzetto Bru Zane - Centre de musique romantique française.

Tarif D : 18 €

**SAMEDI 15 SEPTEMBRE, 15H**  
AMPHITHÉÂTRE

**FORUM**  
**L'indépendance de l'Algérie,**  
**vue par les musiciens**

**15H : conférence**  
*Chanteurs engagés*  
par **Rabah Mezouane**, journaliste

**16H : table ronde**  
Animée par **Rabah Mezouane**, journaliste  
Avec la participation de **Kamel Hamadi**, auteur-compositeur, **Rachid Taha**, chanteur, **Mehenna Mahfoufi**, ethnomusicologue

**17H30 : concert**  
**Baâziz**, chant, guitare  
**Karim Torqui**, batterie  
**Hervé Guillet**, basse  
**Didier Marty**, saxophone  
**Abdelghani Torqui**, guitare

Les musiciens ont, eux aussi, pris part au conflit ayant mené à l'indépendance algérienne en 1962, chacun avec ses propres convictions. Ce forum nous replonge dans la vie musicale des années 1960, en rendant hommage aux principaux chanteurs engagés.

Aujourd'hui, la flamme contestataire n'a pas faibli ; elle a simplement changé de cible. Baâziz en témoigne, lui qui n'hésite pas à jouer les rebelles en détournant les chansons traditionnelles dans un esprit satirique (*maâkous*). Plusieurs fois interdit d'antenne ou privé de scène en Algérie, il se fixe en France, même si son cœur est resté au pays. Ses chansons abordent aussi bien les thèmes de la difficulté d'intégration des immigrants d'origine maghrébine que la difficulté à exister en tant qu'artiste indépendant. Il a aussi été remarqué pour son hommage rendu à Lounès Matoub, grand chanteur berbère.

Tarif D : 18 €

**SAMEDI 15 SEPTEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

## **Chroniques et chants de l'indépendance**

### **Première partie**

#### **Abdou Driassa**

Originaire de Blida en Algérie, Abdou Driassa est un brillant chanteur qui a eu dès son plus jeune âge un intérêt débordant pour la musique. Son père n'est autre que Rabah Driassa, considéré par beaucoup comme le plus grand artiste de la musique algérienne, et surtout l'un des chanteurs engagés dans la période de l'indépendance. Abdou reprend avec talent les succès de son père, tout en se forgeant un style propre. En mars 2012, Abdou Driassa présente un nouvel album, *Ghedara* : un délicieux métissage entre Orient et Occident.

### **Seconde partie**

#### **Abdelkader Chaou**

Abdelkader Chaou, né en 1941 à Alger, est une légende vivante dans le monde du chaâbi, ce genre populaire par excellence. Marqué par des influences berbères et ottomanes, le chaâbi est passé des fumeries de la casbah au Conservatoire d'Alger, où il fut enseigné par Hadj Mohamed El Anka à partir des années 1950. C'est à ce maître qu'Abdelkader Chaou rend hommage lorsqu'il reprend *El Hamdoulilah*, la chanson par laquelle El Anka célébra l'indépendance de son pays en 1962.

Tarif D : 18 €

**SAMEDI 15 SEPTEMBRE, 22H**  
RUE MUSICALE

## **Cabaret raï**

### **Cheba Fadéla**

Née à Oran en 1962, Cheba Fadéla est une étoile du raï, ce genre musical développé à partir des années 1920 dans les bars oranais et qui est longtemps resté banni des lieux publics à cause de ses connotations morales douteuses. Après l'indépendance du pays, la fin des années 1970 fut marquée par un calme relatif sur le plan politique : c'est au cours de cette période que, porté par un marché des cassettes en pleine expansion, le raï a connu un véritable âge d'or, dont témoigne *Ana Mahlali Noum*, la chanson aux paroles provocantes enregistrée par Cheba Fadéla en 1979, à l'âge de dix-sept ans.

Porte-voix d'un raï moderne et électrique, elle jouit alors d'une grande popularité auprès du public jeune. En 1983, *N'sel Fik* (« Tu es à moi »), le duo qu'elle chante avec son mari Mohamed Sahraoui, devient le premier succès raï international. Après la séparation du couple à la fin des années 1990, Cheba Fadéla poursuit sa carrière en solo.

Entrée libre

**DIMANCHE 16 SEPTEMBRE, 16H30**  
SALLE DES CONCERTS

## **Épopées kabyles**

### **Lounis Aït-Menguellet**

Né en 1950, Lounis Aït-Menguellet est aujourd'hui l'une des plus grandes figures de la poésie et de la chanson kabyles. Pour beaucoup, il est même devenu le symbole d'une revendication identitaire qui prit toute son ampleur au cours du Printemps berbère de 1980. C'était la première fois depuis l'indépendance de l'Algérie en 1962 que le pays connaissait un tel soulèvement populaire, afin de défendre une langue et une culture menacées par l'arabisation massive pratiquée par les autorités. Ces paroles de Menguellet sont un peu comme l'hymne de la résistance kabyle : « Langue kabyle / Celui qui t'aime / Te sacrifie sa vie... »

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

**DIMANCHE 16 SEPTEMBRE, 11H**  
**AMPHITHÉÂTRE**

**CINÉMA**

**Avoir vingt ans dans les Aurès**

Film de **René Vautier**  
Avec **Philippe Léotard, Yves Branellec, Jean-Michel Ribes, Alexandre Arcady**  
France, 1972, 100 minutes

« Fous pas ton pied dans cette merde / C'est une vraie histoire de fou / Pas ton pied dans cette merde / Ou bien t'y passeras jusqu'au cou » : le refrain de cette chanson, présente dans ce film de René Vautier, donne le la du drame qui s'y joue. L'action se situe en avril 1961, quand un commando de l'armée française détruit une cache de médicaments de l'A.L.N. (Armée de Libération Nationale), dans le massif des Aurès. Un soldat, Lomic, est tué lors des combats. Un Algérien, Youssef, est capturé. Robert, instituteur dans le civil, est gravement blessé à la jambe. Dans l'attente d'être évacué, il se remémore les événements des derniers mois, les horreurs de cette guerre qui ne dit pas son nom, la mise au pas des pacifistes français, puis la tragique dérive de ces soldats qui pillent, violent et tuent.

Ce film exceptionnel a reçu le Prix de la critique internationale au Festival de Cannes en 1972. Sa mise en œuvre n'a pu avoir lieu avant 1971, et René Vautier n'obtint le visa de distribution qu'au prix d'une grève de la faim. Sans manichéisme et sans militer pour la désertion, cette fiction montre comment des hommes simples peuvent se transformer en terribles machines de guerre.

**Tarif unique : 5 €**

**DIMANCHE 16 SEPTEMBRE, 15H**  
**AMPHITHÉÂTRE**

**CINÉMA**

**Chronique des années de braise**

Film de **Mohammed Lakhdar-Hamina**  
Avec **Yorgo Voyagis, Henry Czarniak, Hassan El Amir**  
Algérie, 1975, 176 minutes

Cette longue fresque historique commence en 1939 et se termine le 11 novembre 1954. Elle n'a pas la prétention de raconter toute l'histoire de l'Algérie. Mais les jalons historiques choisis par Mohammed Lakhdar-Hamina montrent en quoi le 1<sup>er</sup> novembre 1954 (date du déclenchement de la révolution algérienne) n'est pas un simple accident de l'histoire, mais l'aboutissement d'un long trajet entrepris par le peuple algérien...

Le film est composé de six chapitres : les années de cendres (la sécheresse, la misère et l'abandon de la terre par les paysans), l'année de la charrette (la Seconde Guerre mondiale et ses conséquences sur le pays), les années de braise (la flambée de conscience politique contre le colonisateur), l'année de la charge (les élections de 1947, le choix entre le légalisme et le soulèvement), les années de feu (la révolte dans les campagnes, l'organisation des maquis) et le 11 novembre 1954 (la révolte devenant révolution).

Récompensé par la Palme d'or au Festival de Cannes en 1975, ce film imprime la marque d'un style nouveau. « C'est un grand film, écrit Robert Chazal dans *France Soir*, et en même temps un document remarquable par ses qualités esthétiques... Comment et pourquoi la révolution algérienne s'est déclenchée le 1<sup>er</sup> novembre 1954 : tel est le sujet de ce film aux images admirables où le souffle épique l'emporte de très loin sur le didactisme et l'esprit de propagande. »

**Tarif unique : 5 €**

**DIMANCHE 16 SEPTEMBRE, 19H**  
**AMPHITHÉÂTRE**

**CINÉMA**

**Festival panafricain d'Alger 1969**

Film documentaire de **William Klein**  
Algérie, 1969, 90 minutes

Pendant une semaine, à Alger en juillet 1969, une déferlante humaine venue de toute l'Afrique investit la ville pour la première édition du Festival culturel panafricain. Le mot d'ordre est hautement symbolique : affirmer l'originalité et la fierté de la culture africaine à l'heure où plusieurs pays du continent sont encore colonisés.

Photographe, peintre et graphiste engagé, William Klein y est présent, chargé de coordonner la réalisation d'un documentaire sur cet événement révolutionnaire et festif.

Ce document exceptionnel, restauré grâce à la volonté du ministère de la culture algérien, nous permet de retrouver Miriam Makeba, Archie Shepp mais aussi Agostinho Neto, Amílcar Cabral et les Black Panthers. Autant de révolutionnaires réunis pour chanter la libération de l'Afrique par la culture.

**Tarif unique : 5 €**



Rinko Kawauchi, *Sans titre*, de la série *Illuminance*, 2011

---

# Bach / Kurtág

« Je ne crois pas littéralement à l'Évangile, mais dans une fugue de Bach, la crucifixion est là, on entend les clous », déclare György Kurtág. Il y a chez l'un comme l'autre, par-delà la distance des siècles, une précision inouïe dans l'émotion.

## MERCREDI 19 SEPTEMBRE, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Solistes de l'Ensemble intercontemporain

#### György Kurtág

*Hommage à R. Sch. op. 15d*

*Signes, jeux et messages* (extraits)

#### Johann Sebastian Bach

*Sonate en trio BWV 1039*

(version pour alto, basson et clavecin)

*Orgelbüchlein BWV 599-644* (extraits transcrits)

*Sonate en trio BWV 527* (version pour

hautbois, alto et continuo)

Entre Kurtág et Bach, il y a Schumann.

Dans la *Neue Zeitschrift für Musik* du 19 janvier 1838, Schumann écrivait, à propos d'une nouvelle édition du *Clavier bien tempéré* doigtée et pourvue d'indications par Carl Czerny : « La plupart des fugues de Bach sont des pièces de caractère du genre le plus élevé, parfois de véritables constructions poétiques ; chacune requiert une expression qui lui est propre, des lumières et des ombres spécifiques... »

On pourrait en dire autant de l'*Hommage à R. Sch.* de Kurtág, fait de courts mouvements (il y a même un « fragment de fragment ») qui sont autant d'inoubliables évocations des personnages imaginaires peuplant l'univers de Schumann : Kreisler, Eusebius, Florestan et Maestro Raro. Quant à la collection en cours de *Signes, jeux et messages* (pour violon, alto, violoncelle et contrebasse solo ou dans différentes combinaisons), elle comprend notamment un bel *Hommage à J. S. B.*

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

#### AVANT-CONCERT À 19H

voir p.156

## JEUDI 20 SEPTEMBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

### Ensemble intercontemporain

Patrick Davin, direction

Natalia Zagorinskaya, soprano

#### György Kurtág

*Quatre poèmes d'Anna Akhmatova op. 41,*

pour soprano et ensemble

*Quatre capriccios d'après des poèmes d'István*

*Bálint op. 9,* pour soprano et ensemble

Johannes Schöllhorn / Johann Sebastian Bach

*Anamorphoses, d'après L'Art de la fugue* (extraits)

Johann Sebastian Bach / Ichiro Nodaïra

*L'Art de la fugue* (extraits)

Les extraits de *L'Art de la fugue* interprétés par l'Ensemble intercontemporain sont transcrits et instrumentés par deux compositeurs d'aujourd'hui, Johannes Schöllhorn et Ichiro Nodaïra. Pourtant, le contraste est fort entre ce monument de musique pure, cette combinatoire de figures à la géométrie cristalline et l'expression fragmentaire – tantôt contenue, tantôt exacerbée – des œuvres vocales de György Kurtág.

Dans les *Quatre capriccios* pour soprano et orchestre de chambre (1959-1970), Kurtág joue très librement avec le surréalisme des vers d'István Bálint. Tandis que dans ses *Quatre poèmes d'Anna Akhmatova* (1997-2008), il retient jusqu'à la fin le moment de l'explosion : sirène, machine à vent et percussions crient le destin tragique de Mandelstam dans la Russie stalinienne. S'il y a du Bach ici, c'est celui de la douleur des cantates.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain

**Tarif D : 18 €**

Forfait Ensemble intercontemporain 1 (p.190)

#### AVANT-CONCERT À 19H

voir p.156

## VENDREDI 21 SEPTEMBRE, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Quatuor Keller

András Keller, violon

Zsófia Környei, violon

Zoltán Gál, alto

Judit Szabó, violoncelle

#### Johann Sebastian Bach

*L'Art de la fugue* (Canons et contrepoints)

#### György Kurtág

*Hommage à Mihály András*

*12 Mikroludien*

*Ligatura Y*

*Hommage à J. S. Bach*

*Perpetuum Mobile*

*Secreta*

*Aus der Ferne V*

*Officium Breve in memoriam Andree*

*Szervánszky op. 28*

*Ligatura*

« Vibrato Keller », pouvait-on lire au-dessus de telle mesure des *Kafka-Fragmente* de Kurtág, en 1987. La partie de violon, en effet, était dédiée à András Keller, qui fondait la même année, avec d'autres étudiants de l'académie Liszt de Budapest, le Quatuor Keller. Depuis, les quatre musiciens ont gravé une anthologie des œuvres pour cordes du compositeur hongrois (ECM, 2000) : on y entend notamment sa *Ligatura* de 1989, inspirée par la singulière technique à deux archets de la violoncelliste Frances-Marie Uitti.

Les Keller, comme les Juilliard avant eux, ont également enregistré une version pour quatuor de *L'Art de la fugue* de Bach (ECM, 2000). On y reconnaît l'empreinte d'un art de l'instrumentation tel que Kurtág l'a magistralement développé dans ses propres *Transcriptions de Machaut à J. S. Bach*.

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

#### CITÉSICOPIE

György Kurtág, le jeu de la musique

Du vendredi 21 au dimanche 23 septembre, voir p.156

# Bach / Kurtág DU 19 AU 26 SEPTEMBRE

22  
23  
25  
26  
SEPTEMBRE

**SAMEDI 22 SEPTEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Márta et György Kurtág**, piano

**György Kurtág**

*Játékok*, pour piano solo et quatre mains  
*Transcriptions de Johann Sebastian Bach*

Voir György et Márta Kurtág interpréter à quatre mains des pièces choisies dans le recueil des *Játékok* et des *Transcriptions de Bach*, ce n'est pas simplement entendre « le compositeur au piano ». C'est assister au bouleversant spectacle de deux corps phrasant la musique avec un rare degré d'intensité et d'acuité.

Tarif B : 32 € ou 26 €

**DIMANCHE 23 SEPTEMBRE,**  
**DE 10H A 18H**  
AMPHITHÉÂTRE

LEÇON DE MUSIQUE

Master class de **György Kurtág**

**Ludwig van Beethoven**

*Quatuors à cordes*

**Béla Bartók**

*Quatuors à cordes*

Entrée libre

**MARDI 25 SEPTEMBRE, 20H**  
AMPHITHÉÂTRE

**Wiener Klaviertrio**

**Wolfgang Redik**, violon

**Matthias Gredler**, violoncelle

**Stefan Mendl**, piano

**Johann Sebastian Bach**

*Sonates*

**György Kurtág**

*Varga Bálint Ligatúrāja* (création française)

*Tre Pezzi*

*Az hit*

Entre la sonate baroque, telle que Bach l'a exemplairement illustrée, et les œuvres de musique de chambre de Kurtág, il y a de multiples échos. On entend parfois des gestes qui se ressemblent étrangement, par-delà les siècles : ainsi, à travers l'alliance du piano et des cordes assourdis dans *Varga Bálint Ligatúrāja*, la solennité du choral revêt une bouleversante couleur spectrale.

Mais ces résonances à distance tiennent aussi à d'autres liens, plus secrets : dans *Az hit* (1998), Kurtág transcrit pour violoncelle seul un passage de ses *Dits de Péter Bornemisza*, un vaste cycle pour soprano et piano créé en 1968 à Darmstadt. La pureté de cette mélodie qui peint la foi (« la foi n'est pas un rêve mais une créature vivante ») n'est pas sans rappeler les *Passions* de Bach.

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

**MERCREDI 26 SEPTEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Pierre-Laurent Aimard**, piano

**Johann Sebastian Bach**

*Caprice BWV 992*

*Fantaisie BWV 917*

Deux *ricercari* et deux canons  
extraits de *L'Offrande musicale*

**György Kurtág**

*Játékok* (extraits)

Dans un entretien pour le magazine *Accents* en 2010, Pierre-Laurent Aimard racontait : « J'ai rencontré Kurtág à Budapest à la fin des années 1970, à une époque où il était pratiquement inconnu en France. J'ai été bouleversé par ce grand musicien, qui me semblait incarner l'essence de la musique. » Depuis, le pianiste a souvent joué la musique du compositeur hongrois. Il était ainsi le soliste de *...quasi una fantasia...* lors de la saison 2007-2008 du New York Philharmonic et, plus récemment, il a interprété des extraits des *Játékok* au Mozarteum de Salzbourg en 2011 ou au Festival d'Aix-en-Provence en 2012.

« Toute notre vie, a pu dire Kurtág, est un pèlerinage pour retrouver l'enfant qui est en nous ». À l'instar du *Mikrokozmosz* de Bartók, *Játékok* (« Jeux ») est bien plus qu'une « école de clavier ». C'est un bouleversant cahier d'esquisses où Kurtág expérimente, imite avec humour d'autres compositeurs et jette sur le papier ses plus émouvantes mélodies.

Tarif C : 25 € ou 20 €

# PIERRE HENRY

SAMEDI 29 SEPTEMBRE, 20H

SALLE DES CONCERTS

**Pierre Henry**, direction sonore

**Pierre Henry**

*Le Fil de la vie*

(commande de la Cité de la musique, création)

Tarif C : 25 € ou 20 €

## LE FIL DE LA VIE

Pierre Henry est né en 1927. Il a été, avec Pierre Schaeffer, l'inventeur de la musique concrète. Musicien prolifique, il a composé notamment *Le Voyage* et *Le Livre des morts égyptien* réalisé à l'Ircam, avant de devenir une référence pour nombre d'artistes de musique électronique qui lui offrirent, en 1997, un remix de la célèbre *Messe pour le temps présent*.

*Le Fil de la vie*, déclare Pierre Henry, « sera la décomposition de certaines de mes œuvres ». Un « voyage d'introspection », dit-il encore, dans lequel il se livre à un retour sur soi, à une autobiographie d'un genre bien singulier : « Dans mon travail, les jeux devant le micro, les rythmes et les cris, tout ce langage expressif parcourt comme un fil la gamme de mes états corporels et sentimentaux au cours de la vie. »

Son mot d'ordre : « Faire une musique qui colle à la durée humaine et vécue avec humour. »



*Django Reinhardt et son nouveau quintette, années 1940*

---

# Django Reinhardt

Accompagnant l'exposition que lui consacre le Musée de la musique, une série de concerts évoque la vie et l'œuvre de Django Reinhardt (1910-1953), le père du jazz manouche, plus présent que jamais chez les musiciens d'aujourd'hui.

**MERCREDI 3 OCTOBRE, 20H**  
**JEUDI 4 OCTOBRE, 20H**  
 SALLE DES CONCERTS

## Django Drom

**Tony Gatlif**, conception, mise en scène  
**Didier Lockwood**, direction musicale

**Didier Lockwood**, violon  
**Biréli Lagrène**, guitare  
**Stochelo Rosenberg**, guitare  
**Norig**, chant  
**Karine Gonzalez**, danse  
**Hono Winterstein, Jean-Marie Ecay,**  
**Adrien Moignard, Sébastien Giniaux,**  
**Benoît Convert, Ghali Hadefti, David**  
**Gastine**, guitares  
**Fiona Monbet**, violon  
**Florin Gugulica**, clarinette  
**Emy Dragoï**, accordéon  
**Diego Imbert**, contrebasse

En 2010, Tony Gatlif, le réalisateur de *Latcho Drom* en 1993 et de *Gadjo Dilo* en 1997, imaginait pour le festival Les Nuits de Fourvière, un hommage à Django Reinhardt et à son peuple qu'il mettrait en scène (et qui, entre-temps, est devenu réalité) : « Il y aura un écran, au fond de la scène... Ils commenceront par jouer du Django, et sur l'écran les portraits de Django se mettront à vivre. »

Les musiciens, ce sont Didier Lockwood, Biréli Lagrène et Stochelo Rosenberg, accompagnés par d'autres musiciens ainsi que par la voix de Norig et la danse de Karine Gonzalez. Ils font revivre l'art et le répertoire de Django, ils le revisitent, tandis que Tony Gatlif ne cesse d'inventer des montages et des passages entre toutes les archives visuelles qu'il a accumulées au cours d'une œuvre filmique vouée à la culture rom.

Django Drom signifie : voyage (avec) Django.

Tarif exceptionnel : 45 € | 38 €

**SAMEDI 6 OCTOBRE, 15H**  
 AMPHITHÉÂTRE

**FORUM**  
**Django Reinhardt, hier et aujourd'hui**

**15H : projection**  
**Django Reinhardt, trois doigts de génie**  
 Film de **Christian Cascio**  
 France, 2010, 52 minutes

**16H : table ronde**  
 Animée par **Alex Dutilh**, journaliste  
 Avec la participation de **Vincent Bessières**, commissaire de l'exposition *Django Reinhardt, swing de Paris*, **Joël Dugot**, conservateur au Musée de la musique, **Anne Legrand**, musicologue et **Jean-Marie Pallen**, guitariste

**17H30 : concert**  
**Selmer #607**  
**Richard Manetti, Adrien Moignard,**  
**Rocky Gresset**, guitares solistes  
**David Gastine, Ghali Hadefti**, guitares rythmiques  
**Jérémie Arranger**, contrebasse

Le film *Django Reinhardt, trois doigts de génie* illustre, par un subtil mariage d'archives, d'enregistrements d'époque et d'entretiens, la naissance de la légende Django ! Celle-ci n'a cessé de hanter plusieurs générations de musiciens, européens et américains. La table ronde évoquera, à partir du parcours de l'exposition présentée au Musée de la musique, cette transmission d'un héritage sans cesse renouvelé, adapté ou reconstitué.

Un exercice auquel s'adonneront également les musiciens du groupe Selmer #607, qui tire son nom d'une des célèbres guitares Selmer Maccaferri, chère à Django, celle qui précisément portait le numéro de série 607 et qui date de 1946.

Tarif D : 18 €

**SAMEDI 6 OCTOBRE, 20H**  
 SALLE DES CONCERTS

## Swinging with Django

**Première partie**  
**Rocky Gresset & Adrien Moignard Duo**

**Deuxième partie**  
**Angelo Debarre Gipsy Unity**

**Troisième partie**  
**Thomas Dutronc**

Ils sont tous, d'une manière ou d'une autre, les héritiers, les fils de Django. Et c'est en découvrant son œuvre qu'ils sont devenus musiciens. Rocky Gresset et Adrien Moignard se sont retrouvés au sein du projet *Selmer #607*, un album réunissant des musiciens manouches autour de cette fameuse guitare Selmer de 1946 portant le numéro de série 607 (Django, lui, jouait la 503).

Angelo Debarre a fait paraître son *Gipsy Unity* en 2009, l'année même où il initiait le projet *Manoir de mes rêves*, réunissant sur la même scène les plus grands musiciens manouches français pour rendre hommage à Django.

Quant à Thomas Dutronc, il est non seulement l'auteur de ce succès que fut *Comme un manouche sans guitare* en 2007, suivi de son récent *Silence on tourne, on tourne en rond* en 2011. Il est aussi et reste plus que jamais un formidable guitariste qui a fait ses classes parmi cette famille de musiciens libres, descendants de Django.

Tarif A + : 41 € ou 32 €

# Django Reinhardt DU 3 AU 9 OCTOBRE

07  
OCTOBRE

## DIMANCHE 7 OCTOBRE, 11H AMPHITHÉÂTRE

### CINÉMA

#### *Une histoire du jazz français*

Documentaire de **Jean-Christophe Averty** et **Pierre Bouteiller**  
France, 1993, première époque 1917-1940, 52 minutes

Riche d'archives et de témoignages, cette rétrospective du jazz en France entre 1917 et 1940 permet de découvrir l'univers musical dans lequel a évolué Django Reinhardt.

#### *Hommage à Django Reinhardt*

Émission de **Jean-Christophe Averty**  
Présentée par **Simon Copans, Maurice Cullaz, Charles Delaunay**  
France, 1960, 43 minutes

Sept ans après la mort de Django Reinhardt, dans la banlieue de Paris, parmi les manouches et les gitans, sa famille et ses amis (Babik Reinhardt, Joseph Reinhardt, Ninine Vées, Maurice et Matelo Ferret, Emmanuel Soudieux, Stéphane Grappelli...) lui rendent hommage en musique.

**Tarif unique : 5 €** (entrée permanente dans la limite des places disponibles)

## DIMANCHE 7 OCTOBRE, 15H AMPHITHÉÂTRE

### CINÉMA

#### *Le Village de la colère*

Film de **Raoul André**  
Avec **Louise Carletti, Paul Cambo, Micheline Francey, Jean Parédès**  
Musique de **Django Reinhardt** orchestrée par **André Hodeir**  
France, 1946, 90 minutes

Un jeune homme vient s'installer dans un village et tombe amoureux d'une gitane que les villageois considèrent comme une sorcière... André Hodeir racontera des années plus tard au sujet de l'enregistrement de la musique du film : « Django voulait toujours des choses extraordinaires ! Il m'avait dit : « Je veux les chœurs de l'Opéra », alors on a eu quarante chanteurs pour chanter *Manoir de mes rêves !* ».

#### *Clair de lune*

Film de **Henri Diamant-Berger**  
Avec **Claude Dauphin, Blanche Montel, Henri Rollan**  
Musique de **Jean Lenoir** avec l'orchestre **Vola et ses gars**  
France, 1932, 63 minutes

« Comédie légère, avec un peu de poésie, de fantaisie, de mélancolie, le tout dans de très beaux paysages » et avec la participation de Django Reinhardt. « Il est doux, paisible, peu communicatif ; une grave brûlure a raidi deux de ses doigts, mais cela ne nuit pas à l'extraordinaire qualité de son jeu. Il ne sait pas lire la musique ; Lenoir lui joue les airs au piano, il les retient immédiatement et les interprète aussitôt de son inimitable façon », rapportait Henri Diamant-Berger.

Projection présentée par **Jérôme Diamant-Berger**

**Tarif unique : 5 €** (entrée permanente dans la limite des places disponibles)

## DIMANCHE 7 OCTOBRE, 19H AMPHITHÉÂTRE

### CINÉMA

#### *Accords et Désaccords*

Film de **Woody Allen**  
Avec **Anthony Lapaglia, Samantha Morton, Sean Penn, Uma Thurman...**  
États-Unis, 1999, 95 minutes

Les tribulations d'Emmet Ray, musicien misogyne et égocentrique qui s'est autoproclamé « le plus grand guitariste de jazz au monde... après Django Reinhardt ».

**Tarif unique : 5 €**

### EXPOSITION

Django Reinhardt, swing de Paris

Du 6 octobre au 20 janvier  
voir p. 132 à 135

## DIMANCHE 7 OCTOBRE, 16H30

SALLE DES CONCERTS

**James Carter's Chasin' the Gipsy**  
invite **David Reinhardt**

**James Carter**, saxophones  
**David Reinhardt**, guitare  
**Evann Perry**, guitare  
**Gerard Gibbs**, piano  
**Ralphe Armstrong**, basse  
**Leonard King**, batterie

*Chasin' The Gipsy*, c'était le titre d'un album de James Carter paru chez Atlantic en 2000. On pouvait y écouter nombre de thèmes de Django Reinhardt relus de façon complètement inattendue : *Nuages* au saxophone basse ; *Oriental Shuffle* joué sur un saxophone que l'on entend très rarement, à savoir le mezzo-soprano en *fa...*

Le jeu de James Carter, on le sait, puise de façon virtuose à la fois dans des styles éclectiques (funk, R&B, voire musiques de cartoons...) et dans une incessante « conversation avec les anciens » (*Conversing With The Elders* est le titre de l'un de ses albums dans lequel, en 1996, on l'entend dialoguer avec Buddy Tate ou Lester Bowie). Pour cet hommage renouvelé à Django, il invite notamment David Reinhardt, le petit-fils de Django qui, à l'âge de vingt-six ans, a déjà une belle discographie à son actif.

Tarif C : 25 € ou 20 €

## MARDI 9 OCTOBRE, 20H

SALLE DES CONCERTS

**Band of Gypsies**

**Taraf de Haïdouks**  
**Koçani Orkestar**

*Taraf*, qui signifie « bande » en roumain, est le terme désignant les ensembles de musique traditionnelle. Et le *haïdouk* est un hors-la-loi, un brigand. Le Taraf de Haïdouks, ce serait donc, littéralement, une bande de brigands. Mais c'est surtout, on le sait, le nom d'un merveilleux groupe de musiciens roms qui, depuis sa participation au *Latcho Drom* de Tony Gatlif en 1991, s'est imposé comme référence incontournable du répertoire tzigane de Roumanie.

En 2011, lesdits brigands se sont associés au Koçani Orkestar, une fanfare rom de Macédoine, pour former un impressionnant big band balkanique. Les compositions puisent à toutes les sources dont les deux formations sont coutumières : répertoires des campagnes, pop balkanique urbaine, ballades d'origine médiévale, musiques turques voire bollywoodiennes...

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

« Selon moi, les trois meilleurs virtuoses du jazz sont Louis Armstrong, Sidney Bechet et Django Reinhardt. Personne ne leur arrive à la cheville question solos. Je crois que la musique de Django Reinhardt peut plaire à n'importe qui, de l'intellectuel au chauffeur de taxi. La beauté de sa musique est immédiatement perceptible. »

Woody Allen

### CONCERT PROMENADE

Django Reinhardt

Dimanche 21 octobre, voir p. 144

**DIMANCHE 14 OCTOBRE, 11H**

AMPHITHÉÂTRE

**Alexandre Tharaud,**  
**Frank Braley,** pianos**Francis Poulenc***Sonate***Erik Satie***La Belle Excentrique***Darius Milhaud***Le Bœuf sur le toit***George Gershwin***Trois préludes**Why Do I Love You***Giuseppe Milano***Covanduihno***Alfred Bryan***Blue River***Emmerich Kálmán***A Little Slow Fox with Mary*Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**DIMANCHE 14 OCTOBRE, 15H**

SALLE DES CONCERTS

***Au temps du Bœuf sur le toit*****Alexandre Tharaud,** pianoŒuvres de **George Gershwin,**  
**Jean Wiener, Clément Doucet, Maurice**  
**Ravel, Maurice Yvain, Erik Satie...**

Tarif B : 32 € ou 26 €

Forfait **Alexandre Tharaud** (p. 191)  
pour les concerts de 15h, 17h et 21h**DIMANCHE 14 OCTOBRE, 17H**

SALLE DES CONCERTS

**Orchestre National d'Île-de-France****Andrea Quinn,** direction**Alexandre Tharaud,** piano\***Frank Braley,** piano\*\***Darius Milhaud***La Création du monde**Le Bœuf sur le toit***Jean Wiener***Concerto franco-américain\*\****George Gershwin***Rhapsody in Blue\**Coproduction Cité de la musique,  
Orchestre National d'Île-de-France.

Tarif C : 25 € ou 20 €

**DIMANCHE 14 OCTOBRE, 21H**

SALLE DES CONCERTS

***Concert Salade*****Alexandre Tharaud,** piano**Gilles Privat,** comédien**David Chevallier,** banjo, percussion**Élise Caron,** chant**Jean Delescluse,** chant**Nicolas Vial,** mise en scèneŒuvres de **George Gershwin,**  
**Francis Poulenc, Darius Milhaud...**  
Textes de **Jean Cocteau, Maurice Sachs...**  
Chansons du répertoire de **Yvonne**  
**George, Dranem, Maurice Chevalier...**

Tarif C : 25 € ou 20 €

# ALEXANDRE THARAUD

ET AUSSI  
DIMANCHE 14 OCTOBRE...

## RUE MUSICALE

### Cabaret 1920

**12H : Flannan Obé**

**13H : Nadine Coutant**

**18H : Jean-Philippe Maran**

**20H : Claudia Mauro**

**22H : Madame Raymonde**

Chanteurs accompagnés  
par **Patrick Laviosa**, piano

### Tables rondes

Avec la participation de

**Martin Pénet, Christophe Mirambeau**

et **Philippe Gumpłowicz**

**14H : L'histoire du Bœuf sur le toit**

**16H : La chanson des années folles**

Entrée libre

## AMPHITHÉÂTRE

### Cinéma

**19H : Les Heures chaudes de Montparnasse**

- *Le Groupe des six et la rue Huyghens*

Documentaire de **Jean-Marie Drot**

France, 1992, 51 minutes.

Entrée libre

## CAFÉ DE LA MUSIQUE

### 11h : Café musique

*Gershwin et le creuset américain*

### Improvisations

**De 12H30 à minuit**

Avec la participation des étudiants  
du département jazz et musiques  
improvisées du Conservatoire de Paris.

Entrée libre

## LE BŒUF SUR LE TOIT

Lorsque le cabaret Le Gaya déménagea en 1922 de la rue Duphot à la rue Boissy d'Anglas, dans le huitième arrondissement de Paris, il fut renommé par son propriétaire, Louis Moysès, d'après le ballet de Darius Milhaud qui avait été créé deux ans plus tôt au Théâtre des Champs-Élysées : *Le Bœuf sur le toit*.

Dans ce lieu devenu mythique, on croisait notamment Jean Cocteau, Erik Satie, René Clair, Maurice Ravel... Jean Wiener et Clément Doucet y proposaient chaque soir leur célèbre duo de pianos et c'est là que les plus grands compositeurs français du début du XX<sup>e</sup> siècle ont prêté l'oreille au jazz fraîchement débarqué (l'expression « faire le bœuf » est née ainsi...).

En somme, comme le montre cette série de concerts et de rencontres orchestrés par Alexandre Tharaud, sans *Le Bœuf sur le toit*, l'histoire de la musique n'aurait pas été la même.



Karen Knorr, *La Pomme de Newton / The Age of Reason*, 1992 - 1994

---

# Hommages

Qu'il soit adressé à un maître (Chostakovitch saluant Bach), à un mécène (Dutilleux écrivant sur le nom de Sacher) ou à une tradition (Rokia Traoré chantant ses racines mandingues), l'hommage conjugue toujours mémoire et invention.

## MERCREDI 17 OCTOBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

### Ensemble intercontemporain

**Alejo Pérez**, direction  
**Sophie Cherrier, Emmanuelle Ophèle,**  
**Matteo Cesari**, flûtes  
**Andrew Gerzso**, réalisation informatique musicale Ircam

### Genoël von Lilienstern

*The Severed Garden* (création française)

### Peter Eötvös

*Steine*

### Igor Stravinski

*Symphonies d'instruments à vent*  
 (version de 1920)

### Pierre Boulez

*...explosante-fixe...*, pour flûte solo, deux flûtes, ensemble et électronique

Les *Symphonies d'instruments à vent* d'Igor Stravinski, composées en 1920, sont dédiées « à la mémoire de Claude Debussy », disparu deux ans plus tôt.

En 1971, à la mort de Stravinski, Pierre Boulez conçoit le projet d'une pièce en forme de tombeau : *...explosante-fixe...* La polarisation sur le *mi* bémol (S dans la notation allemande) y garde l'empreinte sonore de l'initiale de Stravinski.

*Steine* de Peter Eötvös, composé en 1985, porte à son tour la dédicace suivante : « de Peter à Pierre », c'est-à-dire Pierre Boulez, pour son soixantième anniversaire. Et *The Severed Garden*, du jeune compositeur allemand Genoël von Lilienstern, est un hommage à Eötvös.

Adresses, apostrophes, deuils et souvenirs en cascade, qui forment aussi une histoire en pointillés.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.  
 En partenariat avec l'Ircam-Centre Pompidou.

**Tarif D : 18 €**

Forfait **Ensemble intercontemporain 2** (p. 190)

### ZOOM SUR UNE ŒUVRE À 18H30

Igor Stravinski

*Symphonies d'instruments à vent* voir p. 156

## JEUDI 18 OCTOBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

### Contrastes

(création)

**Paul Meyer**, clarinette  
**Michel Portal**, clarinette  
**Jérôme Ducros**, piano

### Felix Mendelssohn

*Konzertstück op. 113*

### Guillaume Connesson

Œuvre nouvelle

### Thierry Escaich

Œuvre nouvelle

### Michael Jarrell

Œuvre nouvelle

### Claude Debussy

*Rhapsodie*

### Alban Berg

*Quatre pièces op. 5*

### Bernard Cavanna

*Parking Schubert* (création)

### Pascal Dusapin

Œuvre nouvelle

### Bruno Mantovani

*Métal*

### Felix Mendelssohn

*Konzertstück op. 114*

Après l'enregistrement d'un fameux disque en duo (EMI), Paul Meyer et Michel Portal, ces deux « virtuoses d'aujourd'hui », se retrouvent pour demander à des compositeurs de leur temps d'écrire des pièces rendant hommage au répertoire de leur instrument (Mendelssohn, Debussy...).

Le résultat est haut en couleur : un contraste fort entre les écritures d'un Guillaume Connesson et d'un Pascal Dusapin. Mais il y a chaque fois le même alliage dans l'interprétation : celui du *Métal* qu'évoque le titre choisi par Bruno Mantovani – *MEYER* : et *PorTAL*.

Les œuvres données en création sont des commandes du Fonds d'Action Sacem.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

## VENDREDI 19 OCTOBRE, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Hommage à Paul Sacher

**Alexis Descharmes**, violoncelle

### Benjamin Britten

*Tema « Sacher »*

### Hans Werner Henze

*Capriccio*

### Heinz Holliger

*Chaconne*

### Cristobal Halffter

*Variationen über das Thema « Sacher »*

### Henri Dutilleux

*Trois strophes sur le nom de Sacher*

### Klaus Huber

*Transpositio ad infinitum*

### Conrad Beck

*Drei Epigramme*

### Alberto E. Ginastera

*Puneña n° 2*

### Witold Lutosławski

*Sacher Variation*

### Wolfgang Fortner

*Thema und Variationen*

### Luciano Berio

*Les Mots sont allés...*

### Pierre Boulez

*Messagesquise*

Paul Sacher (1906-1999) a joué un rôle crucial dans l'histoire de la musique du XX<sup>e</sup> siècle. Chef d'orchestre et mécène, il fut le commanditaire et l'interprète d'innombrables chefs-d'œuvre de la modernité, de Bartók à Boulez en passant par Stravinski ou Dutilleux. Les lettres de son nom, comme celles du nom de Bach, se laissent intégralement transcrire dans la notation allemande. Dans l'ordre : *mi* bémol, *la*, *ut*, *si*, *mi* bécarré, *ré*. Telle est la règle du jeu pour ces douze hommages à Sacher que Rostropovitch commanda en 1976 à douze compositeurs différents.

**Tarif D : 18 €**

## SAMEDI 20 OCTOBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

### Accentus

**Laurence Equilbey**, direction

**Elisa Joglar**, violoncelle

**Roberto Fernández de Larrinoa**, violone

**André Heinrich**, luth

**Christoph Lehmann**, orgue

**Sonia Wieder-Atherton**, violoncelle

**Pascal Contet**, accordéon

### Johann Sebastian Bach

*Motets « Ich lasse dich nicht », « Lobet den Herrn, alle Heiden », « Komm, Jesu, komm! », « Singet dem Herrn ein neues Lied »*

### Bruno Mantovani

*Cantate n° 4* (création)

### Felix Mendelssohn

*Drei Psalmen op. 78*

*Gloria*

Dans ses *Mémoires*, Berlioz notait non sans humour que, à Leipzig, « il n'y a pas d'autre Dieu que Bach, et Mendelssohn est son prophète ». Quant à Wagner, il dira avec aigreur : « C'est précisément notre vieux maître Bach que [Mendelssohn] s'est choisi comme modèle à imiter pour son langage moderne incapable d'expression ».

Ses contemporains le savaient : Mendelssohn fut l'un des principaux acteurs de la redécouverte du cantor de Leipzig au XIX<sup>e</sup> siècle. Ses propres psaumes liturgiques, écrits pour la cathédrale de Berlin en 1843-1844, sont parfois imprégnés d'une austère simplicité qui n'est pas sans évoquer Palestrina, tout en jouant également des effets d'écho que permet le double chœur. Comme le faisait Bach lui-même dans ses motets allemands, en exploitant lui aussi avec bonheur les ressources de l'antiphonie – ce que relèvera Bruno Mantovani dans sa *Cantate*, elle aussi écrite en hommage à J. S. Bach.

Coproduction Cité de la musique, Accentus.

Tarif B : 32 € ou 26 €

## DIMANCHE 21 OCTOBRE, 16H30 SALLE DES CONCERTS

### Préludes et fugues

**Andreas Staier**, clavecin

**Alexander Melnikov**, piano

### Johann Sebastian Bach

*Préludes et fugues*

**Dmitri Chostakovitch**

*Préludes et fugues*

En 1950, à Leipzig, Chostakovitch siégeait comme membre du jury pour le prix Bach, à l'occasion du bicentenaire de la mort de celui-ci. Et l'on raconte qu'il fut impressionné de voir la jeune pianiste Tatiana Nikolaïeva se présenter en maîtrisant l'ensemble du *Clavier bien tempéré*. De retour à Moscou, il entreprit la composition de son propre cycle de *Vingt-quatre préludes et fugues*, au sein duquel les tonalités s'enchaînent toutefois selon un principe différent : elles suivent le cycle des quintes, comme dans les *Préludes* de Chopin.

Ce monumental hommage à Bach fut écrit en moins de six mois, à raison d'environ un prélude et fugue tous les trois jours. La partition est dédiée à Tatiana Nikolaïeva, qui en fut la première interprète à Leningrad, le 23 décembre 1952.

Le programme de ce concert fait dialoguer ces deux styles, les deux artistes étant sur scène, l'un face à l'autre.

Tarif C : 25 € ou 20 €

## MARDI 23 OCTOBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

### Les Dissonances

**David Grimal**, direction, violon

### Johann Sebastian Bach

*L'Offrande musicale BWV 1079*

*Chaconne pour violon seul*

### Johannes Brahms

*Concerto pour violon*

Bach fut invité à la cour de Frédéric II en mai 1747. Il s'y livra à des improvisations fuguées sur un thème donné par le monarque éclairé. Puis, de retour à Leipzig, il les développa en une série de variations qu'il fit parvenir au roi sous le titre d'*Offrande musicale*, avec cette dédicace : « Très-gracieux Roi, je présente à Votre Majesté, dans la plus profonde soumission, une Offrande Musicale dont la partie la plus noble est de la main de Votre Majesté. »

David Grimal et son ensemble Les Dissonances complètent le programme avec deux monuments du répertoire violonistique : la *Chaconne* de la *Deuxième Partita* de Bach, qui fait sonner le violon seul presque comme un orgue ou un orchestre ; et le *Concerto pour violon* de Brahms, tout aussi ample dans la sonorité de la partie soliste.

Coproduction Cité de la musique, Opéra de Dijon et Les Dissonances.

Tarif D : 18 €

Forfait **Les Dissonances** (p.190)

### ZOOM SUR UNE ŒUVRE À 18H30

#### Johann Sebastian Bach

*Chaconne pour violon seul* voir p.156

## MERCREDI 24 OCTOBRE, 20H

### SALLE DES CONCERTS

**La Chambre Philharmonique**  
**Emmanuel Krivine**, direction  
**Bertrand Chamayou**, piano

**Claude Debussy**

*Petite suite*

**Maurice Ravel**

*Concerto en sol*

*Ma mère l'Oye*

**Igor Stravinski**

*Pulcinella*

Achevée en 1889, la *Petite suite* de Debussy, pour piano à quatre mains, fut orchestrée en 1907 par Henri Busser. On y entend des échos de Chabrier, que Debussy admirait pour ses audaces harmoniques. C'est également sous la forme d'un duo pianistique que Ravel avait conçu la première version de *Ma mère l'Oye* (1908-1910). Il l'a ensuite orchestrée et amplifiée, en 1911, pour en faire une musique de ballet qui évoque par moments les *Gymnopédies* de Satie.

En 1931, le *Concerto en sol*, quant à lui, porte avant tout la marque du jazz, tout en faisant retour, notamment dans le mouvement lent, vers une clarté mozartienne un peu teintée de Chopin. Stravinski fait un pas de plus vers le néoclassicisme dans son hommage à Pergolèse intitulé *Pulcinella* (1920) : on y trouve des emprunts explicites et l'écriture joue de tous les archétypes de la musique baroque.

Coproduction Cité de la musique, La Chambre Philharmonique.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

Forfait **La Chambre Philharmonique** (p. 190)

## SAMEDI 27 OCTOBRE, 20H

### SALLE DES CONCERTS

**Orchestre Philharmonique de Radio France**  
**Myung-Whun Chung**, direction

**Maurice Ravel**

*Le Tombeau de Couperin*

**Claude Debussy**

*Sarabande et Danse*

(orchestration Maurice Ravel)

**Modeste Moussorgski**

*Tableaux d'une exposition*

« L'hommage s'adresse moins au seul Couperin lui-même qu'à la musique française du XVIII<sup>e</sup> siècle », déclarait Ravel à propos de son *Tombeau de Couperin*, écrit en 1917 pour piano et orchestré en 1920. La version pour orchestre – elle inclut quatre danses choisies parmi les six qui formaient la suite pianistique : *Prélude, Forlane, Menuet* et *Rigaudon* – surpasse à bien des égards l'original, en donnant plus de mordant et de clarté aux rythmes ainsi qu'aux dissonances.

Son art légendaire de l'orchestration, Ravel l'a également mis au service de musiciens qu'il admirait : l'« élégance grave et lente » de la *Sarabande* ou la vivacité tournoyante de la *Danse* de Debussy en sont magnifiées, de même que les pages pittoresques des *Tableaux d'une exposition* de Moussorgski.

Coproduction Cité de la musique, Radio France.

**Tarif A : 41 € ou 32 €**

Forfait **Orchestre Philharmonique de Radio France** (p. 190)

« Rendre hommage s'apprend autant que mépriser. Celui qui marche dans des voies nouvelles [...] découvre, avec surprise, combien maladroits et pauvres sont tous ces hommes dans l'expression de leur reconnaissance et même combien il est rare que cette reconnaissance parvienne seulement à se manifester. C'est comme si, chaque fois qu'elle veut parler, quelque chose lui entrait dans la gorge, en sorte qu'elle ne ferait que tousser... »

Friedrich Nietzsche,  
*Le Gai Savoir*, 1882

### CAFÉ MUSIQUE

**Maurice Ravel** *Le Tombeau de Couperin*

Dimanche 21 octobre à 11h, voir p. 155

## LUNDI 29 OCTOBRE, 20H

SALLE DES CONCERTS

### Roots

**Rokia Traoré**, chant, guitare

**Mamah Diabaté**, *n'goni*

**Mamadyba Camara**, *kora*

**Habib Sangaré**, *bolon*

**Kadiatou Sangaré, Fatim Kouyaté**,

**Bintou Soumbounou**, chœurs

Après un quatrième album lumineux (*Tchamantché*, couronné en 2009 par les Victoires de la musique) et avant de se consacrer à la réalisation de son cinquième opus qui sera édité au printemps 2013, Rokia Traoré présente une nouvelle création acoustique.

Juste sa voix et celles de trois choristes accompagnées par le *n'goni*, la *kora* et le *bolon*, trois instruments à cordes mandingues : pour ce projet intitulé *Roots*, Rokia Traoré a voulu de la pureté et de la luminosité.

Elle qui a travaillé avec le Kronos Quartet (sur l'album *Bowmboï* 2003), elle qui vient de participer à la création du metteur en scène Peter Sellars (*Desdemona*, 2011), elle qui présentait avec *Tchamantché* (album « blues-rock-mandingue » comme elle aime à le qualifier) les dernières avancées d'un univers qui a profondément modifié le regard que l'Occident peut porter sur la musique africaine, rend ici, avec la singularité et l'originalité qui la caractérisent, un magnifique hommage à ses racines : à la tradition mandingue, au répertoire panafricain, mais aussi à ceux qui l'ont marquée, comme Jacques Brel, Léo Ferré, Stevie Wonder ou Bob Marley...

Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

« J'avais ce projet en tête depuis longtemps...  
Rendre hommage à mes racines. Elles sont multiples : historiquement maliennes et plus généralement africaines bien sûr, mais Brel, Marley, Ferré, Wonder habitent aussi mon panthéon personnel...  
J'essaie modestement de les saluer et de leur dire merci... »

Rokia Traoré

**VENDREDI 2 NOVEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Chamber Orchestra of Europe**  
**Yannick Nézet-Séguin**, direction  
**Gautier Capuçon**, violoncelle

**Robert Schumann**  
*Symphonie n° 4*  
*Concerto pour violoncelle*  
*Symphonie n° 1 « Le Printemps »*

Tarif A : 41 € ou 32 €

**SAMEDI 3 NOVEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Chamber Orchestra of Europe**  
**Yannick Nézet-Séguin**, direction  
**Renaud Capuçon**, violon

**Robert Schumann**  
*Ouverture de Manfred*  
*Concerto pour violon*  
*Symphonie n° 3 « Rhénane »*

Tarif A : 41 € ou 32 €

**DIMANCHE 4 NOVEMBRE, 16H30**  
SALLE DES CONCERTS

**Chamber Orchestra of Europe**  
**Yannick Nézet-Séguin**, direction  
**Nicholas Angelich**, piano

**Robert Schumann**  
*Ouverture de Genoveva*  
*Concerto pour piano*  
*Symphonie n° 2*

Tarif A : 41 € ou 32 €

Forfait **Intégrale Schumann**  
pour ces 3 concerts (p. 191)

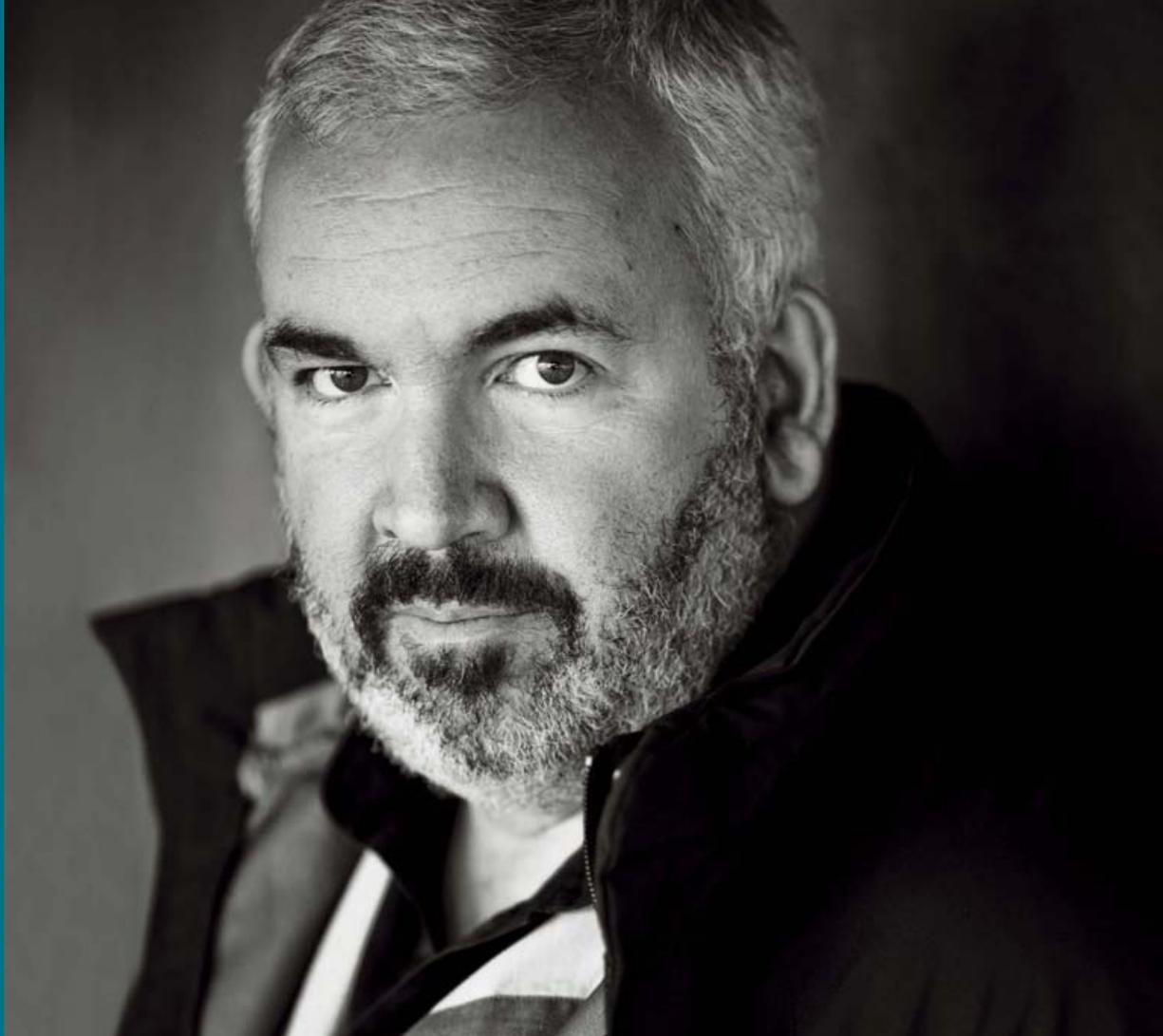
# INTÉGRALE SCHUMANN

## YANNICK NÉZET-SÉGUIN

Élève de Giulini, directeur musical des orchestres de Philadelphie et de Rotterdam, le jeune chef québécois Yannick Nézet-Séguin (né en 1975) propose une intégrale des symphonies de Schumann à la tête du Chamber Orchestra of Europe.

« Bientôt il n'y aura de moi que des symphonies à publier et à écouter », écrivait Schumann dans une lettre du 14 avril 1839 à Heinrich Dorn, auprès duquel il avait étudié la composition. Et il ajoutait : « Je voudrais souvent écraser mon piano, il devient trop étroit pour mes idées. Certes, j'ai encore peu d'expérience de l'écriture pour orchestre mais je pense acquérir de la maîtrise. »

La *Symphonie n° 1*, dite *Le Printemps*, date de 1841. Avec les trois autres qui suivront, elle forme un monument du répertoire romantique.



Marco Borggreve, Marc Minkowski

---

Domaine privé

# Marc Minkowski

Du baroque à Offenbach en passant par Mozart et Schubert, de ses origines polonaises et de ses débuts parisiens à la consécration internationale : un portrait de Marc Minkowski, chef d'orchestre.

**SALLE PLEYEL**  
**MARDI 23 OCTOBRE, 20H**

**Gala Mozart pour les 30 ans  
des Musiciens du Louvre Grenoble**

**Les Musiciens du Louvre Grenoble**

**Marc Minkowski**, direction  
**Mireille Delunsch**, soprano  
**Véronique Gens**, soprano  
**Julia Lezhneva**, soprano  
**Sonya Yoncheva**, soprano  
**Anna Bonitatibus**, mezzo-soprano  
**Anne Sofie von Otter**, mezzo-soprano  
**Topi Lehtipuu**, ténor  
**Florian Sempey**, baryton  
**Christian Helmer**, baryton-basse  
**Mika Karès**, basse  
et autres invités

Extraits d'opéras  
de **Wolfgang Amadeus Mozart**

Marc Minkowski a fait un bout de chemin avec les opéras de Mozart. Ce fut d'abord un premier choc, se souvient-il, lorsqu'il se retrouve, âgé de vingt-neuf ans, à diriger *Les Noces de Figaro* à Toronto dans une mise en scène de Marshall Pinkowski. Depuis, on ne compte plus les productions auxquelles il a participé : *Idomeneo* à l'Opéra de Paris en 1996, *L'Enlèvement au sérail* pour ses mémorables débuts au festival de Salzbourg en 1997, *Les Noces de Figaro* au festival d'Aix-en-Provence en 2001, *La Flûte enchantée* à l'Opéra de Paris en 2005, *Così fan tutte* en 2011 toujours à Salzbourg (où il prendra la direction artistique de la Mozartwoche à partir de 2013)...

Les opéras dits de jeunesse ont longtemps été absents, jusqu'au *Mitridate* salzbourgeois de 2005. Et *Les Noces* gardent une place à part : « *Figaro* est mon opéra favori », déclare Minkowski, « la structure est la plus parfaite de tous les opéras de Mozart ». Entouré d'une pléiade de grandes voix, il propose des morceaux choisis tout au long de cet itinéraire mozartien.

Tarif : 110 € | 80 € | 60 € | 35 € | 10 €

**JEUDI 8 NOVEMBRE, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**Les Musiciens du Louvre Grenoble**  
**Marc Minkowski**, direction

**Franz Schubert**  
*Symphonie n° 3*  
*Symphonie n° 9 « La Grande »*

En mars 2012, à l'occasion de leur trentième anniversaire (ils furent fondés en 1982 par un Marc Minkowski alors âgé de dix-neuf ans), Les Musiciens du Louvre Grenoble ont donné en trois concerts l'intégrale des symphonies de Schubert au Konzerthaus de Vienne.

Y figurait en bonne place la *Neuvième symphonie en ut majeur (Huitième dans la nouvelle numérotation)*, dont Schumann, dans un compte-rendu rédigé en 1840, soulignait l'originalité : « Schubert, écrivait-il, n'a nullement pensé à poursuivre la *Neuvième symphonie* de Beethoven » : son orchestre nous conduit bien plutôt « dans une région où nous ne pouvons pas nous souvenir d'avoir jamais été ».

La brève *Troisième symphonie en ré majeur*, tantôt pétillante, tantôt délicate, offre un parfait pendant à celle que l'on a pris l'habitude de surnommer « La Grande ».

**Tarif B : 32 € ou 26 €**  
Forfait **Marc Minkowski** (p. 191)

**SAMEDI 10 NOVEMBRE, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**Les Musiciens du Louvre Grenoble**  
**Marc Minkowski**, direction  
**Emmanuelle de Negri**, soprano  
**Gaëlle Arquez**, soprano  
**Delphine Galou**, alto  
**Colin Balzer**, ténor  
**Luca Tittoto**, basse

**Johann Sebastian Bach**  
*Magnificat*  
**Georg Friedrich Haendel**  
*Dixit Dominus*

Haendel *Dixit Dominus* (Rome, printemps 1707), Bach *Magnificat* (Leipzig, Noël 1723) : deux monuments de l'art choral par deux contrapuntistes à leur zénith. Et pourtant ! Sans doute créé dans la petite église de Frascati non loin de Rome pour appuyer le soutien du pape au clan Bourbon lors de la guerre de Succession d'Espagne, le *Dixit Dominus* ne réclame pour tout « chœur » que cinq solistes. Quant au *Magnificat*, la musicologie anglo-saxonne a prouvé depuis longtemps qu'il était entièrement conçu pour cinq voix seules.

C'est donc à cet effectif « historique », déjà expérimenté avec la *Messe en si* et les deux *Passions* lors de précédents concerts, que revient Marc Minkowski, prouvant ainsi que la grandeur est moins une affaire de nombre que d'état d'esprit.

**Tarif A : 41 € ou 32 €**  
Forfait **Marc Minkowski** (p. 191)

23

OCTOBRE

08  
10

NOVEMBRE

**DIMANCHE 11 NOVEMBRE, 16H30**  
**AMPHITHÉÂTRE**

**Lous Landes Consort**  
**Hugo Reyne**, flûte à bec  
**Sébastien Marq**, flûte à bec  
**Marc Minkowski**, basson  
**Pierre Hantaï**, clavecin

Œuvres de **Johann Sebastian Bach**,  
**Georg Philipp Telemann**, **Marin Marais**

Ils étaient encore étudiants et inconnus du public lorsqu'ils furent engagés par le restaurant Lous Landes, près de Montparnasse, pour y animer des soirées. Depuis, Marc Minkowski, qui a commencé sa carrière en tant que bassoniste (avec la Chapelle Royale, les Arts florissants, le Clemencic Consort...), est devenu le chef d'orchestre que l'on sait. Ses autres complices de l'époque sont eux aussi des figures majeures du renouveau de la musique baroque, comme le claveciniste Pierre Hantaï qui a gravé de mémorables enregistrements de Bach, Scarlatti et Couperin ; et Hugo Reyne, le fondateur de la Symphonie du Marais.

C'est en souvenir du temps de la création de cet ensemble en 1984 qu'ils ont décidé de reprendre le nom « Lous Landes Consort », comme ils l'avaient fait précédemment à deux reprises, en 2007 et en 2009, pour célébrer des retrouvailles entre amis musiciens.

**Tarif A : 41 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

**MARDI 13 NOVEMBRE, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**Sinfonia Varsovia**  
**Marc Minkowski**, direction  
**Kuba Jakowicz**, violon  
**Marita Solberg**, soprano

**Stanisław Moniuszko**  
*Halka (Ouverture et danses)*  
**Karol Szymanowski**  
*Concerto pour violon n° 2*  
**Henryk Mikolaj Górecki**  
*Symphonie n° 3*

Du côté de son père (le professeur Alexandre Minkowski, l'un des fondateurs de la néonatalogie en France), Marc Minkowski a des racines polonaises : ses grands-parents paternels Eugène Minkowski et Françoise Minkowska, un couple de psychiatres, sont nés en Pologne.

À la tête de l'orchestre Sinfonia Varsovia, dont il est devenu le directeur musical en 2008, Marc Minkowski propose un programme réunissant trois compositeurs polonais de trois générations successives.

Stanisław Moniuszko fut le principal auteur d'opéras dans la Pologne du XIX<sup>e</sup> siècle : *Halka*, relatant le drame amoureux d'un riche propriétaire terrien et d'une jeune paysanne, a connu une immense popularité après sa première au théâtre Wielki de Varsovie en 1858. Tout autant inspiré des musiques populaires polonaises, le *Concerto pour violon n° 2* (1933) de Karol Szymanowski est une des dernières œuvres de ce compositeur : le violon est imprégné du style brillant de son dédicataire, le célèbre Paul Kochanski. Autre époque, autres moyens de diffusion : c'est par le disque que la *Troisième symphonie* de Henryk Górecki (1933-2010) est devenue pratiquement un tube, avec plus d'un million d'exemplaires vendus...

Avec le soutien de l'Institut Adam Mickiewicz et de l'Institut Polonais de Paris.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**  
Forfait **Marc Minkowski** (p. 191)

**SALLE PLEYEL**  
**JEUDI 22 NOVEMBRE, 20H**  
**SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE, 20H**

**Les Contes d'Hoffmann**  
Musique de **Jacques Offenbach**  
Livret de **Jules Barbier**  
(version de concert)

**Les Musiciens du Louvre Grenoble**  
**Chœur Aedes**  
**Marc Minkowski**, direction  
**Natalie Dessay**, les trois femmes  
**John Osborn**, Hoffmann  
**Laurent Naouri**, les diables  
**Michèle Losier**, Nicklausse, la muse  
**Jean-Paul Fouchécourt**, les valets  
**Éric Huchet**, Spalanzani  
**Laurent Alvaro**, Crespel, Maître Luther  
**Sylvie Brunet**, la voix de la tombe  
**Marc Mauillon**, Peter Schlémil, Hermann  
**Julien Behr**, Nathanaël  
**Mathieu Romano**, chef de chœur

Marc Minkowski et ses Musiciens du Louvre sont des habitués d'Offenbach. Ils ont enregistré *Orphée aux enfers* (1998), *La Belle Hélène* (2001), *La Grande Duchesse de Gérolstein* (2005), ainsi qu'un récital consacré au prolifique compositeur d'opérettes avec Anne Sofie von Otter (2002).

C'est cette fois-ci avec Natalie Dessay qu'il revient à Offenbach, dans une version exceptionnelle des *Contes d'Hoffmann* qui confie à cette artiste hors normes quatre rôles féminins : Olympia, Antonia et Giulietta.

*Les Contes d'Hoffmann* furent créés à l'Opéra Comique le 10 février 1881. Offenbach, qui avait tant désiré pouvoir assister à la première, décéda quatre mois avant. La partition fut achevée par Ernest Guiraud, qui y pratiqua des changements et des coupures. Cet « opéra fantastique » reste unique dans la production de son auteur.

Avec le soutien du Palazzetto Bru Zane - Centre de musique romantique française.

**Tarif : 130 € | 90 € | 65 € | 40 € | 10 €**

# ROSEMARY STANDLEY

MERCREDI 14 NOVEMBRE, 20H  
JEUDI 15 NOVEMBRE, 20H  
AMPHITHÉÂTRE

## Rosemary Standley (Moriarty)

chante **Leonard Cohen, Henry Purcell,  
Claudio Monteverdi, Kurt Weill...**

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## SONGBOOK [CRÉATION]

De Monteverdi à Leonard Cohen en passant par Kurt Weill, Rosemary Standley a constitué un *songbook*, un album des mélodies qu'elle aime. La charismatique chanteuse du groupe Moriarty, avec sa voix de velours, aime en effet flâner d'un répertoire à l'autre, d'un univers musical à l'autre. De la ballade traditionnelle américaine aux airs baroques de Purcell, son tour de chant suit un programme fantasque et plein de surprises, qui se construit et se reconstruit sans cesse au fil des rencontres et des voyages dans le temps...



Lucien Hervé, *Le Pavillon Philips*, Bruxelles, 1958

---

# Futurismes

Edgard Varèse, les futuristes italiens, les dadaïstes, Harry Partch, John Cage, Iannis Xenakis... Tous ont imaginé une musique à venir qui serait radicalement autre. Et ils ont parfois entrepris d'en construire les instruments ou les espaces.

## SAMEDI 17 NOVEMBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

**Brussels Philharmonic**  
**Chœur de l'Armée française**  
**Michel Tabachnik**, direction  
**Cécile de Boever**, soprano  
**Aurore Tillac**, chef de chœur

### Richard Wagner

*Tristan et Isolde (Prélude et Mort d'Isolde)*  
*Parsifal (Prélude et Scène finale)*

### Iannis Xenakis

À Colone  
*Nomos Gamma*

« Vois-tu, mon fils, le temps ici devient espace », déclare Gurnemanz à Parsifal juste avant l'interlude orchestral qui conduit à la deuxième scène du premier acte. Cette phrase, Iannis Xenakis (1922-2001) aurait pu la reprendre à son compte, lui qui fut architecte autant que musicien, lui qui collabora avec Le Corbusier, lui qui envisagea des projets dignes des futuristes italiens – comme ce « réseau laser sur Paris reliant les points hauts de la ville et jouant avec les nuages, les haut-parleurs des sirènes antiaériennes émettant de la musique spéciale... »

*Nomos Gamma*, écrit en 1968 pour un orchestre de quatre-vingt-dix-huit musiciens éparpillés dans le public, est assurément l'œuvre d'un concepteur d'espaces autant que celle d'un compositeur. Les sons glissés des bois ponctués d'explosions percussives et les fourmillements des masses sonores jetées les unes contre les autres contrastent avec le hiératisme presque classique de la brève pièce chorale *À Colone* (1977).

Coproduction Cité de la musique, Brussels Philharmonic.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

Forfait **Brussels Philharmonic** (p. 190)

## MARDI 20 NOVEMBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

**Ensemble intercontemporain**  
**Chœur de Radio France**  
**Étudiants du Conservatoire de Paris**  
**Susanna Mälkki**, direction  
**Denis Comtet**, chef de chœur

### Edgard Varèse

*Poème électronique*, pour bande magnétique  
*Ionisation*, pour treize percussions  
*Ecuatorial*, pour voix de basses et ensemble

### Enno Poppe

*Speicher VI* (commande de l'Ensemble intercontemporain, création française)

### Benedict Mason

Œuvre nouvelle (commande de l'Ensemble intercontemporain et du Festival d'Automne à Paris, création)

### Mauro Lanza

#9

Lorsque la société hollandaise Philips, développant des technologies sonores de pointe, demanda à Le Corbusier de concevoir son pavillon pour l'exposition universelle de Bruxelles en 1958, l'architecte répondit : « Je ne ferai pas de pavillon ; je ferai un poème électronique avec la bouteille qui le contiendra. La bouteille sera le pavillon ». Le message musical de cette bouteille jetée à la mer pour le futur, ce sera donc le *Poème électronique* d'Edgard Varèse, synchronisé avec des photogrammes et des effets de lumière, diffusé sur des centaines de haut-parleurs de façon à donner l'impression que les sons lèchent les murs comme des flammes.

C'étaient déjà les temps à venir, industriels et machiniques, que Varèse évoquait dans *Ionisation* en 1933, avec des sirènes d'alarme décrivant des glissandos continus. La violente et géométrique beauté de l'œuvre rappelle les tableaux des futuristes italiens, que Varèse avait vus à Paris avant la Première Guerre mondiale, ainsi que l'art de Fernand Léger ou de Mondrian.

De même, *Ecuatorial*, en 1934, faisait appel au timbre alors inouï des ondes Martenot (l'instrument avait été présenté au public six ans auparavant), tout en puisant par ailleurs son inspiration dans l'immémoriale culture précolombienne (le texte chanté, qui est aussi parlé ou métamorphosé par des onomatopées et des glissandos, est tiré du *Popol Vuh*, le livre sacré des Maya, tel que Miguel Angel Asturias l'a restitué dans ses *Légendes du Guatemala*).

Une création de Benedict Mason, qui explore depuis longtemps des façons radicales de mettre la musique en espace, ainsi qu'une œuvre récente de Mauro Lanza prolongent cette veine expérimentale de Varèse.

Coproduction Cité de la musique, Festival d'Automne à Paris, Ensemble intercontemporain et Conservatoire de Paris.

**Tarif D : 18 €**

Forfait **Ensemble intercontemporain 1** (p. 190)

### ZOOM SUR UNE ŒUVRE À 18H30

Edgard Varèse

*Ionisation* voir p. 156

## CITÉSCOPIE

Iannis Xenakis et l'espace

Samedi 17 novembre, voir p. 157

## MERCREDI 21 NOVEMBRE, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Solistes de l'Ensemble intercontemporain

#### John Cage

*Music for Amplified Toy Pianos*

#### Morton Feldman

*Instruments I*, pour flûte, hautbois, trombone, percussion et célesta

#### Salvatore Sciarrino

*Muro d'orizzonte*, pour flûte en sol, hautbois et clarinette basse

#### Edgard Varèse

*Density 21.5*, pour flûte

#### George Antheil

*Sonate pour piano n° 2* « *Airplane Sonata* »

#### Heinz Holliger

*Cardiophonie*, pour un instrument à vent et trois magnétophones (version pour hautbois)

#### Yann Robin

*Chants contre champs*, pour cor anglais, trombone et clarinette contrebasse

Le futur des avant-gardes n'est pas nécessairement celui des projets visionnaires et des bouleversements spectaculaires. Il se joue aussi, plus discrètement, dans les transformations qui affectent les instruments usuels. Ainsi, le piano que George Antheil mettait en 1921 au service d'une esthétique de la machine rétrécit en 1948, dans la *Music for Amplified Toy Pianos* de John Cage, aux dimensions d'un jouet limité à une octave. Edgard Varèse utilise les clefs de la flûte pour produire des bruits percussifs dans *Density 21.5* (1936), tandis que Heinz Holliger, dans *Cardiophonie* (1971), théâtralise la distorsion des sons du hautbois sur fond de battement cardiaque amplifié...

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.

Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

### AVANT-CONCERT À 19H

voir p. 156

## SAMEDI 24 NOVEMBRE, 15H AMPHITHEATRE

### FORUM

#### Futurisme et primitivisme

#### 15h : table ronde et projections

Avec **Costanza Bertolotti**, historienne, **Pierre Albert Castanet**, musicologue, et **Jean-Luc Plouvier**, musicien

#### Ballet mécanique

Film de **Fernand Léger** et **Dudley Murphy**

Musique de **George Antheil**

France, 1924-1926, 16 minutes

#### La Marche des machines

Film de **Eugène Deslaw**

France, 1929, 9 minutes

Accompagnement musical

de l'**Ensemble Ictus**

#### 17H30 : concert

#### Ensemble Ictus

#### Filippo Tommaso Marinetti

*Bombardamento di Adrianopoli*, et autres essais

#### Kurt Schwitters

*Sonate in Urlauten (Ursonate)*

*Husten-Scherzo (Scherzo de la toux)*

#### Harry Partch

*U.S. Highball* (extrait du cycle

*The Wayward*, arr. Tim Mariën)

« Le poète futuriste pourra finalement utiliser toutes les onomatopées, même les plus cacophoniques, qui reproduisent les innombrables bruits de la matière en mouvement », déclarait Filippo Tommaso Marinetti. Le dadaïste Kurt Schwitters ne s'en est pas privé, notamment dans sa *Ursonate* faite de simples phonèmes.

Beaucoup plus tard, le compositeur américain Harry Partch, inventeur d'un instrumentarium surprenant, développa lui aussi une approche nouvelle de la voix : dans *U.S. Highball*, le bagou des mendiants noté au cours de ses années d'errance à travers les États-Unis se mêle aux rythmes des trains et aux annonces de gares.

Tarif D : 18 €

## SAMEDI 24 NOVEMBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

### Orchestre Philharmonique de Radio France Pascal Rophé, direction

#### György Ligeti

*Lontano*

#### Luis Tinoco

*Cercle intérieur*

(commande de Radio France, création)

#### Michaël Levinas

Œuvre nouvelle

(commande de Radio France, création)

#### Iannis Xenakis

*Terretektorh*

Iannis Xenakis fut, jusqu'à sa disparition en février 2001, un inlassable inventeur d'espaces sonores. Dans *Terretektorh* (1966), les quatre-vingt-huit musiciens sont disséminés dans le public, chacun avec son instrument, quelques percussions et une sirène. Ce singulier dispositif, Xenakis le comparait à un « accélérateur de particules sonores » ou à un « désintégrateur de masses sonores » : on entend, traversant l'auditoire, comme de la pluie ou de la grêle, des glissements cataclysmiques ou des murmures, autant de formes volontiers inspirées des événements naturels.

L'espace qu'explore György Ligeti dans *Lontano* (1967) est au contraire intérieur à la musique : c'est en créant des nappes sonores irisées de micromouvements que le compositeur suscite l'illusion de perspectives changeantes au sein de l'orchestre. Deux créations, de Luis Tinoco et de Michaël Levinas, complètent le programme.

Coproduction Cité de la musique, Radio France.

#### Tarif D : 18 €

Forfait **Orchestre Philharmonique de Radio France** (p. 190)

# PAUL AGNEW

LUNDI 26 NOVEMBRE, 20H  
MARDI 27 NOVEMBRE, 20H  
AMPHITHÉÂTRE

**Les Arts Florissants**  
**Paul Agnew**, direction

**Claudio Monteverdi**  
*Madrigaux (Livre IV)*

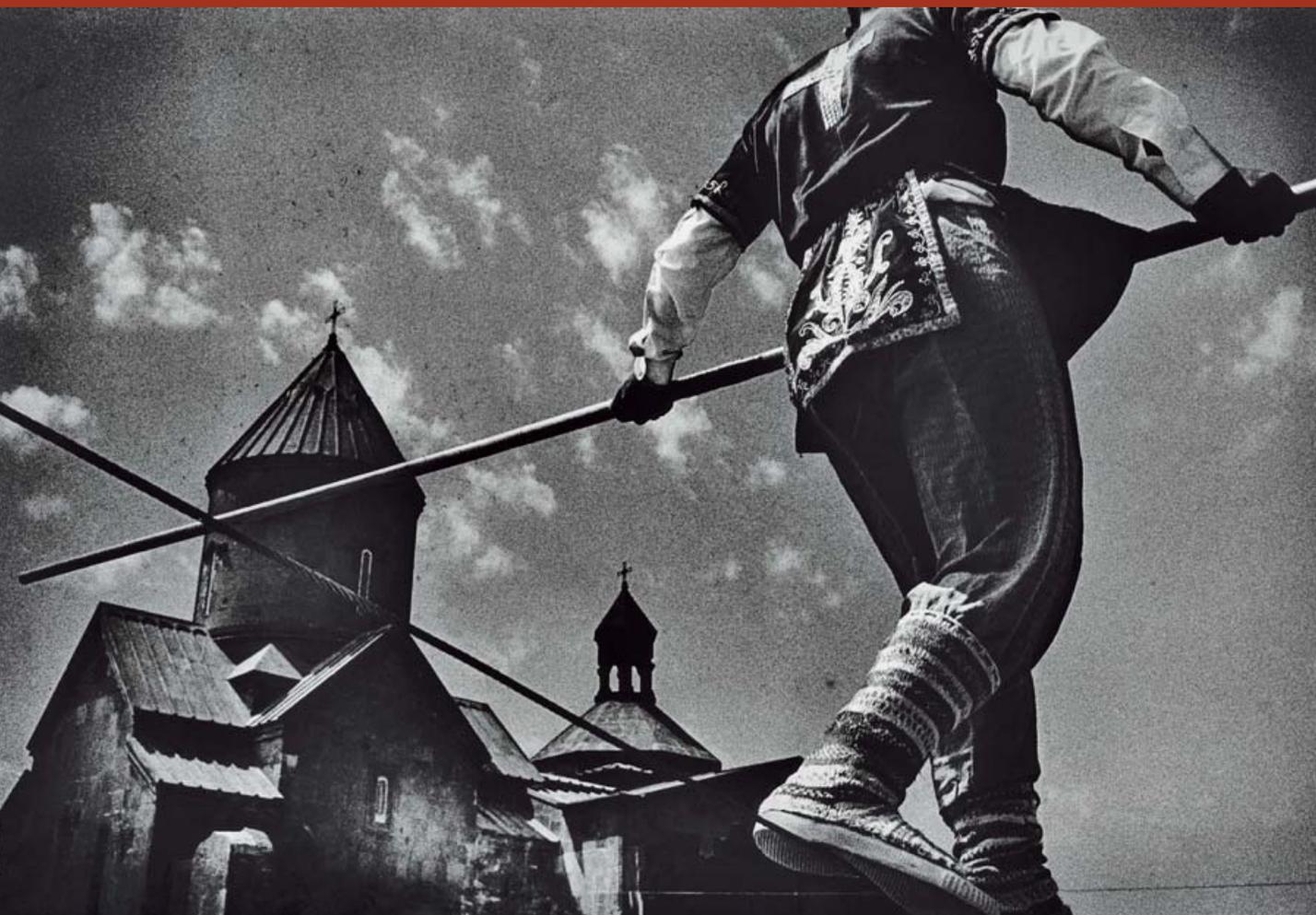
Les Arts Florissants sont soutenus par le ministère de la culture et de la communication, la ville de Caen et la région Basse-Normandie. Ils sont en résidence au Théâtre de Caen.  
Imerys et Alstom sont Grands Mécènes des Arts Florissants.

Tarif A + : 41 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## LES ARTS FLORISSANTS

C'est à propos des madrigaux du *Quatrième livre* de Monteverdi que l'un de ses contemporains — le chanoine de Bologne Giovanni Maria Artusi, attaché aux valeurs anciennes de la polyphonie — parla d'un « mélange de voix » et d'une « rumeur d'harmonies insupportables aux sens ». Si ce recueil, publié en 1603, a pu susciter pareille réaction, c'est parce qu'il témoigne d'une liberté souveraine dans la manière de plier la musique aux moindres nuances du texte.

Le compositeur déploie des trésors d'invention pour peindre musicalement un décor pastoral ou rendre presque tangible un soupir, un baiser, une voluptueuse défaillance... Les Arts Florissants, qui poursuivent leur intégrale des madrigaux de Monteverdi entamée en 2011-2012, savent en restituer à merveille toutes les inflexions expressives.



Antoine Agoudjian, *Rêve fragile*, Arménie, 2003

Avec le soutien de l'Union Générale Arménienne de Bienfaisance (UGAB)

## Mémoires au présent

# L'Arménie

Un voyage musical dans l'Arménie, entre passé et présent. Avec le *duduk* de Lévon Minassian, la grande tradition chorale du père Komitas et le jazz lyrique de Tigran Hamasyan, qui puise volontiers dans le répertoire populaire.

**MARDI 27 NOVEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Traditions d'Arménie**

**Première partie**

**L'art du duduk**

**Lévon Minassian**, *duduk*

Elle est inoubliable, la sonorité envoûtante du *duduk*, sorte de hautbois arménien. Lévon Minassian en maîtrise les moindres inflexions dans les contextes musicaux les plus divers : on l'a entendu préluder à une chanson de Peter Gabriel avec de sinueuses improvisations, on reconnaît son timbre poignant dans l'album *Sacred Love* de Sting ou dans les bandes originales de films comme *La Dernière Tentation du Christ* de Martin Scorsese.

**Seconde partie**

**Chants sacrés d'Arménie**

**Armenian Voices**

**Sona Hovhannisyan**, direction

L'autre grande tradition arménienne, c'est celle qui prend sa source dans le travail ethnomusicologique de collecte mené par le père Komitas (1869-1935). Ses œuvres chorales ont puisé dans les mélodies populaires ou liturgiques de son pays, tout en apportant à un répertoire jusqu'alors essentiellement monodique toutes les richesses de la polyphonie. Les Armenian Voices sont les interprètes dévoués de ce précieux héritage.

Tarif D : 18 €

**SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE, 15H**  
AMPHITHÉÂTRE

**FORUM**

**Musiques arméniennes**

**15h : table ronde**

Animée par **Claire Mouradian**, historienne Avec la participation d'**Estelle Amy de la Bretèque**, ethnomusicologue, **Gérard Der Haroutiounian**, musicologue, et **Aram Kerovpyan**, musicien et musicologue

**17h30 : concert**

**Narek Hakhnazaryan**, violoncelle  
**Gayane Hakhnazaryan**, piano

Œuvres de **Aram Khatchaturian**,  
**Adam Khudoyan**, **Arno Babajanyan**,  
**Alexander Harutyunyan**...

Si l'on peut parler de plusieurs Arménies – des royaumes médiévaux à la république actuelle, des provinces historiques partagées entre plusieurs empires aux communautés de la diaspora contemporaine, éclatées dans l'espace mondial – comment cette réalité se reflète-t-elle dans la musique ?

Un parcours des répertoires musicaux de tradition orale ou écrite, allant du chant liturgique au *rabiz* contemporain en passant par la musique des troubadours (*achough*) et la musique des compositeurs des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, influencés par l'Occident et l'Orient, permettra de saisir la complexité de la question et de découvrir ces musiques souvent mal connues.

Pour terminer ce forum, le jeune prodige **Narek Hakhnazaryan** (qui vient de remporter le premier prix du Concours international Tchaïkovski de Moscou en 2011) donne un récital accompagné par sa mère au piano, avec des compositions rares.

Tarif D : 18 €

**SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**L'Arménie de Tigran**

**Première partie**

**Varduhi Yeritsyan**, piano

**Tigran Hamasyan**, piano

Musique classique et jazz

**Seconde partie**

**Tigran Hamasyan Trio**

**Tigran Hamasyan**, piano

**Sam Minaie**, basse

**Nate Wood**, batterie

invite

**Norayr Kartashyan**, *duduk*

Musique traditionnelle et jazz

Né en 1987 à Gyumri en Arménie, Tigran Hamasyan est une météorite sur la scène du jazz. Après *New Era*, gravé en 2007 avec les frères Moutin, après l'éclectique *Red Hail*, enregistré l'année suivante avec son groupe baptisé Aratta Rebirth, son cinquième album solo, *A Fable*, donne en 2011 la pleine mesure de la virtuosité et du lyrisme de son jeu.

Le pianiste puise volontiers dans le répertoire populaire – il a ainsi arrangé une mélodie traditionnelle intitulée *Kakavik* (« La Petite Perdrix ») – ainsi que dans la poésie arménienne, chantant des vers de Hovhannes Tumanyan (1869-1923). Pour ce concert, il se produit d'abord avec la jeune pianiste Varduhi Yeritsyan, qui fut l'élève de Brigitte Engerer ; puis, avec son trio habituel (Nate Wood et Sam Minaie l'accompagnaient déjà sur *Red Hail*), il invite Norayr Kartashyan, maître du *duduk* et de la flûte *blul*.

Tarif B : 32 € ou 26 €

**CAFÉ MUSIQUE**

**Tigran Hamasyan**

Dimanche 25 novembre à 11h, voir p. 155



Teun Hocks, *Sans titre*, 2008

---

# B. A. C. H.

Bach, ce n'est pas seulement un nom illustre. Ce sont aussi quatre lettres qui, dans la notation allemande (B = *si* bémol, A = *la*, C = *do*, H = *si* bécarre), forment un motif dont se sont inspirés nombre de musiciens, de Schumann à Schönberg et au-delà.

**MARDI 4 DÉCEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Orchestre de chambre de Paris**  
**Dmitri Jurowski**, direction  
**Jean-Guihen Queyras**, violoncelle

**Johann Sebastian Bach**  
*Suite pour violoncelle seul n° 2*

**Alfred Schnittke**  
*Concerto grosso n° 3*

**Arvo Pärt**  
*Collages sur B. A. C. H.*

**Dmitri Chostakovitch**  
*Concerto pour violoncelle n° 1*

Cinq ans après le *Premier concerto pour violoncelle* de Chostakovitch, un jeune compositeur estonien, Arvo Pärt (né en 1935), composait en 1964 un surprenant *Collages sur B. A. C. H.*, pour cordes, hautbois, harpe et piano. Les lettres du nom de Bach (dans la notation allemande : *si bémol, la, do, si bémol*) sont omniprésentes dans la trame des trois mouvements (*Toccata, Sarabande et Ricercar*). Elles circulent entre des moments contrastés, du néobaroque aux plus âpres dissonances.

C'est aussi la pluralité des styles qu'explore le compositeur russe Alfred Schnittke, disparu en 1998, dans l'hommage à Bach qu'est son *Troisième concerto grosso* (1985). On y entend des cloches sonner les quatre notes du nom de Bach, prélude à des jeux parodiques avec les conventions du concerto.

Coproduction Cité de la musique, Orchestre de chambre de Paris.

Tarif C : 25 € ou 20 €

**JEUDI 6 DÉCEMBRE, 20H**  
AMPHITHÉÂTRE

**Benjamin Alard**, clavecin Jean-Henry Hemsch 1761 (collection Musée de la musique)

**Johann Sebastian Bach**  
*Sinfonia XIV BWV 800*  
*Invention XIV BWV 785*  
*Praeludium d'après J. A. Reincken BWV 965*  
*Suite anglaise BWV 807*  
*Prélude et fugue BWV 846*  
*Fantaisie BWV 1121*  
*Ricercare à 3* (extrait de *L'Offrande musicale*)  
*Ouverture à la française BWV 831*  
*L'Art de la fugue (Contrepoints)*

Lorsque le *Contrepoint XIV de L'Art de la fugue* de Bach s'interrompt en laissant l'œuvre inachevée, on peut lire sur le manuscrit ces mots, de la plume du fils du compositeur (Carl Philipp Emanuel) : « Sur cette fugue, là où le nom BACH est introduit dans le contre-sujet, l'auteur est mort. »

Faut-il donc croire que, au moment précis où il introduit les lettres sonores de son nom (*si bémol, la, do, si bémol*), Bach meurt, laissant cette ultime signature inscrite dans la trame polyphonique de son dernier chef-d'œuvre, pour les temps à venir ? Tel est en tout cas le mythe auquel son patronyme, qui se laisse intégralement transcrire en notes, est resté lié – un mythe qui a fait couler beaucoup d'encre et suscité des exégèses en nombre.

Benjamin Alard, plus simplement, compose un programme fait d'échos et de résonances autour de ce motif, B. A. C. H., que l'on retrouve dans d'autres œuvres du cantor.

Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

« Le vieux Bach, qui contient toute la musique, se moquait, croyez-le bien, des formules harmoniques. Il leur préférait le jeu libre des sonorités, dont les courbes, parallèles ou contrariées, préparaient l'épanouissement inespéré qui orne d'impérissable beauté le moindre de ses innombrables cahiers. »

Claude Debussy,  
*Monsieur Croche, antidilettante*, 1921

## SAMEDI 8 DÉCEMBRE, 16H30 AMPHITHÉÂTRE

**Philippe Bianconi**, pianos Pleyel 1860 et Érard 1890 (collection Musée de la musique)

**Franz Liszt**

*Prélude et fugue sur B. A. C. H.*

*Variations sur « Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen »*

**Robert Schumann**

*Carnaval*

**Ferruccio Busoni**

*Fantasia contrapuntistica* (version piano solo)

Ils sont nombreux à avoir prêté l'oreille aux infinies combinaisons mélodiques ou harmoniques que l'on peut tirer de quatre petites notes de musique : si bémol, la, do et si bécarré, c'est-à-dire B, A, C et H dans la notation solfégique allemande.

Liszt construit avec elles un prélude et une fugue sur le nom de Bach, auquel il ne cesse par ailleurs de rendre hommage de toutes les manières possibles : ses émouvantes *Variations sur « Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen »*, écrites après la mort de sa fille Blandine, empruntent leur thème au premier chœur de la *Cantate BWV 12* et s'ouvrent par une fantaisie initiale sur la basse descendante du *Crucifixus* de la *Messe en si mineur*.

Busoni n'est pas en reste, qui écrit une fantaisie contrapuntique sur *L'Art de la fugue*, œuvre inachevée que la mort a interrompue sur... les fameuses quatre lettres.

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## DIMANCHE 9 DÉCEMBRE, 16H30 AMPHITHÉÂTRE

**Marie-Josèphe Jude, Michel Béroff**, piano vis-à-vis Pleyel 1928 (collection Musée de la musique)

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Fugue KV 426*

**Ludwig van Beethoven**

*Grande Fugue op. 133*

**Robert Schumann / Claude Debussy**

*Études en forme de canon*

**Robert Schumann**

*Fugues sur le nom de Bach op. 60 n° 1 et 2*

**Ferruccio Busoni**

*Fantasia contrapuntistica* (version deux pianos)

Singulier corps sonore que le piano dit « vis-à-vis » : il s'agit en fait de deux pianos en un, comme des jumeaux siamois, les deux claviers se faisant face (Johann Andreas Stein, le facteur préféré de Mozart, avait même fabriqué des hybrides combinant un clavecin et un piano). C'est donc sur un piano double de ce type (un Pleyel de 1928) que Marie-Josèphe Jude et Michel Béroff proposent un programme tout entier dédié aux formes contrapuntiques dont Bach reste le maître par excellence et dont l'archétype romantique est la *Grande fugue* de Beethoven (transcrite par lui-même pour deux claviers).

Une autre manière d'étendre les possibilités polyphoniques du piano, en le rapprochant de l'orgue cette fois, consiste à le doter d'un pédalier. C'est pour un instrument de ce genre que Schumann écrivit ses *Études en forme de canon*, qui sont une sorte d'hommage à Bach. Leur transcription pour deux pianos est signée Debussy.

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## MARDI 11 DÉCEMBRE, 20H SALLE DES CONCERTS

**Ensemble intercontemporain  
Orchestre du Conservatoire de Paris  
David Robertson**, direction

**Pierre Boulez**

*sur Incises*

**Harrison Birtwistle**

*Bach Measures*

**Arnold Schönberg**

*Variations pour orchestre op. 31*

Dans sa première œuvre dodécaphonique destinée à l'orchestre, ses *Variations op. 31* que Furtwängler dirigea à Berlin en 1928, Schönberg rend hommage à Bach en épelant, à l'instar de tant d'autres musiciens, les quatre lettres sonores qui forment son nom : c'est le trombone qui le énonce dans l'introduction précédant le thème, mais elles reviennent également dans la variation centrale ainsi que dans la dernière.

Dans ses *Bach Measures* (1996, pour quinze instruments), Harrison Birtwistle transcrit ou arrange quant à lui huit préludes de chorals de Bach, tirés de l'*Orgelbüchlein*. Tout en cherchant à dégager le squelette des pièces – à la façon d'une radiographie de la structure musicale –, l'instrumentation bouscule les lignes de la polyphonie : dans *Durch Adam's Fall*, les intervalles descendants de septième dans la voix grave (une peinture sonore de la chute d'Adam) sont successivement pris en charge par le trombone, le basson et la clarinette basse.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain et Conservatoire de Paris.

**Tarif D : 18 €**

Forfait **Ensemble intercontemporain 2** (p. 190)

### ZOOM SUR UNE ŒUVRE À 18H30

**Arnold Schönberg**

*Variations pour orchestre op. 31* voir p. 156

### CONCERT PROMENADE

B. A. C. H.

Dimanche 9 décembre, voir p. 145

# GÉRARD PESSON

**SAMEDI 8 DÉCEMBRE, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Hessischer Rundfunk  
Sinfonieorchester Frankfurt**  
**Tito Ceccherini**, direction  
**Alexandre Tharaud**, piano

**Maurice Ravel**

*Frontispice* (orchestration de Pierre Boulez)  
*Fanfare*

**Anton Webern**

*Im Sommerwind*

**Gérard Pesson**

Œuvre nouvelle pour piano et orchestre  
(commande de l'orchestre de la Tonhalle de Zurich,  
du Hessischer Rundfunk Sinfonieorchester Frankfurt  
et du Festival d'Automne à Paris, création)

**Igor Stravinski**

*Agon*

*Le Chant du rossignol (Suite)*

Coproduction Cité de la musique,  
Festival d'Automne à Paris.  
Avec le soutien de Mécénat Musical Société Générale.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

# ALEXANDRE THARAUD

À Robert Craft qui lui demandait ce qui avait changé entre ses œuvres néoclassiques et *Agon* (1957), Stravinski répondait : « Mes univers temporels passés et présents ne peuvent pas être les mêmes. Je sais qu'il y a des parties d'*Agon* qui, pour la même durée chronométrique, contiennent trois fois plus de musique... »

On a parfois voulu entendre dans la musique de Gérard Pesson (né en 1958) une virtuosité ravélienne. Si toutefois il y a du Ravel chez lui, c'est plutôt celui de l'âpreté travaillée de *Frontispice* (1918), avec ses lignes obstinées auxquelles l'orchestration de Boulez donne tant de relief. Mais l'écriture de Pesson tient aussi à une conception de la forme proche du Stravinski d'*Agon*, avec ses miniatures successives qui mêlent la technique sérielle et les danses empruntées à la Renaissance. Son œuvre nouvelle pour piano et orchestre promet d'être plus et autre chose qu'un simple concerto.



Robert Rauschenberg, *Sans titre (John Cage, Black Mountain)*, 1952

---

# John Cage Revisited

Dans une conférence de 1937 intitulée *Le futur de la musique*, John Cage, l'éternel trublion, proposait de remplacer le mot « musique » par « organisation du son ». À son tour, aujourd'hui, d'être revisité et peut-être dérangé...

## VENDREDI 14 DÉCEMBRE, 20H

SALLE DES CONCERTS

### Cinq Ryoanji

**Olivia Grandville**, chorégraphie  
**Franck Beaubois, Audrey Gaisan-Doncel,**  
**Blandine Minot, Annabelle Pulcini,**  
**Manuel Vallade**, danse  
**Yves Godin**, lumière  
**Peggy Housset**, costumes  
**Laurent Sassi**, diffusion sonore

### Ensemble]h[iaius

**Angelika Sheridan**, flûte  
**Hélène Mourot**, hautbois  
**James Fulkerson**, trombone  
**Clément Plet**, contrebasse  
**Lê Quan Ninh**, percussion

Ryoanji est le nom d'un temple zen de Kyoto, célèbre pour son jardin de pierres où, sur un lit de graviers ratissés, sont disposées quinze roches entourées de mousse. C'est en pensant à ce jardin que, en 1983, John Cage réalisa une série de dessins intitulés *Where R = Ryoanji*. Il traça les contours de quinze pierres disposées sur la feuille grâce à ses fameuses opérations de hasard. C'est en utilisant le même procédé qu'il composa sa série de solos baptisée *Ryoanji*: les contours, insérés dans des cadres rectangulaires, étaient désormais à interpréter comme des *glissandi*. Ces solos sont tous accompagnés de battements percussifs répartis aléatoirement, métaphore du gravier ratissé.

Cinq *Ryoanji* est une invitation à éprouver l'impermanence dans un espace composé, un paysage en perpétuelle transformation, tantôt saturé de mouvements ou de sons, tantôt vidé ou lavé par la persistance d'une immobilité ou d'un battement. La lumière joue librement sur ce paysage, voyageant de l'hiver à l'été ou de la nuit au jour.

Avec le soutien d'Arcadi.

Tarif D : 18 €

## SAMEDI 15 DÉCEMBRE, 15H

AMPHITHÉÂTRE

### FORUM

*John Cage, artiste du XX<sup>e</sup> siècle*

### 15H : projections

*John Cage: Variations VII*

Film de **Barbro Schultz-Lundestam**  
 États-Unis, 1966-2008, 40 minutes

### Two Times 4'33"

Film de **Manon de Boer**  
 Belgique, 2008, 10 minutes

### 16H : table ronde

Animée par **David Sanson**, critique  
 Avec la participation de **Tom Johnson,**  
**Pierre-Yves Macé**, compositeurs,  
 et **Manon de Boer**, artiste plasticienne

### 17H30 : concert

**Francesco Tristano**, piano

### Johann Sebastian Bach

*Partita n° 1*

### John Cage

*In a Landscape*

*Sonates et interludes*

*pour piano préparé* (extraits)

*Bacchanale*

### Francesco Tristano

*KYEOTP*

*Improvisations*

Quel est le regard que portent les créateurs d'aujourd'hui sur l'œuvre de John Cage ? De la vidéaste Manon de Boer proposant une version filmée de la célèbre œuvre silencieuse, *4'33"*, à Francesco Tristano qui revisite le piano cagien à travers le prisme de Bach, ou dans le débat entre deux compositeurs aux styles très différents, une question émerge : quel type d'artiste était Cage ? Musicien ? Plasticien ? Poète ? Ou, comme disait de lui son maître Arnold Schönberg : « inventeur, de génie » ?

Avec la collaboration de l'association SensoProjekt.

Tarif D : 18 €

« Il est donc possible de faire une composition musicale dont la continuité est libre de tout, de goût comme de mémoire (psychologie), et aussi de la littérature et des traditions de l'art. Les sons entrent dans le temps-espace en étant centrés à l'intérieur d'eux-mêmes, non entravés par la soumission à une quelconque abstraction, leur circonférence libre à 360 degrés pour un jeu infini d'interprétation. »

John Cage,

*Silence, conférences et écrits*, 1951

# John Cage Revisited DU 14 AU 17 DÉCEMBRE

**DIMANCHE 16 DÉCEMBRE, 16H30**

SALLE DES CONCERTS

## Cage Uncaged

### Première partie

#### Disco Cage

**Étienne Jaumet**, synthétiseur

**Le Cabaret Contemporain**

**Giani Caserotto**, guitare électrique

**Fabrizio Rat**, piano préparé

**Ronan Courty**, contrebasse

**Julien Loutelier**, batterie

Les musiciens du Cabaret Contemporain invitent Étienne Jaumet, le virtuose des synthétiseurs analogiques au sein du groupe Zombie Zombie, pour revisiter Cage en étendant le concept du piano préparé à l'ensemble des instruments.

### Seconde partie

#### Caged Funk

**Marc Ribot**, guitare

**Marco Cappelli**, guitare

**Bernie Worrell**, claviers

**Brad Jones**, basse

**JT Lewis**, batterie

**DJ Logic**, platines

*Caged Funk*, du funk mis en cage ?

Mais non : ce funk-là, il est bien plutôt teinté de... John Cage. Comment ? Tout simplement parce que, en répétant une partition de Cage, *Sonata for Two Voices*, les guitaristes Marco Cappelli et Marc Ribot – un ancien des Lounge Lizards, accompagnateur de Tom Waits et complice de John Zorn – se sont aperçus qu'il se passait quelque chose d'inattendu à force de rejouer en boucle les mêmes mesures : « John Cage était un type funky », constatent-ils, non sans se demander comment le compositeur aurait réagi à cette découverte.

Tarif C : 25 € ou 20 €

**LUNDI 17 DÉCEMBRE, 20H**

AMPHITHÉÂTRE

## Quatuor Arditti

**Irvine Arditti**, violon

**Ashot Sarkissjan**, violon

**Ralf Ehlers**, alto

**Lucas Fels**, violoncelle

## John Cage

*Music for Four*

*String Quartet in Four Parts*

On doit aux Arditti une belle intégrale en deux volumes des œuvres de Cage pour quatuor à cordes (*The Complete String Quartets*, Mode Records, 1989 et 1992). *String Quartet in Four Parts* (1950), l'une des dernières œuvres non aléatoires de Cage, est construite sur un éventail limité de notes qui reviennent à l'identique pour créer un effet statique et calmement flottant. La partition comprend quatre mouvements correspondant aux quatre saisons.

*Music for Four* (1987) fait partie de la période des *number pieces*, ces compositions que Cage, peu avant sa mort en 1992, intitulait simplement en indiquant le nombre d'interprètes. Chacun des musiciens se voit confier des « parenthèses de temps » (*time-brackets*) dont il peut agencer les composantes avec un certain degré de liberté. Les quatre instrumentistes sont en outre invités à se disperser dans l'espace de la salle de concerts, éloignés l'un de l'autre.

Tarif D : 18 €

# FLORENT MARCHET

JEUDI 20 DÉCEMBRE, 20H  
SALLE DES CONCERTS

**Florent Marchet**  
**Santa Claus Orchestra**

Invités :

**Camille**  
**Clément Ducol**  
**Gaëtan Roussel**  
**Keren Ann**  
**La Fiancée**  
**Nicolas Martel**

**Guillaume Vincent**, mise en scène  
**Guillaume Cousin**, création lumière

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## NOËL'S SONGS (CRÉATION)

Demandez-lui ce que c'est que Noël. Vous verrez, il vous répondra, selon l'humeur, soit sur un ton neutre : « Noël, fête religieuse ou païenne caractérisée par un regroupement des cellules familiales autour d'un repas appelé réveillon » ; soit avec une apparente émotion : « Noël, moment de magie où les sapins enguirlandés font la joie de nos chers chérubins » ; soit plutôt – il faut toujours se méfier – avec une ironie mordante : « Noël, c'est comme la grippe, ça arrive chaque année et on ne peut pas y faire grand-chose ».

Florent Marchet, auteur de trois albums remarquables (*Gargillesse* en 2004, *Rio Baril* en 2007 et *Courchevel* en 2010), s'entoure de musiciens, de choristes et de plusieurs chanteurs invités pour un projet unique en son genre. Il revisite les chansons de Noël, mêlant répertoire païen, chants religieux et créations originales, avec le décor et les costumes qui s'imposent, le tout entrecoupé de textes et de poèmes. Vous croyez connaître *Jingle Bells* ?



Bernard Faucon, *Les Ballons*, de la série *Évolution probable du temps*, 1983

---

# Nouvelles générations

Avec ses partenaires – ECHO (European Concert Hall Organisation), l'Ensemble intercontemporain et le Conservatoire de Paris –, la Cité de la musique accueille les jeunes compositeurs, interprètes et chefs d'orchestre.

## RISING STARS

Cette série de concerts est soutenue par ECHO (European Concert Hall Organisation), réseau européen auquel la Cité de la musique appartient, pour permettre à de jeunes solistes de se produire dans les plus grandes salles.

### MARDI 8 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

#### The Dahlkvist Quartet

**Bartosz Cajler**, violon  
**Kersti Dahlkvist**, violon  
**Jon Dahlkvist**, alto  
**Hanna Dahlkvist**, violoncelle

#### Edvard Grieg

*Quatuor à cordes en sol mineur*

#### Karol Szymanowski

*Quatuor à cordes n° 2*

#### Ludwig van Beethoven

*Quatuor à cordes n° 12*

Cet ensemble est présenté par le Stockholm Konserthuset.

Tarif D : 18 €

### MERCREDI 9 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

#### Isabelle Druet, mezzo-soprano

#### Anne Le Bozec, piano

#### Henri Duparc

*L'Invitation au voyage*

*Soupir*

*La Complainte de Mignon*

#### Claude Debussy

*Chansons de Bilitis*

#### Gustav Mahler

*Des Knaben Wunderhorn (extraits)*

#### Alexander Zemlinsky

*Maeterlinck Lieder op. 13*

#### George Crumb

*Three Early Songs*

Ce duo est présenté par la Cité de la musique.

Tarif D : 18 €

### JEUDI 10 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

#### Daniela Koch, flûte

#### Oliver Triendl, piano

#### Wolfgang Amadeus Mozart

*Sonate KV 301*

#### Franz Schubert

*Introduction et variations sur « Trockne Blumen »*

#### Georges Enesco

*Cantabile et Presto*

#### Paul Hindemith

*Sonate*

#### Sergueï Prokofiev

*Sonate op. 94*

Ce duo est présenté par le Konzerthaus et le Musikverein de Vienne.

Tarif D : 18 €

### VENDREDI 11 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

#### Adam Banda, violon

#### Orsolya Soós, piano

#### Giuseppe Tartini / Fritz Kreisler

*Sonate « Le Trille du Diable »*

#### Ludwig van Beethoven

*Sonate op. 30 n° 2*

#### Béla Bartók

*Sonate pour violon seul*

#### Camille Saint-Saëns

*Introduction et Rondo capriccioso*

Ce duo est présenté par le Palais des Arts de Budapest.

Tarif D : 18 €

## ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN

Ce concert illustre la démarche de transmission générationnelle développée par l'Ensemble intercontemporain : Jörg Widman ayant été l'élève de Wolfgang Rihm, et Mark Barden celui de Jörg Widman.

### SAMEDI 12 JANVIER, 20H SALLE DES CONCERTS

#### Ensemble intercontemporain

#### Cornelius Meister, direction

#### Jörg Widmann

*Freie Stücke*

#### Mark Barden

Œuvre nouvelle (commande de l'Ensemble intercontemporain, création mondiale)

#### Wolfgang Rihm

*Jagden und Formen*

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.

#### Tarif D : 18 €

Forfait Ensemble intercontemporain 1 (p. 190)

#### AVANT-CONCERT À 19H

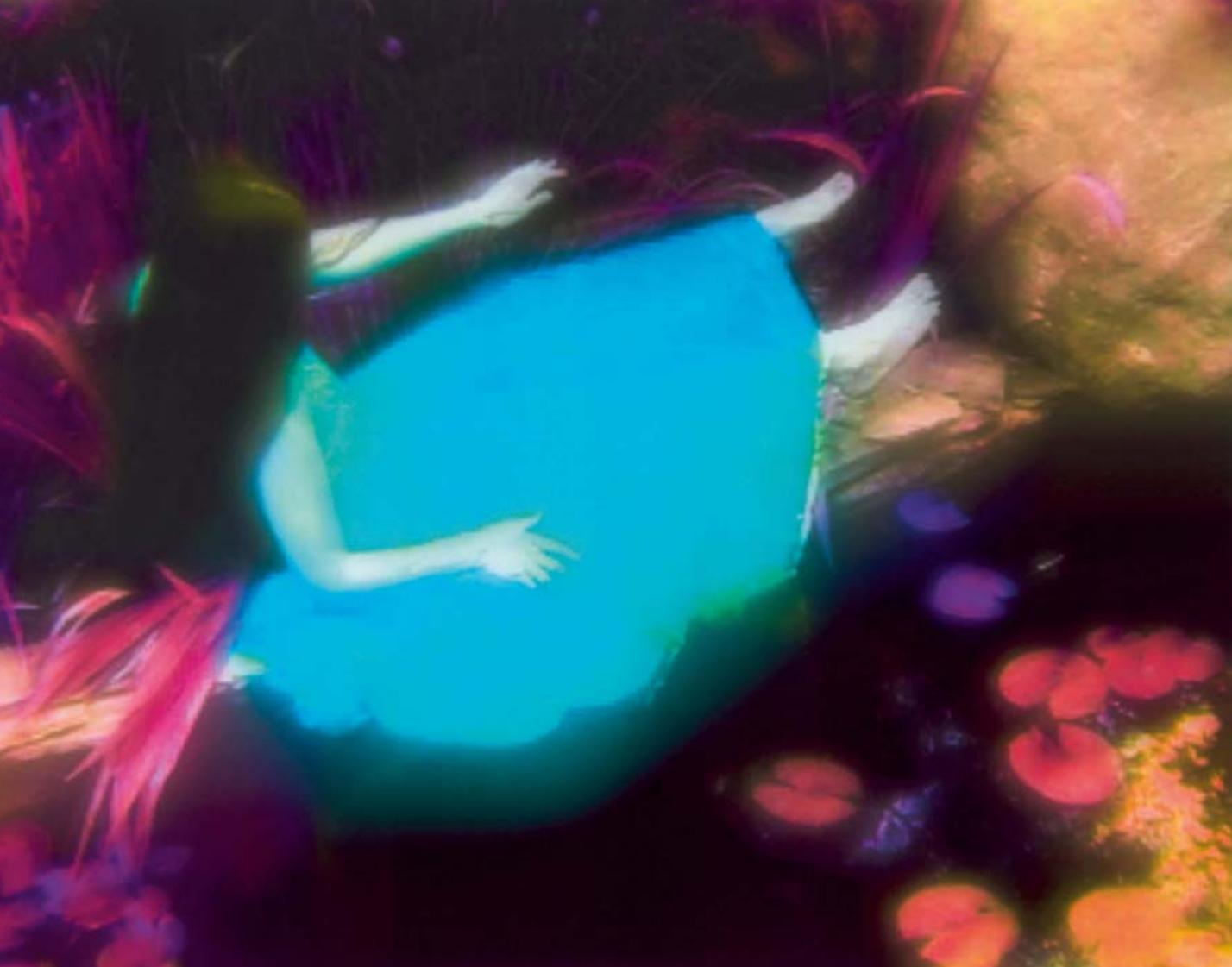
voir p. 156

## ET AUSSI

Le Conservatoire de Paris programme à la Cité de la musique d'autres manifestations permettant aux jeunes musiciens d'effectuer leurs débuts :

- **récitals Carte blanche** (Amphithéâtre) samedi 16 mars 15h et 20h, dimanche 17 mars 15h et 18h, vendredi 14 juin 20h, samedi 15 juin 15h et 20h, dimanche 16 juin 15h et 18h ;
- **examens publics de fin d'études de direction d'orchestre** (Salle des concerts) samedi 29 juin.

Entrée libre sur réservation



Annelies Štrba, *Nyima 221*, 2005

---

# Contes et féeries

Le monde des fables renvoie toujours à un passé de légende, à un autrefois. Mais il ne cesse aussi d'être réinventé sous la plume d'un Ravel ou d'un Janáček, ainsi que dans les contes impertinents de Vincent Malone.

## LUNDI 14 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Ravel Landscapes

(création)

**Vanessa Wagner**, piano  
**Quayola & Abstract Birds**, réalisation vidéo

### Maurice Ravel

*Valses nobles et sentimentales*  
*Ma mère l'Oye*  
*Pavane pour une infante défunte*  
*Gaspard de la nuit*

Vanessa Wagner interprète ces classiques du piano ravélien que sont la *Pavane pour une infante défunte* (1899), les *Valses nobles et sentimentales* (1911) et le féérique *Ma mère l'Oye* (dans une version pour piano solo due à Jacques Charlot en 1910). *Gaspard de la nuit* (1909), inspiré du Moyen-Âge de légende des poèmes d'Aloysius Bertrand, apporte une touche plus sombre : après le conte initial de l'*Ondine*, le crépusculaire *Gibet* et les mauvais présages du gnome de *Scarbo* tendent vers le diabolique.

À partir de ces scènes tantôt joueuses, tantôt cauchemardesques, le vidéaste londonien Davide Quayola et les artistes d'Abstract Birds inventent des contrepoints visuels grâce au logiciel Partitura, qui traduit le son en images abstraites.

Coproduction Cité de la musique, Arsenal / Metz en scène.

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## MARDI 15 JANVIER, 20H SALLE DES CONCERTS

### Ballet des fées des forêts de Saint-Germain

(création)

**Les Pages et les Symphonistes  
du Centre de musique baroque de Versailles**  
**Olivier Schneebeli**, direction  
**Jean-François Novelli**, taille

### Le Shlemil Théâtre

**Julien Lubek, Cécile Roussat**, mise en scène  
**Sylvie Skinazi**, costumes  
**Élodie Monet**, décors

Le *Ballet des fées des forêts de Saint-Germain* fut dansé au Louvre, en février 1625, par Louis XIII lui-même (dans le rôle d'un « vaillant combattant ») et sa cour. Il fut réalisé par Henri de Savoie, duc de Nemours, sur des textes du poète René Bordier, avec des pièces instrumentales du maître de danse Jacques de Belleville ainsi que des récits d'Antoine Boësset, surintendant de la musique.

Chaque créature allégorique apparaît dans un acte qui lui est consacré : Guillemine-la-Quinteuse, fée de la Musique ; Gillette-la-Hazardeuse, fée des Joueurs ; Jacqueline-l'Entendue, fée des Estropiés de la Cervelle ; Alizon-la-Hargneuse, fée des Vaillants Combattants ; Macette-la-Cabrioleuse, fée de la Danse. Toute cette brillante et comique machinerie est évoquée par le Shlemil Théâtre et le chœur des Pages du Centre de musique baroque de Versailles.

Coproduction Cité de la musique, Centre de musique baroque de Versailles et Arsenal / Metz en scène.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

### ZOOM SUR UNE ŒUVRE À 18H30

**Jean-Baptiste Lully**  
*Ballet des fées des forêts de Saint-Germain*  
voir p. 156

## MERCREDI 16 JANVIER, 20H SALLE DES CONCERTS

**Orchestre du Conservatoire de Paris**  
**Lawrence Foster**, direction  
**Patricia Petibon**, soprano

### Maurice Ravel

*Ma mère l'Oye*  
*Shéhérazade*  
**Nikolaï Rimski-Korsakov**  
*Shéhérazade, suite symphonique op. 35*

En écrivant sa suite symphonique intitulée *Shéhérazade* (1888), Rimski-Korsakov s'est inspiré des contes des *Mille et Une Nuits*, allant parfois jusqu'à créer des mélodies pseudo-orientales. *Shéhérazade* enchaîne quatre mouvements aux titres narratifs, que le compositeur a voulu supprimer mais qui se sont maintenus : *La Mer et le Bateau de Sinbad* ; *Le Récit du prince Kalender* ; *Le Jeune Prince et la Princesse* ; *La Fête à Bagdad – La Mer – Naufrage du bateau sur les rochers*.

Quant à la *Shéhérazade* de Ravel, elle fut d'abord pensée comme un projet d'opéra oriental, dans lequel le compositeur reconnaissait lui-même « l'influence de la musique russe », notamment de Rimski-Korsakov. Mais Ravel n'en garda finalement que l'« ouverture de féerie », dont il dirigea lui-même la première en 1899.

Coproduction Cité de la musique, Conservatoire de Paris.

**Tarif D : 18 €**

## CONCERT PROMENADE

Contes en musique

Dimanche 13 janvier, voir p. 145

# Contes et féeries DU 14 AU 20 JANVIER

17  
18  
20  
JANVIER

## JEUDI 17 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

### *Brumes d'enfance*

#### Accentus

**Pieter-Jelle de Boer**, direction

**Caroline Chassany**, soprano

**Lise Berthaud**, alto

**Romain Champion**, ténor

**Alain Planès**, piano

**Raquel Magalhães**, flûte

#### Bohuslav Martinů

*Quatre vieilles comptines tchèques*

*Romance des pissenlits*

#### Leoš Janáček

*Rikadla (comptines)*

*La Colombe - Une cane sauvage*

*La Fontaine aux larmes*

*Élégie sur la mort d'Olga*

*La Trace du loup*

*Dans les brumes*

Deux des plus grandes figures de la musique tchèque au XX<sup>e</sup> siècle, Leoš Janáček (1854-1928) et Bohuslav Martinů (1890-1959), ont écrit des *rikadla*. Janáček en composa une série de huit en 1925, qu'il remania pour un effectif augmenté l'année suivante, ajoutant également onze nouveaux numéros, d'après des histoires populaires de Bohême, de Moravie ou de Ruthénie qu'il avait trouvées dans la presse quotidienne. Quant au recueil de Martinů, il fut écrit en 1931 pour le Chœur des institutrices de Prague.

D'autres pièces complètent le programme, dans des genres qui vont de la cantate intimiste (la *Romance des pissenlits* de Martinů sur des vers du poète Miloslav Bureš) à la suite pour piano (*Dans les brumes* de Janáček).

Coproduction Cité de la musique, Accentus.

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## VENDREDI 18 JANVIER, 20H SALLE DES CONCERTS

#### La Chambre Philharmonique

#### Chœur de chambre Les Éléments

**Emmanuel Krivine**, direction

**Rachel Harnisch**, la Péri

**Topi Lehtipuu**, le Narrateur

**Rudolf Rosen**, Gazna

**Ingeborg Danz**, l'Ange

**Ruth Ziesak**, la Jeune Fille

**Joël Suhubiette**, chef de chœur

#### Robert Schumann

*Le Paradis et la Péri*

C'est dans *Lalla Rookh*, un récit orientalisant du poète irlandais Thomas Moore, que Schumann a puisé le sujet de sa vaste fresque chorale avec orchestre, *Le Paradis et la Péri* (1843). Dans une lettre au compositeur Johann Verhulst, Schumann, qui venait d'achever la partition, n'hésitait pas à la décrire comme sa « plus grande œuvre ».

On y suit l'histoire d'une Péri (une créature de la mythologie persane) qui a été chassée du paradis. Elle pourra se racheter, lui dit l'ange qui en garde les portes, en rapportant « le présent le plus cher au Ciel ». Ses deux premiers présents – le sang d'un guerrier, les derniers soupirs d'une jeune fille – sont refusés. C'est dans la vallée de Baalbeck qu'elle assiste à la scène qui lui rouvrira les portes du paradis : un brigand meurtrier s'agenouille et verse des larmes de repentir devant un enfant.

Coproduction Cité de la musique, La Chambre Philharmonique.

**Tarif B : 32 € ou 26 €**

Forfait **La Chambre Philharmonique** (p. 190)

## DIMANCHE 20 JANVIER, 11H ET 16H30 SALLE DES CONCERTS

### *Le Roi des papas*

Contes et comptines mélangés  
(création)

**Vincent Malone**, chant, guitare, banjo

**Étienne Charbonnier**, contrebasse, chœurs

**Pierre Caillot**, batterie, percussions,

claviers, chœurs

**Félix Barres**, guitare, chœurs

Tout est mélangé, on ne reconnaît rien : *Cochon neige*, *Chat beauté*, *La Chèvre de madame Seguin*, *La Petite Sirène des pompiers...* Déjà dans les titres que donne Vincent Malone à ses histoires et chansons, on sent que quelque chose cloche – tout en sachant d'avance que de là viendra l'immense plaisir, voire la joyeuse hilarité qui saisira son public.

Un exemple : *La Chanson du Petit Chaperon rouge*. Sur fond de musique country, on apprend que, « à force d'aller dans la machine, le chaperon perd de sa couleur ». Il faudrait tous les citer, les tubes de cour de récréation que Vincent Malone a enchaînés, depuis l'archicélèbre *Merdocu* jusqu'aux moins connus, comme *Galère* (un rap de départ en vacances sur l'album *En Route* en 2003). Celui qui s'est proclamé le « Roi des papas » a changé pour toujours le paysage des contes dits pour enfants.

**Tarif D : 18 €**

## SPECTACLE JEUNE PUBLIC

Conte & Soul

Mercredi 23 et jeudi 24 janvier, voir p. 112

# ACADÉMIE MARIA-JOÃO PIRES

VENDREDI 18 JANVIER,  
SAMEDI 19 JANVIER,  
DIMANCHE 20 JANVIER,  
DE 10H A 18H  
AMPHITHÉÂTRE

## LEÇON DE MUSIQUE

Ateliers dirigés par **Maria-João Pires**

Coproduction Cité de la musique, Fondation Royaumont.

Entrée libre

MARDI 22 JANVIER, 20H  
SALLE DES CONCERTS

## CONCERT

Avec **Maria-João Pires**, piano  
et les participants à l'Académie

Coproduction Cité de la musique, Fondation Royaumont.

Tarif D : 18 €

Ils sont nombreux, les artistes qui proposent des académies ou master classes. La leçon de musique imaginée par Maria-João Pires est d'un autre genre et ce qui s'y passe n'a pas grand-chose à voir avec l'enseignement habituel du piano.

Les participants — certains professionnels, d'autres non — passent d'abord six jours à l'abbaye de Royaumont, en huis clos (du 12 au 17 janvier). Il s'agira de les amener à déconstruire les schémas acquis, ceux des concours, ceux de la carrière. Et à repenser le métier de musicien, en leur faisant rencontrer d'autres professionnels (programmateurs, médecins, agents...). Chaque élève doit enfin écouter les cours des autres, quitte à devoir sacrifier son temps de travail usuel au clavier. Déstabiliser pour mieux rouvrir les possibles : on le sait, cela ne va pas sans crises, qui se résolvent au mieux, pour Maria-João Pires, en cuisinant ensemble. Car la pianiste conçoit sa mission pédagogique dans la continuité d'une manière de vivre.

La fin de la session se déroulera à la Cité de la musique, en public, les auditeurs étant invités à participer au débat avec les musiciens.



Hendrik Kerstens, *Bubble Wrap*

---

# Revus et corrigés

Charpentier prenant modèle sur Carissimi, Beethoven jouant avec un tube de son temps, Stravinski enjambant le style rococo des messes de Mozart pour revenir au dépouillement de Machaut : l'histoire est faite de réécritures.

## SAMEDI 26 JANVIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Tout est vanité

#### Les Cris de Paris

**Geoffroy Jourdain**, direction

**Benjamin Lazar**, récitant

**Karen Vourc'h**, soprano

**Edwige Parat**, soprano

**Manuel Nuñez Camelino**, haute-contre

**Emiliano Gonzalez Toro**, ténor

#### Claudio Monteverdi

*Selva morale e spirituale* (extraits)

#### Giacomo Carissimi

*Vanitas vanitatum*

#### Luigi Rossi

*La Cecità*

Giacomo Carissimi, qui fut un maître et un modèle pour Charpentier, est l'auteur d'un oratorio intitulé *Vanitas vanitatum*. La phrase de l'Écclésiaste qui lui sert de titre – *vanitas vanitatum, omnia vanitas* (« vanité des vanités, tout est vanité ») – fait aussi office de fil conducteur pour ce spectacle conçu par Les Cris de Paris et par Benjamin Lazar, comédien et metteur en scène formé à la déclamation et à la gestuelle baroque par Eugène Green.

Qu'ils interprètent Carissimi, la *Selva morale e spirituale* de Monteverdi ou une cantate morale de Luigi Rossi, les chanteurs et le récitant, explique Benjamin Lazar, « sont pris eux-mêmes dans les tableaux sonores et visuels qu'ils dressent ».

Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

### CITÉSÇOPIE

Le baroque : du berceau italien au modèle français

Samedi 26 et dimanche 27 janvier, voir p. 157

## DIMANCHE 27 JANVIER, 16H30 SALLE DES CONCERTS

### Paris sous le charme de l'Italie

#### Musiciens des Arts Florissants

**Emmanuelle De Negri**, soprano

**Marc Mauillon**, baryton

**William Christie**, clavecin

**François Couperin**, Marc-Antoine

**Charpentier**, Michel Lambert,

**Elisabeth Jacquet de La Guerre**

*Airs de cour et cantates*

Sous la direction de William Christie au clavecin, avec la soprano Emmanuelle De Negri et le baryton Marc Mauillon, les musiciens des Arts Florissants présentent un choix d'airs de Michel Lambert (1610-1696) et de François Couperin (dit « le grand », 1668-1733). C'est notamment à travers l'œuvre de ce dernier que l'influence italienne arrive en France : dans un *Aveu de l'Auteur au Public*, Couperin n'évoquait-il pas « l'âpreté des Français pour les nouveautés étrangères sur toutes choses », tout en reconnaissant qu'il avait parfois arrangé les lettres de son propre nom « de façon que cela forme un nom italien » ?

La musique vocale profane de Couperin se trouve principalement dans les recueils populaires d'*Airs sérieux et à boire* publiés par Ballard entre 1697 et 1712. Plus d'une fois, on y rencontre des parodies de ses propres pièces pour clavecin. Couperin, ou l'art de revisiter non seulement l'Italie, mais aussi soi-même...

Les Arts Florissants sont soutenus par le ministère de la culture et de la communication, la ville de Caen et la région Basse-Normandie. Ils sont en résidence au Théâtre de Caen. Imerys et Alstom sont Grands Mécènes des Arts Florissants.

Tarif A : 41 € ou 32 €

### CAFÉ MUSIQUE

Guillaume de Machaut

*Messe de Notre Dame*

Dimanche 27 janvier à 11h, voir p. 155

## MARDI 29 JANVIER, 19H RUE MUSICALE

### Diabolus in Musica

**Antoine Guerber**, direction

#### Guillaume de Machaut

*Messe de Notre Dame*

Entrée libre

## MARDI 29 JANVIER, 20H SALLE DES CONCERTS

### Ensemble intercontemporain

**SWR Vokalensemble Stuttgart**

**George Benjamin**, direction

#### Igor Stravinski

*Messe*

#### Ondřej Adámek

Œuvre nouvelle pour voix et ensemble

(commande de l'Ensemble intercontemporain, création)

#### George Benjamin

*Three Inventions*

#### Pierre Boulez

*Cummings ist der Dichter...*, pour seize

voix et ensemble

Dans sa *Messe*, Stravinski prend le contrepied de la luxuriance des messes de Mozart. La facture, dépouillée à l'extrême, rend hommage à la *Messe de Tournai* (anonyme) et à la *Messe de Notre Dame* de Guillaume de Machaut (1300-1377) qui est la première œuvre polyphonique à quatre voix écrite par un seul auteur. Si *Cummings ist der Dichter...* de Pierre Boulez est plutôt, de la part du musicien, une façon de revisiter ses propres techniques d'écriture, les *Three Inventions* sont quant à elles un hommage à ceux qui furent les maîtres de George Benjamin : Olivier Messiaen et Alexander Goehr.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.

Tarif D : 18 €

Forfait Ensemble intercontemporain 2 (p. 190)

### AVANT-CONCERT À 19H

voir p. 156

### LE FESTIVAL DE JÉRUSALEM

Tous les deux ans, la Cité de la musique accueille le Festival international de musique de chambre, fondé en 1998 par la pianiste Elena Bashkirova, la fille de Dimitri Bashkirov. Avec son mari, Daniel Barenboim, elle invite régulièrement à Jérusalem, malgré la situation politique tendue et les conditions précaires, des grands artistes venus du monde entier, comme Gidon Kremer ou Kirill Gerstein, qui s'y produisent gratuitement. Et qui côtoient, au fil des programmes, de jeunes talents.

Chaque année, ils se rassemblent autour de thèmes comme les fins de siècle, la transcription ou la tradition viennoise. Pour ces deux concerts, Elena Bashkirova et ses invités explorent les filiations et les ruptures dans l'histoire de la musique russe et d'Europe centrale.

### SAMEDI 2 FÉVRIER, 20H SALLE DES CONCERTS

#### Filiations russes

**Elena Bashkirova**, piano  
**Mihaela Martin**, violon  
**Dmitri Makhtin**, violon  
**Gérard Caussé**, alto  
**Frans Helmerson**, violoncelle  
**Karl-Heinz Steffens**, clarinette  
**Robert Holl**, baryton-basse

**Sergueï Prokofiev**  
*Ouverture sur des thèmes juifs*  
*Sonate pour deux violons op. 56*

**Modeste Moussorgski**

*Rajok*  
*Sans soleil*

**Igor Stravinski**  
*L'Histoire du soldat (Suite)*

**Alfred Schnittke**  
*Quintette avec piano*

Ce sont trois générations de compositeurs russes que font dialoguer Elena Bashkirova et ses invités. Moussorgski, d'abord, avec ses chants satiriques tournant en dérision la vie musicale de l'époque (*Rajok*, 1870) et son sombre cycle de six mélodies intitulé *Sans soleil* (1874). Stravinski, ensuite, avec sa suite instrumentale tirée en 1918 de *L'Histoire du soldat* (cet « idéogramme de la musicaille et de la violonerie », comme disait si bien André Boucourechliev), ainsi que Prokofiev, avec une brève ouverture sur des mélodies juives (1919) qui lui fut commandée par un ensemble de réfugiés new-yorkais. Et deux compositeurs, enfin, qui ont vécu la chute du régime soviétique : Galina Ustvolskaïa (1919-2006) et Alfred Schnittke (1934-1998).

Tarif D : 18 €

### DIMANCHE 3 FÉVRIER, 16H30 AMPHITHÉÂTRE

#### L'Europe centrale

**Elena Bashkirova**, piano  
**Mihaela Martin**, violon  
**Frans Helmerson**, violoncelle  
**Karl-Heinz Steffens**, clarinette  
**Robert Holl**, baryton-basse

**Franz Schubert**

*Notturmo*

*Lieder*

*Trio avec piano op. 99*

**Ludwig van Beethoven**

*Trio avec piano n° 4 « Gassenhauer »*

**Béla Bartók**

*Contrastes*

On trouve bien des mélodies d'allure populaire dans les lieder ou la musique de chambre de Schubert. C'est aussi le cas du *Quatrième trio avec piano* de Beethoven, dont le surnom n'est pas dû au compositeur lui-même : *Gassenhauer* désigne en allemand un refrain à succès – en l'occurrence un air emprunté à l'opéra de Joseph Weigl, *Le Corsaire par amour*, qui avait joui d'une grande popularité à Vienne en 1797 et qui sert de thème aux variations du dernier mouvement de l'op. 11.

Si Beethoven revisite ainsi ce qu'on pourrait appeler un tube de son temps, Bartók, avec ses *Contrastes* de 1938, répondait quant à lui à une commande du clarinettiste Benny Goodman : celui-ci souhaitait pouvoir jouer, avec le violoniste Joseph Szigeti, une œuvre courte dont l'inspiration soit proche des *Rhapsodies* de 1928, avec leur alternance contrastée de mouvements lents et rapides (*lassú* et *friss*), typique des danses de style *verbunkos*.

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

# CLAIRE DITERZI

MARDI 5 FÉVRIER, 20H  
SALLE DES CONCERTS

**Claire Diterzi**, voix, guitare électrique  
**Martin Bauer**, viole de gambe  
**Jean-Baptiste Savarit**, guitare  
**Étienne Bonhomme**, batterie, chœurs  
**Alban Rouge**, basse, chœurs

Tarif B : 32 € ou 26 €

## LE SALON DES REFUSÉES (CRÉATION)

Le Salon des refusés, en 1863, fut une exposition réunissant les artistes – plus de trois mille – qui n’avaient pas été acceptés par le jury officiel du Salon de peinture et de sculpture. Le célèbre *Déjeuner sur l’herbe* de Manet s’y retrouva, suscitant un mémorable scandale.

Claire Diterzi, qui aime à flirter de façon libre ou libertine avec la peinture classique (on se souvient notamment de *Tableau de chasse*, en 2008), s’est approprié non sans ironie cet épisode historique, en y ajoutant un « e » : dans *Les Refusées*, il y a un peu d’elle, elle dont la nomination à la Villa Médicis (où elle fut la première artiste de « musiques actuelles ») a suscité pétitions et polémiques. De retour de Rome, accompagnée d’une baroque viole de gambe, elle chante les drôleries ou les mélancolies de l’amour et de l’exil.



Catherine Nelson, *Bourgoyen Spring II*, de la série *Future Memories*, 2010

---

# En boucle

Ça tourne, ça revient, ça s'enroule : la musique est pleine de boucles, de motifs obstinés que l'on répète et varie. On les retrouve partout, de l'Amérique latine explorée par Jordi Savall à la Vienne de Schönberg et Schnitzler.

## MERCREDI 6 FÉVRIER, 20H SALLE DES CONCERTS

**Folias Criollas**  
*La route du Nouveau Monde*

**La Capella Reial de Catalunya**  
**Hespèrion XXI**  
**Tembembe Ensemble Continuo**  
**Jordi Savall**, direction

De l'Espagne des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles à l'Amérique latine : tel est le voyage que propose Jordi Savall avec ses deux formations et le Tembembe Ensemble Continuo de Mexico.

« Au fur et à mesure que les conquistadors entraient davantage au cœur de ce *Nouveau Monde* totalement inconnu, explique Jordi Savall, ils intégraient à leurs musiques la majeure partie des influences locales ». Cette intégration, rappelle-t-il également, alla de pair avec une destruction massive de langues, de cultures et de musiques très anciennes, dont le projet des *Folias Criollas* (qui a donné lieu à un disque paru chez Alia Vox en 2010) souhaite exhumer les traces survivantes.

Dans ce parcours musical inédit et fascinant, on entend revenir ici et là, comme un refrain, la *folía*, ce thème dansé – probablement d'origine portugaise – qui a connu d'innombrables variations à l'époque baroque.

**Tarif A : 41 € ou 32 €**

## VENDREDI 8 FÉVRIER, 20H AMPHITHÉÂTRE

**Ad infinitum**  
*Florilège de canons, chaconnes et ostinati (1513-1749)*

**Capriccio Stravagante**  
**Skip Sempé**, direction

Canons de **Johann Sebastian Bach, Henry VIII**  
Chaconnes de **Biagio Marini, Henry Purcell, Marc-Antoine Charpentier, Henrich Biber, Johann Heinrich Schmelzer**  
Ostinati de **Diego Ortiz, Dietrich Buxtehude, Andrea Falconiero, Arcangelo Corelli**

C'est en 1986 que le claveciniste américain Skip Sempé a fondé l'ensemble Capriccio Stravagante, pour renouveler l'interprétation de la musique baroque et ancienne. Avec un art consommé de l'ornementation et une pratique toujours inventive du continuo, il propose un périple passant par la France, l'Allemagne, l'Italie – bref, une traversée de l'Europe des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles dont le fil conducteur est la forme en boucle de l'ostinato, en particulier la chaconne.

Celle-ci a d'abord été une danse populaire, née vraisemblablement à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle dans le Nouveau Monde (l'une des nombreuses spéculations quant à l'origine du mot le fait remonter au son des castagnettes, *chac*). Devenue une danse noble de caractère, la chaconne sert de basse répétitive sur laquelle sont élaborés d'innombrables chefs-d'œuvre.

**Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## SALLE D'ART LYRIQUE DU CONSERVATOIRE DE PARIS SAMEDI 9 FÉVRIER, 19H LUNDI 11 FÉVRIER, 19H MERCREDI 13 FÉVRIER, 19H

**La Ronde (Reigen)**  
Musique de **Philippe Boesmans**  
Livret de **Luc Bondy**  
d'après *La Ronde* de **Arthur Schnitzler**

**Orchestre du Conservatoire de Paris**  
**Étudiants du département des disciplines vocales du Conservatoire de Paris**  
**Tito Ceccherini**, direction  
**Marguerite Borie**, mise en scène

Écrite en 1897, publiée en 1903 et censurée l'année suivante, *La Ronde* de Arthur Schnitzler ne fut représentée qu'en 1920 à Berlin. Ce sont dix brefs dialogues qui mettent en scène chaque fois deux personnages – un homme et une femme –, l'un des deux se retrouvant dans le dialogue suivant face à un autre partenaire : la « ronde » du titre (*Reigen* en allemand) désigne donc une sorte de chaîne amoureuse, un dispositif de permutation érotique qui finit par se boucler sur lui-même lorsque, dans le dixième dialogue, le Comte rencontre la Fille que l'on avait vue avec le Soldat au début.

Le compositeur belge Philippe Boesmans (né en 1936) et le metteur en scène Luc Bondy ont tiré de la pièce un opéra créé en 1993. À propos de l'un des rôles – la Grisette –, Boesmans a pu déclarer : « C'est un personnage qui me faisait pleurer. Je ne puis pas composer de la musique sérielle pour elle, je la tuerais. »

Coproduction Cité de la musique, Conservatoire de Paris.

**Tarif D : 18 €**

## SAMEDI 9 FÉVRIER, 20H SALLE DES CONCERTS

### Les Dissonances

David Grimal, direction, violon

### Arcadia Quartet

Ana Török, violon

Rasvan Dumitru, violon

Traian Boala, alto

Zsolt Török, violoncelle

### Alexander Zemlinsky

*Quatuor à cordes n° 2 op. 15*

### Arnold Schönberg

*Symphonie de chambre n° 1*

### Johannes Brahms

*Symphonie n° 4*

Ce qui tourne en boucle dans le dernier mouvement de la *Quatrième symphonie* de Brahms, c'est un thème de huit mesures, emprunté à la cantate de Bach *Nach dir, Herr, verlanget mich*. Selon le principe de la passacaille, ce thème forme le squelette, la structure porteuse des trente-cinq variations qui se succèdent au cours d'un majestueux finale.

Schönberg citait avec admiration ces pages brahmsiennes dans un article de 1947 intitulé *Brahms le progressiste*. Et c'est notamment à partir de l'œuvre de celui-ci qu'il forgea son propre concept de « variation développante », qui imprègne déjà sa première *Symphonie de chambre* en 1906. Le thème jaillissant aux cors dès les premières mesures traverse ensuite et colore les paysages tantôt touffus, tantôt lunaires d'une partition encore tonale. Tout juste.

Coproduction Cité de la musique, Opéra de Dijon et Les Dissonances.

Tarif D : 18 €

Forfait Les Dissonances (p. 190)

## SAMEDI 16 FÉVRIER, 20H SALLE DES CONCERTS

### Ensemble intercontemporain

Pierre Boulez, direction

Christina Daletska, mezzo-soprano

Hae-Sun Kang, violon

### Gérard Grisey

*Modulations*

### Pierre Boulez

*Dérive 1*

### Brice Pauset

*Vita Nova (sérénades)*, pour violon et ensemble

### Philippe Manoury

*Gesänge-Gedanken mit Friedrich Nietzsche*,

pour voix d'alto et ensemble

(création française)

Gérard Grisey décrivait ses *Modulations* (1976, pour trente-trois musiciens) comme « un pur devenir sonore sans cesse en mutation », pris dans un mouvement de « dérive à la fois lente et dynamique ». Tout aussi fascinante dans les couleurs chatoyantes de son instrumentation, *Dérive 1* de Pierre Boulez (1984, pour six instruments) tisse une texture faite de trilles et de tenues traversées de fusées soudaines, mais rythmée par le retour en boucle des mêmes accords.

Brice Pauset a composé *Vita Nova* (2006, pour violon soliste et ensemble) en empruntant au modèle rhétorique de la sérénade, qu'il déconstruit toutefois et réarticule autrement. Tandis que Philippe Manoury, dans ses *Gesänge-Gedanken mit Friedrich Nietzsche* (écrits en 2009), imagine une forme imbriquée, comme de brefs cycles de lieder emboîtés les uns dans les autres, sur des aphorismes choisis de Nietzsche.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.

Tarif B : 32 € ou 26 €

### AVANT-CONCERT À 19H

voir p. 156

**Katia & Marielle Labèque**, piano  
**Nicola Tescari**, claviers  
**David Chalmin**, guitare électrique  
**Massimo Pupillo**, guitare basse  
**Raphaël Séguinier**, percussion

**LUNDI 18 FÉVRIER, 20H**  
 SALLE DES CONCERTS

### *Beginnings*

Œuvres de **John Cage**,  
**William Duckworth**, **Terry Jennings**,  
**La Monte Young**, **Michael Nyman**,  
**Colin McPhee**, **Massimo Pupillo**,  
**Steve Reich**, **Terry Riley**, **Erik Satie**,  
**Nicola Tescari**

Tarif C : 25 € ou 20 €

**MARDI 19 FÉVRIER, 20H**  
 SALLE DES CONCERTS

### *Europeans and Experimentalists*

Œuvres de **Gavyn Bryars**, **John Cage**,  
**David Chalmin**, **Henry Flynt**, **Philip Glass**,  
**La Monte Young**, **Arvo Pärt**, **Massimo**  
**Pupillo**, **Howard Skempton**, **James**  
**Tenney**, **Nicola Tescari**

Tarif C : 25 € ou 20 €

**MERCREDI 20 FÉVRIER, 20H**  
 SALLE DES CONCERTS

### *Rock'n rollers*

Œuvres de **Glenn Branca**, **William**  
**Duckworth**, **Brian Eno**, **Philip Glass**,  
**Radiohead**, **Terry Riley**, **Raphaël**  
**Séguinier**, **Sonic Youth**, **The Who**,  
**Aphex Twin**

Tarif C : 25 € ou 20 €

Forfait **Katia et Marielle Labèque**  
 pour ces 3 concerts (p. 191)

# KATIA & MARIELLE LABÈQUE

## MINIMALIST DREAM HOUSE

L'idée est née en 2011, lorsque le Kings Place Festival de Londres a invité les sœurs Labèque à fêter cinquante ans de minimalisme : un anniversaire d'un demi-siècle, en effet, si l'on commence à compter le temps passé depuis 1961, l'année de la pièce pour bande de Terry Riley intitulée *Mescaline Mix*. Mais l'essentiel n'est pas de trouver la date de naissance exacte — les Labèque remontent d'ailleurs plus loin dans le temps, notamment en jouant les célèbres *Vexations* de Satie qui augurent des boucles hypnotiques de Steve Reich ou de Terry Riley.

L'enjeu n'est pas seulement de retracer l'histoire d'un courant musical. C'est aussi de montrer comment il a essaimé dans le rock avant-gardiste et dans l'électro — on entendra donc des reprises d'Aphex Twin ou de Sonic Youth —, jusqu'à s'y fondre et confondre.



Miguel Rio Branco, *El Cabrero (Le Chevrier)*, Séville, Espagne, 1993

---

## Mémoires au présent

# L'Andalousie gitane

S'il y a bien une tradition dans laquelle la mémoire ne s'oppose pas à la création, c'est celle de l'Andalousie gitane. Rien de figé : ce flamenco brille de tous ses feux.

## VENDREDI 22 FÉVRIER, 20H SALLE DES CONCERTS

### *Suspiro flamenco*

**Manuela Carrasco**, danse, chorégraphie  
**Enrique El Extremeño, Miguel Tañé, Emilio Molina**, chant  
**Joaquín Amador, Paco Iglesias**, guitare  
**José Carrasco**, percussion  
**Joaquín Amador**, direction musicale

Née en 1958, Manuela Carrasco Salazar est une des grandes figures de la danse flamenco. Dès la fin des années 1960 on pouvait la voir dans des lieux mythiques comme le théâtre La Cochera de sa Séville natale. Dans les années 1980, elle participe, avec Fernanda de Utrera, El Farruco et El Chocolate, au spectacle *Flamenco Puro*, qui fut un immense succès à New York. En 1995, on la retrouve dans le film de Carlos Saura, *Flamenco*, puis dans nombre de spectacles conceptuels consacrés à la culture *flamenco*, comme *Asi Baila Sevilla* ou *Jondo Adonai*. En 2002, ce sera *Escencias* puis, plus récemment, une évocation des origines indiennes du flamenco avec *Romali, danza de los gitanos*.

Dans *Suspiro flamenco*, sa dernière création, elle cherche plus que jamais le frémissement du *duende*, cette émotion à nulle autre pareille que Federico Garcia Lorca caractérisait par une belle image : « *Le duende* opère sur le corps de la danseuse comme le vent sur le sable. »

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## SAMEDI 23 FÉVRIER, 15H AMPHITHÉÂTRE

### FORUM *Gitans et flamenco*

**15H : conférence**  
*Flamencos, les rythmes de l'héritage*  
 par **Corinne Frayssinet-Savy**, ethnomusicologue

**16H : table ronde**  
 Animée par **Caroline Bourguin**, journaliste  
 Avec la participation de **Daniela Lazary**, productrice, **Jacques Maigne**, journaliste, **Corinne Frayssinet-Savy**, ethnomusicologue, **Frédéric Deval**, directeur de programme

**17H30 : concert**  
**José Valencia**, chant  
**Juan Requena**, guitare

Il est difficile de parler de flamenco au singulier, tant les réalités sont complexes. En effet, le terme de « flamenco » définit, d'une manière générale, les musiciens ou les hommes qui sont les interprètes de cette musique ; mais il définit aussi, en particulier, les Gitans de Basse-Andalousie et de Jerez, issus des écoles naturelles du chant, élargies par la suite à la danse et la guitare. D'où les débats qui sont sans cesse d'actualité : qui transmet la mémoire du flamenco ? comment la transmettre ou la faire vivre ?

José Valencia était déjà à trois ans sur les planches des *peñas flamencas* de Barcelone. Il retourne au berceau de sa famille « Lebrija » et s'affirme comme un des plus grands chanteurs qui accompagnent la danse, excellent chanteur de *siguiriya* et *romance por bulería*, il nous emmène dans l'univers des Pinini et de Tio Borrigo de Jerez.

Tarif D : 18 €

## SAMEDI 23 FÉVRIER, 20H SALLE DES CONCERTS

### *Fiesta de la Bulería*

**Diego Carrasco**, chant  
**Juana la del Pipa**, chant  
**Tomas « La Macanita »**, chant  
**Jesús Mendez**, chant  
**Diego del Morao, Manuel Parrilla**, guitare  
**Bo, Chicharro**, palmas  
**Ane Carrasco**, percussion

**Concha Vargas**, danse  
**Curro Vargas**, guitare  
**José Valencia, Carmen Vargas**, chant

Au sud de l'Andalousie, Jerez de la Frontera, dans la province de Cadix, est un peu comme la capitale du flamenco, au point que l'on y trouve une chaire de flamencologie et que l'on y construit une Cité du flamenco. L'installation des Gitans à Jerez semble remonter au XVI<sup>e</sup> siècle.

Chaque année, à l'automne, a lieu la Fiesta de la Bulería, qui vient de connaître sa quarante-cinquième édition. Les *bulerías*, danses rapides à la structure métrique complexe, sont en effet une sorte d'emblème musical de cette ville qui a produit des chanteurs aussi remarquables que Diego Carrasco, Tomasa Guerrero Carrasco (alias La Macanita) ou Luis El Zambo, ainsi que des danseurs virtuoses comme Joaquín Grilo.

Le programme de cette soirée abordera les chants traditionnels de Jerez : la *siguiriya*, la *bulería por solea*, les *romance por bulería*, les *alegrías*, la *zambra de la paquera*...

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

**DIMANCHE 24 FÉVRIER, 16H30**

**SALLE DES CONCERTS**

**La Susi / Agujetas**

**Première partie**

**La Susi**, chant

**Manuel de la Luz**, guitare

**Mercedes Amador, Carmen Amador**,

chœurs, palmas

Deux grandes figures de la scène de Jerez concluent ce cycle consacré aux Gitans d'Andalousie.

La Susi (Susana Amador Santiago, née à Alicante en 1955), se produisait depuis quelque temps comme danseuse dans les *tablaos* madrilènes lorsque Paco de Lucía, en 1977, lui proposa d'enregistrer son premier album, *La Primavera*. Depuis lors, elle s'est consacrée exclusivement au chant.

**Seconde partie**

**Manuel de los Santos « El Agujetas »**,

chant

**Antonio Soto**, guitare

Manuel « El Agujetas » nous renvoie aux origines avec son chant primitif. Habité par le *duende*, il fait partie des derniers artistes de la dernière génération qui ne ment pas. Il nous livre en effet un chant sans parure, anarchiste, animal, imprévisible, plaintif, avec une ligne directe entre son cœur et le nôtre, sans passer par l'intellect.

**Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

« Nous devons aux gitans la création de ces chants, âme de notre âme ; nous leur devons les gestes rituels de la race, la construction de ces chemins lyriques par lesquels s'envolent tous les maux. (...) C'est profond, plus encore que tous les puits et toutes les mers qui entourent le monde, beaucoup plus profond que le cœur actuel qui le crée et que la voix qui le chante (...). Il n'y a rien, absolument rien de comparable en Espagne, que ce soit au niveau du style, de l'atmosphère ou de la justesse de l'émotion. »

Federico García Lorca

# PAAVO JÄRVI

MERCREDI 27 FÉVRIER, 20H  
JEUDI 28 FÉVRIER, 20H  
SALLE DES CONCERTS

**Orchestre de Paris**  
**Paavo Järvi**, direction  
**Piotr Anderszewski**, piano

**Joseph Haydn**  
*Symphonie n° 86*  
**Karol Szymanowski**  
*Symphonie n° 4*,  
pour piano et orchestre  
**Johannes Brahms**  
*Sérénade n° 1*

Coproduction Cité de la musique, Orchestre de Paris.

Tarif A : 41 € ou 32 €

## ORCHESTRE DE PARIS

On trouve, sur le site du pianiste polonais Piotr Anderszewski, des pensées sur la musique et des réflexions sur divers compositeurs ou interprètes. « La difficulté de Szymanowski, déclare-t-il, consiste à trouver le fil conducteur, cette ligne qui nous mène de la première note à la dernière » : « cette ligne est très souterraine chez lui, elle n'est pas visible au premier coup d'œil. C'est peut-être pour ça que cette musique est peu jouée. Pourtant, une fois qu'on découvre, qu'on a compris, entendu cette ligne, sa musique devient d'une évidence, d'une limpidité et d'une inévitabilité quasi mozartiennes ! »

C'est plutôt avec Haydn et Brahms, toutefois, que Paavo Järvi et Piotr Anderszewski ont choisi de faire dialoguer la stravinskienne ou bartókienne *Symphonie concertante* pour piano et orchestre de 1932, dédiée à Arthur Rubinstein.



Zouheir Nsiri, *Ich bin ein Berliner*

---

# Berliner Philharmoniker

Depuis leur fondation en 1882, les Berliner parcourent tout un pan de l'histoire de la musique et de l'Allemagne. Mais la plus célèbre des formations symphoniques sait aussi accueillir les œuvres d'aujourd'hui, comme celles de Dutilleux et de Lutosławski.

## SALLE PLEYEL MARDI 26 FÉVRIER, 20H

**Berliner Philharmoniker**  
**Sir Simon Rattle**, direction  
**Mitsuko Uchida**, piano  
**Barbara Hannigan**, soprano

**Robert Schumann**  
*Genoveva (Ouverture)*  
**Ludwig van Beethoven**  
*Concerto pour piano n° 3*  
**Henri Dutilleux**  
*Correspondances*  
**Robert Schumann**  
*Symphonie n° 3*

Tarif : 145 € | 100 € | 70 € | 50 € | 10 €

## SALLE PLEYEL MERCREDI 27 FÉVRIER, 20H

**Berliner Philharmoniker**  
**Sir Simon Rattle**, direction  
**Miklos Perenyi**, violoncelle

**Henri Dutilleux**  
*Métaboles*  
**Witold Lutosławski**  
*Concerto pour violoncelle*  
**Robert Schumann**  
*Symphonie n° 2*

Tarif : 145 € | 100 € | 70 € | 50 € | 10 €

Les Berliner Philharmoniker incarnent par leur répertoire la continuité d'une tradition symphonique vivante, qui ne s'est pas figée en un patrimoine muséifié. De même, lorsque Dutilleux parle de Schumann, on comprend que la musique du XIX<sup>e</sup> siècle n'est pas simplement un passé lointain. Dans un recueil d'entretiens intitulé *Mystère et mémoire des sons*, le compositeur français né en 1916 évoque ainsi son grand-père maternel, l'organiste Joseph Koszul, qui, dit-il, avait pu rencontrer Schumann en personne...

## VENDREDI 1<sup>ER</sup> MARS, 20H SALLE DES CONCERTS

*Paris – Berlin*

**Emmanuel Pahud**, flûte  
**Paul Meyer**, clarinette  
**Marie-Pierre Langlamet**, harpe  
**Daishin Kashimoto**, violon  
**Maja Avramovic**, violon  
**Amihai Grosz**, alto  
**Raphaël Pidoux**, violoncelle

**Maurice Ravel**  
*Introduction et Allegro*  
**Claude Debussy**  
*Prélude à l'après-midi d'un faune*  
(arrangement Fabrice Pierre)  
*Sonate pour flûte, alto et harpe*  
**Johannes Brahms**  
*Quintette pour clarinette et cordes*

Le beau quintette pour clarinette et cordes de Brahms, composé en 1891, fait écho à celui de Mozart dans sa forme. Plus nocturne que ce dernier, il inclut, dans le mouvement lent, des épisodes évoquant un caractère tsigane.

Debussy, qui entreprit de composer son *Prélude à l'après-midi d'un faune* un an après le quintette de Brahms, revendique en revanche une tradition proprement française lorsqu'il se lance, en pleine Première Guerre mondiale, dans un projet de sonates qui devait avoir comme titre d'ensemble : « Six sonates / Pour divers instruments / Composées par / Claude Debussy / Musicien français ». La deuxième de la série (il n'y en eut que trois en tout), écrite pour flûte, alto et harpe, est un véritable chef-d'œuvre d'alliages de timbres.

Tarif C : 25 € ou 20 €

**ZOOM SUR UNE OEUVRE A 18H30**  
**Claude Debussy**  
*Prélude à l'après-midi d'un faune* voir p.156

## SAMEDI 2 MARS, 20H SALLE DES CONCERTS

**Philharmonische Camerata Berlin**  
**Guy Braunstein**, violon  
**Ramón Ortega Quero**, hautbois

**Johann Sebastian Bach**  
*Concerto pour hautbois BWV 1057*  
*Concerto pour violon BWV 1042*  
*Concerto brandebourgeois n° 3 BWV 1048*  
*Concerto pour violon BWV 1041*  
*Concerto pour hautbois et violon BWV 1060*

Fondée en 2001 par douze instrumentistes à cordes de la Philharmonie de Berlin (sept violons, deux altos, deux violoncelles et une contrebasse), la Philharmonische Camerata s'est constitué un répertoire propre : non seulement les œuvres pour orchestre de chambre du baroque jusqu'à aujourd'hui, mais aussi des arrangements de quatuors, comme *La Jeune Fille et la Mort*, ainsi que des sextuors ou octuors à cordes de Mendelssohn, Brahms et Schönberg.

Leur idéal autoproclamé : conjuguer la sonorité pleine de la formation symphonique avec la transparence et l'intimité de la musique de chambre. C'est avec ce double défi en tête qu'ils abordent les concertos de Bach. Pour un ou deux solistes, mais en s'approchant aussi de l'esprit du concerto grosso qui souffle dans les *Brandebourgeois*.

Tarif C : 25 € ou 20 €

26  
27

FÉVRIER

01  
02

MARS



Laurie Anderson, extrait de l'installation vidéo *The Gray Rabbit*, 2010

Domaine privé

# Laurie Anderson

Elle a changé la pratique de la performance, inventé des instruments inédits, créé un art de raconter par le chant, les images et les textes. Mais son portrait, ce sont aussi ses invités qui le signent : CocoRosie, Antony, Colin Stetson, Glenn Branca ou John Zorn.

**SALLE PLEYEL**  
**MERCREDI 6 MARS, 20H**

**Antony and the Johnsons**

Plus d'une fois, le chemin d'Antony a croisé celui de Laurie Anderson. Lou Reed les avait invités tous les deux à chanter sur son album *The Raven* en 2003. Puis elle l'a appelé à ses côtés pour *Strange Perfumes*, sur l'album *Homeland* qu'elle a enregistré entre 2007 et 2010.

C'est Lou Reed qui l'a dit un jour : « En l'écouter, je savais que j'étais présence d'un ange ». Sa voix de séraphin transgenre, Antony l'a travaillée avec soin, comme il le raconte dans une interview au quotidien *The Observer* (17 mai 2009) : « Je l'ai développée en imitant des chanteurs que j'admirais – Alison Moyet, Boy George, plus tard Nina Simone. »

Cette voix unique l'a accompagné des clubs de travestis new-yorkais – où dans les années 1990 il s'imaginait en héritier de Divine et de Klaus Nomi – jusqu'aux tournées et au succès mondial d'Antony and the Johnsons.

**Tarif : 70 € | 50 €**

**JEUDI 7 MARS, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**Première partie**

**Colin Stetson solo**

Dire que Colin Stetson joue du saxophone basse, dire que Laurie Anderson lui a prêté sa voix pour accompagner de narrations hypnotiques quelques pistes de son album de 2011 (*New History Warfare Vol. 2 : The Judges*), ce n'est rien dire encore : il faut l'entendre, ce virtuose aux techniques inouïes, faire surgir un véritable orchestre de la tuyauterie dans laquelle il souffle, chante ou grogne, tout en utilisant les touches comme un instrumentarium percussif. Il est seul mais il est innombrable.

**Seconde partie**

***The Ascension: The Sequel***  
**Glenn Branca Ensemble**

On pourrait décrire Glenn Branca comme un symphoniste ayant une prédilection pour les plages sonores hallucinatoires, les ensembles de guitares aux accords trafiqués et les instruments improbables de son cru. Le compositeur et guitariste d'avant-garde, icône du mouvement *no wave*, convie son Glenn Branca Ensemble (composé de quatre guitares, une basse et une batterie) pour présenter *The Ascension: The Sequel* – la suite, écrite en 2011, de son album historique de 1981, *The Ascension*.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

**SALLE PLEYEL**  
**VENDREDI 8 MARS, 20H**

**CocoRosie**

Elles sont deux sœurs, Bianca et Sierra Cassady. Et c'est en accolant leurs surnoms d'enfant, respectivement Coco et Rosie, qu'elles ont baptisé leur groupe. CocoRosie signe un premier album en 2004, *La Maison de mon rêve*, qui débarque sur la scène du rock indépendant en faisant sensation : bricolé avec des sons d'objets environnants, enregistré avec un petit magnétophone posé dans la baignoire, c'est un objet inouï, qui fascine par la douceur onirique de leurs deux voix.

Suit un deuxième album en 2005 (*Noah's Ark*, avec une apparition d'Antony Hegarty), un troisième en 2007 (*The Adventures of Ghosthorse and Stillborn*). Du dernier en date, *Grey Oceans* en 2010, elles ont extrait le single *Lemonade* : on y entend un univers spectral, qui justifierait à lui seul l'étiquette de *freak folk* sous laquelle on range parfois leur musique. Laurie Anderson suit depuis longtemps leur travail et c'est tout naturellement qu'elle les a invitées dans son Domaine privé.

**Tarif : 35 € | 25 €**

### SAMEDI 9 MARS, 20H SALLE DES CONCERTS

#### *An Evening with Laurie Anderson*

« Nous voici enfin au début d'une toute nouvelle ère. Le commencement d'un nouveau monde. Et quoi maintenant ? Comment est-ce qu'on commence ? Comment est-ce qu'on recommence ? »

Ces mots, on les entend prononcés par la voix modulée de son avatar masculin, Fenway Bergamot, un personnage qu'elle s'est inventé. On les entend dans la chanson intitulée *Another Day in America*, sur l'album *Homeland* paru en 2010. Chanson ou récit ? On n'est jamais vraiment sûr, tant elle a l'art d'entraîner l'auditeur dans d'hypnotiques narrations qui sont aussi des méditations à la fois critiques et poétiques sur l'Amérique d'aujourd'hui, portées par des paysages sonores aux couleurs chatoyantes.

Depuis le temps de ses performances expérimentales dans les années 1970, depuis l'immense succès de *O Superman* en 1981, Laurie Anderson ne cesse de surprendre par son œuvre aux multiples facettes.

Pour ce concert spécial, elle combine des extraits de la pièce *Another Day in America* avec ses titres les plus récents. Une soirée en compagnie d'une artiste toujours en devenir.

Tarif A + : 41 € ou 32 €

### DIMANCHE 10 MARS, 16H30 AMPHITHÉÂTRE

#### *Rencontre avec Laurie Anderson*

Rencontrer Laurie Anderson, c'est rencontrer un morceau d'histoire : elle a côtoyé toute l'avant-garde américaine, de William Burroughs à Bob Wilson en passant par Lou Reed, Philip Glass ou Trisha Brown. Et c'est aussi rencontrer une foule d'inventions qui ont jalonné l'évolution de l'art de la performance. Des inventions techniques, d'abord, comme le violon qu'elle a créé en 1977 en utilisant une bande magnétique en guise d'archet et une tête de lecture en guise de chevalet. Des personnages inventés, ensuite, comme ses doubles et autres réincarnations, à commencer par son alter ego vocal obtenu par manipulations et filtrages. Des histoires, enfin, dont on ne sait jamais si elle les invente ou non, car ce sont chaque fois de nouvelles manières de raconter notre monde en combinant images, textes et sons, comme lorsqu'elle revisite les classiques de la littérature américaine (*Songs and Stories From Moby Dick* en 1999) ou lorsqu'elle chante et dit les États-Unis (*United States Live* en 1984, *Homeland* en 2010).

Tarif E : 8 €

### SALLE PLEYEL MARDI 12 MARS, 20H

#### *The Song Project*

(création)

**John Zorn**, direction  
**Mike Patton, Laurie Anderson, Jesse Harris, Mycale**, chant  
**Marc Ribot**, guitare  
**John Medeski**, piano, orgue  
**Kenny Wollesen**, vibraphone  
**Trevor Dunn**, basse  
**Joey Baron**, batterie  
**Cyro Baptista**, percussions

John Zorn et Laurie Anderson se sont souvent retrouvés à faire de la musique ensemble, que ce soit pour l'installation sonore *Aleph-Bet Sound Project* à San Francisco en 2008 ou sur la scène de The Stone, ce lieu new-yorkais dédié aux performances d'avant-garde (leurs improvisations, en trio avec Lou Reed, sont gravées sur l'album live de 2008, *The Stone : Issue Three*).

Pour fêter son soixantième anniversaire, le saxophoniste a invité les meilleurs vocalistes de son entourage à écrire des paroles sur des pièces instrumentales choisies au sein du vaste catalogue de ses compositions. Puisant dans les répertoires de ses différentes formations – le groupe de punk-jazz Naked City, le Masada Quartet aux influences klezmer, le trio Moonchild – ainsi que dans la matière de ses albums comme *The Dreamers* (2008) ou dans les vingt-deux volumes de ses *Filmworks*, ce nouveau *Song Project* propose un parcours rétrospectif à travers les œuvres les plus lyriques de Zorn au cours des trente dernières années.

Tarif : 45 € | 30 €

#### CAFÉ MUSIQUE

John Zorn et la voix

Dimanche 10 mars à 11h, voir p. 155

# LUCA FRANCESCO

## QUARTETT

MARDI 19 MARS, 20H

SALLE DES CONCERTS

### Ensemble intercontemporain

**Susanna Mälkki**, direction

**Allison Cook**, la marquise de Merteuil

**Robin Adams**, le vicomte de Valmont

**Serge Lemouton**, réalisation  
informatique musicale Ircam

**Julien Aléonard**, réalisation  
de la bande du Chœur et  
de l'Orchestre de la Scala de Milan

### Quartett (création française)

Opéra de **Luca Francesconi**

Livret de **Luca Francesconi**

d'après **Heiner Müller**

(version de concert)

Coproduction Cité de la musique, Ensemble  
intercontemporain et Ircam-Centre Pompidou.

Tarif D : 18 €

Forfait **Ensemble intercontemporain 1** (p.190)

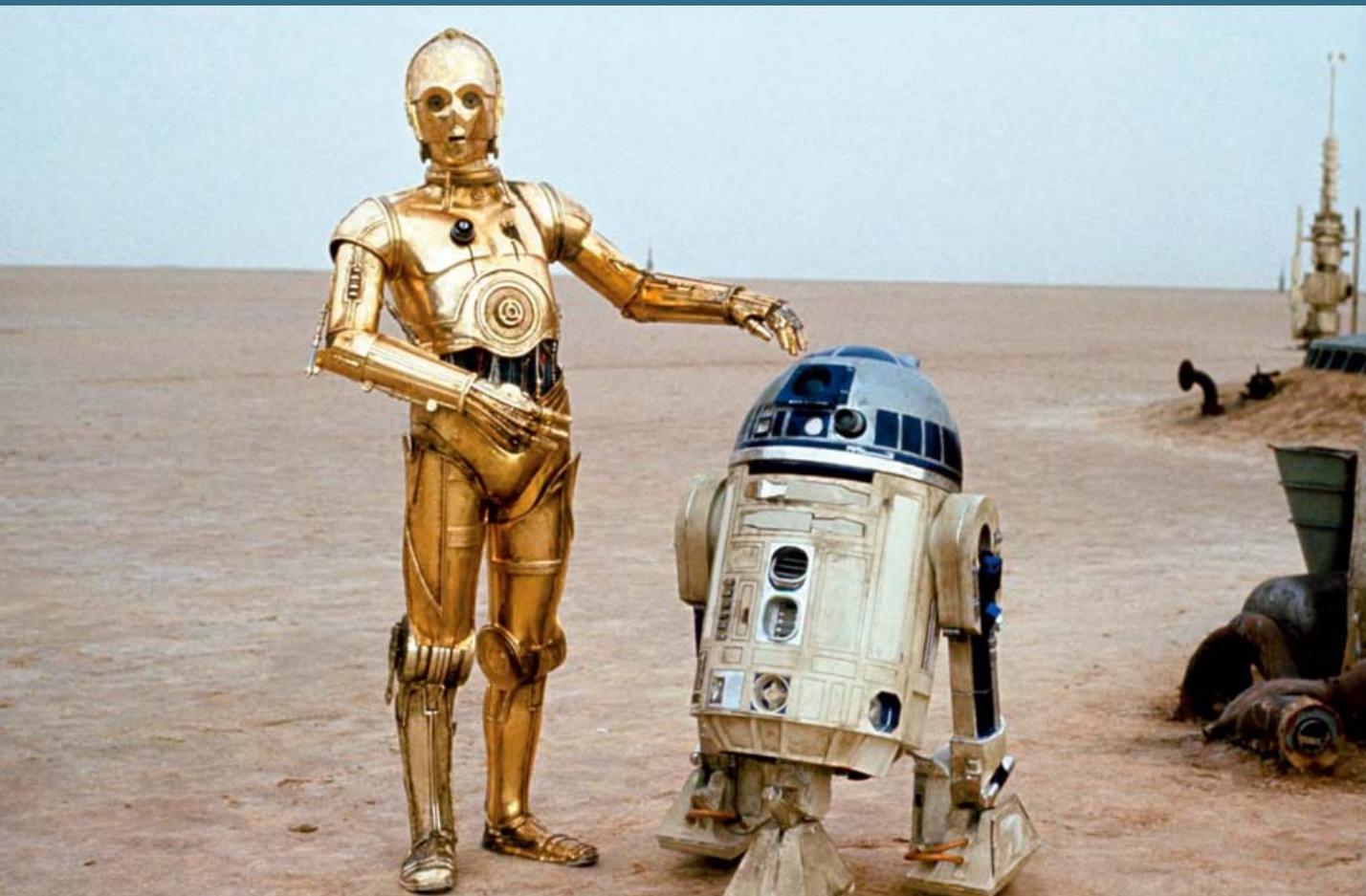
### AVANT-CONCERT À 19H

voir p. 156

Pour *Quartett*, son opéra qui fut créé en avril 2011 à la Scala de Milan, le compositeur italien Luca Francesconi (né en 1956) a rédigé lui-même le livret, en anglais, d'après la pièce éponyme de Heiner Müller (1981), elle-même une réécriture des *Liaisons dangereuses* de Laclos.

Comme chez Müller, donc, il n'y a que deux personnages, la marquise de Merteuil et le vicomte de Valmont, jouant de leurs travestissements, l'un dans le rôle de l'autre, pour se livrer d'autant mieux à un impitoyable combat dont les armes sont le langage et le sexe.

La musique redouble d'ingéniosité et de séduction pour traduire la perversion, les désirs, les peurs. Un orchestre en coulisse et des voix de chanteurs enregistrés donnent corps à l'espace du dehors, à la fois celui de la menace et celui des rêves.



George Lucas, *La Guerre des étoiles*, 1977

---

# Musique et cinéma

Prolongeant l'exposition du Musée de la musique, huit concerts explorent les dialogues et les décalages entre musique et cinéma : les ententes, les complicités, mais aussi les réappropriations au profit de l'un ou de l'autre.

## SALLE PLEYEL VENDREDI 15 MARS, 20H

### Hommage à John Williams

**London Symphony Orchestra**  
**Frank Strobel**, direction

#### John Williams

Musiques extraites des films de **Steven Spielberg** (*Star Wars*, *Jurassic Park*, *La Liste de Schindler*, *Indiana Jones*, *La Guerre des mondes*, *L'Empire du soleil...*)

Concert avec projection d'extraits filmés.

Dans une interview accordée au magazine *Film Score Monthly* à propos de *Star Wars*, John Williams raconte qu'il n'a lu aucun scénario : « Quand on lit un livre, un roman, et quand on le voit ensuite réalisé par quelqu'un d'autre, on a toujours un petit moment de déception car on l'avait projeté dans notre esprit... » Ce dont il se souvient, par contre, c'est de ses réactions en voyant le film, « ses atmosphères, ses énergies, ses rythmes ». Car tel est le meilleur point de départ, conclut-il : « l'image visuelle elle-même, sans aucun préjugé qui aurait pu être engendré par le scénario ».

C'est pour *Sugarland Express* (1974) et *Les Dents de la mer* (1975) que John Williams a commencé à travailler avec Steven Spielberg, qui l'a ensuite recommandé à George Lucas. Début d'une collaboration qui s'est poursuivie, au-delà de la trilogie initiale (1977-1983), avec la « prélogie » qui, entre 1999 et 2005, ajouta trois épisodes à ce qui reste la saga du *space opera* par excellence.

Tarif : 85 € | 65 € | 45 € | 30 € | 10 €

## MERCREDI 20 MARS, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Hollywood, mon amour

**Marc Collin**, direction artistique

On connaissait surtout Marc Collin comme l'initiateur du projet musical *Nouvelle Vague* (2004), proposant des reprises des classiques de la *new wave* en version bossa nova. Avec *Hollywood, mon amour*, en 2008, il récidive, mais cette fois en s'attaquant aux bandes originales de *Footloose*, *La Boum*, *Rocky*, *Bagdad Café*, *For Your Eyes Only* ou *Mad Max*, bref, tout un cinéma commercial hollywoodien des années 1980.

Il s'agit en somme de se réapproprier un répertoire qui date – qui fait même parfois sourire – mais qui, en même temps, a fait date en marquant plusieurs générations. En ne gardant « que le squelette (mélodie et texte) des morceaux », explique Marc Collin, en enlevant le « maquillage » et « en imaginant à chaque fois une histoire différente », on redécouvre une fraîcheur insoupçonnée à ces tubes du 7<sup>e</sup> art.

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## RENCONTRES RUE MUSICALE

Les concerts des 20 et 21 mars sont précédés d'une rencontre à 19h avec des compositeurs, des réalisateurs et des historiens du cinéma, animée par N. T. Binh, commissaire de l'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?*

Entrée libre

## JEUDI 21 MARS, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Film noir

**Stéphan Oliva**, piano  
**Philippe Truffault**, création vidéo

Musiques des films de **Alfred Hitchcock**, **Stanley Kubrick**, **Otto Preminger**, **Orson Welles**, **Billy Wilder**, **Robert Wise...**

Afin de recréer un dialogue entre le son et le visuel, Philippe Truffault répond en images aux variations musicales de Stéphan Oliva. Il s'approprie certaines séquences de films, les revisite, improvise autour. Ralenties à l'extrême, concassées, accumulées, évaporées, les images suivent leur chemin propre.

Cette mise en valeur des séquences fugitives des films évoqués devient un objet d'art plastique en soi.

Une approche du film d'un type nouveau s'installe et devient une véritable conversation : l'image parle au piano, le piano répond à l'image... et vice versa. Une atmosphère poétique et irréelle s'instaure, réveillant des visions oniriques, parfois à la lisière de la psychanalyse, et ouvrant l'imagination à tous les possibles.

Une réflexion neuve sur les thèmes musicaux du film noir, ici explicitement cités. Au-delà des conventions dramatiques, la musique de Stéphan Oliva transcrite l'intériorité de ces héros paumés et désaccordés, succombant aux beautés vénéneuses, et condamnés à leurs sombres destins.

Tarif D : 18 €

**EXPOSITION**  
**Musique et cinéma, le mariage du siècle ?**  
Du 19 mars au 18 août, voir p. 136 à 139

## VENDREDI 22 MARS, 20H SALLE DES CONCERTS

### CINÉ-CONCERT

#### **Le Cuirassé Potemkine**

Film muet de **Sergueï Eisenstein**

Musique de **Michael Nyman** (commande de Arts 276/Automne en Normandie, Cité de la musique, Les Dominicains de Haute-Alsace, Symphony Hall Birmingham et le Holland Festival) URSS, 1925, 70 minutes

**Michael Nyman Band**  
**Michael Nyman**, piano

Fruit d'une commande pour commémorer le vingtième anniversaire des soulèvements de 1905 en Russie, le scénario monumental originellement conçu par Eisenstein sera finalement réduit à l'épisode de la rébellion des matelots du Potemkine, racontée en cinq actes. Mais s'il y a bien une scène qui, à elle seule, incarne ce film mythique dans la mémoire collective, c'est celle du landau dévalant les marches de l'escalier d'Odessa.

*Le Cuirassé Potemkine* a été accompagné par diverses musiques : la partition originale d'Edmund Meisel lors de la première allemande en 1926, puis des morceaux choisis de Dimitri Chostakovitch ou d'autres encore. Le compositeur anglais Michael Nyman (né en 1944) propose sa propre lecture, fort de son expérience avec Peter Greenaway (depuis *Meurtre dans un jardin anglais* en 1982 jusqu'à *Prospero's Books* en 1991) ou avec Jane Campion (*La Leçon de piano*, 1993).

Tarif B : 32 € ou 26 €

## SAMEDI 23 MARS, 20H DIMANCHE 24 MARS, 19H AMPHITHÉÂTRE

#### **French Touch**

(création)

#### **Fred Pallem & Le Sacre du tympan**

jouent les musiques de  
**François de Roubaix, Michel Magne, Francis Lai, Jean-Claude Vannier, Philippe Sarde, Michel Legrand, Raymond Lefebvre, Vladimir Cosma...**

Grâce au travail d'orfèvre de labels dirigés par des passionnés, les musiques de film proposées dans ce concert n'imprègnent plus seulement la mémoire collective mais fleurissent à nouveau chez les disquaires (les rééditions de BO « cultes » des années 1960 et 1970 sont toujours plus nombreuses, soignées et savantes). Ce n'est pas Fred Pallem qui s'en plaindra : « Ces compositeurs ont baigné mon enfance, leurs albums passaient à la maison, dans la voiture, tout le temps. »

Comme beaucoup d'autres, il a découvert ces mélodies « sans savoir, au départ, qui les avait écrites », au détour d'une publicité ou d'un générique télé... « La différence vient du fait que les Européens ont expérimenté de nouveaux sons très rapidement – synthés, guitares électriques pop, etc. –, alors que les Américains sont restés dans un cadre symphonique la plupart du temps. Les compositeurs français ne sont pas meilleurs que les autres, bien sûr, mais ils ont une façon de faire, dans le choix des mélodies, des rythmes... »

À la tête de son inclassable big band à géométrie variable, Fred Pallem revisite le répertoire de ces compositeurs qui ont influencé toute une génération de musiciens.

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## DIMANCHE 24 MARS, 16H30 SALLE DES CONCERTS

#### **Quai de scènes**

(création)

#### **Traffic Quintet**

et ses invités

**Solré et Alexandre Desplat**,

conception, réalisation

**Ange Leccia**, création vidéo

**Stéphane Vérité**, scénographie

Musiques de **Georges Delerue, Miles Davis, Gabriel Yared, Alexandre Desplat...**

L'histoire du cinéma français n'est pas linéaire ; elle est même sinueuse, libre et imprévisible. Son centre est Paris, omniprésent au cœur de nos cinéastes et musiciens qui, à travers le monde, ont apporté cette *french touch* inspirée par la beauté et le mystère de notre capitale.

Solré et Alexandre Desplat ont conçu cette soirée originale comme une balade romanesque. Un peu comme si le public était invité à flâner sur les quais de Paris... La bande visuelle réalisée par Solré et Ange Leccia nous donne le rythme tel un contrepoint décalé et poétique. Arrêts sur image au gré des ponts, convoquant la mémoire du cinéma français, elle reflète ce Paris étrange, sombre, aux teintes poétiquement floutées nous donnant à rêver un cinéma sublimé.

La musique, tel un flot continu, s'écoule, lyrique et raffinée, vers les rives où Alexandre Desplat, le plus brillant ambassadeur de cette musique française à travers le monde, a écrit ses plus belles partitions.

Tarif C : 25 € ou 20 €

### CITÉSOPHIE

#### Musique et cinéma

Du vendredi 22 au dimanche 24 mars, voir p. 157

### CONCERT PROMENADE

#### Le Musée fait son cinéma

Dimanche 14 avril, voir p. 145

## MARDI 26 MARS, 20H SALLE DES CONCERTS

### Un air de déjà vu

Chansons du cinéma français  
(création)

#### Alex Beaupain

C'est son premier album, *Garçon d'honneur* (2005), qui a inspiré la trame du film de Christophe Honoré, *Les Chansons d'amour* (2007). Toujours pour Christophe Honoré, il a écrit la musique des *Bien-Aimés* en 2011, tout en faisant paraître son troisième album, *Pourquoi battait mon cœur*.

Pour ce spectacle à la Cité de la musique, Alex Beaupain va puiser parmi les chansons que l'on entend dans le cinéma français, depuis les années 1930 (« Quand on s'promène au bord de l'eau » par Gabin dans *La Belle Équipe*) jusqu'à nos jours, en passant par Truffaut (« Avanie et Framboise » de Bobby Lapointe dans *Tirez sur le pianiste*) ou Claude Pinoteau (les slows de *La Boum*), sans oublier Gainsbourg, Demy et bien d'autres. Entre les chansons, des extraits de scénarios, de lettres, de critiques, lus par un acteur et une actrice.

**Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## RENCONTRES RUE MUSICALE

Des rencontres avec des compositeurs, des réalisateurs et des historiens du cinéma sont organisées une heure avant chaque concert. Elles sont animées par N. T. Binh, commissaire de l'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?*

Entrée libre

## VENDREDI 29 MARS, 20H AMPHITHÉÂTRE

### De Nino Rota à Ennio Morricone

**Giovanni Mirabassi Trio**  
**Giovanni Mirabassi**, piano  
**Gianluca Renzi**, contrebasse  
**Lukmil Perez**, batterie

C'est peu dire que le pianiste italien Giovanni Mirabassi (né en 1970) a un parcours atypique. Autodidacte, il se retrouve à accompagner au pied levé Chet Baker qui était de passage à Pérouse. Il tourne avec Steve Grossman en Italie, puis s'installe en France, où les albums se succèdent et ne se ressemblent jamais : couronné par les Victoires du jazz, *Avanti!* (2001) est une collection de chants révolutionnaires ; *Léo en toute liberté* (2003, avec le chanteur Nicolas Reggiani) rassemble des inédits de Léo Ferré ; *Cantopiano* (2006) est consacré à des standards de la chanson, de Brel à Nougaro en passant par Serge Lama...

Giovanni Mirabassi, qui jouait le rôle d'un pianiste accompagnateur de films muets dans le court métrage de Mathilde Bayle *Charlie se marie* (2008), entreprend cette fois, en trio, de parcourir le beau répertoire des musiques du cinéma italien, de Nino Rota à Ennio Morricone.

**Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

## SPECTACLE JEUNE PUBLIC Filopat et Cie

Mercredi 27 et jeudi 28 mars, voir p. 114

## COLLOQUE Musique et cinéma

Vendredi 7 et samedi 8 juin, voir p. 162

« Quand on entre dans un film, la musique frappe à la porte, elle doit préparer le spectateur et sortir sans faire claquer la porte, sur la pointe des pieds. »

Ennio Morricone

**SAMEDI 6 AVRIL, 11H**

AMPHITHÉÂTRE

**Midori Seiler**, violon**Johann Sebastian Bach***Partita n° 3**Partita n° 2*Tarif B : 32 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**SAMEDI 6 AVRIL, 14H30**

AMPHITHÉÂTRE

**Blandine Rannou**, clavecin

Jean-Henry Hemsch 1761

(collection Musée de la musique)

**Johann Sebastian Bach***Variations Goldberg*

Tarif A : 41 € ou 32 €

**SAMEDI 6 AVRIL, 16H**

SALLE DES CONCERTS

**English Baroque Soloists****Sir John Eliot Gardiner**, direction**Kati Debretzeni**, violon**Maya Homburger**, violon**Johann Sebastian Bach***Sonate pour deux violons**et basse continue en ut majeur BWV 1037**Concerto pour violon BWV 1041**Concerto pour deux violons BWV 1043*

Tarif A : 41 € ou 32 €

**SAMEDI 6 AVRIL, 18H30**

SALLE DES CONCERTS

**LEÇON DE MUSIQUE****Sir John Eliot Gardiner**, direction

Le public est invité à participer à la répétition générale en chantant les chorals de la *Cantate « Ich habe genug » BWV 82*.

Entrée libre sur présentation du billet du soir.

**SAMEDI 6 AVRIL, 20H**

SALLE DES CONCERTS

**English Baroque Soloists****Monteverdi Choir****Sir John Eliot Gardiner**, direction**Johann Sebastian Bach***Cantate « Christ lag in Todes Banden » BWV 4**Cantate « Ich habe genug » BWV 82**Motet « Singet dem Herrn » BWV 31*

Tarif A + : 41 € ou 32 €

**SPECTACLE JEUNE PUBLIC**

Élixir sonore

Mercredi 3 et jeudi 4 avril, voir p. 115

**CAFÉ MUSIQUE**Johann Sebastian Bach *Messe en si mineur*

Dimanche 7 avril à 11h, voir p. 155

# SIR JOHN ELIOT GARDINER

SALLE PLEYEL  
DIMANCHE 7 AVRIL,  
16H

**English Baroque Soloists**  
**Monteverdi Choir**  
**Sir John Eliot Gardiner**, direction

**Johann Sebastian Bach**  
*Messe en si mineur*

Tarif : 85 € | 65 € | 45 € | 30 € | 10 €

## MARATHON BACH

Sir John Eliot Gardiner n'a pas peur des projets monumentaux, lui qui a remporté, en 2005, un Gramophone Award récompensant une immense entreprise, à savoir : enregistrer l'ensemble des cantates de Bach - près de deux cents - en interprétant chacune à la date du jour pour lequel elle a été écrite.

Le marathon Bach qu'il propose sur deux journées - cinq concerts et une leçon de musique publique à laquelle les auditeurs sont invités à participer en chantant des chorals - témoigne de la même énergie et du même souci de construire une dramaturgie entre les concerts. Car c'est en suivant la courbe d'un crescendo que l'on traversera l'œuvre de Bach, du violon solo des *Sonates et Partitas* pour arriver au majestueux effectif de la *Messe en si mineur*, en passant par le clavecin des *Variations Goldberg*, le *Concerto pour violon BWV 1041* et un choix de *Cantates*.



Rinko Kawauchi, *Sans titre*, de la série *Illuminance*, 2011

---

# Schönberg / Stravinski

Il fut un temps où Schönberg était synonyme de progrès et Stravinski de restauration. Pourtant, même si les deux compositeurs ne s'appréciaient guère, leurs trajectoires apparaissent aujourd'hui comme parallèles en bien des points.

GRANDE HALLE DE LA VILLETTE  
SAMEDI 6 AVRIL, 20H  
DIMANCHE 7 AVRIL, 16H30

**Stravinski en mode hip-hop**  
(création)

**Les Siècles**  
**François-Xavier Roth**, direction

**Compagnie Melting Spot**  
**Farid Berki**, chorégraphie  
**Laurent Meunier**, création vidéo  
**Adolescents des collèges et associations de Paris et d'Île-de-France**

**Igor Stravinski**  
*Petrouchka*  
*Scherzo fantastique*  
*Le Sacre du printemps*

Vive, pulsée, tranchée, virtuose, énergique, symbolique, flamboyante, renversante : voilà comment pourrait se caractériser la musique dansée d'Igor Stravinski, depuis ses essais post-romantiques (*Scherzo fantastique*, 1908) et populaires (*Petrouchka*, 1911), jusqu'au célébrissime *Sacre du printemps* (1913), connu depuis sa création pour avoir révolutionné les conventions du ballet. C'est cette énergie, correspondant idéalement à son orchestre Les Siècles, que François Xavier Roth fait revivre depuis plusieurs années, au fil de concerts faisant revivre le répertoire original des fameux Ballets russes.

Il n'en fallait pas plus pour attirer l'attention de Farid Berki, reconnu comme l'un des pionniers de la danse hip-hop en France, étonnant danseur de rue autodidacte tout autant qu'amateur d'arts martiaux. Sa compagnie Melting Spot, en résidence en partage au Centre chorégraphique national de La Rochelle, reflète son approche sensible et plurielle. Il approfondit inlassablement un acte artistique qui, nourri de la confrontation et du croisement des techniques lors de laboratoires de recherche, fait jaillir de nouvelles gestuelles et se perdre les repères et les codes.

La rencontre avec François-Xavier Roth est prometteuse, car ce chef d'orchestre, tout comme lui passionné par l'énergie des ballets de Stravinski, et qui a créé un orchestre pouvant s'attaquer à tous les répertoires, aime les projets fous. Celui-ci en sera un : car il s'agit d'imprimer la marque hip-hop à la virtuosité rythmique du *Sacre du printemps*, tout en concevant une chorégraphie sensible et minimaliste destinée à s'adapter aux corps encore neufs d'un groupe d'une cinquantaine d'adolescents mobilisés dans le nord-est parisien. Ce projet participatif s'appuiera donc sur un travail collectif intensif de plusieurs semaines qui permettra à tous de plonger dans l'univers de Stravinski, fait de rigueur et de lyrisme.

« J'adore cette musique, aime à dire Farid Berki, car elle est un peu comme un monologue. Son flot continu s'impose à nous, d'un bloc. Et en même temps, je ne veux pas en rester à la description de l'argument initial. Le rituel primitif m'interpelle, bien sûr ; mais je cherche à souligner une autre dimension de la musique de Stravinski : celle qui est faite d'une multitude de signes, et qui nous parle sans que nous la comprenions immédiatement. Cela fait trois fois que je travaille sur *Petrouchka*, et j'ai compris qu'il ne fallait pas forcément aborder Stravinski "de face". Je préfère une approche plus décalée, plus minimaliste, sans pour autant perdre le lien avec la puissance des éléments fondamentaux : la terre, l'eau, l'air et le feu. Comme dans les arts martiaux. Et à cela, je cherche aussi à ajouter la vision ouverte du rituel : ouverte à notre monde d'aujourd'hui. »

Coproduction Cité de la musique, Parc et Grande Halle de la Villette.

**Tarif D : 18 €**

« Schönberg, selon mon opinion, est plus un chimiste de la musique qu'un artiste créateur. »

Igor Stravinski,  
Entretien pour *La Noche*,  
12 mars 1936

« Qui tambourine donc là ?  
Mais c'est le petit  
Modernsky !  
Il s'est fait faire une  
coiffure à la garçonne.  
Il a une belle allure !  
Comme de vrais faux  
cheveux !  
Comme une perruque !  
Tout à fait (s'imaginer  
le petit Modernsky),  
Tout à fait comme  
Papa Bach ! »

Arnold Schönberg,  
*Trois satires*, op. 28



## MARDI 9 AVRIL, 20H AMPHITHÉÂTRE

**Solistes de l'Ensemble intercontemporain**  
Salomé Haller, soprano

**Igor Stravinski**  
*Trois mouvements de Petrouchka*, pour piano  
*Suite de l'Histoire du soldat*  
**Arnold Schönberg**  
*Pierrot lunaire*, pour voix de récitante  
et ensemble

Lorsque, en 1918, Stravinski et Ramuz eurent l'idée d'une pièce pour une troupe réduite d'acteurs, danseurs et musiciens, les conditions économiques de la guerre y étaient pour quelque chose. *L'Histoire du soldat* sera donc une miniature du pacte faustien avec le diable : un soldat vend son violon en échange de richesses et d'un mariage. L'effectif se contentera de tracer les contours des familles de timbres : un violon et une contrebasse suffiront pour représenter les cordes. Et Stravinski jouera délicieusement de la trivialité des airs de marche, de tango, de valse ou de ragtime.

Toute autre est la conception qui, en 1912, préside au *Pierrot lunaire* de Schönberg, avec son atmosphère fin-de-siècle et l'expressionnisme de sa voix parlée-chantée, stylisant la tradition du cabaret. Même si, chez Schönberg aussi, on trouve des formes traditionnelles – canon, fugue, passacaille... – qui fonctionnent comme des archétypes.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.

**Tarif A : 41 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)**

**ZOOM SUR UNE ŒUVRE À 18H30**  
Arnold Schönberg  
*Pierrot lunaire* voir p. 156

## MERCREDI 10 AVRIL, 20H SALLE DES CONCERTS

**Orchestre du Conservatoire de Paris**  
**Chœur de l'Orchestre de Paris\***  
**Chœur de l'Armée Française\*\***  
Pascal Rophé, direction  
François-Frédéric Guy, piano  
Daniel Mesguich, récitant  
Lionel Sow, chef de chœur\*  
Aurore Tillac, chef de chœur\*\*

**Arnold Schönberg**  
*Concerto pour piano op. 42*  
*Un survivant de Varsovie op. 46*  
**Igor Stravinski**  
*Symphonie de psaumes*  
*Babel*

Schönberg et Stravinski ont tous deux reçu, de la part de l'éditeur Nathaniel Shilkret, une commande pour l'un des mouvements d'une suite sur la Genèse (d'autres compositeurs, comme Milhaud, collaborèrent aussi). La *Genesis Suite*, pour récitant, orchestre et chœur, fut créée en 1845 à Los Angeles. Elle s'ouvrait sur un court *Prélude à la Genèse* de Schönberg et s'achevait sur la brève *Babel* de Stravinski, proche, par son austérité néoclassique, de l'esprit de la *Symphonie de Psaumes* de 1930. Lors des répétitions, les deux compositeurs furent contraints de se côtoyer.

Daniel Mesguich est également le récitant du *Survivant de Varsovie* de Schönberg (1948), qui retrouve des accents expressionnistes dans un contexte dodécaphonique. Tandis que François-Frédéric Guy tient la partie soliste dans un *Concerto pour piano* (1942) aux inflexions presque tonales.

Coproduction Cité de la musique, Conservatoire de Paris.

**Tarif D : 18 €**

## VENDREDI 12 AVRIL, 20H

SALLE DES CONCERTS

### Ensemble intercontemporain

**Bruno Mantovani**, direction  
**Clémence Tilquin**, soprano  
**Markus Brutscher, Yves Saelens**, ténors  
**Ronan Nédélec**, baryton  
**Jérôme Varnier**, basse  
**Sébastien Vichard**, piano

### Arnold Schönberg

*Six petites pièces pour piano op. 19*

*Cinq pièces op. 16*

*Symphonie de chambre op. 9*

### Igor Stravinski

*Renard*, histoire burlesque chantée et jouée

*Pastorale*, pour voix et instruments à vent

*Deux poèmes de Balmont*, pour soprano

et ensemble

*Trois poésies de la lyrique japonaise*,

pour soprano et ensemble

Les *Trois poésies de la lyrique japonaise* sont contemporaines d'un bref séjour que Stravinski fit à Berlin en 1912 pour entendre le *Pierrot lunaire* de Schönberg. Le petit effectif de chambre choisi par Stravinski en porte peut-être l'empreinte.

1912, c'est également la date de la création, à Londres, des *Cinq pièces pour orchestre* de Schönberg, une véritable révolution dans la façon de traiter l'effectif symphonique. La troisième pièce, intitulée *Farben* (« couleurs »), ne comporte pratiquement qu'un accord dont le coloris ne cesse de changer.

En 1915, avec *Renard*, une « histoire burlesque chantée et jouée », Stravinski se tourne vers l'univers de la fable.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.

**Tarif D : 18 €**

Forfait **Ensemble intercontemporain 2** (p. 190)

### AVANT-CONCERT À 19H

voir p. 156

## SAMEDI 13 AVRIL, 15H

AMPHITHÉÂTRE

### FORUM

*Schönberg / Stravinski, filiations et chemins de la modernité*

### 15H : table ronde

Animée par **Jean-François Boukobza**, musicologue

Avec la participation de **Claude Abromont** et **Cécile Auzolle**, musicologues

### 17H30 : concert

**Alain Planès**, piano

Œuvres de **Igor Stravinski**

et **Arnold Schönberg**

« Personne ne s'est encore rendu compte que ma musique, vierge de toute influence étrangère, est l'exemple vivant d'un art qui peut s'opposer avec un plein succès aux espoirs latins et slaves d'hégémonie, parce qu'il est un art essentiellement issu des traditions allemandes », écrit Schönberg en 1931. Quelques années plus tard, Stravinski explique son choix d'avoir renié la tradition russe dans laquelle il fut élevé : « Je me trouvais en présence d'une école avec une esthétique et des dogmes bien établis qu'il s'agissait d'accepter ou de rejeter intégralement. » (*Chroniques de ma vie*, 1935)

Si ces deux compositeurs ont offert des visions souvent divergentes pour la modernité, il semble que les racines de cette opposition résident non seulement dans les cultures dont ils sont issus mais aussi dans leurs manières d'interroger la mémoire dont ils sont porteurs. Ainsi, la question de la filiation et de l'assimilation d'un héritage permet à ces deux créateurs d'initier des chemins nouveaux pour la musique du XX<sup>e</sup> siècle, tant sur le plan sensible que conceptuel.

**Tarif D : 18 €**

## SAMEDI 13 AVRIL, 20H

SALLE DES CONCERTS

### Brussels Philharmonic

**Michel Tabachnik**, direction  
**Wilke te Brummelstroete**, mezzo-soprano

### Arnold Schönberg

*La Nuit transfigurée*

*Das Lied der Waldbaube*

**Igor Stravinski**

*Le Rossignol (Suite)*

*L'Oiseau de feu* (version 1919)

*La Nuit transfigurée* de Schönberg, d'abord écrite pour sextuor en 1899 puis orchestrée en 1917, est inspirée d'un poème de Richard Dehmel en forme de dialogue amoureux tourmenté. Les cordes en donnent une sorte de commentaire sans paroles, où transparaissent les influences profondes de Brahms et de Wagner.

Quant à *L'Oiseau de feu* de Stravinski, sa première commande pour les Ballets russes (1910, sur un argument tiré d'un conte russe de Michel Fokine, également auteur de la chorégraphie), on y sent la marque de Rimski-Korsakov.

C'est peu à peu que Schönberg et Stravinski se dégagent du post-romantisme de leurs premières partitions. Des œuvres comme les *Gurrelieder* ou *Le Rossignol*, dont la gestation – interrompue puis reprise – s'étend sur plusieurs années, sont des témoignages de cette évolution conduisant vers le renouveau de l'écriture orchestrale.

Coproduction Cité de la musique, Brussels Philharmonic.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**

Forfait **Brussels Philharmonic** (p. 190)

### CONCERT ÉDUCATIF

Igor Stravinski *Renard*  
 Samedi 13 avril, voir p. 108

### COLLÈGE

Igor Stravinski  
 Du jeudi 10 janvier au jeudi 7 février, voir p. 160



Juha Törmälä, *Kaija Saariaho*

Avec le soutien de LUSES / The Foundation for the Promotion of Finnish Music

---

## Domaine privé

# Kaija Saariaho

Qu'elle se tourne vers le ballet ou la musique de chambre, vers l'orchestre ou l'opéra, Kaija Saariaho marie la délicatesse du geste à l'ampleur des formes. Ce Domaine privé est une fenêtre entrebâillée sur quelques-uns de ses jardins secrets.

**MERCREDI 17 AVRIL, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**International Contemporary Ensemble**  
**Compagnie Morphoses**

**Luca Veggetti**, chorégraphie, dispositif scénique

**Deanna Berg MacLean, Luca Veggetti**, costumes

**Moe Yoshida**, visuels

**Kaija Saariaho**

*Maa* (création française)

*Maa* est un mot finnois qui signifie « terre », « pays », « contrée », voire « continent » ou « monde ». C'était aussi le titre que Carolyn Carlson et Kaija Saariaho avaient choisi pour leur ballet créé le 31 octobre 1991 à Helsinki. Ce ballet sera ensuite l'objet d'une nouvelle chorégraphie signée Luca Veggetti et créée au Miller Theatre de Columbia University en 2010 (en coproduction avec le Musée Guggenheim) ; c'est cette version que la Cité de la musique a choisi de reprendre.

*Maa* n'a pas vraiment d'argument narratif. Il s'agit moins de raconter une histoire que d'explorer des mouvements archétypiques : passer une porte, entrer dans d'autres mondes, voyager, traverser les eaux... Les sept musiciens sont distribués de manière variable à travers les sept mouvements formant la partition, qui s'ouvre toutefois sur l'électronique seule : des transformations de sons instrumentaux et naturels, des bruits de pas sur le sable ou la neige, le vent, l'eau...

Tarif D : 18 €

**JEUDI 18 AVRIL, 20H**  
**AMPHITHÉÂTRE**

**Quatuor Meta4**

**Anssi Karttunen**, violoncelle

**Pia Freund**, soprano

**Florent Jodelet**, percussions

**Tuija Hakkila**, piano

**Jean Sibelius**

*Voces intimae*

**Kaija Saariaho**

*Mirage*

*Sept Papillons*

*Serenatas* (création française)

*Terra memoria*

Les « voix intimes » qu'évoque le quatuor en ré mineur de Sibelius (*Voces intimae*, 1909), ce sont celles de l'introspection. Mais ce sont aussi celles de la musique de chambre, propice à la réflexion sur l'écriture musicale. Deux aspects de l'intimité que l'on retrouve dans *Terra Memoria* (1987), le second quatuor de Saariaho : dédié « aux disparus », il est aussi l'occasion de se pencher sur la matière sonore (*terra*) et les manières de la façonner (*memoria*).

D'autres œuvres de chambre de Saariaho présentent des facettes diverses de son univers : les *Sept Papillons* (2000) sont autant de tentatives pour saisir un mouvement éphémère ; les cinq petites *Serenatas* (2008) explorent des états émotifs contrastés (*agitato, delicato, dolce, languido, misterioso*), tandis que *Mirages* (2010) s'inspire d'un enregistrement des chants de María Sabina, une célèbre chamane mazatèque disparue en 1985.

Tarif D : 18 €

**VENDREDI 19 AVRIL, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**Orchestre Philharmonique de Radio France**

**Santtu-Matias Rouvali**, direction

**Anu Komsis**, soprano

**Kaija Saariaho**

*Asteroid 4179 : Toutatis* (création française)

*Leino Songs* (création française)

*Laterna magica* (création française)

**Jean Sibelius**

*Luonnotar*

*Symphonie n° 7*

Les sources d'inspiration de Kaija Saariaho sont multiples. La brève pièce pour grand orchestre intitulée *Asteroid 4179 : Toutatis* (2005) est une rêverie autour de l'astéroïde dont l'orbite est la plus proche de la Terre. *Laterna magica* (2008), également pour grand orchestre, est une méditation sur la lumière, à partir de l'autobiographie du cinéaste Ingmar Bergman. Et les *Leino Songs* (2007), pour soprano et orchestre, sont une mise en musique de quatre poèmes du grand poète finlandais Eino Leino (1878-1926).

Dans sa dernière symphonie de 1924, en un seul mouvement et en *ut* majeur, Sibelius aussi joue des contrastes lumineux entre le clair et l'obscur. Et pour son poème symphonique *Luonnotar*, il puise l'argument narratif dans le *Kalevala*, cette épopée finnoise à laquelle on a souvent comparé le style de la poésie de Leino.

Coproduction Cité de la musique, Radio France.

Tarif C : 25 € ou 20 €

Forfait **Orchestre Philharmonique de Radio France** (p. 190)

**SAMEDI 20 AVRIL, 15H**  
**AMPHITHÉÂTRE**

**FORUM**  
**Kaija Saariaho**

**15H : projection**

*Adriana Mater - Naissance d'un opéra*  
Documentaire d'Anna-Kaarina Kiviniemi  
Finlande, 2008, 54 minutes

**16H : projections commentées**

Extraits des films *Cris et chuchotements*  
d'Ingmar Bergman et *Stalker* d'Andreï  
Tarkovski  
Avec **Kaija Saariaho**, compositrice  
et **Corinne Schneider**, musicologue

**17H30 : concert**

**Solistes de l'Ensemble intercontemporain**

**Frédéric Chopin**

*Trio* pour alto, violoncelle et piano

**Claude Debussy**

*Sonate*, pour violoncelle et piano

**Kaija Saariaho**

*Cendres*, pour flûte en sol, piano et violoncelle  
*Vent nocturne*, pour alto et électronique  
*Dolce tormento*, pour piccolo  
*Je sens un deuxième cœur*, pour alto,  
violoncelle et piano

Dans *Dolce tormento* (2004), on entend  
entre les notes du piccolo les vers  
chuchotés d'un sonnet de Pétrarque.  
Dans *Vent nocturne* (2006), Saariaho  
imagine le rapport entre les soupirs de  
l'alto et ses échos électroniques comme  
une édition bilingue. Sa musique parle,  
avec ou sans mots. Mais elle tremble et  
bat aussi : *Je sens un deuxième cœur* (une  
commande de Carnegie Hall en 2003 pour  
compléter le cycle inachevé de six sonates  
projeté par Debussy) évoque le double  
rythme cardiaque de la mère et de l'enfant.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble  
intercontemporain.

Tarif D : 18 €

**MARDI 23 AVRIL, 20H**  
**SALLE DES CONCERTS**

**Avanti ! Orchestre de chambre**  
**Ernest Martinez-Izquierdo**, direction  
**Barbara Hannigan**, soprano  
**Jouko Laivuori**, piano

**Jean Sibelius**

*Flickan kom ifrån sin älsklings möte* op. 37  
*Säv säv susa* op. 36  
*Norden* op. 90

**Paavo Heininen**

*Musique d'été* op. 11

**Lotta Wennäkoski**

*Kuule II*

**Kaija Saariaho**

*Émilie Suite*

*Émilie* est le troisième opéra de Kaija  
Saariaho, créé en 2010 à Lyon. Le  
livret d'Amin Maalouf proposait un  
fascinant portrait d'Émilie du Châtelet,  
mathématicienne et physicienne,  
traductrice de Newton, maîtresse de  
Voltaire et du poète Saint-Lambert, morte  
à l'âge de quarante-trois ans des suites d'un  
accouchement. De ce monodrame évoquant  
les derniers jours d'un destin tragique,  
la compositrice a tiré en 2011 une suite  
pour soprano et orchestre.

Le programme proposé par l'ensemble  
finlandais Avanti ! inscrit Kaija Saariaho  
dans une lignée : Paavo Heininen (né en  
1938) fut son maître à l'académie Sibelius  
de Helsinki ; Lotta Wennäkoski (née en  
1970) a été son élève.

Tarif D : 18 €

« La lumière douce,  
dangereuse, la lumière  
comme dans un rêve,  
la lumière vivante, morte,  
nette, brumeuse, brûlante,  
violente, nue, soudaine,  
sombre, printanière.  
La lumière qui entre par  
la fenêtre, la lumière qui  
en sort, la lumière droite,  
oblique, sensuelle,  
contraignante, délimitante,  
véneuse, calmante,  
sereine. La lumière. »

Ingmar Bergman, *Laterna magica*

# TREVOR PINNOCK

SAMEDI 27 AVRIL, 20H

SALLE DES CONCERTS

**Kammerorchester Basel**

**Trevor Pinnock**, direction

**Maria-João Pires**, piano

**Richard Wagner**

*Siegfried Idyll*

**Frédéric Chopin**

*Concerto pour piano n° 2*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Symphonie n° 41 « Jupiter »*

Tarif A : 41 € ou 32 €

# MARIA-JOÃO PIRES

« Soyons convaincus, notait Schumann le 1<sup>er</sup> avril 1836 dans la *Neue Zeitschrift für Musik*, qu'un génie comme celui de Mozart, né aujourd'hui, écrirait des concertos à la Chopin plutôt qu'à la Mozart. »

En 2010, à la Cité de la musique, Maria-João Pires interprétait, avec l'Orchestre de chambre d'Europe sous la direction de Trevor Pinnock, le dernier concerto pour piano de Mozart. La pianiste et le chef d'orchestre sont de retour pour le *Concerto n° 2 en fa mineur* de Chopin. Ces pages – que Maria-João Pires avait enregistrées chez Deutsche Grammophon en 1994 et pour lesquelles elle a reçu l'année suivante, à Varsovie, le grand prix du disque Frédéric Chopin –, ces pages doivent toutefois autant au post-classicisme de Hummel qu'au classicisme de Mozart.



Concert à Paris en juin 1944

---

# La musique pendant l'Occupation

Une moitié de la France occupée par l'Allemagne, l'autre abritant à Vichy le siège du gouvernement Pétain. De l'armistice à la Libération, la vie musicale de ces années noires était déchirée entre exil, résistance et collaboration.

## DIMANCHE 12 MAI, 16H30 AMPHITHÉÂTRE

24 mars 1942

**Mandelring Quartett**  
**Sebastian Schmidt**, violon  
**Nanette Schmidt**, violon  
**Roland Glassl**, alto  
**Bernhard Schmidt**, violoncelle

**Joseph Haydn**  
*Quatuor à cordes op. 64 n° 5*  
**Ludwig van Beethoven**  
*Quatuor op. 18 n° 2*  
**Max Reger**  
*Quatuor à cordes op. 109*

La Propagandastaffel (littéralement : l'escadron de propagande) était un service chargé par les autorités allemandes du contrôle de la vie culturelle française pendant l'Occupation. Dans un document du 14 septembre 1940 intitulé *Réflexions sur l'action politique culturelle*, on peut lire : « Au cours des derniers siècles, les Français sont passés maîtres dans l'art de pénétrer les autres peuples par la politique culturelle ». La culture, et la musique notamment, étaient donc considérées par l'occupant comme des armes de guerre, mais d'un genre particulier : la politique culturelle, poursuit le même document, doit « renoncer à être (trop) importune ». Bref, c'est en douceur qu'il s'agit de « susciter un infléchissement durable de la volonté française ».

Pour ce faire, on invita des artistes prestigieux – comme Alfred Cortot, Wilhelm Kempff ou Walter Giesecking – à présenter une vitrine de la haute culture allemande. Le programme de ce concert est la reconstitution de la soirée du 24 mars 1942 donnée par le Quatuor Peter à l'Institut allemand de Paris.

Tarif C : 25 € (1<sup>re</sup> catégorie uniquement)

## LUNDI 13 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

En temps de guerre

**Akiko Suwanai**, violon  
**Henri Demarquette**, violoncelle  
**Michel Portal**, clarinette  
**Michel Dalberto**, piano

**Charles Koechlin**  
*Les Chants de Kervéléan*, pour piano  
**Darius Milhaud**  
*Églogue et madrigal*, pour clarinette et piano  
**Daniel Lesur**  
*Deux Noëlés*, pour piano  
**André Jolivet**  
*Nocturne*, pour violoncelle et piano  
**Marcel Mihalovici**  
*Sonate op. 50*, pour violon et violoncelle  
**Olivier Messiaen**  
*Quatuor pour la fin du Temps*

Olivier Messiaen était prisonnier en Allemagne, en 1941, lorsqu'il écrivit le *Quatuor pour la fin du Temps*, qui fut joué par ses codétenus au Stalag VIII A. La partition porte la marque de ce contexte, au moins dans son instrumentation de fortune : un violon, une clarinette, un violoncelle et un piano, tels étaient les moyens disponibles.

Charles Koechlin écrivit quant à lui ses *Chants de Kervéléan* dans la demeure de Jules Guieysse en Bretagne, où le compositeur avait trouvé refuge durant l'occupation allemande à partir de juin 1940. Et Darius Milhaud, qui avait dû émigrer aux États-Unis car son nom figurait sur la liste des artistes juifs recherchés, composa ses *Esquisses pour piano* à Mills College (Oakland), où il était invité à enseigner.

Toutes les œuvres au programme de ce concert sont nées, d'une manière ou d'une autre, en temps de guerre.

Tarif D : 18 €

## MARDI 14 MAI, 20H AMPHITHÉÂTRE

Chants officiels,  
Chants du silence

**Vincent Le Texier**, baryton-basse  
**Jeff Cohen**, piano

**Paul Arma**  
*Les Chants du silence* (extraits)  
**André Gailhard**  
*La Française – Hymne au Maréchal*  
*Ode à la France blessée*  
**André Jolivet**  
*Trois complaintes du soldat*  
**Darius Milhaud**  
*Kaddish*  
**Arthur Honegger**  
*Mimaamaquim (Psaume CXXX)*  
**Francis Poulenc**  
*Chansons villageoises*  
**Henri Dutilleux**  
*Sonnets de Jean Cassou*

Des hymnes à Pétain (*La Française* d'André Gailhard en 1941) ou des œuvres qui lui furent offertes (Jean Français dédiant sa *Cantate* « à Monsieur le Maréchal Philippe Pétain Chef de l'État Français »). Des compositeurs couverts d'honneurs, comme Florent Schmitt, alors que d'autres, comme Darius Milhaud, doivent fuir la France. Et d'autres encore, comme Paul Arma, qui s'y étaient réfugiés en quittant l'Allemagne nazie, pour devoir ensuite se cacher afin de tenter de survivre... Entre collaboration et résistance, la vie musicale a connu bien des déchirures.

Tarif D : 18 €

### COLLOQUE

La musique à Paris sous l'Occupation  
Lundi 13 et mardi 14 mai, voir p. 162

# La musique pendant l'Occupation DU 12 AU 18 MAI

16  
18  
MAI

## JEUDI 16 MAI, 20H AMPHITHÉÂTRE

### Les Chansons de Céline

**Arnaud Marzorati**, voix  
**David Venittucci**, accordéon Hohner  
fin 1950 (collection Musée de la musique),  
accordéon Fisart 2011  
**Joël Grare**, percussion

Louis-Ferdinand Céline, l'auteur du célèbre *Voyage au bout de la nuit* (son premier roman publié en 1932), est un des plus grands écrivains français du XX<sup>e</sup> siècle. Il fut aussi, on le sait, un antisémite notoire : « Pleurer, c'est le triomphe des Juifs », écrivait-il le 4 septembre 1941 dans le journal collaborationniste *Notre Combat pour la Nouvelle France Socialiste*, tout en se décrivant dans sa correspondance comme « l'ennemi n° 1 des Juifs ».

Ce qu'on savait beaucoup moins, jusqu'à la publication de la thèse de Michaël Ferrier (*Céline et la chanson*, Du Lérot, 2004), c'est que Céline est également l'auteur de nombre de chansons, comme *À næud coulant* (« Vive Katinka la putain / Celle qui n'aime que le matin... ») ou *Règlement* (« Je te trouverai charogne ! Un vilain soir ! Je te ferai dans les mires ! Deux grands trous noirs ! »). Un singulier répertoire à découvrir, avec Arnaud Marzorati accompagné par un accordéon et une percussion.

Tarif D : 18 €

## SAMEDI 18 MAI, 20H AMPHITHÉÂTRE

### On chantait quand même

(création)

**Serge Hureau**, chant, mise en scène  
**Olivier Husenet**, chant  
**François Marillier, Cyrille Lehn**,  
instruments et arrangements

Pendant l'Occupation, la radio continue de fonctionner. Les radios faudrait-il préciser, tant les fréquences officielles ou interdites ont diffusé musique et messages en permanence, entre 1940 et 1944.

Ce spectacle est le reflet de ces mondes radiophoniques multiples, donnant à la chanson des statuts de symboles. Chansons pour les troupes, cabaret, chansons mondaines, chansons d'exil, chansons intimes, chansons résistantes, chansons allemandes...

« Pour ce spectacle, explique Serge Hureau, nous traiterons notre public en auditeurs de TSF. Les musiciens auront revêtu la blouse des techniciens de la radio, jouant des paysages sonores à coup d'instruments ou d'électronique primitive. Nos chanteurs, tantôt prendront des airs de speakers, tantôt épouseront, jouant de leur invisibilité, toutes les voix d'une époque. Toute la saveur sera dans le contraste du donné à entendre et du donné à voir. »

En partenariat avec le Hall de la Chanson.

Tarif D : 18 €

« Paris a froid Paris a faim

Paris ne mange plus de  
marrons dans la rue

Paris a mis de vieux  
vêtements de vieille

Paris dort tout debout  
sans air dans le métro »

Paul Éluard, *Courage*, 1944

# SEMYON BYCHKOV

MARDI 14 MAI, 20H

SALLE DES CONCERTS

**Chamber Orchestra of Europe**  
**Semyon Bychkov**, direction  
**Lisa Batiashvili**, violon

**Richard Strauss**  
*Métamorphoses*  
**Sergueï Prokofiev**  
*Concerto pour violon n° 2*  
**Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Symphonie n° 41 « Jupiter »*

Tarif A : 41 € ou 32 €

# LISA BATIASHVILI

La violoniste géorgienne Lisa Batiashvili n'avait que vingt-trois ans lorsque, en 2002, son interprétation du premier *Concerto pour violon* de Prokofiev lui valut ces mots élogieux d'Alfred Brendel dans le *Neue Zürcher Zeitung* : « Chaque note chantait et parlait... Encore une fois il s'avère que les grands violonistes se font reconnaître jeunes. »

Le 4 juillet 2010, lors du « sommet violonistique » (*Geigen-Gipfel*) organisé au Festspielhaus de Baden-Baden, elle a donné une interprétation mémorable du second *Concerto pour violon* de Prokofiev, à propos duquel le compositeur déclarait : « Le nombre d'endroits dans lesquels j'ai écrit le *Concerto* témoigne du genre de vie nomade que je menais alors au fil des tournées. Le premier thème du premier mouvement fut écrit à Paris, le premier thème du deuxième mouvement à Voronej, l'orchestration fut achevée à Bakou... »



Benjamin Fondane, *Album de photographies*, 1930 - 1938

---

# Emprunts et citations

Lorsque Berio emprunte à Mahler, c'est pour se laisser emporter dans un flot de citations. Et lorsqu'il se tourne vers Schubert, c'est pour restaurer une fresque à demi effacée. L'invention musicale se joue entre détournements et restitutions.

## MERCREDI 15 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

**Münchener Kammerorchester**  
**Alexander Liebreich**, direction  
**Juliane Banse**, soprano

**Luciano Berio / Franz Schubert**

*Rendering*

**Benjamin Britten**

*Les Illuminations*

**Franz Schubert**

*Symphonie n° 8 « Inachevée »*

« Dans les dernières semaines de sa vie, explique Luciano Berio dans sa préface à *Rendering* (1990, pour orchestre), Franz Schubert accumulait des notes diverses en vue d'une *Dixième symphonie en ré majeur (D. 936A)*. Il s'agit de notes d'une remarquable complexité et d'une grande beauté... » C'est pourquoi Berio a voulu, plutôt que d'achever ces ébauches, en tenter une « restauration », comme on fait pour les fresques. L'enjeu : « raviver de vieilles couleurs sans pour autant masquer les dégâts du temps et les inévitables vides qui se sont créés dans la composition ». *Rendering* n'est donc pas exactement un emprunt ou une citation : c'est plutôt une orchestration des esquisses de Schubert, dont les vides sont remplis par un « ciment » musical.

La *Huitième symphonie* de Schubert, dont seuls deux mouvements ont été achevés, ainsi que les *Illuminations* de Benjamin Britten, un cycle de neuf mélodies sur des poèmes de Rimbaud, complètent le programme.

Tarif C : 25 € ou 20 €

## JEUDI 16 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

**Brussels Philharmonic**  
**Synergy Vocals**  
**Michel Tabachnik**, direction

**Luciano Berio**

*Sinfonia*

**Gustav Mahler**

*Symphonie n° 1 « Titan »*

Luciano Berio disait : « Il y a chez Mahler un aspect onirique particulièrement attrayant qui me fait penser au fleuve traversant des paysages continuellement changeants. Et ce flux sonore continu intègre des choses très complexes, mais aussi des choses très simples, presque vulgaires... »

La troisième partie de la *Sinfonia* de Berio, écrite en 1968, se greffe sur le scherzo de la *Deuxième symphonie* de Mahler, qui court comme un fil rouge. S'y agrègent des bribes d'œuvres de Schönberg (l'op. 16), Debussy (*La Mer*), Berlioz (la *Fantastique*), Ravel (*La Valse*), Beethoven (la *Neuvième*)... Berio concevait cette musique saisissante comme un « documentaire sur un objet trouvé », à l'instar des éléments hétéroclites qui peuplent les symphonies de Mahler lui-même : dans la *Première*, ce sont par exemple des « bruits de nature » ou une marche funèbre sur *Frère Jacques* décliné en mineur.

Coproduction Cité de la musique, Brussels Philharmonic.

Tarif C : 25 € ou 20 €

Forfait **Brussels Philharmonic** (p. 190)

## JEUDI 23 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

**Les Dissonances**  
**David Grimal**, direction, violon

**Benjamin Britten**

*Variations on a Theme of Frank Bridge* (extrait)

*Lachrymae*

**Samuel Barber**

*Adagio pour cordes*

**Leonard Bernstein**

*Sérénade*

Dans ses *Variations sur un thème de Frank Bridge* (1937), Britten rend hommage à celui qui fut son maître : il puise son matériau dans les *Trois idylles* pour quatuor à cordes de Bridge. Dans ses *Lachrymae* pour alto et piano (1950), c'est vers le luthiste anglais John Dowland que se tourne Britten, pour lui emprunter un air, *If my complaints could passion move*, sur lequel il développe dix variations.

La *Sérénade* de Bernstein, en 1954, est aussi le fruit d'une appropriation, mais cette fois l'emprunt n'est pas musical : les cinq mouvements de ce quasi-concerto pour violon portent le nom d'un personnage du *Banquet* de Platon. Quant à Barber, c'est son propre quatuor à cordes qu'il réécrivit pour orchestre à cordes : intitulée *Adagio*, cette version a accompagné bien des images, depuis *Elephant Man* jusqu'au *Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*.

Coproduction Cité de la musique, Les Dissonances.

Tarif D : 18 €

Forfait **Les Dissonances** (p. 190)



Grete Stern, *Rêve n° 35 : sans titre*, Buenos Aires, 1949

---

## 6<sup>e</sup> Biennale d'art vocal

Pour sa sixième édition depuis 2003, la Biennale d'art vocal fait la part belle au baroque et à ses mises en espace, au lied et aux Schubertiades, ainsi qu'aux pages contemporaines de Heinz Holliger ou de Wolfgang Rihm.

## SAMEDI 25 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

**La Chambre Philharmonique**  
**Chœur de chambre Les Éléments**  
**Emmanuel Krivine**, direction  
**Urszula Kryger**, mezzo-soprano  
**Bernard Richter**, ténor  
**Falko Hoenisch**, baryton

**Robert Schumann**  
*Symphonie n° 2*

**Felix Mendelssohn**  
*La Première Nuit de Walpurgis*

Après avoir entendu *La Première Nuit de Walpurgis* de Mendelssohn dans une version remaniée en 1843, Berlioz donna libre cours à son enthousiasme : « Sa partition est d'une clarté parfaite, malgré sa complexité ; les effets de voix et d'instruments s'y croisent dans tous les sens, se contrarient, se heurtent, avec un désordre apparent qui est le comble de l'art. On ne sait ce qu'il faut le plus louer dans ce finale, ou de l'orchestre ou du chœur, ou du mouvement tourbillonnant de l'ensemble ! »

En mettant en musique les vers de Goethe, Mendelssohn créait en réalité un genre : la ballade chorale, illustrée plus tard par Schumann et Brahms.

Coproduction Cité de la musique, La Chambre Philharmonique.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**  
Forfait **La Chambre Philharmonique** (p. 190)

## MERCREDI 29 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

**Orchestre de chambre de Paris**  
**Accentus**  
**Laurence Equilbey**, direction  
**Véronique Gens**, soprano\*  
**Karen Vourc'h**, soprano  
**Tove Dahlberg**, mezzo-soprano  
**Marie-George Monet**, alto  
**Mathieu Genet**, récitant

**Hector Berlioz**  
*Les Nuits d'été\**  
**Felix Mendelssohn**  
*Athalie*

En 1843, lorsque Berlioz orchestra la quatrième mélodie de ses *Nuits d'été*, il le fit pour la chanteuse Marie Recio, qui partageait sa vie. Le compositeur ne s'attaqua aux cinq autres mélodies que bien plus tard. Achevée en 1856, la version orchestrée fait notamment ressortir les détails pittoresques : les bois distillent des gouttes de rosée dans la *Villanelle* initiale, les cordes assourdies et la harpe contribuent au mystère du *Spectre de la rose...*

La musique de scène de Mendelssohn pour l'*Athalie* de Racine, donnée ici dans sa version originale en français, fait sonner le chœur et l'orchestre avec une variété et un raffinement de timbres dignes des symphonies et du *Songe d'une nuit d'été*.

Coproduction Cité de la musique, Orchestre de chambre de Paris et Accentus.

**Tarif A : 41 € ou 32 €**

## JEUDI 30 MAI, 20H SALLE DES CONCERTS

**Ensemble intercontemporain**  
**Chœur de la Radio Lettone**  
**Heinz Holliger**, direction  
**Sophie Cherrier**, flûte

**Heinz Holliger**  
*Scardanelli-Zyklus*, pour flûte, ensemble, bande et chœur mixte

Dans ses années de folie, Hölderlin signait les quatrains qu'il écrivait en utilisant des pseudonymes étranges – Scardanelli était l'un d'eux – et en les datant de siècles passés ou de mois à venir. C'est en hommage à ce « dernier » Hölderlin que Heinz Holliger a rassemblé des pages composées entre 1975 et 1991, afin de constituer un cycle comprenant : *Die Jahreszeiten*, pour chœur mixte a cappella avec accompagnement instrumental ad libitum ; *(t)air(e)*, pour flûte seule, une étude respiratoire jouant avec les limites du registre de l'instrument ; *Übungen zu Scardanelli*, de délicats « exercices » pour petit orchestre ; et *Turm-Musik*, pour flûte solo, ensemble et bande, en mémoire de la tour dans laquelle le poète séjournait.

Le *Scardanelli-Zyklus* de Holliger ne cesse de surprendre et d'émerveiller par ses inventions sonores, depuis l'harmonica de verre évoquant l'hiver jusqu'à la rythmique autonome de chaque chanteur qui suit son propre pouls.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain et Ircam-Centre Pompidou. Dans le cadre de ManiFeste-2013, festival de l'Ircam.

**Tarif D : 18 €**  
Forfait **Ensemble intercontemporain 1** (p. 190)

**AVANT-CONCERT À 19H**  
voir p. 156

## SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN, 15H AMPHITHÉÂTRE / RUE MUSICALE

### FORUM La musique baroque en espace

#### 15H : table ronde

Animée par **Denis Morrier**, musicologue  
Avec la participation de **Geoffroy Jourdain**,  
chef de chœur et d'orchestre, **Anne Piéjus**,  
musicologue

#### 17H30 : concert

**Cantar Lontano**  
**Marco Mencoboni**, direction  
**Gian Paolo Fagotto**, présentation

Depuis la nuit des temps, les hommes ont aimé habiller les lieux de musique. Leur désir de splendeur a parfois suscité la création d'édifices somptueux invitant à la composition d'architectures sonores spectaculaires. Les cathédrales gothiques furent l'écrin de polyphonies admirables, indissociables des volumes qui les ont vues naître. Durant la Renaissance et l'ère baroque, les chapelles palatines de toutes confessions furent le domaine d'expérimentations vocales et instrumentales où l'espace et le son furent reconsidérés. De San Marco de Venise à Saint-Thomas de Leipzig, des chapelles romaines aux palais londoniens, avec Striggio, Tallis, Monteverdi, Praetorius, mais aussi Schütz, Gabrieli, Bach et Haendel, ce sont deux siècles d'une Europe musicale en espace que ce forum se propose d'évoquer.

L'ensemble Cantar Lontano s'est illustré par la redécouverte d'une pratique jusqu'alors inconnue : celle du *cantar lontano*, ce mystérieux « chant de loin » dont parlent Ignazio Donati en 1612 et certains traités de la région des Marche en Italie. Pour en comprendre les spécificités, le public devra se rendre dans la rue musicale, transformée pour l'occasion en nef d'église...

Tarif D : 18 €

## SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN, 20H SALLE DES CONCERTS

### Office de la Saint-Jean au Dôme de Florence

**Le Concert Spirituel**, Orchestre et Chœur  
**Hervé Niquet**, direction

#### Alessandro Striggio

Messe « *Missa sopra Ecco si beato giorno* »  
à quarante parties vocales  
Motet « *Ecce beatum lucem* »  
à quarante parties vocales

#### Francesco Corteccia

*Plain chant du propre harmonisé*

#### Claudio Monteverdi

*Memento* à huit voix

#### Orazio Benevoli

*Laetatus sum, Miserere, Magnificat*,  
à deux chœurs

Le 21 août 1561, Alessandro Striggio, compositeur au service de la cour des Médicis à Florence, déclare au duc de Mantoue : « Je viens juste de composer une musique à quarante voix sur des paroles écrites en l'honneur de votre mariage. Une telle chose pour un si grand nombre n'a jamais été entendue jusqu'à aujourd'hui. » La Messe de Striggio que dirige Hervé Niquet relève de cette même quête d'un style baroque monumental, qui animait également d'autres compositeurs comme Orazio Benevoli, auteur d'une messe à quarante-huit voix pour douze chœurs, aujourd'hui perdue.

Sous l'immense coupole du Duomo de Florence, à l'occasion de fêtes importantes comme celle de la Saint-Jean (le saint patron de la ville), de telles œuvres trouvaient à s'épanouir dans la magnificence d'une spatialisation que les musiciens du Concert Spirituel ont soigneusement respectée, en reconstituant la répartition des chœurs dans l'espace du concert.

Tarif B : 32 € ou 26 €

## MARDI 4 JUIN, 20H SALLE DES CONCERTS

### Trionfi sacri Cérémonie sacrée à la basilique Saint-Marc de Venise

**Ensemble La Fenice**  
**Nederlands Kammerkoor**  
**Jean Tubéry**, direction  
**Claire Lefilliâtre**, soprano  
**Renaud Tripathi**, haute-contre  
**Jan van Elsacker**, ténor  
**Marc Mauillon**, baryton

#### Giovanni Gabrieli

*Canzoni et Sonates*

*In ecclesiis* à 14

*Jubilate Deo* à 10

#### Claudio Monteverdi

*Missa da cappella* (extraits)

*Missa In illo tempore* (extraits)

*Selva Morale e Spirituale* (extraits)

C'est dans la basilique San Marco à Venise qu'est née, aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, la fastueuse pratique de la division des chœurs (*cori spezzati*, en italien), répartis dans l'espace pour se répondre en échos infiniment variés. Ce style, qui a commencé à fleurir avec Adrian Willaert (un Néerlandais engagé comme *maestro di cappella* à San Marco), s'est épanoui avec son successeur, Andrea Gabrieli, pour connaître ses heures de gloire avec le neveu de ce dernier, Giovanni Gabrieli (1553-1612). On en trouve aussi les traces dans les œuvres de Monteverdi.

En puisant dans ce répertoire, l'ensemble La Fenice et les choristes du Nederlands Kammerkoor présentent une reconstitution de la plus prestigieuse des cérémonies de San Marco, celle des grandes occasions : les *Vêpres* dites *Delle cinque Laudate*, avec cinq psaumes qui débute tous par une louange (*Laudate pueri, Laudate Dominum omnes gentes, Laudate anima mea, Laudate Dominum quoniam bonus, Lauda Jerusalem*).

Tarif B : 32 € ou 26 €

## JEUDI 6 JUIN, 20H SALLE DES CONCERTS

**Les Arts Florissants**  
**Paul Agnew**, direction

**Claudio Monteverdi**  
*Madrigaux (Livre V)*

Onze des dix-neuf madrigaux du *Cinquième livre* de Monteverdi, publié en 1605, sont des mises en musique du *Pastor fido*, une tragédie-comédie pastorale de Giovanni Battista Guarini. De fait, il règne dans le recueil une certaine théâtralité, souvent rehaussée par des dissonances expressives qui bafouaient les règles de l'harmonie pour mieux servir l'expression du texte.

Dans un commentaire resté célèbre, le frère de Monteverdi, Giulio Cesare, déclara : « Mon frère dit qu'il ne compose pas ses œuvres au hasard car, dans ce genre de musique, c'était son intention que de rendre les mots maîtres de l'harmonie et non serviteurs ». Une exigence que Les Arts Florissants, qui poursuivent leur intégrale des madrigaux de Monteverdi entamée en 2011-2012, savent s'approprier mieux que quiconque.

Les Arts Florissants sont soutenus par le ministère de la culture et de la communication, la ville de Caen et la région Basse-Normandie. Ils sont en résidence au Théâtre de Caen.  
Imerys et Alstom sont Grands Mécènes des Arts Florissants.

**Tarif A + : 41 € ou 32 €**

« Toute une école de musique s'est développée à Saint-Marc, utilisant les dispositions remarquables de l'édifice, composant avec plusieurs chœurs de voix ou d'instruments, disposés à des endroits choisis pour qu'ils se répondissent ou fissent écho, réalisant une polyphonie spatiale dont nous commençons seulement à retrouver les secrets. »

Michel Butor, *Description de San Marco*

## WEEK-END LIED

Pour la première fois, la Biennale d'art vocal de la Cité de la musique consacre un week-end entier au lied, ce genre intimiste né avec le romantisme, mais qui a depuis traversé les époques.

Ses poésies magnifiques racontent en effet la naissance de la sensibilité romantique allemande, la fascination réciproque entre la France et l'Allemagne, les concerts dans les salons viennois, les sombres heures dans le ghetto juif de Terezin...

**SAMEDI 8 JUIN, DE 10H À 16H**  
**DIMANCHE 9 JUIN, DE 10H À 13H**  
AMPHITHÉÂTRE

## LEÇON DE MUSIQUE

Master class de lied  
**Thomas Quasthoff**, baryton-basse  
**Justus Zeyen**, piano

Entrée libre

## SAMEDI 8 JUIN, 16H30

### SALLE DES CONCERTS

**France / Allemagne**  
**Aimons-nous !**

**Nathalie Stutzmann**, contralto  
**Inger Södergren**, piano

**Richard Wagner**  
*Wesendonck Lieder*  
*Mignonne*  
*Attente*  
*Tout n'est qu'images fugitives*  
*Les Deux Grenadiers*

**Henri Duparc**  
*Méodies*

**Charles Gounod**  
*Méodies*

**Camille Saint-Saëns**  
*Méodies*

**Ernest Chausson**  
*Méodies*

Sa discographie le dit : la contralto Nathalie Stutzmann s'attache depuis longtemps à traverser la frontière musicale entre la France et l'Allemagne. Il y a d'abord eu un enregistrement (*Concert in Villa Wahnfried*, RCA, 1994) consacré aux lieder de Wagner. Non seulement aux *Wesendonck Lieder* de 1858, dont certains annoncent déjà *Tristan et Isolde*, mais aussi à ces chants que le compositeur écrivit entre 1838 et 1840, dans l'espoir de se faire une réputation à Paris : *Attente* est une mise en musique d'un poème de Victor Hugo, tandis que *Les Deux Grenadiers* emploie une traduction française du poème de Heine.

En 1997, avec Inger Södergren au piano, Nathalie Stutzmann gravait pour BMG un album de mélodies de Chausson, ce grand wagnérien français qui se rendit plusieurs fois à Bayreuth pour y entendre les œuvres du maître. Avec ce récital, elle poursuit son parcours franco-allemand en y incluant Duparc, Gounod et Saint-Saëns.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**  
Forfait **Lieder** (p. 191)

## SAMEDI 8 JUIN, 20H

### SALLE DES CONCERTS

**Voyage d'hiver**

**Christoph Prégardien**, ténor  
**Menahem Pressler**, piano

**Franz Schubert**  
*Winterreise*

Le ténor allemand Christoph Prégardien a déjà gravé des versions mémorables des lieder de Schubert, dont un *Voyage d'hiver* avec Andreas Staier, enregistré pour Teldec en 1997. Quant au pianiste Menahem Pressler, né en 1923 et recherché comme pédagogue par les interprètes du monde entier, il a joué toute la musique de chambre de Schubert avec le mythique Beaux Arts Trio dont il a été l'un des fondateurs. À eux deux, ils se lancent dans une relecture du cycle schubertien, monument à l'errance romantique du *Wanderer*, composé en 1827 sur des poèmes de Wilhelm Müller.

La *Winterreise* est une succession de vignettes, d'états psychologiques, de moments atmosphériques où le seul repère temporel est celui de la profonde dichotomie entre passé (les souvenirs qui submergent le narrateur) et présent. Au fil de l'œuvre, des images plus ou moins symboliques tissent un réseau serré de résonances, dessinent la topographie de ce voyage hivernal : neige et glace, vent qui fait grincer la girouette ou tomber les feuilles des arbres, corbeaux effrayants et chiens grondants, trompeurs feux follets, paysages déserts...

**Tarif C : 25 € ou 20 €**  
Forfait **Lieder** (p. 191)

## CAFÉ MUSIQUE

**Franz Schubert** *Winterreise*  
Dimanche 2 juin à 11h, voir p. 155

**DIMANCHE 9 JUIN, 14H30**  
SALLE DES CONCERTS

## Terezin

**Anne Sofie von Otter**, mezzo-soprano  
**Daniel Hope**, violon  
**Bengt Forsberg**, piano  
**Bebe Risenfors**, accordéon,  
clarinette, contrebasse, guitare

Mélodies de **Ilse Weber**, **Karel Svenk**,  
**Emmerich Kálmán**, **Erwin Schulhoff**,  
**Pavel Haas**, **Martin Roman**,  
**Carlo Sigmund Taube**

**Erwin Schulhoff**  
*Sonate pour violon n°2*  
**Pavel Haas**

*Suite pour piano op. 13 (extrait)*

**Karel Berman**  
1938-1945 *Réminiscences*

**Johann Sebastian Bach**  
*Sonate pour violon BWV 1017*

Terezin (Theresienstadt) était, parmi les camps de concentration nazis, une sorte de ville modèle : avec ce miroir aux alouettes, Hitler voulait montrer au monde entier que les détenus vivaient heureux et qu'ils pouvaient poursuivre des activités culturelles plaisantes.

De fait, comme pour mieux masquer l'œuvre de mort qui s'y tramait en silence, Terezin a connu une vie musicale exceptionnelle. La plupart des musiciens du camp ont été déportés et assassinés, mais il reste leurs œuvres poignantes, enregistrées par Anne Sofie von Otter pour Deutsche Grammophon en 2007. Il y a notamment, émouvants entre tous, les airs simples qu'Ilse Weber accompagnait à la guitare pendant ses veilles nocturnes d'infirmière. Elle tint à aller avec les enfants de l'hôpital de Terezin jusque dans la mort : des détenus rapportèrent qu'elle leur chantait encore une berceuse dans la chambre à gaz.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**  
Forfait **Lieder** (p. 191)

**DIMANCHE 9 JUIN, 17H30**  
SALLE DES CONCERTS

## Schubertiade

**Ruth Ziesak**, soprano  
**Anke Vondung**, mezzo-soprano  
**Werner Güra**, ténor  
**Konrad Jarnot**, basse  
**Christoph Berner**, piano

**Franz Schubert**  
*Der Tanz, Die Geselligkeit, Licht und Liebe, Lied der Delphine, Der Sänger, Die Unterscheidung, Der Hochzeitsbraten, Gott der Weltschöpfer, Hymne an den Unendlichen, Die Allmacht, Des Tages Weihe, Nun lasst uns den Leib begraben, Gott im Ungewitter, Gebet*

C'est du vivant de Schubert déjà que l'on désignait des concerts privés consacrés à ses œuvres du nom de « Schubertiade ». Le compositeur lui-même, dans une lettre du 7 décembre 1822 à son ami musicien Joseph von Spaun, évoque la Schubertiade qui avait lieu une fois par semaine à Vienne, chez des hôtes différents selon l'occasion. Deux représentations au moins de ces réunions ont survécu : l'une est un dessin réalisé de mémoire par Moritz von Schwind, un proche de Schubert, en 1868 ; l'autre est une peinture à l'huile de Julius Schmid, datant de 1897.

Cette tradition s'est perpétuée en s'élargissant à des cercles plus vastes, jusqu'à ce que le terme désigne tout simplement un concert public ou un festival dédié à l'œuvre de Schubert. Ruth Ziesak, Anke Vondung, Werner Güra et Konrad Jarnot, accompagnés par Christoph Berner au piano, tenteront pourtant de retrouver quelque chose de l'esprit des premières Schubertiades viennoises.

**Tarif C : 25 € ou 20 €**  
Forfait **Lieder** (p. 191)

« Ce sont ses lieder qui ont connu la diffusion la plus rapide et la plus vaste ; il aurait peu à peu mis en musique toute la littérature allemande et, quand Telemann disait qu'un compositeur convenable devrait pouvoir mettre en musique un droit d'entrée administratif, il aurait trouvé en Schubert son homme. »

Robert Schumann,  
*Neue Zeitschrift für Musik*, 5 juin 1938

**LUNDI 10 JUIN, 20H**  
AMPHITHÉÂTRE

*La musique est l'air que je respire*  
**Recital for Dona**

**Ensemble Sillages**  
**Donatienne Michel-Dansac**, soprano  
**Vincent Leterme**, piano

**Luciano Berio**  
*Omaggio a Joyce*  
*Chamber Music*

*Sequenza III*  
*Folk Songs*

*Wasserklavier*

**Cathy Berberian**  
*Morsicathy*

**John Cage**  
*The Wonderful Widow of Eighteen Springs*  
*Nowth Upon Nacht*

**Kurt Weill / Luciano Berio**  
*J'attends un navire* (arr. Vincent Leterme)

**John Lennon / Paul McCartney**  
*Ticket to Ride* (arr. Louis Andriessen)

**Vincent Bouchot**  
*Alexandrie Alexandra*  
*Maman aux roses blanches*

**Georges Aperghis**  
*Pour Gabrielle* (création)

La soprano Donatienne Michel-Dansac rend hommage à la cantatrice Cathy Berberian (1925-1983) ; un hommage aussi à ce que cette dernière appelait « l'évidence du pouvoir de parole de la voix chantée ». Ce programme met en écho quelques pièces majeures du répertoire de Cathy Berberian, avec des pièces plus récentes, notamment une création pour voix seule de Georges Aperghis.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble Sillages et Le Quartz / Scène nationale de Brest.

**Tarif C : 25 € (1<sup>er</sup> catégorie uniquement)**

**SPECTACLE JEUNE PUBLIC**  
Ça m'énerve

Mercredi 12 et jeudi 13 juin, voir p. 116

**SAMEDI 15 JUIN, 20H**  
SALLE DES CONCERTS

**Ensemble intercontemporain**  
**Ensemble vocal Exaudi**  
**François-Xavier Roth**, direction  
**Thomas Goepfer**, réalisation informatique musicale Ircam

**Alberto Posadas**  
Œuvre nouvelle pour six voix, ensemble et électronique (commande de Françoise et Jean-Philippe Billarant, création)

**Magnus Lindberg**

*Jubilees*

**Wolfgang Rihm**  
*Klangbeschreibung II - Innere Grenze*, pour quatre voix et ensemble (nouvelle version, création)

En 1987, le festival de Donaueschingen en Allemagne accueillait la création de *Klangbeschreibung II* de Wolfgang Rihm, une œuvre pour quatre voix, cinq instruments à vent et six percussionnistes, sous-titrée *Innere Grenze* (« frontière intérieure »). On y entendait résonner, isolés les uns des autres et flottant comme des bribes sans phrase, des mots empruntés à Nietzsche (*Le Voyageur et son ombre*). Des mots ou parfois de simples voyelles, dont les tenues sont ponctuées par les murmures et les éclats des percussions ainsi que par les attaques âpres et amères des cuivres.

C'est une nouvelle version de l'œuvre que Wolfgang Rihm vient d'achever. Elle fait pendant à une création du compositeur espagnol Alberto Posadas (né en 1967), pour six voix, ensemble et électronique. Complétant le programme, les *Jubilees* de Magnus Lindberg (2003) sont la version orchestrée d'une pièce pour piano écrite en 2000, pour les soixante-quinze ans de Pierre Boulez.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain et Ircam-Centre Pompidou. Dans le cadre de ManiFeste-2013, festival de l'Ircam.

**Tarif D : 18 €**

Forfait **Ensemble intercontemporain 2** (p. 190)

**AVANT-CONCERT À 19H**

voir p. 156

« En chantant, en parlant, en bégayant et même en l'utilisant pour des sons extra-musicaux : la toux, les pleurs, les gémissements, le rire. »

Cathy Berberian,  
*La Nouvelle Vocalité*, 1966

# SIDI LARBI CHERKAOUI

MARDI 18 JUIN, 20H  
SALLE DES CONCERTS

## Play

**Compagnie Eastman**  
**Sidi Larbi Cherkaoui,**  
**Shantala Shivalingappa,**  
chorégraphie, danse, chant  
**Arthur Nauzyciel,**  
conseil artistique  
**Adam Carrée,** lumières  
**Filip Peeters,** concept visuel  
et marionnettes  
**Paul Van Caudenberg,** vidéo

**Patrizia Bovi,** chant, harpe  
**Gabriele Miracle,** percussions, dulcimer  
**Olga Wojciechowska,** violon  
**Tsubasa Hori,** percussions

Tarif B : 32 € ou 26 €

# SHANTALA SHIVALINGAPPA

*Play* est dédié à Pina Bausch, disparue en 2009. C'est elle, en effet, qui a eu l'idée de susciter une collaboration entre le danseur belge d'origine marocaine Sidi Larbi Cherkaoui et Shantala Shivalingappa, spécialiste de *kuchipudi*, une danse traditionnelle du sud-est de l'Inde.

*Play*, c'est bien sûr le jeu : le jeu de l'acteur qui joue un rôle ; mais aussi tous les jeux auxquels on joue, que ce soit le jeu d'échecs ou le jeu de séduction. Le spectacle raconte des histoires d'amour et de séparation, dans un vocabulaire nourri de codes gestuels du *kuchipudi* : la moindre inflexion de la main peut bouleverser le cours de la narration.

Pour *Play*, Eastman, la compagnie de Cherkaoui, a invité des musiciens de diverses cultures, dont Patrizia Bovi et Gabriele Miracle, compagnons de longue date.



Nikos Economopoulos, *Epirus, Parakalamos, Grèce, 1993*

---

## Mémoires au présent

# Les Balkans

« Il faut bien comprendre que dans les Balkans, tout procède des anciens empires », déclarait Emir Kusturica en 1995. Une histoire que retrace Jordi Savall et dont héritent les fanfares qui incarnent le son de la péninsule.

## JEUDI 20 JUIN, 20H SALLE DES CONCERTS

### **Musiques des Balkans : Mosaïque des peuples, cultures, religions et diasporas**

#### **Hespèrion XXI**

**Musiciens invités d'Albanie, Arménie,  
Bosnie, Bulgarie, Grèce, Israël, Macédoine,  
Roumanie, Serbie et Turquie**

**Jordi Savall**, vièle, lyre d'archet et direction

C'est une vaste fresque sonore que peint Jordi Savall en plongeant dans l'histoire complexe des Balkans, depuis leur conquête par les Ottomans. Le point de départ symbolique qu'il choisit, c'est la chute de Constantinople en 1453, « le Croissant remplaçant la Croix sur Sainte-Sophie ». À partir de là, rappelle-t-il, « l'Empire ottoman engloba toutes les cultures de cette riche péninsule durant presque quatre siècles », non sans une certaine « tolérance » qui, laissant aux non-musulmans leur culte, leur langue et leurs traditions, « permit aux groupes ethnolinguistiques de perdurer et de s'affirmer en un pré-nationalisme dont les premières expressions datent du XVIII<sup>e</sup> siècle ».

Le récit musical de Jordi Savall et de ses invités issus de toutes les régions des Balkans suit « les chemins des diasporas » qui ont accompagné cette histoire jusqu'aux « derniers soubresauts de l'éclatement de la Yougoslavie ».

Tarif A : 41 € ou 32 €

## SAMEDI 22 JUIN, 20H SALLE DES CONCERTS

### **Balkan Brass Battle**

**Fanfare Ciocărlia** (Roumanie)

**Boban | Marko Marković Orkestar** (Serbie)

*Balkan Brass* : l'expression désigne un type de fanfare dont le succès mondial a été porté notamment par les films d'Emir Kusturica, comme *Le Temps des Gitans* (1989). Ces formations de cuivres des Balkans sont nées d'un singulier carrefour d'influences : le *mehter* turc, c'est-à-dire l'orchestre de musique militaire constitué de janissaires sous l'Empire ottoman, les fanfares militaires autrichiennes des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles ; les orchestres jouant dans les kiosques...

Le Boban Marković Orkestar, originaire de Serbie, et la fanfare Ciocărlia (« l'alouette »), du village roumain de Zece Prăjini, sont parmi les plus célèbres représentants de cette tradition. *Balkan Brass Battle* est le titre de l'album qui a réuni les deux formations en 2011. Un combat, une joute musicale qu'ils poursuivent sur scène.

Tarif D : 18 €

## DIMANCHE 23 JUIN, 16H30 SALLE DES CONCERTS

### **Traditions populaires des montagnes**

#### **Première partie**

**Chants et flûtes des bergers** (Albanie)

**Les frères Dervishi**, chant

**Adnan Aliu, Salah Shabani**, flûte *kaval*

En guise de prélude à ce volet grec, on pourra entendre, de l'autre côté de la frontière, la flûte *kaval* des bergers des montagnes albanaises.

#### **Seconde partie**

**La tradition de l'Épire** (Grèce)

**Manos Achalinotopoulos**, clarinette

**et son ensemble**

L'Épire est une région montagneuse des Balkans, au nord-ouest de la Grèce. C'est le berceau d'une tradition continentale de musique populaire (on la qualifie aussi de « démotique », du grec  *demos* : « peuple »), différente de la tradition des îles.

Tarif D : 18 €

## COLLÈGE

### **Musiques des Balkans**

Du jeudi 16 mai au jeudi 20 juin, voir p. 160





# Jeunes et familles

---

104 Concerts éducatifs

---

109 Salon musical

---

110 Spectacles et concerts

---

117 Lecture musicale

---

118 Pratique musicale

---

123 Visites du musée

Ces propositions sont également présentées dans un calendrier trimestriel.  
Une brochure destinée aux scolaires et aux groupes est disponible sur demande.

---

## CONCERTS ÉDUCATIFS en famille

Mercredi, samedi et dimanche

Répertoire symphonique, lyrique, musiques du monde et œuvres contemporaines sont explorés dans cette série de concerts éducatifs destinée aux jeunes et à leurs parents. La forme pédagogique et participative du concert – ateliers *Prélude en famille*, clés d'écoute, jeux entre l'orchestre et le public – rend les œuvres plus accessibles.



## AVANT LE CONCERT

---

### Atelier *Prélude en famille*

Parents et enfants sont réunis, pendant une heure, pour apprendre ensemble une courte séquence musicale, qui sera redonnée dans la salle de concert. Afin de varier les plaisirs, les participants sont sollicités de différentes façons, par la voix, les percussions corporelles ou encore le *soundpainting*. À la fin de l'atelier, ils rejoignent les artistes dans la salle pour une ultime répétition, un moment d'échange unique et privilégié.

---

### Sur Internet

Préparez votre venue au concert en consultant les dossiers pédagogiques de la Cité de la musique. Vous y trouverez des informations sur la vie des compositeurs, sur les œuvres, mais aussi de nombreux extraits audio synchronisés à la partition et des jeux interactifs.

<http://mediatheque.citedelamusique.fr>

Rubrique : Dossiers pédagogiques (concerts éducatifs)



# CONCERTS ÉDUCATIFS en famille

SALLE PLEYEL  
**SAMEDI 24 NOVEMBRE, 11H**

**Good Morning England !**

**Les Siècles**

**François-Xavier Roth**, direction  
**Pierre Charvet**, présentation

Du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, l'Angleterre a vu passer des musiciens de renom. À la période baroque, Purcell s'illustre dans l'art de la vocalité. Sa sensibilité et son sens de la tradition séduiront Britten, cet autre musicien britannique du siècle dernier. Haendel, d'origine allemande et féru de musique italienne, fait, quant à lui, de l'Angleterre sa seconde patrie, qui le lui rend bien.

Coproduction Cité de la musique, Salle Pleyel



Durée : 60 minutes.

**Tarif concert seul : 8 €**

**SAMEDI 9 FÉVRIER, 11H**  
SALLE DES CONCERTS

**Viva España !**

**Les Siècles**

**François-Xavier Roth**, direction  
**Pierre Charvet**, présentation

Dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les compositeurs français sont fascinés par l'Espagne. Si Ravel et Lalo renouent avec leurs racines familiales, Chabrier découvre la musique hispanique au cours d'un long séjour dans la péninsule. Quant à Debussy, il nous dévoile ses impressions imaginaires du monde ibérique. Castagnettes, tambours de basque, rythmes andalous, danses espagnoles, les sources d'inspiration se révèlent inépuisables. Quel résultat ! Viva España !



Durée : 60 minutes.

**Tarif concert seul : 8 €**

SALLE D'ART LYRIQUE  
DU CONSERVATOIRE DE PARIS  
**SAMEDI 16 FÉVRIER, 14H30**

**Reigen**

Opéra de **Philippe Boesmans**  
Livret de **Luc Bondy**

**Orchestre du Conservatoire de Paris**  
**Étudiants du département des disciplines vocales du Conservatoire de Paris**  
**Tito Ceccherini**, direction  
**Marguerite Borie**, metteur en scène

Opéra contemporain, *Reigen* est extrait d'une pièce de Arthur Schnitzler. Dans cette « ronde » à dix couples, les auteurs déclinent l'amour sous toutes ses formes, passionné, adultère, charnel, fébrile ou romanesque. Ces rencontres sentimentales, drôles ou bouleversantes, dépeignent les mœurs et l'hypocrisie d'une société bourgeoise. La musique, sensuelle et expressive, valorise l'action dramatique présentée en plusieurs tableaux.

Coproduction Cité de la musique, Conservatoire de Paris



Durée : 60 minutes.

**Tarif concert seul : 8 €**

**Atelier Prélude en famille, 9h30**

Découvrir la musique anglaise en chantant de célèbres airs comme le thème de *Pomp and Circumstance*, *God Save The Queen* ou les délicieuses mélodies de Purcell et de Britten : spécialement pour l'occasion, quelques standards du répertoire sont revisités et interprétés en chœur par les participants.

Intervenants

**Sarah Goldfarb et les musiciens de l'orchestre Les Siècles**

**Tarif concert + prélude : 10 € enfant | 12 € adulte**

**Atelier Prélude en famille, 9h30**

Triangle et castagnettes entraînent parents et enfants dans l'univers de la musique espagnole. À partir d'œuvres phares telles le *Boléro* de Ravel ou *España* de Chabrier, le public interprète en percussions corporelles quelques rythmes caractéristiques de ces musiques.

Intervenants

**Hélène Schmit et les musiciens de l'orchestre Les Siècles**

**Tarif concert + prélude : 10 € enfant | 12 € adulte**

**Atelier Prélude en famille, 11h30**

La recette d'un opéra ? Les chanteurs, au premier plan sur scène, le chef et ses musiciens dans la fosse, mais en coulisse c'est aussi toute une machinerie qui s'active, avec metteur en scène, toppeur, souffleur, costumier, éclairagiste ! En travaillant quelques extraits de l'opéra, les participants, dans la peau de ses acteurs, découvrent les ingrédients nécessaires à la création d'une œuvre telle que *Reigen*.

Intervenants

**Sarah Goldfarb et les étudiants du Conservatoire de Paris**

**Tarif concert + prélude : 10 € enfant | 12 € adulte**

**SAMEDI 23 FÉVRIER, 11H**  
SALLE DES CONCERTS

## Flamenco !

**Concha Vargas**, danse  
**Carmen Vargas**, chant  
**Curro Vargas**, guitare  
**Jean-François Carcelen**, présentation

Depuis ses origines andalouses au XV<sup>e</sup> siècle, le flamenco n'a cessé de se diffuser, les Gitans ayant contribué à sa notoriété. Danse, chant et guitare s'y expriment avec passion, vigueur et virtuosité, accompagnés par le claquement des mains et des pieds. Capable d'illustrer une infinie palette de sentiments, la danseuse gitane Concha Vargas offre sa propre vision, mêlant à l'héritage du passé, modernité et vitalité.



Durée : 60 minutes.

Tarif concert seul : 8 €

## Atelier Prélude en famille, 9h30

En partant du rythme des *bulerias*, petits et grands découvrent l'univers du flamenco. De la maîtrise des premiers pas de danse à l'exécution d'un accompagnement rythmique sur des *cajones*, instruments percussifs traditionnels, tous les ingrédients sont réunis pour retrouver l'émotion de cet art.

Intervenants  
**Musiciens et danseuse de flamenco**

Tarif concert + prélude : 10 € enfant | 12 € adulte

GRANDE HALLE DE LA VILLETTE  
**SAMEDI 6 AVRIL, 20H**  
**DIMANCHE 7 AVRIL, 16H30**

## Stravinski en mode hip-hop

**Igor Stravinski**  
*Petrouchka*  
*Scherzo fantastique*  
*Le Sacre du printemps*

**Les Siècles**  
**François-Xavier Roth**, direction  
**Compagnie Melting Spot**  
**Farid Berki**, chorégraphie  
**Laurent Meunier**, création vidéo  
**Adolescents des collèges et associations de Paris et d'Île-de-France**

Fruit de plusieurs mois d'ateliers sous la direction du chorégraphe Farid Berki, des adolescents interprètent sur la scène de la Grande Halle de la Villette un des plus célèbres chefs-d'œuvre du répertoire symphonique et chorégraphique, *Le Sacre du printemps*, qui fit scandale lors de sa création en 1913. Chorégraphe hip-hop peu orthodoxe et très investi dans la transmission, Farid Berki invite les apprentis danseurs à explorer cette célébration des forces de la nature en recréant le rythme et l'harmonie, chers à Stravinski.

Coproduction Cité de la musique,  
Grande Halle de la Villette.



Durée : 90 minutes.

Tarif : 18 €



# CONCERTS ÉDUCATIFS en famille

**SAMEDI 13 AVRIL, 11H**  
SALLE DES CONCERTS

**Renard, histoire burlesque  
chantée et jouée**

**Igor Stravinski**

**Solistes de l'Ensemble intercontemporain**

**Bruno Mantovani**, direction

**Markus Brutscher**, ténor

**Yves Saelens**, ténor

**Ronan Nédélec**, baryton

**Jérôme Vernier**, basse

**Frédéric Stochl**, conception et mise en espace

Voici un coq et un renard, l'un vaniteux, l'autre habile psychologue et, fidèle à la légende du goupil, fort en espièglerie. Des animaux familiers que l'on retrouve dans nombre de récits et de fables.

Dans cette histoire burlesque, racontée en musique par Igor Stravinski, le Renard pourchasse le Coq en revêtant plusieurs déguisements. Le Chat, le Bouc tentent de l'en empêcher et finissent par châtier le coupable. Pour accompagner cette action mimée et chantée, un orchestre de chambre soutient de manière très rythmée la parole des quatre chanteurs, propulsant presque le spectateur dans l'univers du cirque.

Coproduction Cité de la musique, Ensemble intercontemporain.



Durée : 60 minutes.

Tarif : 8 €

**SALLE PLEYEL**  
**MERCREDI 15 MAI, 15H**  
**SAMEDI 18 MAI, 11H**  
**MERCREDI 22 MAI, 11H ET 15H**

**Voyage express en Orient**

**Orchestre de Paris**

**Julien Masmondet**, direction

L'Orchestre de Paris en voyage express en Orient invite l'auditeur à découvrir de grandes pages symphoniques et lyriques inspirées des contrées lointaines, de l'Asie centrale au Japon. Laissons-nous séduire par les sonorités envoûtantes et les couleurs chatoyantes imaginées par Debussy, Ravel, Borodine et Rimsky-Korsakov.

Coproduction Cité de la musique, Salle Pleyel, Orchestre de Paris.



Durée : 60 minutes.

Tarif : 8 €



**SAMEDI 25 MAI, 11H30**  
SALLE DES CONCERTS

**Time travelling  
Voyage vocal dans le temps**

**VOCES8**

Les huit chanteurs de l'ensemble VOCES8 développent, a cappella, tous les modes expressifs de l'instrument vocal : où chanter, fredonner, scander, siffler... permettent de voyager à travers les siècles et les styles, de la chanson de la Renaissance à la berceuse romantique, en passant par le jazz, le blues et la musique de film.



Durée : 60 minutes.

Tarif concert seul : 8 €

**Atelier Prélude en famille, 10h**

VOCES8 met au défi les participants de réussir en une leçon de musique à interpréter deux chansons du répertoire, et bien sûr a cappella. Échauffements et jeux vocaux mettent les apprentis chanteurs en confiance. Reste à se laisser guider par ces artistes britanniques à l'humour piquant.

Intervenants

**Chanteurs de l'ensemble VOCES8**

Tarif concert + prélude : 10 € enfant | 12 € adulte

Les salons dévoilent en musique et en images les secrets de la composition. S'équipant d'accessoires étonnants et de déguisements insolites, l'intervenant fait revivre avec humour certains épisodes de l'histoire de la musique. Son discours, mêlé d'explications et d'anecdotes savoureuses, s'enrichit d'extraits musicaux et de projections vidéo sur grand écran.

Intervenant

**Jean-Marie Lamour**, musicologue et pédagogue

Amphithéâtre



Durée : 60 minutes.

Tarif : 3 €

## L'ANGLETERRE

SAMEDI 20 OCTOBRE, 11H

Le style unique de la musique anglaise reste méconnu en raison d'un rayonnement inégal selon les époques. Elle n'en reste pas moins, dans ses périodes fastes, l'une des composantes essentielles de l'histoire musicale européenne.

## LA FRANCE

DIMANCHE 2 DÉCEMBRE, 15H

Identifiée depuis l'ère baroque comme l'un des principaux styles européens, la musique française reste fidèle à ses valeurs quatre siècles durant. Légèreté, clarté, élégance la distinguent.

## L'ESPAGNE

DIMANCHE 27 JANVIER, 11H

Forte et imagée, la musique espagnole plonge le spectateur dans un univers d'incandescence et de rêve. Certains des plus célèbres compositeurs, notamment français, surent y puiser les couleurs, rythmes et ambiances qui manquaient à leur palette.

## LA RUSSIE

DIMANCHE 21 AVRIL, 15H

Expression de l'âme et puissant transmetteur de la culture d'un peuple, la musique russe vibre de ses lointaines racines. Son émergence parmi les grandes musiques européennes est pourtant relativement récente, portée par quelques noms prestigieux.



---

## SPECTACLES ET CONCERTS

Mercredi et jeudi

Ici, spectacles et concerts mêlent la musique à différents arts : théâtre, ombres, cinéma, conte... Œuvres sensibles, poétiques, joyeuses, ces créations surprennent, ravissent ou questionnent.



**MERCREDI 17 OCTOBRE, 16H**  
**JEUDI 18 OCTOBRE, 9H30 ET 11H**  
 AMPHITHÉÂTRE

## Le Pays des grenouilles

Chanson

### Compagnie Arpa

**Solen Imbeaud** et **Benjamin Ramón**, paroles et musiques, guitare, flûtes, *cajón*, guimbarde, *kazoo*, accordéon, *toy piano*, cornemuse...

Deux chanteurs multi-instrumentistes formés à la musique classique et à l'improvisation emmènent les petits dans une dynamique et joyeuse excursion champêtre, aux côtés de Lulu la grenouille, partie à l'aventure sur les conseils d'un moustique.

Ils nous offrent des airs drôles aux styles musicaux variés, du swing à la musique de bagad breton en passant par le zouk antillais. Le public, impliqué dans l'histoire, reprend en chœur les refrains.



Durée : 35 minutes.

**MERCREDI 24 OCTOBRE, 15H**  
**JEUDI 25 OCTOBRE, 10H ET 14H30**  
 AMPHITHÉÂTRE

## Morceaux en sucre

Musique de jouets et violoncelle

### Pascal Ayerbe et Johanne Mathaly

Musique **Pascal Ayerbe** et **Johanne Mathaly**  
 Boîtes **Patrick Bentz**  
 Scénographie, costumes **Maron Bouillie**  
 Lumières **Étienne Peslerbe**

Accompagné de Johanne Mathaly, violoncelliste de haute voltige et complice de fantaisie sonore, Pascal Ayerbe nous ouvre avec simplicité la porte d'un univers musical tendrement bricolé, empreint de poésie, de mélodies joyeuses et fondantes, de *Morceaux en sucre*.

Pour le plaisir des oreilles, ces deux créateurs sonores racontent sans même un mot bien des histoires. Ils donnent vie à des instruments accrochés à leurs pieds ou à des objets insolites : cochon en plastique, yoyo musical, appeaux, flûtes à poire, panneaux de bois, mais aussi ukulélé et violoncelle.



Durée : 40 minutes.

**MERCREDI 28 NOV, 10H30, 16H ET 17H**  
**JEUDI 29 NOV, 9H30 ET 10H30**  
 AMPHITHÉÂTRE

## Kernel

Miniature sonore

### Philippe Foch, composition et interprétation

Conception **Philippe Foch** et **Brigitte Lallier-Maisonneuve** / **Athénor Les Productions**

Comme un rituel à partager, on est invité à s'asseoir tout près du musicien, lui-même assis au sol. Devant lui, quelques percussions, tablas, gongs, métaux : un espace de sérénité, un moment suspendu d'écoute et de contemplation pour entrer dans la matière du son et dans le mystère des résonances.

De ces objets, le musicien explore chaque sonorité. De sa naissance jusqu'à sa disparition dans l'espace, de la matière dont il émane jusqu'aux oreilles qu'il atteint, chaque son est donné à écouter, chaque toucher, chaque geste est donné à ressentir. Petit à petit, on traverse les paysages, les textures, les mélodies, se laissant happer par le pouvoir évocateur des sons et des matières.

Philippe Foch, percussionniste doté d'une grande maîtrise des tablas, nourrit son travail d'interprète et de compositeur de cette extraordinaire capacité d'écoute du bébé.



Durée : 25 minutes.

**Tarif E : 8 €** par spectacle ou concert



Le Pays des grenouilles



Morceaux en sucre



Kernel

# SPECTACLES ET CONCERTS

**MERCREDI 12 DÉCEMBRE, 15H**  
**JEUDI 13 DÉCEMBRE, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## **Petit Robert et le Mystère du frigidaire**

Comédie rock

**Brico Jardin** (Suisse)  
**Mariama Sylla, Simon Aeschimann,**  
**Pascal Jean, Marc Jeanneret,**  
**Renaud Millet-Lacombe**

Scénario **Marc Jeanneret**  
Musique **Simon Aeschimann**  
Mise en scène **Brico Jardin**, avec **Janice Siegrist** et **Ariane Catton**  
Création lumière **Yvan Cavazzana**

Petit Robert est un garçon qui vit une vie ordinaire dans un immeuble ordinaire. Jusqu'à ce que... par une nuit de Noël...

Des chansons tendres ou burlesques et des films d'animation fantastiques accompagnent les aventures de Petit Robert et de ses étranges voisins. Avec humour et délicatesse, avec tendresse et poésie, Brico Jardin manie les jeux de mots et le merveilleux. Mais ce spectacle onirique et délirant, bourré de trouvailles extravagantes, est aussi un concert de rock explosif et virtuose.

 Durée : 1 heure.

**MERCREDI 19 DÉCEMBRE, 15H**  
**JEUDI 20 DÉCEMBRE, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## **Clowns en liberté**

Clowns, acrobaties et musique

**Teatro Necessario** (Italie)  
**Leonardo Adorni**, tuba  
**Jacopo Maria Bianchini**, percussions  
**Alessandro Mori**, clarinette

*Clowns en liberté* est un spectacle sans paroles créé par trois clowns musiciens époustouflants. Leur jeu rappelle souvent le comportement des enfants. Ils utilisent tous les moyens pour émerveiller, surprendre, et ce jusqu'au délire : combattre en duel, jongler, faire des acrobaties, des pyramides improbables, sans cesser de jouer de leurs instruments.

La musique a un rôle essentiel dans l'action et la narration : elle accompagne, suit et orchestre les évolutions circassiennes. Le spectacle devient ainsi un grand voyage musical et jubilatoire.

 Durée : 1 heure.

**MERCREDI 23 JANVIER, 15H**  
**JEUDI 24 JANVIER, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## **Conte & Soul**

Concert de contes

**Patrice Kalla**, conte, chant, slam  
**Rémi Mercier**, claviers  
**Mathieu Picard**, basse  
**Grégory Jouandon**, batterie

Compositions musicales originales

Entre traditions d'Afrique et musiques actuelles, dialoguant avec un trio de jazz résolument ancré dans le jazz soul, Patrice Kalla transpose les histoires de ses ancêtres pour nous transmettre le bruissement du monde d'ici et de là-bas.

Ce griot urbain attachant et entraînant nous balade de paroles en musiques, de rythmes en silences, de la brousse au bitume. Sa parole est irriguée, bousculée, portée par un groove irrésistible, introduction idéale au slam, au hip-hop, et à la musique soul.

 Durée : 1 heure.

**DIMANCHE 20 JANVIER, 11H ET 16H30**  
SALLE DES CONCERTS

## **Contes et comptines mélangés**

**Vincent Malone, Le Roi des papas**

Tarif D : 18 € (voir p. 52)

Ces spectacles font partie de la thématique *Contes et féeries*.



Petit Robert et le Mystère du frigidaire



Clowns en liberté



Conte & Soul

**MERCREDI 30 JANVIER, 15H**  
**JEUDI 31 JANVIER, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Concertino luminoso

Musique baroque et lanterne magique

**Compagnie Praxinoscope**  
**Ensemble La Rêveuse**

**Anne-Marie Beaudette**, soprano  
**Florence Bolton**, dessus et basse de viole  
**Yoann Moulin**, clavecin, orgue positif  
**Benjamin Perrot**, théorbe, guitare baroque  
**Vincent Vergone**, images, scénographie

Musique **Claudio Monteverdi**,  
**Giovanni Girolamo Kapsberger**  
et **Benedetto Ferrari**

À mi-chemin entre la peinture et le cinéma d'animation, l'art de la lanterne magique, « grand art de l'ombre et de la lumière » né au XVII<sup>e</sup> siècle, est une forme singulière qui suscite l'émerveillement. Apparaissent comme par magie des images vacillantes peintes sur du verre, et des rêves lumineux se forment, presque palpables.

Les musiciens de l'ensemble baroque La Rêveuse, qui aiment à faire découvrir avec raffinement le répertoire de compositeurs trop méconnus, sont en pleine symbiose avec les images magiques de ce dispositif lumineux.



Durée : 45 minutes.



Concertino luminoso

**MERCREDI 6 FÉVRIER, 15H**  
**JEUDI 7 FÉVRIER, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Le Village des petites boucles

Concert *indie* cosmopolite

**Mami Chan**, claviers, chant, instruments jouets

Illustrations **Stéphane Blanquet**  
Mise en scène **Cédric Hinguoët**  
Lumières et vidéos **Sébastien Thomas**

Un clavier, une pédale de boucles, quelques instruments jouets, et nous voici plongés dans le monde poétique de Mami Chan, artiste japonaise installée en France. Sa voix singulière et ses chansons polyglottes sont ici illustrées par les papillons étranges et les fleurs dentelées imaginées par Blanquet et projetées en ombres chinoises.

Plus qu'un concert, c'est un vrai spectacle que Mami Chan nous propose, où l'on pourra retrouver berceuses, comptines japonaises, mélodies pour claquettes, cris de cochon et rires d'hippopotame...



Durée : 40 minutes.

Ce spectacle fait partie de la thématique  
*En boucle.*



Le Village des petites boucles

**MERCREDI 13 FÉVRIER, 15H**  
**JEUDI 14 FÉVRIER, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Brève rencontre

Théâtre musical et courts métrages

**Léger Sourire**

**Sébastien Clément** et **Sylvain Lemètre**,  
percussions

La musique contemporaine possède un véritable pouvoir d'attraction sur le jeune public. Avec ses effets expérimentaux, son langage à la frontière des genres artistiques, elle s'apparente souvent à un laboratoire – ce qui, pour des enfants, constitue un terrain de jeu. Ici, l'alternance avec des courts métrages malicieux stimule encore davantage leur imaginaire.

Ces deux jeunes percussionnistes se sont approprié de ludiques pièces contemporaines – notamment de Jean-Pierre Drouet – dans une démarche proche de celle des musiciens traditionnels. Ainsi, habités d'un plaisir constant et avec un grand respect pour leurs maîtres, ils révèlent avec bonheur cet héritage au jeune public et portent haut les couleurs du théâtre musical.



Durée : 50 minutes.



Brève rencontre

# SPECTACLES ET CONCERTS

**MERCREDI 20 FÉVRIER, 15H**  
**JEUDI 21 FÉVRIER, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Les Phasmes

Concert de plaques amplifiées

### Collectif Inoui

**Guigou Chenevier**, plaque de verre

**Pierre Coiffard**, plaque de métal

**Serge Innocent**, plaque de bois

Création sonore **Emmanuel Gilot**

Les phasmes sont des insectes herbivores. Ils se fondent dans leur environnement pour survivre, en imitant à la perfection brindilles et feuilles mortes.

Mais ici, *Les Phasmes*, ce sont de drôles de bêtes : trois cerveaux, six bras, six mains, une vingtaine de pieds (de cymbales), des plaques de tôle, des casseroles, des aiguilles à tricoter, un arsenal d'objets sans queues ni têtes, mais subtilement sonores... Grâce à la magie du spectacle, *Les Phasmes* transforment tout ce bric-à-brac en une musique sans cesse renouvelée.



Durée : 45 minutes.

**MERCREDI 27 FÉVRIER, 15H**  
**JEUDI 28 FÉVRIER, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Cocodi

Contes et chansons

**Béatrice Maillet**, conte et chant

**Philippe Picot**, composition musicale et accordéon

**Leslie Buleux**, langue des signes

Mise en scène **Guy Prunier**

Création lumière **Blandine Laennec**

Costumes **Anne Rabaron**

La petite poule sur son mur a picoté son pain dur, puis s'en est allée... Elle a quitté son poulailler, a beaucoup voyagé, a rencontré cane, poussin, œuf étrange, renard rusé, poulettes malicieuses...

Béatrice Maillet chante et raconte l'histoire de trois petites poules. À travers leurs espoirs et leurs aventures, elles nous parlent de nous : nous les mères poules, nous les petits poussins, nous les coqs en pâte. Ce spectacle poétique et drôle de contes, comptines et chansons, traditionnels ou originaux, est savamment mis en relief par un accordéoniste complice et la malice de la traductrice en langue des signes, tous deux témoins des aventures du poulailler.



Durée : 50 minutes.

**MERCREDI 27 MARS, 15H**  
**JEUDI 28 MARS, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Filopat et Cie

Ciné-chansons

**David Sire**, voix, guitare

**Pierre Caillot**, percussions

Films d'animation de **Günther Rätz**

(*La Toute Petite Souris*, *En route chez les pingouins*, *Filopat et Patafil*, *Dans la ruche*)

*Filopat et Patafil* est la célèbre série du réalisateur allemand Günter Rätz, mettant en scène des personnages faits de bouchons de liège et de fil de fer.

Le chanteur David Sire et son complice de scène Pierre Caillot accompagnent en musique et chansons ces drôles de bonshommes qui se posent tout un tas de questions : « C'est quand : être grand ? », « C'est quoi : changer, quitter, partir ? », « Rencontrer ? Jouer ? », « C'est grand comment le monde ? »



Durée : 45 minutes.

Ce spectacle fait partie de la thématique *Musique et cinéma*.

**Tarif E : 8 €** par spectacle ou concert



Les Phasmes



Cocodi



Filopat et Cie

**MERCREDI 3 AVRIL, 15H**  
**JEUDI 4 AVRIL, 10H ET 14H30**  
 AMPHITHÉÂTRE

## Élixir sonore

Concert pour cordes

### Les Fleurs de Bach

**Julie Läderach**, violoncelle

**Chris Martineau**, alto, voix

Images, complicité artistique **Yvan Blançœil**  
 Régie générale, accompagnement du projet  
**Frédéric Rocher**

Cordes frottées, pincées, claquantes, bois percuté ou caressé : une large palette de timbres anime cet *Élixir sonore*. Les musiciennes inspirées par Bach créent des matières musicales inouïes, voyagent dans les extrêmes, du plus intime au plus fracassant. Corps et instruments se dédoublent en ombres projetées, résonnent en miroir et se jouent des échelles.

Une grande complicité sous-tend le dialogue : humour, improvisations vocales, explosions sonores nourrissent cette composition musicale.



Durée : 50 minutes.

Ce spectacle fait partie de la thématique *Marathon Bach*.



Élixir sonore

**MERCREDI 10 AVRIL, 15H**  
**JEUDI 11 AVRIL, 10H ET 14H30**  
 AMPHITHÉÂTRE

## Souffler, c'est jouer !

Concert jazz

### Trio Journal intime

**Sylvain Bardiau**, trompette

**Frédéric Gastard**, saxophone basse

**Matthias Mahler**, trombone

Journal intime pratique la musique d'ensemble et l'improvisation avec une rare complicité et voyage librement à travers une musique soufflée, sans étiquette, jouant de compositions originales et d'arrangements étonnants.

L'occasion pour le jeune public d'une rencontre impressionnante avec ce trio à la palette sonore inépuisable. Compagnons de route de Jacques Higelin, André Minvielle, La Grande Campagne des Musiques à Ouïr, Éric Lareine, Rodolphe Burger... Journal intime offre une musique délicate et sauvage qui danse, chante, chuchote et crie avec une exigence jubilatoire et toute de connivence. Une ode à la musique acoustique totalement électrisante.



Durée : 45 minutes.



Souffler, c'est jouer !

**MERCREDI 24 AVRIL, 15H**  
**JEUDI 25 AVRIL, 10H ET 14H30**  
 AMPHITHÉÂTRE

## Petit Poucet

Théâtre et musique

### Accademia Perduta Romagna Teatri (Italie)

**Claudio Casadio**, jeu

**Beppe Turletti**, accordéon

Texte **Marcello Chiarenza**

Mise en scène **Gianni Bissaca**

Musique **Beppe Turletti**

« Comment arrivez-vous à dormir ? ! C'est peut-être à cause de la peur... mais moi, je ne peux pas dormir » dit Petit Poucet à ses frères. Cet enfant tout petit a peur, mais sa curiosité prendra le dessus. L'acteur vit l'histoire en même temps qu'il la raconte au public. La narration et l'adresse au public sont souvent directes, parfois ironiques ou comiques. Les objets sur scène prennent part à l'histoire selon une technique caractéristique de cette compagnie.

La musique composée et jouée par Beppe Turletti, empreinte des musiques populaires italiennes, accompagne délicatement ce conte initiatique où l'on apprend à se mesurer avec le sentiment de peur.



Durée : 55 minutes.



Petit Poucet

# SPECTACLES ET CONCERTS

**MERCREDI 29 MAI, 15H ET 16H30**  
**JEUDI 30 MAI, 9H30 ET 10H45**  
AMPHITHÉÂTRE

## Ma forêt

Performance vocale

**Compagnie Charabia**  
**Mathilde Lechat** et **Guylaine Cosseron**

Dans cette forêt magique et mystérieuse, peuplée d'oiseaux et d'animaux, on entend le craquement léger des feuilles sous les pas, le murmure du vent, le dialogue enjoué des oiseaux, le crissement des insectes, le mugissement de grosses bêtes...

*Ma forêt*, lieu où l'imaginaire se débride, permet de cheminer de l'aube au crépuscule à travers les textures sonores émises par deux chanteuses qui développent ici leur imaginaire vocal en s'appuyant sur leur pratique de la musique contemporaine et de la musique improvisée. Une balade poétique et drôle.

 Durée : 25 minutes.

Ce spectacle fait partie de la *Biennale d'art vocal*.

**MERCREDI 5 JUIN, 15H**  
**JEUDI 6 JUIN, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Chansons pour les petites oreilles

Chanson

**Élise Caron**, chant, textes et musiques  
**Christine Chazelle**, piano  
**Michel Musseau**, scie musicale, piano jouet

*Les Chansons pour les petites oreilles* ont été imaginées comme un pont entre l'enfant et l'adulte, l'œuf et la poule, le coq et l'âne, le fou et le sage ; un pont musical et poétique, complexe et naïf, un discours d'enfant qui a grandi et qui chante sa philosophie.

Auteur-compositeur, Élise Caron est une chanteuse contemporaine, autant à l'aise dans l'improvisation que dans la comédie. Elle collabore à de nombreuses créations de musique contemporaine, de jazz et de chanson. Elle excelle également au théâtre, à l'opéra et au cinéma.

 Durée : 45 minutes.

Ce spectacle fait partie de la *Biennale d'art vocal*.

**MERCREDI 12 JUIN, 15H**  
**JEUDI 13 JUIN, 10H ET 14H30**  
AMPHITHÉÂTRE

## Ça m'énerve

Chanson

**Pascal Péroteau**, composition, chant, contrebasse  
**Philippe Blanc**, banjo, mélodica, glockenspiel, flûtes, chœurs  
**Fabrice Barré**, clarinettes, percussions, chœurs

Pascal Péroteau, auteur-compositeur-chanteur-contrebassiste, est accompagné de deux musiciens, comme lui issus du jazz et de la musique improvisée. Jouant sur la diversité et l'alternance de leurs instruments, ces trois musiciens qui swinguent proposent des couleurs musicales d'une grande richesse.

Inspirées de souvenirs d'enfance personnels, les chansons racontent des histoires proches de la vie des enfants. Elles sont malicieuses et revigorantes et comme dans la vie, parfois ça finit bien et parfois mal. Les menus tracas – tout ce qui nous énerve – se transforment avec espièglerie en petites images projetées sur le mur du décor et de notre imaginaire.

 Durée : 50 minutes.

Ce spectacle fait partie de la *Biennale d'art vocal*.

**Tarif E : 8 €** par spectacle ou concert



Ma forêt



Chansons pour les petites oreilles



Ça m'énerve

Sur le double mode de la lecture et de l'écoute, la Médiathèque invite les enfants accompagnés de leurs parents à explorer le monde des instruments.

## BALADE AUTOUR D'UN INSTRUMENT

Séances ludiques autour d'un instrument : lecture d'un conte musical, puzzle et jeu de l'intrus, recherche documentaire dans les livres, écoute d'extraits musicaux puis balade à la recherche de l'instrument dans le Musée. La séance se termine par un mini-concert dans le Musée.

Mardi 30 octobre, 14h

Mardi 6 novembre, 14h

Jeudi 27 décembre, 14h

Jeudi 3 janvier, 14h

Mardi 5 et 12 mars, 14h

Mardi 30 avril, 14h

Mardi 7 mai, 14h

Mardi 9, 16, 23, 30 juillet, 14h30

Mardi 6, 13, 20, 27 août, 14h30



Durée : 2 heures

Tarif : 6 € (enfant) / 8 € (adulte)





## PRATIQUE MUSICALE

### Mercredi et dimanche

Les enfants sont invités à entrer dans la musique par le jeu collectif et la pratique des instruments. Des activités d'éveil, la découverte de différentes traditions musicales du monde : un grand nombre de propositions sont ouvertes au public familial.

La plupart des ateliers sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Renseignements au 01 44 84 44 84



## ÉVEIL MUSICAL

MERCREDI MATIN ET APRÈS-MIDI



L'atelier d'éveil musical développe la sensibilité des jeunes enfants au monde sonore. En jouant avec leurs voix et des instruments venant de toutes les régions du monde, ils se familiarisent avec le geste musical, le rythme ou encore l'expressivité. Ils découvrent le plaisir de faire de la musique ensemble et apprennent à s'écouter les uns les autres.

Une visite des collections du Musée est prévue dans ce cycle.

Intervenants

**Catherine Brisset, Anne Brisset, Axel Lecourt, Emmanuel de Baecque, Thierry Fournié et Louise Weeke**

**Enfants de 3 ans** (nés en 2009)

**Cycles trimestriels de 8 séances**

le mercredi de 17h à 17h45  
du 10 octobre au 12 décembre,  
du 9 janvier au 27 février,  
du 10 avril au 12 juin

Tarif : 65 € par cycle

**Enfants de 4 à 5 ans** (nés en 2008 ou 2007)

**Cycles annuels de 30 séances**

Nouveaux participants  
le mercredi de 14h à 15h  
et de 15h30 à 16h30  
du 3 octobre au 19 juin

Participants des années précédentes  
le mercredi de 14h à 15h  
et de 17h à 18h  
du 3 octobre au 19 juin

Tarif : 160 € par cycle

## INITIATION AU JEU INSTRUMENTAL

MERCREDI MATIN



À partir de 6 ans, l'âge de l'entrée à l'école élémentaire, les enfants abordent de manière plus précise la pratique instrumentale. Aux moments d'exploration sonore s'ajoutent des apprentissages plus formels. Pour chaque famille d'instruments, les enfants découvrent des techniques précises : mise en vibration des lèvres dans une trompette pour obtenir une hauteur précise, geste de percussionniste pour étouffer des résonances... Ils apprennent également à reproduire des rythmes et des mélodies de manière stable avec une conscience plus forte du groupe. Ils commencent à former leur culture musicale par l'écoute d'œuvres, en apprenant à commenter les moments de pratique collective, au moyen de termes musicaux...

Intervenants

**Catherine Brisset, Anne Brisset, Axel Lecourt, Emmanuel de Baecque, Thierry Fournié et Louise Weeke**

**Enfants de 6 ans** (nés en 2006)

**Cycles annuels de 30 séances**

le mercredi de 10h à 11h  
et de 11h30 à 12h30  
du 3 octobre au 19 juin

Tarif : 160 € par cycle

## INITIATION AU JEU INSTRUMENTAL

MERCREDI APRÈS-MIDI



À partir de 7 ans, les enfants vont encore plus loin dans les apprentissages instrumentaux et découvrent des répertoires spécifiques. Ils s'initient aux instruments de l'orchestre d'harmonie, du quatuor à cordes, à des percussions du monde (gamelan indonésien, tambours du Brésil ou du monde arabe) pour jouer collectivement des pièces simples de répertoire : un extrait d'œuvre classique, un chant populaire brésilien accompagné...

Des moments d'improvisation et de recherches sonores continuent de ponctuer les séances.

Intervenants

**Catherine Brisset, Anne Brisset, Axel Lecourt, Emmanuel de Baecque, Thierry Fournié et Louise Weeke**

**Enfants de 7 ans** (nés en 2005)

**Cycles annuels de 30 séances**

le mercredi de 14h à 15h  
et de 15h30 à 16h30  
du 3 octobre au 19 juin

Tarif : 160 € par cycle



## RYTHMES ET DANSES SOUSSOU DE GUINÉE

MERCREDI APRÈS-MIDI



Le djembé est sans doute l'instrument de musique africain le plus connu en France ; pour certains enfants le mot est tellement familier qu'il remplace celui de «tambour». L'atelier propose une initiation aux techniques de base de l'instrument en associant les rythmes aux danses qui leur correspondent. Les enfants sont alternativement musiciens et danseurs comme c'est le cas dans de nombreuses traditions d'Afrique de l'Ouest.

Les rythmes explorés (*yankadi, makuru*) appartiennent au patrimoine des populations soussou qui représentent environ le tiers des habitants de la Guinée et qu'on retrouve également en Sierra Leone.

Intervenant  
**Lamine Sow**

### Cycle trimestriel de 8 séances

le mercredi de 14h30 à 16h30  
du 10 octobre au 12 décembre

Tarif : 85 € par cycle

## MUSIQUE D'INDONÉSIE ET MARIONNETTES

MERCREDI APRÈS-MIDI



En Indonésie, la musique est associée au théâtre, à la danse et à l'art des marionnettes dont l'expression la plus célèbre est le *wayang kulit*, forme artistique désormais inscrite au patrimoine immatériel de l'humanité. L'atelier est centré sur la manipulation des marionnettes en cuir du *wayang kulit* qui représentent des personnages des grandes épopées indonésiennes mais aussi indiennes. Les enfants apprennent à les mouvoir et à leur faire raconter des histoires tirées ou inspirées de la tradition (histoire de Rama et Sita ; épopée de Panji...). Ils jouent également la musique d'accompagnement sur les instruments du gamelan, orchestre de métalophones où dominant les gongs et les claviers de lames en bronze.

Intervenants  
**Estelle Amy de la Bretèque,**  
**Abdesslem Gherbi et Christophe Moure**

### Cycle trimestriel de 8 séances

le mercredi de 14h30 à 16h30  
du 9 janvier au 27 février

Tarif : 85 € par cycle

## CHANTS DU MONDE

MERCREDI APRÈS-MIDI



Voyage musical, mais aussi linguistique, cet atelier propose d'entrer dans les répertoires de chants d'enfants d'Indonésie et de plusieurs régions du Maghreb et du Proche-Orient.

Pour chaque chant, les enfants ont l'occasion de mémoriser les mélodies en les accompagnant avec des instruments de percussion et d'apprendre les textes en veillant particulièrement aux sonorités qui n'existent pas dans la langue française. Les traductions ouvrent par ailleurs sur l'univers poétique des chants et des cultures auxquelles ils appartiennent. Pour l'Indonésie, les enfants chantent les *lagu dolanan* javanais en s'accompagnant des percussions mélodiques en bronze du gamelan (claviers de lames et gongs), et le *cak*, forme de polyphonie balinaise très conviviale faisant appel à des onomatopées. Des chants turcs, kurdes et de différents dialectes arabes, accompagnés par des tambours derbouka ou des tambours sur cadre, constituent la seconde moitié du programme.

Intervenante  
**Estelle Amy de la Bretèque**

### Cycle trimestriel de 8 séances

le mercredi de 14h30 à 16h30  
du 10 avril au 12 juin

Tarif : 85 € par cycle

Enfants, adolescents et adultes sont invités à pratiquer la musique en famille le dimanche : tout le monde joue le jeu de la musique.

## ÉVEIL MUSICAL DIMANCHE APRÈS-MIDI

3 à 6 ans et adultes

Dans la vie de tous les jours, les tout-petits jouent spontanément avec leur voix ou avec des objets familiers. L'atelier d'éveil les guide dans cette exploration du monde sonore. Il les invite à une écoute plus sensible et leur donne accès aux instruments de musique du monde à partir desquels ils exercent leur créativité.

Intervenants  
**Catherine Brisset, Anne Brisset, Axel Lecourt, Emmanuel de Baecque, Thierry Fournié et Louise Weeke**

### Séances ponctuelles

le dimanche de 15h30 à 16h45  
du 18 novembre au 21 avril

Tarif : 8 € (enfant) | 10 € (adulte) par séance

### Cycles de 3 séances

le dimanche de 14h à 15h15  
les 18 et 25 novembre et 2 décembre  
les 13, 20 et 27 janvier  
les 3, 10 et 17 février  
les 7, 14 et 21 avril

Tarif : 19 € (enfant) | 27 € (adulte) par cycle



## MUSIQUE CLASSIQUE SUR LES STEELPANS

DIMANCHE APRÈS-MIDI

 7 ans et adultes

Bidons métalliques dont la surface est martelée pour délimiter des sons de hauteurs différentes, les *steelpans* ou *steeldrums*, nés à Trinité et Tobago, sont parmi les instruments symboles des phénomènes musicaux transculturels contemporains. Les ensembles appelés *steel bands*, qu'on trouve partout dans le monde, jouent aussi bien des musiques populaires des Caraïbes que du jazz et de la musique classique.

Cet atelier propose de jouer dans un *steel band* pour interpréter un extrait d'une œuvre appartenant au grand répertoire classique, spécialement arrangée pour un après-midi musical en famille.

Intervenants

**Xavier Mertian** et **Alain Rouaud**

### Séances ponctuelles

le dimanche de 14h30 à 16h30  
du 18 novembre au 16 décembre

Tarif : 8 € (enfant) | 10 € (adulte) par séance

## JOUETS MUSICAUX DIMANCHE APRÈS-MIDI

 7 ans et adultes

Les jouets sonores font partie de l'univers enfantin et sont souvent utilisés dans le cadre d'une activité musicale. Les hochets et les crécelles ont ce double statut de jouet et d'instrument de musique. D'autres jouets a priori non musicaux ont des possibilités sonores qu'un enfant ou un musicien astucieux s'empresse de découvrir : c'est le cas des *kaplas*, petites pièces de bois normalement employées pour des jeux de construction, ici transformées en claves.

Les sons de nombreux jouets, amusants, étonnants, fourniront la matière première de cet atelier musical en famille. C'est l'imagination des participants, sollicitée pour des improvisations et inspirée par l'écoute d'œuvres telles que la *Symphonie des jouets*, qui mènera à une petite composition collective, objectif final de la séance.

Intervenants

**Catherine Brisset**, **Axel Lecourt**  
et **Emmanuel de Baecque**

### Séances ponctuelles

le dimanche de 14h30 à 16h30  
du 13 janvier au 24 février

Tarif : 8 € (enfant) | 10 € (adulte) par séance

## GRANDS XYLOPHONES D'UGANDA

DIMANCHE APRÈS-MIDI

 7 ans et adultes

En Ouganda, le xylophone *embaire* est constitué de grandes lames de bois disposées au-dessus d'un trou creusé dans la terre. Il faut nécessairement dix personnes pour en jouer, les parties musicales s'emboîtant étroitement les unes dans les autres.

Dans l'atelier, le principe de l'instrument collectif est conservé mais les lames sont posées sur une caisse de résonance de trois mètres de long. Lors des séances, un extrait d'une pièce accessible est enseigné aux participants. Les sonorités de l'*embaire* sont associées à celles de tambours, de hochets et de flûtes de pan dont la présence sur le continent africain est peu connue. Cela donne à l'ensemble une grande richesse de timbres, de rythmes et de mélodies caractérisant les musiques de cette région d'Afrique.

Intervenants

**Amour Makouya**  
et **Christian Makouya**

### Séances ponctuelles

le dimanche de 14h30 à 16h30  
du 24 mars au 21 avril

Tarif : 8 € (enfant) | 10 € (adulte) par séance

Les séances n'ont pas lieu durant les vacances scolaires de la zone C.

---

## VISITES DU MUSÉE

Mercredi, week end et vacances scolaires

Le Musée est ouvert aux jeunes ! Des visites sont proposées aux enfants à partir de 4 ans, accompagnés ou non. Elles comportent pour la plupart une rencontre avec un musicien.

Pour la visite des collections permanentes, des poussettes, des fauteuils roulants et des sièges-cannes sont disponibles au vestiaire.  
Des boucles magnétiques sont en prêt à l'accueil du Musée.



## UN MUSÉE POUR LES JEUNES

Pour découvrir le Musée en visite libre, les jeunes ont accès gratuitement à un audioguide, disponible en français comme en anglais. Enregistré par des comédiens et enrichi de nombreux extraits musicaux, ce parcours les entraîne de façon ludique dans l'histoire de la musique et des instruments. Un livret-jeu, *Expédition au pays des instruments* (en version française ou anglaise), permet également de visiter le Musée de manière active.

Un guide parents-enfants, *Objectif Musée de la musique*, et une collection de dix-sept livres-CD inspirés par les instruments des collections, *Les Contes du Musée*, permettent de préparer ou de prolonger la visite. (voir p. 170)

L'exposition *Django Reinhardt, swing de Paris* propose un audioguide spécifique pour les enfants, à partir de 7 ans. Les modules interactifs de l'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?* offrent aux jeunes visiteurs une approche intime et pédagogique de la musique de film.

L'entrée des collections permanentes est gratuite pour les moins de 26 ans.  
L'entrée des expositions est de 5 € pour les moins de 26 ans.



## OUVRE GRAND TES OREILLES ! MERCREDI



Toute l'année, les enfants s'initient au monde de la musique au fil de séances ponctuées de contes, d'écoutes musicales et de pratique instrumentale. Chaque semaine, les enfants écoutent un conteur, rencontrent un musicien, découvrent de nouveaux instruments dans le Musée. En atelier, ils deviennent apprentis musiciens et partagent le plaisir de jouer ensemble. Trois spectacles sont inclus dans ces cycles.

**Deux cycles annuels de 29 séances**  
du mercredi 17 octobre au mercredi 26 juin  
(sauf vacances scolaires)

**Enfants de 5 à 6 ans**  
de 14h30 à 16h

**Enfants de 4 à 5 ans**  
de 15h30 à 17h

Tarif : 160 € par cycle

## JAZZ ET GUITARE MANOUCHE MERCREDI



En parallèle de l'exposition *Django Reinhardt, swing de Paris*, les jeunes découvrent les caractéristiques du jazz manouche et s'essaient à ce style musical en 6 séances. Aux traditionnels violons, guitares et contrebasses pourront s'ajouter des instruments plus inhabituels, tant que le swing est là ! Une visite guidée de l'exposition est prévue dans le cycle.

**Un cycle de 6 séances**  
du mercredi 14 novembre  
au mercredi 19 décembre  
de 14h30 à 16h30

Tarif : 60 € par cycle

## QUI VEUT JOUER AVEC MOI ? SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES



« J'ai un corps de serpent et une tête de dragon. Je suis pourtant un instrument à vent. Qui suis-je ? » Sur le mode du jeu et de la devinette, les enfants parcourent le Musée à la recherche des instruments, qu'ils découvrent et manipulent ensuite en atelier.

samedi 20 octobre • mardi 6 novembre  
samedi 1<sup>er</sup> et jeudi 27 décembre  
samedi 12 janvier • samedi 2 février  
mardi 5, samedi 16 et samedi 30 mars  
samedi 27 avril • jeudi 2 et vendredi 10 mai  
samedi 8 juin

de 15h à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## JEU DE L'OIE MUSICAL SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES



Pour les enfants, le Musée se transforme en un gigantesque jeu de l'oie les conduisant à la découverte de l'histoire des instruments et de la vie du Musée. Ils se familiarisent avec l'univers musical grâce à toutes sortes de jeux d'écoute, de mime, de résonance, à l'aide des cartes « mystère ».

samedi 27 octobre • mercredi 7 novembre  
samedi 8 et vendredi 28 décembre  
samedi 5 janvier • samedi 9 février  
mercredi 6, mardi 12 et samedi 23 mars  
mardi 30 avril • samedi 11 mai  
samedi 15 juin

de 15h à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## TINTAMARRE SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES



Chants d'oiseau, sirène ou murmures électriques, le Musée recèle plus d'une surprise pour les petites oreilles. En atelier, les enfants secouent, grattent, frottent et caressent de drôles d'instruments pour créer des sons inattendus.

samedi 3 et samedi 17 novembre  
samedi 22 décembre • mercredi 2 et  
samedi 19 janvier • samedi 23 février  
vendredi 8 et jeudi 14 mars • samedi 13 avril  
samedi 4 et samedi 25 mai

de 15h à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## DES DRAGONS AU MUSÉE SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES



Des dragons et autres créatures fantastiques se sont cachés dans le Musée : aux enfants de les retrouver ! Pour les apprivoiser, ils imaginent ensuite en atelier la musique des quatre éléments que les dragons symbolisent : l'eau, la terre, l'air et le feu.

mardi 30 octobre • samedi 10 novembre  
samedi 15 et samedi 29 décembre  
jeudi 3 janvier • samedi 16 février  
jeudi 7 et mercredi 13 mars • samedi 6 avril  
vendredi 3 et samedi 18 mai  
samedi 22 juin

de 15h à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## LES ANIMAUX MUSICIENS SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES



Les enfants observent minutieusement les motifs animaliers des instruments, à l'affût du moindre détail. Certains indices leur permettent de résoudre des énigmes et de comprendre ce qui fait l'originalité des instruments de musique de chaque époque.

mercredi 31 octobre  
vendredi 2 et samedi 24 novembre  
mercredi 26 décembre  
vendredi 4 et samedi 26 janvier  
samedi 2, samedi 9 et vendredi 15 mars  
samedi 20 avril • mardi 7 mai • samedi 1<sup>er</sup> juin

de 15h à 16h15

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

Les enfants n'ayant pas l'âge minimum requis pour les visites du Musée ne seront pas admis, même accompagnés.

## LA NAISSANCE DES SONS SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES

7 à 11 ans

Du chant à la flûte, du claquement des mains au frappement des tambours, autant de façons différentes de faire naître la musique. La découverte des collections du Musée, puis l'expérimentation par les enfants eux-mêmes d'instruments du monde entier, les entraînent dans l'exploration du son, sous toutes ses formes.

samedi 20 octobre  
vendredi 2 et samedi 24 novembre  
samedi 15 et vendredi 28 décembre  
samedi 12 janvier • samedi 9 février  
jeudi 7, samedi 16 et samedi 30 mars  
samedi 13 avril • samedi 18 mai  
samedi 22 juin

de 14h30 à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## BRUITS-SONS SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES

7 à 11 ans

Sur les traces des compositeurs d'aujourd'hui, cette visite propose aux enfants de partir en quête de sonorités nouvelles. Après la visite des collections du XX<sup>e</sup> siècle, le conférencier invite les enfants à transformer les objets du quotidien en instruments de musique insolites.

mercredi 31 octobre • samedi 10 novembre  
samedi 8 et samedi 29 décembre  
vendredi 4 et samedi 26 janvier  
mercredi 6 et vendredi 15 mars  
samedi 6 avril • samedi 11 mai  
samedi 15 juin

de 14h30 à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## LES MUSIQUES DE FILM SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES

8 à 12 ans

En lien avec l'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?*, cette visite propose d'explorer les liens existant entre ces deux mondes et de découvrir, grâce au 7<sup>e</sup> art, d'autres facettes de l'univers musical. Après la visite de l'exposition, un atelier permet de créer la musique d'un extrait de film.

mardi 30 octobre • mercredi 7 novembre  
jeudi 27 décembre • mercredi 2 janvier  
mardi 5 et mercredi 13 mars  
mardi 30 avril • jeudi 2, vendredi 3,  
mardi 7 et vendredi 10 mai  
mardi 9, mercredi 10, jeudi 11  
et vendredi 12 juillet

de 14h30 à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## DANS L'ORCHESTRE DU ROI SOLEIL SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES

7 à 11 ans

Autour de la maquette du château de Versailles et des instruments de musique de l'époque, les enfants découvrent la vie de l'orchestre à la cour de Louis XIV. En atelier, sous la baguette du conférencier, ils reconstituent un petit ensemble de musique baroque avec clavecin, épinette, flûtes, clairons, viole de gambe...

samedi 3 et mardi 6 novembre  
samedi 1<sup>er</sup> décembre • samedi 5 janvier  
samedi 2 février • samedi 2, vendredi 8  
et jeudi 14 mars • samedi 27 avril  
samedi 25 mai • samedi 8 juin

de 14h30 à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## INSTRUMENTS ET TRADITIONS DU MONDE SAMEDI ET VACANCES SCOLAIRES

7 à 11 ans

Les instruments des cinq continents témoignent de traditions qui nous sont familières ou nous étonnent. La visite des collections du Musée se prolonge par un atelier où les enfants, en manipulant les instruments, en découvrent la richesse et la diversité.

samedi 27 octobre • samedi 17 novembre  
samedi 22 et mercredi 26 décembre  
jeudi 3 et samedi 19 janvier • samedi 16  
et samedi 23 février • samedi 9, mardi 12  
et samedi 23 mars • samedi 20 avril  
samedi 4 mai • samedi 1<sup>er</sup> juin

de 14h30 à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

Les enfants n'ayant pas l'âge minimum requis pour les visites du Musée ne seront pas admis, même accompagnés.

## MUSÉE EN FAMILLE DIMANCHE



Et si enfants et parents se parlaient en musique ? La découverte des collections se prolonge par un moment d'échange et de jeu en famille dans le Musée, autour d'instruments venus du monde entier.

les dimanches  
du 21 octobre au 23 juin  
(sauf le 11 novembre)  
de 11h à 12h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## CONTES EN ROULOTTE DIMANCHE



Pendant toute la durée de l'exposition *Django Reinhardt, swing de Paris*, les contes manouches font vibrer le Musée. Aventure, amour de la liberté et frissons, portés par la voix du conteur, swinguent sous les doigts du musicien.

les dimanches  
28 octobre • 4, 18, 25 novembre  
2, 16, 23, 30 décembre • 6, 20 janvier  
de 15h à 16h

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## CONTES EN MUSIQUE DIMANCHE



Un conteur et un musicien invitent les enfants à découvrir les instruments grâce à la magie du conte : *Nader, le musicien du rêve, Le dragon Pulao, La musique du sage*. Un dialogue entre mots et musique pour aborder des histoires où se rencontrent humour, tendresse et humanité.

Contés par **Brigitte Blaise, Florence Desnoueaux, Constance Félix, Valérie de La Rochefoucauld, Anne Montange, Albert Sandoz, Laure Urgin et François Vincent**

les dimanches  
27 janvier • 3, 17, 24 février  
3, 17, 24, 31 mars • 7, 21, 28 avril  
5, 12, 19, 26 mai • 2, 9, 16, 23 juin  
de 15h à 16h

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)



### Concerts-promenades

Chaque deuxième dimanche du mois, le Musée de la musique donne carte blanche à des artistes, conteurs, musiciens, comédiens, qui proposent un nouveau regard sur les collections. Gratuit pour les moins de 26 ans. (voir p. 144 et 145)

# VISITES DU MUSÉE jeunes et familles

## LIVE MUSIC VACANCES SCOLAIRES

10 à 14  
ans ans

Cette visite explore l'histoire des musiques actuelles pop, jazz ou rock. En atelier, les jeunes montent un groupe en jouant des guitares et basses électriques, batterie et synthétiseur.

les vendredis  
2 novembre • 28 décembre  
4 janvier • 5 mars

de 15h à 17h

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## JOUONS AU MUSÉE VACANCES D'ÉTÉ

4 à 8  
ans ans

Une visite-atelier ludique pour découvrir en famille les collections du Musée et jouer sur des instruments venus du monde entier.

mardi 9, mercredi 10, jeudi 11  
et vendredi 12 juillet

de 15h à 16h30

Tarif : 6 € (accompagnateur 8 €)

## STAGE DE VACANCES

Le stage de vacances invite les jeunes à deux journées complètes d'activités à la Cité de la musique.

## ENQUÊTE AU MUSÉE

9 à 12  
ans ans

Un mystérieux inconnu menace de détruire les instruments du Musée ! Aux jeunes de mener l'enquête dans plusieurs espaces de la Cité de la musique comme le Musée, le laboratoire ou la Médiathèque, pour identifier le danger et démasquer le coupable. Une façon ludique et palpitante de découvrir les aspects cachés d'un musée.

vacances d'hiver : jeudi 7 et vendredi 8 mars  
(vacances scolaires zones A et C)

Tarif : 50 € (déjeuner non pris en charge)

## PASSION CINÉMA

9 à 12  
ans ans

Entre frisson, action et passion, l'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?* permet de plonger dans les coulisses de la fabrication des grands films qui ont marqué l'histoire du cinéma, en rendant perceptible le rôle de la musique dans leur élaboration. Pendant deux jours, les jeunes s'exercent à identifier les procédés musicaux utilisés au cinéma et à réaliser, au studio son, la musique d'un extrait choisi à l'aide de nombreux instruments.

vacances de printemps :  
jeudi 2 et vendredi 3 mai  
(vacances scolaires zones A et C)

Tarif : 50 € (déjeuner non pris en charge)



# VISITES GUIDÉES PUBLICS HANDICAPÉS



Le Musée de la musique propose aux jeunes en situation de handicap de s'intégrer dans des visites-contes ou des visites-ateliers. Ces offres ludiques permettent de se familiariser avec l'histoire de la musique et ses instruments. Ces rencontres participatives, animées par des conférenciers, sont des moments d'échange et de détente. En utilisant des outils adaptés à chaque participant, déficient ou non, le conférencier permet ainsi à chaque jeune de découvrir le Musée ou de participer à un atelier à son rythme.

Afin de proposer à l'enfant handicapé la visite la mieux adaptée à ses attentes et ses besoins, **l'inscription préalable est obligatoire.**

Des pages dédiées sont consultables sur le site Internet [www.citedelamusique.fr/handicap](http://www.citedelamusique.fr/handicap)

Renseignements : [handicap@cite-musique.fr](mailto:handicap@cite-musique.fr)  
Réservation : 01 44 84 44 84

## MALVOYANTS OU AVEUGLES VISITES DU MUSÉE

La plupart des visites-ateliers du Musée sont accessibles aux jeunes déficients visuels accompagnés. Un conférencier fait découvrir la musique par une approche sensible grâce au son et au toucher.

Dates : voir p. 124 à 128

Tarif : 5 € (idem pour un accompagnateur)

## HANDICAPÉS MENTAUX VISITES DU MUSÉE

La plupart des visites pour enfants du Musée sont accessibles aux jeunes handicapés mentaux accompagnés.

Dates : voir p. 124 à 128

Tarif : 5 € (idem pour un accompagnateur)

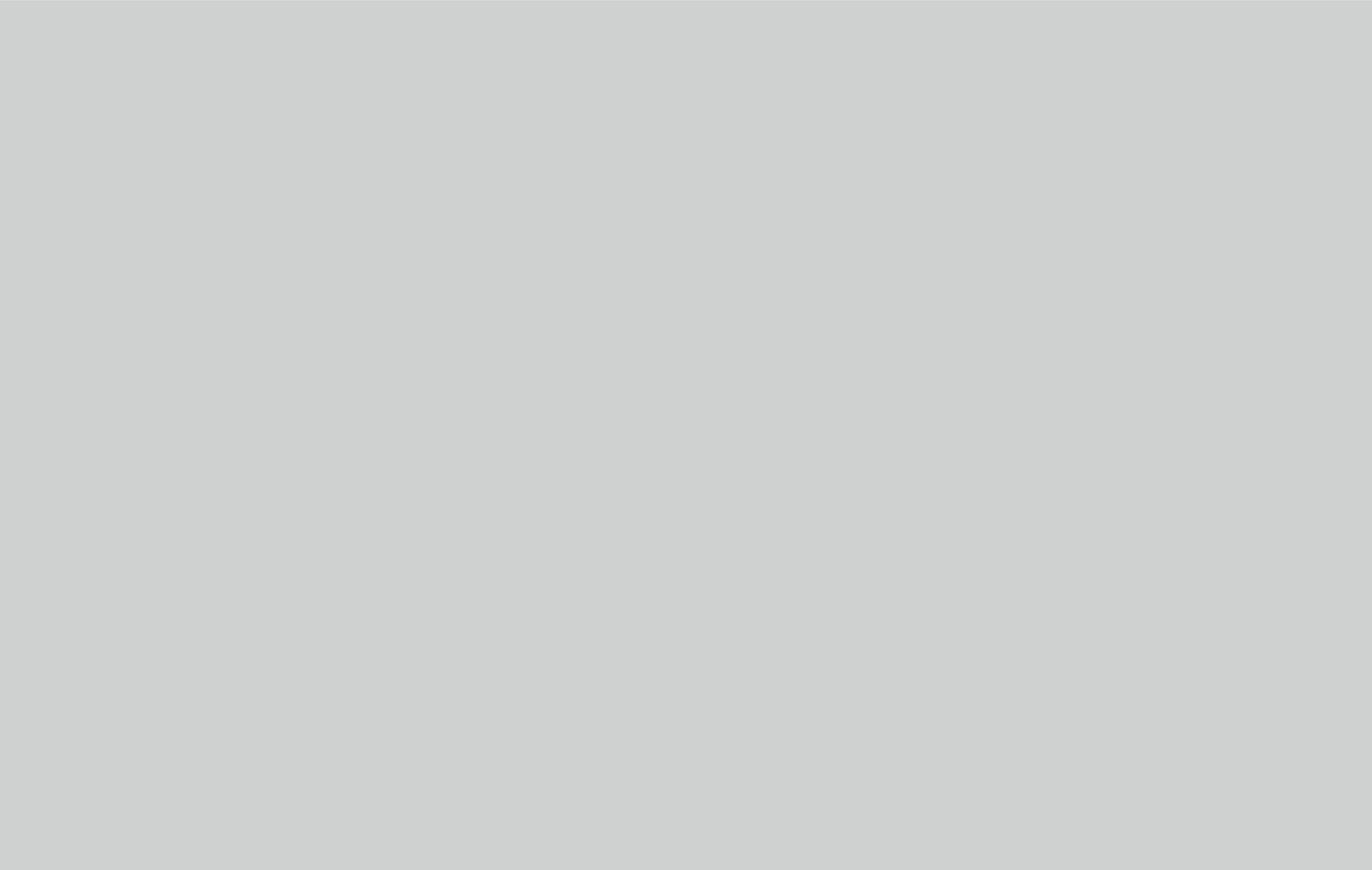
## HANDICAPÉS MOTEURS VISITES DU MUSÉE

La plupart des visites sont accessibles aux jeunes handicapés moteurs accompagnés. Elles peuvent être adaptées à leur capacité de souffle et de préhension. Des fauteuils roulants et des sièges-cannes sont disponibles au vestiaire du Musée. Tous les espaces sont accessibles par ascenseur.

Dates : voir p. 124 à 128

Tarif : 5 € (idem pour un accompagnateur)





---

# Musée

---

**132** Django Reinhardt Swing de Paris

**136** Musique et cinéma Le mariage du siècle ?

**140** Collections permanentes

Des fauteuils roulants et des sièges-cannes ainsi que des porte-bébés sont disponibles pour toutes les visites, des poussettes seulement pour la visite des collections permanentes. Des boucles magnétiques sont en prêt à l'accueil du Musée.





Émile Savitry, *Portrait de Django Reinhardt*, 1933



DU 6 OCTOBRE AU 20 JANVIER

# Django Reinhardt

## Swing de Paris

Enfant de la balle né à l'arrière d'une roulotte, aristocrate du swing grandi dans les bas-fonds de la « Zone », Django Reinhardt (1910-1953), « fils de l'air » comme se plaisait à le décrire Jean Cocteau, a conquis aussi bien les intellectuels férus de jazz que les danseurs des bals canailles ou la clientèle chic des cabarets sélects, grâce à la magie de sa guitare. Cette popularité n'a pas faibli, au contraire, elle semble même avoir crû avec les années, l'engouement pour le jazz manouche trouvant des échos dans la nouvelle chanson française ou le cinéma.

Auréolé de la liberté chère à ses frères tziganes, indépendant et fantasque, Django Reinhardt a fasciné ses contemporains par la manière dont son éclatante virtuosité a triomphé de son handicap, faisant oublier qu'il avait perdu l'usage de deux doigts dans l'incendie de sa roulotte, à l'âge de dix-huit ans. Prenant la tête, avec le violoniste Stéphane Grappelli, du Quintette du Hot Club de France, il a donné naissance à un nouveau style de jazz : le jazz manouche. Il a partagé la scène avec certains des plus hauts créateurs du genre : Coleman Hawkins, Duke Ellington ou Benny Carter. Sa notoriété s'étendait jusqu'aux États-Unis, qui virent dans le jazz de ce gypsy ne parlant pas anglais et vivant dans une roulotte, un symbole d'excentricité française !

Des bals de la rue de Lappe au Bœuf sur le toit, des boîtes de Pigalle à la Salle Pleyel, des grands cinémas des Champs-Élysées au Cirque Médrano ou aux puces de Saint-Ouen, le parcours de Django est une géographie parisienne en soi. Outre une collection de documents inédits et l'évocation de l'atelier des mythiques guitares Selmer, l'exposition fait une place à ceux qui ont su capter l'âme de Paris : des photographes comme Eugène Atget, Brassai, Émile Savitry, Willy Ronis ou Robert Doisneau, mais aussi des écrivains, des peintres et sculpteurs. Tout un ensemble d'œuvres qui reflètent ce brassage culturel qu'incarne la musique de Django, nourrie d'influences cosmopolites et universelle par sa portée.

---

Le commissaire de l'exposition est **Vincent Bessières**, journaliste et spécialiste du jazz ; il fut commissaire de l'exposition *We Want Miles - Miles Davis : le jazz face à sa légende*, présentée au Musée de la musique en octobre 2009.

Commissaires associés : **Pascal Cordereix**, conservateur à la Bibliothèque nationale de France ; **Joël Dugot**, conservateur au Musée de la musique.

**En partenariat avec la Bibliothèque nationale de France.**  
**Avec le soutien du Fonds d'action Sacem.**

## Django Reinhardt Swing de Paris

EXPOSITION  
DU 6 OCTOBRE AU 20 JANVIER

# Django Reinhardt swing de Paris

## PARCOURS DE L'EXPOSITION

### L'enfance tsigane : de la route à la Zone 1910-1924

Appartenant à la communauté manouche, né dans la campagne belge le 23 janvier 1910, Django est fils d'un musicien ambulancier. Il est élevé par sa mère qui, à la fin de la Première Guerre mondiale, installe sa roulotte dans la « Zone », terrains vagues au pied des vieilles « fortifs » de Paris qui accueillent le petit peuple de la capitale immortalisé par Eugène Ionesco.

### Paris musette 1924-1928

Django se fait remarquer par plusieurs accordéonistes et les accompagne dans les bals musette et guinguettes de l'Est parisien. Ensemble, ils font valser les Apaches de Belleville à La Java et les fortiches de la rue de Lappe, rythmant les distractions de ce Paris secret, où Brassai promène son attirail photographique comme Django sa guitare. L'incendie de sa roulotte en octobre 1928 brise les espoirs du musicien.

### De La Java au jazz 1928-1933

À la suite de cet accident, Django réapprend à jouer de la guitare, en développant une technique spécifique qui compense la perte de l'usage de deux doigts, atrophiés, de sa main gauche. Sa vie prend la direction du Sud. Pendant l'été 1930, il rencontre le peintre et photographe Émile Savitry qui l'initie au jazz. Regagnant Paris, il fait l'ouverture du cabaret La Boîte à matelots, où son talent est remarqué.

### Jazz hot ! 1934-1939

La complicité musicale entre Django Reinhardt et le violoniste Stéphane Grappelli donne naissance fin 1934 à un groupe unique en son genre, le Quintette du Hot Club de France. Jusqu'à la guerre, cette formation sera l'ambassadrice de ce swing français qui rencontre son public, par la magie des ondes, jusqu'aux États-Unis. Django côtoie aussi la plupart des grands jazzmen noirs américains qui ont fait de Paris leur ville d'adoption, de Louis Armstrong à Coleman Hawkins, et des écrivains comme Jean Cocteau ou Anaïs Nin.

### Nuages : swing sous l'Occupation 1940-1944

Séparé de Stéphane Grappelli, resté en Angleterre, Django Reinhardt forme un « Nouveau Quintette » avec, à la place d'un violon, la clarinette du jeune Hubert Rostaing. Dans Paris occupé, le swing devient la nouvelle passion d'une jeunesse qui tente d'oublier les heures noires qu'elle traverse, et le jazz français connaît un âge d'or paradoxal dont Django, avec le succès de *Nuages*, est loin d'être absent.

### Rêves d'Amérique 1944-1950

En 1945, le guitariste tourne dans un big band de l'armée américaine. L'année suivante, il est invité par Duke Ellington à participer à une tournée comme soliste de son grand orchestre qui passe par les principales villes américaines. À son retour en France, il adopte la guitare amplifiée. Cependant, il peine à retrouver la notoriété des années de guerre et finit par délaisser la musique pour reprendre sa vie nomade, se consacrer à la peinture, au billard, à la pêche, et à son fils Babik.

### Nuits de Saint-Germain-des-Prés 1951-1953

En 1951, Django retrouve le goût de la musique grâce à des musiciens plus jeunes, férus de be-bop (le jazz moderne), qui font les beaux soirs du Club Saint-Germain. Une nouvelle tournée aux États-Unis est prévue, mais Django n'aura pas le temps de retourner sur la terre qui a vu naître le jazz : il meurt, à la suite d'une hémorragie cérébrale, le 16 mai 1953 dans la petite ville de Samois-sur-Seine où il avait élu domicile.



Jean Cocteau, Portrait de Django Reinhardt, vers 1937

# Django Reinhardt swing de Paris

## VISITES GUIDÉES

### INDIVIDUELS

La visite guidée de l'exposition fait découvrir le parcours de cet artiste extraordinaire au travers d'une France d'entre-deux-guerres et sous l'Occupation. Elle évoque aussi ses rencontres avec de nombreux musiciens, dont Stéphane Grappelli ou les jazzmen américains.



Cette visite est accessible aux personnes à mobilité réduite et aux personnes déficientes visuelles accompagnées. Les personnes malentendantes pourront suivre, en réservant à l'avance, la visite guidée avec un conférencier qui adapte sa diction à la lecture labiale.

#### Les samedis

20, 27 octobre  
3, 10, 17, 24 novembre,  
1<sup>er</sup>, 8, 15, 22, 29 décembre  
5, 12, 19 janvier

#### Pendant les vacances scolaires

27, 30, 31 octobre  
2, 3, 6, 7 novembre  
22, 26, 27, 28, 29, 30 décembre  
2, 3, 4, 5 janvier

de 14h30 à 16h

**Tarif : 11 €** (entrée de l'exposition incluse)

### GROUPES D'ADULTES

Consulter le dépliant  
*Visites du Musée - adultes*

### GROUPES D'ADULTES HANDICAPÉS

Consulter la brochure  
*Activités éducatives - adultes*

### GROUPES SCOLAIRES GROUPES DE JEUNES HANDICAPÉS

Visite-découverte et visite-atelier,  
consulter la brochure *Scolaires et groupes*

## LE CATALOGUE

Sous la direction de **Vincent Bessières**

Comprenant un texte de Michael Dregni sur le parcours de Django Reinhardt, le catalogue présente les œuvres majeures de l'exposition.

Éditions Textuel, 192 pages, broché.

**Prix de vente : 39 € TTC**

## TARIFS ET HORAIRES

### TARIFS

**Entrée de l'exposition : 9 €**

**Tarifs réduits et gratuité** (voir modalités p. 194)

### HORAIRES

**Du mardi au jeudi de 12h à 18h**  
**le vendredi et samedi de 12h à 22h**  
**le dimanche de 10h à 18h**

**Ouverture exceptionnelle jusqu'à 20h**  
les soirs des concerts du cycle *Django Reinhardt*  
**L'exposition sera fermée le 25 décembre**

## MANIFESTATIONS ASSOCIÉES

Concert **Django Drom**  
Mercredi 3, jeudi 4 octobre, 20h (voir p. 19)

Forum **Django Reinhardt, hier et aujourd'hui**  
Samedi 6 octobre, 15h (voir p. 19)

Concert **Swinging with Django**  
Samedi 6 octobre, 20h (voir p. 19)

Projection de **films**  
Dimanche 7 octobre, 11h, 15h, 19h (voir p. 20)

Concert **James Carter & David Reinhardt**  
Dimanche 7 octobre, 16h30 (voir p. 21)

Concert **Band of Gypsies**  
Mardi 9 octobre, 20h (voir p. 21)

Concert-promenade **Django Reinhardt**  
Dimanche 21 octobre, 14h30 (voir p. 144)



Michel Descamps, *Rendez-vous avec Django Reinhardt*, 1950



Jean-Luc Godard, *Le Mépris*, 1963



DU 19 MARS AU 18 AOÛT

# Musique et cinéma

## Le mariage du siècle ?

Que serait la magie du cinéma sans l'émotion de la musique ? L'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?* a l'ambition de dévoiler ce qui se joue dans cette rencontre sensible entre deux arts. Destinée à tous les publics, aux cinéphiles comme aux mélomanes, elle est l'occasion de se plonger dans les coulisses de la fabrication des grands films qui ont marqué l'histoire du cinéma, en rendant perceptible le rôle de la musique dans leur élaboration. Dans leur genèse comme dans leur évolution, les rapports qui unissent la musique et le cinéma sont complexes, parfois houleux, où interfèrent des critères économiques et commerciaux, où s'affrontent les egos des créateurs. Combien de musiques refusées, coupées ou remplacées ? Il existe autant de ruptures brutales que de partenariats fameux entre réalisateurs et compositeurs ! Alors, musique et cinéma : le mariage du siècle ?

Depuis son invention en 1895, le cinématographe est lié à la musique : avant de devenir parlants, tous les films étaient musicaux, accompagnés en live ou pré-enregistrés. En quelques années, la technique a permis de joindre à la piste sonore une musique composée après le tournage, séparée des sons enregistrés sur le plateau : la « musique de film » était née, dans son acception actuelle. De fait, le cinéma a vite repris une différenciation que connaissait déjà le théâtre entre « musique de fosse » et « musique de scène ». La musique de fosse, que les Anglo-Saxons ont désignée sous le terme de *score* (parfois traduit « bande originale ») s'oppose ainsi à la « musique de scène » : celle qui joue un rôle dans l'action du spectacle et que sont censés entendre les personnages.

Chacun se souvient de musiques de films au pouvoir évocateur semblable à celui d'une madeleine de Proust, résonnant intimement à nos oreilles. Pour les uns, ce seront les premières notes d'harmonica composées par Ennio Morricone pour *Il était une fois dans l'Ouest*, pour d'autres le banjo de *Délivrance*, ou le son strident des violons, imaginé par Bernard Hermann pour la scène de la douche de *Psychose*, ou encore le twist endiablé de *Pulp fiction*, voire *Le Tourbillon* écrit par Cyrus Bassiak et intégré à la partition de *Jules et Jim*, ou l'épopée de *Lawrence d'Arabie* magnifiée par Maurice Jarre...

L'exposition ne boude donc pas le plaisir du jeu de la reconnaissance. Partant de thèmes fédérateurs (le rire, l'épopée, l'amour, le suspense...), de duos célèbres de cinéastes-compositeurs (Prokofiev / Eisenstein,

## Musique et cinéma Le mariage du siècle ?

EXPOSITION  
DU 19 MARS AU 18 AOÛT

## Musique et cinéma Le mariage du siècle ?

Hitchcock / Hermann, Leone / Morricone...), le parcours de l'exposition démontre le rôle que peut jouer la musique à toutes les étapes de la fabrication d'un film, dès sa conception. Si dans la majorité des cas, la musique est composée, orchestrée et arrangée bien après le tournage, une fois le montage fini, puis enregistrée devant l'image projetée, elle peut être présente à bien d'autres moments de la réalisation.

À l'écriture du scénario, la musique peut aider le cinéaste à inventer ou développer l'histoire qu'il raconte, en lui suggérant une ambiance, une couleur particulière ; elle peut également faire partie intégrante du récit (personnages de musiciens, séquences de concert, de bal, de spectacle de boîte de nuit...) ou encore être à l'origine du projet (comédies musicales, biographies, opéras, films de rock).

Pendant le tournage, la musique peut être filmée (en direct ou en playback) ; elle peut aussi aider le réalisateur à définir le tempo d'une scène, ou à refléter l'émotion d'un plan : certains cinéastes sont eux-mêmes musiciens, ou demandent au compositeur des thèmes ou des maquettes qui influenceront sur la mise en scène. Pendant le montage, puis le mixage, la musique prend quasiment la main sur le rythme du film, acquérant une fonction motrice, essentielle dans ce que Alfred Hitchcock appelait la « direction de spectateur » ; c'est pendant cette phase qu'elle est amenée à s'harmoniser non seulement avec les images tournées, mais avec tous les autres éléments de la bande-son : paroles, bruitages, ambiances et effets sonores...

Après la sortie du film, la musique a perdu, depuis l'apparition du cinéma parlant, son rôle d'accompagnement live. Mais elle reste présente dans la promotion du film (chansons, bandes-annonces), et s'inscrit dans la mémoire collective du public (la musique qui évoque voire convoque des images de cinéma). Ensuite, la musique de film peut revendiquer son autonomie vis-à-vis du cinéma (concerts, commercialisation de bandes originales).

Tout au long de l'exposition, plus de cent extraits de films projetés dans de petites salles dialoguent avec des œuvres de natures très diverses : interviews, extraits sonores, photos, pochettes de disques, instruments, documents de tournage sont réunis pour dévoiler la façon dont la musique renforce le pouvoir d'évocation du 7<sup>e</sup> art. Des modules interactifs offrent également aux visiteurs une approche sensible et pédagogique de la musique au cinéma.

---

Le commissaire est **N. T. Binh**, critique, réalisateur et enseignant, commissaire de plusieurs expositions consacrées au cinéma, dont *Paris au cinéma* et *Monuments, stars du 7<sup>e</sup> art*. Il assure également la direction scientifique du catalogue de l'exposition.

## TARIFS ET HORAIRES

### TARIFS

Entrée de l'exposition : 9 €

Tarifs réduits et gratuité (voir modalités p. 194)

### HORAIRES

Du mardi au jeudi de 12h à 18h

le vendredi et samedi de 12h à 22h

le dimanche de 10h à 18h

Ouverture exceptionnelle jusqu'à 20h

les soirs des concerts du cycle *Musique et cinéma*

L'exposition sera fermée le 1<sup>er</sup> mai

## VISITES GUIDÉES GROUPES



### GROUPES D'ADULTES

Consulter le dépliant

Visites du Musée - adultes

### GROUPES D'ADULTES HANDICAPÉS

Consulter la brochure

Activités éducatives - adultes

### GROUPES SCOLAIRES

### GROUPES DE JEUNES HANDICAPÉS

Visite-découverte et visite-atelier,

consulter la brochure *Scolaires et groupes*

## MANIFESTATIONS ASSOCIÉES

Des **rencontres** avec des compositeurs, des réalisateurs et des historiens du cinéma sont organisées une heure avant chaque concert (à partir du 20 mars). Elles sont animées par **N. T. Binh**, commissaire de l'exposition.

### Concert **Hommage à John Williams**

Vendredi 15 mars, 20h - Salle Pleyel (voir p. 73)

### Concert **Hollywood, mon amour**

Mercredi 20 mars, 20h (voir p. 73)

### Concert **Film noir**

Jeudi 21 mars, 20h (voir p. 73)

### Ciné-concert **Michael Nyman**

Vendredi 22 mars, 20h (voir p. 74)

### Concert **French Touch**

Samedi 23 mars, 20h

Dimanche 24 mars, 19h (voir p. 74)

### Concert **Quai de scènes**

Dimanche 24 mars, 16h30 (voir p. 74)

### Concert **Un air de déjà vu**

Mardi 26 mars, 20h (voir p. 75)

### Concert **De Nino Rota à Ennio Morricone**

Vendredi 29 mars, 20h (voir p. 75)

### Concert-promenade **Le Musée fait son cinéma**

Dimanche 14 avril, à partir de 14h30 (voir p. 145)

### Citéscopie **Musique et cinéma**

Du vendredi 22 au dimanche 24 mars

(voir p. 157)

### Colloque **Musique et cinéma, rencontres sensibles entre deux arts**

Vendredi 7 et samedi 8 juin, de 10h à 18h

(voir p. 162)



Federico Fellini, *Otto e mezzo*, 1963



Serpent C. Baudouin, début XIX<sup>e</sup> siècle



# Collections permanentes

# Collections permanentes

## VOIR LA MUSIQUE

Héritier de la collection du Conservatoire de Paris, amplement rénové en 2009, le Musée de la musique présente au public une importante collection d'instruments resitués dans leur contexte.

Le parcours chronologique et géographique traverse les principales cultures musicales, dont témoignent les luths italiens du XVII<sup>e</sup> siècle, les clavecins français du XVIII<sup>e</sup> siècle ou les violons de Stradivari, mais aussi un piano Pleyel joué par Chopin ou une guitare de Jacques Brel. Sans oublier l'orchestre *piphat mon* de Thaïlande, les cithares *bins* d'Inde du Nord ou la lyre *beganna* d'Éthiopie. Récemment, le Musée a acquis un clavecin anglais Mahoon de 1734, ainsi qu'un orgue de salon du facteur Schweickart, daté de 1784.

Le Musée de la musique se visite individuellement\* ou en groupe. L'audioguide gratuit, en français, en anglais ou en espagnol, offre un contenu historique et musical grâce aux nombreux enregistrements réalisés sur les instruments du Musée. Le parcours sonore pour les jeunes visiteurs est complété par un livret-jeu gratuit, disponible également en anglais. Les films diffusés sur une quarantaine d'écrans au fil des salles du Musée sont accessibles à tous via l'audioguide. Ils enrichissent la visite en montrant des extraits de concerts filmés, des interviews de compositeurs, facteurs d'instruments ou interprètes, et des documents iconographiques.

Tous les jours, de 14h à 17h, des moments musicaux permettent au public de rencontrer des musiciens d'horizons variés. Pendant les mois de juillet et d'août, ces concerts ont lieu de 15h à 16h30.

\* voir p. 121 à 129, visites pour les jeunes

## VISITES GUIDÉES



### INDIVIDUELS

Tous les samedis  
du 26 janvier au 22 juin

de 14h30 à 16h

### Pendant les vacances scolaires

du 5 au 9 mars  
du 12 au 16 mars  
le 30 avril

du 2 au 4 mai  
les 7, 10 et 11 mai

de 14h30 à 16h

Tarif : 9 € (entrée des collections incluse)

---

### GROUPES D'ADULTES

Consulter le dépliant  
*Visites du Musée - adultes*

---

### GROUPES D'ADULTES HANDICAPÉS

Consulter la brochure  
*Activités éducatives - adultes*

---

### GROUPES SCOLAIRES GROUPES DE JEUNES HANDICAPÉS

Visites-découvertes, visites-contes,  
visites-ateliers, visites en musique...  
consulter la brochure *Scolaires et groupes*

---

## TARIFS ET HORAIRES

### TARIFS

Entrée des collections permanentes : 7 €  
Tarifs réduits et gratuité (voir modalités p. 194)

---

### HORAIRES

Du mardi au samedi de 12h à 18h  
le dimanche de 10h à 18h

Fermeture exceptionnelle  
les 25 décembre et 1<sup>er</sup> mai

# Collections permanentes

## XVII<sup>e</sup> SIÈCLE : LA NAISSANCE DE L'OPÉRA

Si l'espace introductif montre que la musique est présente dans toutes les cultures du monde, le parcours propose ensuite une traversée chronologique de la musique occidentale, qui débute à l'âge baroque.

L'Italie, d'abord, avec la maquette de la salle du palais de Mantoue où fut représenté en 1607 *L'Orfeo* de Monteverdi, ainsi qu'une collection d'instruments témoins des pratiques musicales de l'époque : claviers, cornets à bouquin, cistres et luths.

L'évocation du château de Versailles illustre le temps de Louis XIV, entre tragédies, défilés militaires et rituels de la chasse. Les pratiques musicales de l'intimité sont représentées par une importante collection de guitares baroques, de violes de gambe et de clavecins flamands et français.

## XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE : LA MUSIQUE DES LUMIÈRES

En France, la musique quitte peu à peu la cour. L'Opéra, principale institution musicale, devient le siège de querelles esthétiques tandis que les salons des aristocrates et bourgeois cultivés favorisent l'essor de la musique instrumentale. L'on y joue du clavecin, de la harpe...

Mais l'époque est également marquée par une vision idéalisée de la nature, faisant naître une vogue des musiques pastorales, recourant aux musettes et aux vielles à roue.

L'évolution du goût musical vers une plus grande expressivité favorise l'apparition d'un nouvel instrument, le piano-forte, tandis que la pratique des concerts publics se répand, dont ceux du Concert spirituel qui accueilleront de nombreux musiciens étrangers.

## XIX<sup>e</sup> SIÈCLE : L'EUROPE ROMANTIQUE

Le langage musical du XIX<sup>e</sup> siècle témoigne d'un goût marqué pour l'expression des sentiments. Le jeu du soliste, à travers notamment les violons de Stradivari, et l'essor de l'orchestre symphonique constituent les deux pôles de la musique instrumentale de cette période. Liszt et Chopin, dont le Musée possède certains pianos Érard et Pleyel, incarnent la figure du musicien romantique, virtuose et passionné.

Motivés par les besoins croissants en termes de timbres et de puissance des orchestres, notamment ceux de Berlioz et de Wagner, de nouveaux instruments voient le jour : l'octobasse, le saxophone, le tuba wagnérien...



Espace XVII<sup>e</sup> siècle



Espace XVIII<sup>e</sup> siècle



Octobasse de Jean-Baptiste Vuillaume, Paris, vers 1850

## XX<sup>E</sup> SIÈCLE : L'ACCÉLÉRATION DE L'HISTOIRE

*Ionisation* d'Edgard Varèse illustre combien la percussion ouvre un champ sonore inédit. Mais l'apparition de l'électricité permet aussi l'invention de nouveaux instruments, notamment par Theremin, Martenot ou Hammond.

Le bouleversement technologique des outils analogiques puis numériques est représenté au Musée par le synthétiseur modulaire de Frank Zappa, la machine Upic de Xenakis ou l'ordinateur 4X développé par l'Ircam.

Tous les genres musicaux sont affectés, y compris la chanson, le rock et le jazz (présentés ici de manière succincte jusqu'à l'ouverture d'un nouvel espace dédié). Le public est invité à découvrir des objets mythiques comme les guitares de Django Reinhardt et de Jacques Brel.

## LES MUSIQUES DU MONDE

Comme en Occident, la diversité des traditions musicales qui se sont développées à travers le monde résulte d'une histoire faite de rencontres, de convergences et d'emprunts. Transmises le plus souvent oralement, ces traditions préservent un héritage musical qui joue un rôle majeur dans l'organisation sociale et religieuse de leurs communautés.

Organisée en cinq aires distinctes (monde arabe, Asie, Afrique, Océanie et cultures amérindiennes), la présentation des instruments est enrichie d'extraits audiovisuels qui permettent au visiteur d'appréhender les spécificités culturelles de certaines traditions dans leur contexte ou de découvrir de très rares instruments et des répertoires aujourd'hui en voie de disparition.



Console de mixage et synthétiseur, Paris, 1967



Espace Musiques du monde

## NOUVELLES ACQUISITIONS

Chaque année, le Musée enrichit ses collections de nouveaux instruments ou objets, qui sont le fruit de dons ou d'achats. Ainsi, le Musée a acquis récemment un saxophone ténor Selmer 1933 ayant appartenu au grand jazzman américain Coleman Hawkins ou un synthétiseur EMS Synthi-A provenant de la collection de son inventeur Peter Zinoviev. Mais le Musée pourra aussi exposer prochainement un magnifique théorbe de Magno Grail (début XVII<sup>e</sup> siècle) ou une harpe vénézuélienne. Certains de ces objets seront présentés dans la collection permanente, d'autres dans des expositions temporaires ou dans le futur espace dédié aux musiques populaires du XX<sup>e</sup> siècle.

# Concerts-promenades

Programmés chaque deuxième dimanche du mois, d'octobre à avril, les concerts-promenades permettent à des musiciens, conteurs ou danseurs d'investir le Musée en proposant concerts, performances, ateliers ou rencontres. Ils mettent en valeur des instruments du Musée ou offrent un contrepoint aux expositions temporaires. Grâce à ces artistes, le Musée se fait lieu vivant de musique et d'art, espace de rencontres et de découvertes. Les concerts-promenades s'adressent à tous, et certains sont plus spécifiquement destinés aux familles.

**Tarif : 7 €** (entrée du Musée incluse)

**Tarifs réduits et gratuité** (voir modalités p.194)

## DJANGO REINHARDT

Django Reinhardt a donné à Paris une musique à sa mesure : virtuose, enjouée, passionnée. Au travers de formations variées, le Musée vibrera aux rythmes de la pompe manouche et du jazz.

Avec **Dominique Carré Trio**,  
**Ninine Garcia Trio** et **les étudiants du Conservatoire de Paris**

Dimanche 21 octobre, à partir de 14h30



Concert-promenade, espace XIX<sup>e</sup> siècle

# Concerts-promenades

## NI VU, NI CONNU !

Le Musée sort de ses réserves des instruments atypiques, rarement exposés ou provenant de luthiers mythiques : une copie de piano Érard 1802, des instruments de Stroh destinés aux premiers enregistrements, un synthétiseur Synthi A issu de la collection de son inventeur, des guitares sorties des ateliers de D'Angelico, Hofner ou Gretsch.

Avec **Olivier Aude, Laurent Bardainne, Daria Fadeeva, Thomas Le Saulnier, François Poly, Florent Savigny** et **Samuel Tailliez**

Dimanche 11 novembre, à partir de 14h30

## CONTES EN MUSIQUE

Un concert-promenade dédié aux familles : contes, comptines et chants rythment les collections du Musée et emmènent les enfants à la découverte du violon, du *charango*, du clavecin et de la flûte.

Un goûter sera proposé au jeune public après le concert-promenade.

Avec **Caterina Barone, Mathieu Camilleri, Valentine Lorentz, José Mendoza, Stéphanie Paulet, Myrrha Principiano, Léna Rondé...**

Dimanche 13 janvier, à partir de 14h30

## CAP SUR LES ANTILLES

Les chants, danses et traditions festives des Antilles puisent leurs sources en Afrique et en Europe. Le Musée propose une approche des zouks de la Martinique et de la Guadeloupe.

Un atelier sur les tambours *gwoka* est organisé pour les adultes et les jeunes à partir de 8 ans.

Avec la **Compagnie Boukousou**, le groupe **Caribop** et le groupe **Tazenco**

Dimanche 10 mars, à partir de 14h30

## B. A. C. H.

Traversant l'histoire, le célèbre motif construit autour des quatre lettres du nom du compositeur (*si* bémol, *la*, *do*, *si* bécarré) sera réinterprété tout au long des concerts proposés par de jeunes musiciens virtuoses.

Avec **les étudiants du Conservatoire de Paris**

Dimanche 9 décembre, à partir de 14h30

## LES TALENS LYRIQUES AU MUSÉE

Fidèles de la Cité et du Musée de la musique, l'ensemble Les Talens Lyriques, fondé il y a plus de vingt ans par Christophe Rousset, propose des variations musicales inspirées des instruments de la collection.

Avec **Christophe Rousset** et **Les Talens Lyriques**

Dimanche 10 février, à partir de 14h30

## LE MUSÉE FAIT SON CINÉMA

De la lanterne magique aux effets spéciaux, d'Almodovar à Kusturica, des standards du jazz au grand répertoire classique, les musiciens du Musée jouent la carte du 7<sup>e</sup> art.

Avec **Gilles Barikosky, Thomas Bloch, Las hermanas Caronni, Aude Caulé, Frédéric Denépoux, Daria Fadeeva, Pauline Haas, Alexis Kune, Brice Moscardini, Valérie Otéro** et **François Poly**

Dimanche 14 avril, à partir de 14h30

# Instruments en concert

Le patrimoine sonore fait partie de la démarche scientifique et publique du Musée : c'est pourquoi, lorsque la conservation des instruments le permet, ceux-ci sont joués lors de concerts à l'Amphithéâtre ou dans les espaces du Musée (par exemple, lors de concerts-promenades). Cette rencontre entre un musicien, un répertoire et un instrument donne généralement lieu à des enregistrements, destinés à être écoutés à la Médiathèque ou sur le site Internet, ou réalisés dans le cadre de partenariats avec des labels discographiques.

---

Mercredi 12 septembre, 20h (voir p. 11)

**Oud Georges Nahat 1931**

**Noureddine Aliane**

**Guitare Nicolas Grobert, vers 1830**

**Guitare René Lacoste, vers 1850**

**Massimo Moscardo, Eric Bellocq**

---

Dimanche 11 novembre, 14h30 (voir p. 145)

**Violon à pavillon Stroviol, vers 1925**

**Samuel Tailliez**

**Violoncelle à pavillon Stroviol, vers 1925**

**Thomas Le Saulnier**

**Synthétiseur EMS Synthi A**

**Laurent Bardainne**

**Fac-similé du piano Érard 1802**

**Daria Fadeeva**

**Guitare hawaïenne Herman W. Weissenborn à deux manches, vers 1920**

**Guitare John d'Angelico 1957**

**Guitare Gretsch Chet Atkins 6120, vers 1960**

**Guitare Hoffner 1956**

**Olivier Aude**

---

Jedi 6 décembre, 20h (voir p. 41)

**Clavecin Jean-Henry Hemsch 1761**

**Benjamin Alard**

---

Samedi 8 décembre, 16h30 (voir p. 42)

**Piano Pleyel 1860**

**Piano Érard 1890**

**Philippe Bianconi**

---

Dimanche 9 décembre, 14h30 (voir p. 145)

**Reconstitution du clavecin Goujon, vers 1749**

**Étudiants du Conservatoire de Paris**

---

Dimanche 9 décembre, 16h30 (voir p. 42)

**Piano vis-à-vis Pleyel 1928**

**Michel Béroff et Marie-Josèphe Jude**

---

Dimanche 10 février, 14h30 (voir p. 145)

**Clavecin Jean-Henry Hemsch 1761**

**Les Talens Lyriques**

---

Samedi 6 avril, 15h (voir p. 76)

**Clavecin Jean-Henry Hemsch 1761**

**Blandine Rannou**

---

Jedi 16 mai, 20h (voir p. 88)

**Accordéon Hohner fin 1950**

**David Venittucci**

## PROLONGER SA VISITE

---

### DISQUES

#### Collection Naïve - Cité de la musique

**Panrace Royer**

**Christophe Rousset**, clavecin Goujon /  
Swanen 1749/1784

**Le Salon de musique de Marie-Antoinette**

**Sandrine Chatron**, harpe Érard 1799

**Jean-Philippe Rameau**

**Christophe Rousset**, clavecin Hemsch 1761

**Johann Jakob Froberger**

**Christophe Rousset**, clavecin Couchet 1652

**24 Ways Upon the Bell - Dowland, Britten,**

**Christian Rivet**, guitares et archiluth

**Chopin**

**Edna Stern**, piano Pleyel 1842

**Alkan - Boëly - Brahms - Liszt - Schumann**

**Olivier Latty**, piano-pédalier Érard 1853

#### Collection Alpha - Cité de la musique

**Beethoven**

**Alexei Lubimov**, fac-similé du piano Érard 1802  
(à paraître)

---

### DOCUMENTATION

**À la Médiathèque**

**et sur [www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr) :**

catalogue des collections, photothèque,  
enregistrements de concerts, dossiers  
pédagogiques.

---

### PUBLICATIONS

**À la librairie-boutique ou en ligne :**

le guide des collections, un ouvrage  
pour les enfants (*Objectif Musée de la musique*),  
les *Cahiers du Musée*, les *Contes du Musée*  
et les catalogues d'expositions (voir p. 168).



Le Musée de la musique, dans une démarche d'accessibilité et d'intégration, propose aux adultes en situation de handicap de profiter des offres culturelles tout public (expositions, collections permanentes et concerts-promenades) en visite guidée ou en visite libre avec l'audioguide gratuit.

Afin de définir l'activité la mieux adaptée à vos attentes, l'inscription préalable est obligatoire.

Des pages dédiées sont consultables sur le site Internet : [www.citedelamusique.fr/handicap](http://www.citedelamusique.fr/handicap)

Réservation : 01 44 84 44 84

Renseignements : [handicap@cite-musique.fr](mailto:handicap@cite-musique.fr)

## VISITES LIBRES

### PERSONNES MALVOYANTES OU AVEUGLES

Dans le Musée et les expositions, des images en relief permettent une découverte tactile. Elles sont complétées par un parcours sonore et audiodescription ainsi qu'un livret en braille et en gros caractères, disponibles à l'accueil du Musée. Il est conseillé de venir avec un accompagnateur. Ce parcours a bénéficié du soutien de la Fondation Orange.

### PERSONNES HANDICAPÉES MENTALES

Les dispositifs de médiation permettent une découverte visuelle et sonore du Musée et des expositions.

### PERSONNES MALENTENDANTES

Les audioguides avec boucles magnétiques offrent à tous la possibilité de découvrir le parcours sonore des collections permanentes. Les vidéos sont sous-titrées.

### PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Tous les espaces sont accessibles par ascenseur. Des fauteuils roulants et des sièges-cannes sont prêtés au vestiaire.

### TARIF

**Collections permanentes et expositions : gratuit**  
(idem pour un accompagnateur)

## VISITES GUIDÉES

### PERSONNES MALVOYANTES OU AVEUGLES

Les visites hebdomadaires de l'exposition *Django Reinhardt* (voir p. 135) et des collections permanentes (voir p. 141) sont accessibles aux personnes déficientes visuelles accompagnées.

### PERSONNES MALENTENDANTES

Les personnes malentendantes pratiquant la lecture labiale peuvent suivre les visites hebdomadaires de l'exposition *Django Reinhardt* (voir p. 135) et des collections permanentes (voir p. 141).

### PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Toutes les visites hebdomadaires des l'exposition *Django Reinhardt* (voir p. 135) et des collections permanentes sont accessibles (voir p. 141). Des fauteuils roulants et des sièges-cannes sont prêtés au vestiaire.

### TARIF

**5 €** (idem pour un accompagnateur)

**Réservation obligatoire**



---

---

---

# Adultes

---

- 150 Pratique musicale
- 154 Culture musicale
- 161 Colloques / Formations
- 165 Pôle documentaire
- 168 Publications



---

---

---

# Pratique musicale

Des programmes d'activités spécialement dédiées aux musiciens amateurs. La pratique collective des musiques du monde et l'approche collective des nouvelles technologies sont les piliers de la proposition.

La plupart des ateliers sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Renseignements au 01 44 84 44 84



## GAMELAN DE JAVA

L'archipel indonésien possède de nombreuses traditions de pratique musicale collective, dont celle du gamelan. Fabriqué à Java en 1993 par le maître artisan Bapak Tentrem, le gamelan de la Cité est composé d'une quarantaine d'instruments en bronze auxquels s'ajoutent des tambours, une vièle à deux cordes, des xylophones et des flûtes en bambou.

L'enseignement s'inspire de la tradition javanaise et sa transmission orale. Il peut réunir dans un même cours des débutants et des musiciens confirmés.

Le déroulement des ateliers est ponctué par des rencontres avec des musiciens javanais en résidence, des présentations publiques du répertoire travaillé, et des conférences.

Intervenants

**Estelle Amy de la Bretèque,**  
**Abdesslem Gherbi, Philippe Martins,**  
**Corentin Marillier, François Marillier**  
et **Christophe Moure**

### Cycles annuels

#### Débutant et intermédiaire

Le jeudi de 19h à 21h  
du 18 octobre au 20 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30  
ou  
le samedi de 11h à 13h  
du 6 octobre au 15 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

#### Avancé

Le mercredi de 19h à 21h  
du 10 octobre au 19 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30  
ou  
le samedi de 13h à 15h  
du 6 octobre au 15 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

Tarif : 270 € par cycle

## PERCUSSIONS DES DOM-TOM

Les départements et territoires français d'outre-mer possèdent des traditions musicales d'une grande richesse reflétant le métissage de populations venues d'Afrique, d'Europe ou d'Asie. Au cours de cet atelier, les participants pratiquent d'abord le tambour *gwoka*, devenu l'emblème de la Guadeloupe. Assis à califourchon sur le tambour, ils développent leur pratique à partir des sept rythmes fondamentaux. Le jeu du *gwoka* est associé au *tibwa*, tube de bambou frappé avec des baguettes. Ce voyage musical dans les Caraïbes permet aussi au public de découvrir les percussions *bèlè* de Martinique. Au cours de cet atelier est privilégié le style *chouval bwa* (cheval de bois).

Enfin, les participants abordent le genre musical *maloya* de l'île de la Réunion. Ils jouent des tambours en tonneau *roulèr* ainsi que des hochets radeaux *kayamb*, qui accompagnent la danse et les chants. L'apprentissage de chants dans les différentes langues créoles complète l'approche de ces traditions.

Intervenant

**Josselin Donatien**

### Cycle annuel

#### 2<sup>e</sup> année

Le lundi de 18h30 à 20h30  
du 24 septembre au 17 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

Tarif : 270 € par cycle

#### Présentation publique des ateliers

le samedi 22 juin à 16h30  
Réservation obligatoire au 01 44 84 44 84

Les séances n'ont pas lieu durant les vacances scolaires de la zone C.

## STEEL BAND DES CARAÏBES

Les instruments des orchestres steel band des Caraïbes sont des fûts métalliques dont la surface est inégalement emboutie de façon à obtenir des sons mélodiques. Ces fûts appelés *pans* (casserolles) ou *steeldrums* (tambours d'acier) ont été créés à Trinité-et-Tobago dans les années 1930 au sein des populations d'anciens esclaves africains. Devenus un symbole de l'identité nationale dans leur pays d'origine, les steel bands connaissent un succès croissant dans les autres régions des Caraïbes ainsi qu'aux États-Unis, en Europe et au Japon. Cette popularité vient sans doute de leur adaptabilité à toutes sortes de musiques : on entend des *steeldrums* dans les musiques latino-américaines, le jazz, la variété ou la musique classique.

L'atelier initie à différents styles : tout d'abord le répertoire d'origine (calypso et *soka*) puis, en présence de musiciens invités, celui des îles voisines (Cuba, Porto Rico, Antilles françaises...). Les participants apprennent à jouer tour à tour plusieurs parties instrumentales (basse, mélodie, accompagnement harmonique et rythmique) avant de se consacrer à l'un des instruments de l'orchestre : *tenor*, *single second*, *single guitar*, *bass*.

Intervenants

**Aurélie Helmlinger et Alain Rouaud**

### Cycle annuel

#### Tous niveaux

Le jeudi de 18h30 à 21h30  
du 18 octobre au 20 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

Tarif : 285 € par cycle

# Pratique musicale

## PERCUSSIONS DE CUBA

Les musiques populaires cubaines sont caractérisées par le métissage des sources africaines et européennes. Les instruments de percussion sont largement représentés dans les différents styles de musique cubaine où ils produisent des polyrythmies d'une grande richesse.

### 1<sup>re</sup> année

Les participants s'initient au jeu des tambours *tumbadoras*, *timbales* et bongos associés aux racleurs *güiros*, aux cloches *campanas*, aux hochets *chekere* et aux claves. Ils appréhendent quelques répertoires chantés qui appartiennent aux grands orchestres afrocubains (boléro, cha-cha-cha) ou qui sont issus de traditions africaines (congo, *arara*) ou encore des musiques de carnaval (mozambique, conga de Santiago).

### 2<sup>e</sup> année

Les participants perfectionnent la technique de jeu des différents instruments abordés en première année et s'enrichissent de nouveaux répertoires : *yesa*, *bembe*, rumba, *guaracha*, mambo, *son montuno*... Ils apprennent également une sélection de chants associés aux rythmes qu'ils ont assimilés et sont amenés en fin de cycle à accompagner des instruments mélodiques joués par des musiciens invités.

Intervenants

**Oussama Chraïbi, Eric Konnert**  
et **Emmanuel Seguin**

### Cycles annuels

#### 1<sup>re</sup> année

Le mardi de 18h30 à 20h  
du 9 octobre au 18 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

#### 2<sup>e</sup> année

Le mardi de 20h à 21h30  
du 9 octobre au 18 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

Tarif : 250 € par cycle

## TABLA D'INDE DU NORD

L'apprentissage de la tabla, tambour emblématique de l'Inde du Nord, recourt à l'énonciation d'onomatopées (*bol*) qui imitent le son du tambour et facilitent la réalisation des différentes frappes.

### 1<sup>re</sup> année

Les participants abordent les frappes les plus simples (*tun, na, ga, ge, tete, gha, tha*). L'apprentissage de quelques compositions de base (*khaida*) ainsi que leurs variations (*paltas*) introduits aux compositions vocales et instrumentales plus complexes (*tékka tiaya* et *tukra*). Des notions théoriques acquises par le décompte des cycles rythmiques et l'analyse des modes (*raga*) complètent la pratique.

### 2<sup>e</sup> année

Le programme prévoit l'apprentissage d'autres frappes (*dira, kran, geran, del*) et l'enrichissement du répertoire (*uthtaan, réla*...). Les participants apprennent également une sélection de chants associés aux rythmes qu'ils ont assimilés, et sont amenés en fin de cycle à préparer un solo de tabla et à accompagner des instruments comme le *tambura*, le sitar ou encore la voix.

Intervenant

**John Boswell**

### Cycles annuels

#### 1<sup>re</sup> année

Le jeudi de 18h30 à 20h  
du 18 octobre au 20 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

#### 2<sup>e</sup> année

Le jeudi de 20h à 21h30  
du 18 octobre au 20 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

Tarif : 250 € par cycle

## PERCUSSIONS DU MONDE ARABE

Cet atelier présente un panorama des traditions musicales du Proche-Orient, d'Arabie et du Maghreb à travers les instruments à percussion emblématiques de ces régions.

### 1<sup>re</sup> année

Les participants s'initient à la pratique de quatre instruments : la darbouka, les *tbilât*, le *daff* et le *bendir*. L'apprentissage passe dans un premier temps par la mémorisation des cycles rythmiques via la récitation syllabique (*dum, tak, taka*...) puis par un travail autour du principe de variation rythmique. Les chants traditionnels mettent en valeur les rapports entre les trois fondements de la musique arabe : la poésie, la mélodie et le rythme.

### 2<sup>e</sup> année

Les éléments acquis durant la première année sont approfondis. Le *riqq*, tambour sur cadre muni de cymbalettes, est introduit. Les techniques de jeu sont perfectionnées et le répertoire s'élargit. Le principe de variation est de plus en plus développé, jusqu'à l'improvisation rythmique. Tout au long de l'année, des documents sonores et vidéo complètent ce travail.

Intervenant

**Habib Yammine**

### Cycles annuels

#### 1<sup>re</sup> année

Le mardi de 18h30 à 20h  
du 9 octobre au 18 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

#### 2<sup>e</sup> année

Le mardi de 20h à 21h30  
du 9 octobre au 18 juin  
et le samedi 22 juin à 16h30

Tarif : 250 € par cycle

Présentation publique des ateliers  
le samedi 22 juin à 16h30

Réservation obligatoire au 01 44 84 44 84

## STUDIO SON

### I. DU SON À LA COMPOSITION

L'objectif de cet atelier est de concevoir une composition collective reposant sur l'utilisation des nouvelles technologies. Cette approche collective est en résonance avec les méthodes employées par de nombreux artistes contemporains qui fondent leur travail sur l'échange et la mise en commun des connaissances et des moyens. De la prise de son à la construction d'une forme musicale, toutes les étapes de la composition sont passées en revue.

Disposant de matériaux sonores divers (instruments du monde, voix, synthétiseurs...), les participants choisissent les procédés correspondant le mieux à la concrétisation de leurs idées musicales (choix et placement des micros, moyens d'enregistrement, logiciels...).

Intervenant

**Christophe Rosenberg**

Technicien

**Damien Philipidhis**

#### Cycle de 10 séances

##### Tous niveaux

Les mercredis de 18h30 à 20h30  
du 3 octobre au 19 décembre

Tarif : 95 € par cycle

### II. MUSIQUE ET ENVIRONNEMENT

Apprendre à écouter l'environnement sonore et utiliser les objets de notre quotidien pour les investir musicalement, imaginer ensuite la restitution de ces recherches par une création dans les espaces de pratique musicale de la Cité de la musique en tenant compte de leurs particularités architecturales et acoustiques, tel est le projet de l'atelier.

Les participants réalisent des prises de sons à l'intérieur du bâtiment et à l'extérieur dans le parc de la Villette. Ils dressent un inventaire des matériaux sonores disponibles et s'en inspirent ou les utilisent pour inventer des pièces mixtes : instrumentales ou vocales et électroniques.

Intervenants

**Frédéric Blondy, Perrine Bailleux, Emmanuel Holterbach, Abril Padilla et Christophe Rosenberg**

Technicien

**Damien Philipidhis**

#### Cycle de 10 séances

##### Tous niveaux

Les mercredis de 18h30 à 20h30  
du 9 janvier au 27 mars

Tarif : 95 € par cycle

### III. MUSIQUE ET CINÉMA

Consacré aux liens qui unissent la musique et l'image, cet atelier analyse et compare plusieurs extraits de films. Quelle est la fonction de la bande originale ? Se contente-t-elle d'accompagner l'image ou contribue-t-elle plutôt au sens et à la forme globale du film ? En s'appuyant sur différents exemples tirés du cinéma muet, du cinéma d'animation, de documentaires ou de comédies, les participants identifient les procédés les plus courants : la musique souligne l'action ou crée un effet de contraste, le rythme musical est synchronisé ou non au rythme de l'action. Ils s'inspirent de leurs observations pour créer eux-mêmes la musique d'un extrait choisi. À cet effet, ils disposent d'une palette de timbres à partir de synthétiseurs, guitares, instruments de musique du monde, voix et enregistrements divers. Un compositeur, un réalisateur et un musicien spécialiste des ciné-concerts apportent leurs éclairages.

Intervenants

**Bertrand Gauguet, François Rotsztein, Francesco Russo et Christophe Rosenberg**

Technicien

**Damien Philipidhis**

#### Cycle de 10 séances

##### Tous niveaux

Les mercredis de 18h30 à 20h30  
du 3 avril au 19 juin

Tarif : 95 € par cycle

Les séances n'ont pas lieu durant les vacances scolaires de la zone C.

---

---

---

# Culture musicale

L'ambiance conviviale des Cafés musique, du Classic Lab, les analyses musicales avant-concert (Zooms), les rencontres autour d'une thématique de la saison (Forums), les week-ends (CitéscoPie) et les formations intensives des Collèges : autant d'activités pour toute personne désireuse de découvrir ou d'approfondir un répertoire, une œuvre, un compositeur.

La plupart des activités sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Renseignements au 01 44 84 44 84



## CAFÉS MUSIQUE

Échange convivial autour d'une œuvre pour enrichir son écoute et construire ensemble un discours sur la musique.

Dimanche 14 octobre  
*Gershwin et le creuset américain*  
par **Arnaud Merlin**

Dimanche 21 octobre  
*Maurice Ravel, Le Tombeau de Couperin*  
par **Edouard Fouré Caul-Futy**

Dimanche 18 novembre  
*Ligeti et la micro-polyphonie dans Lontano*  
par **Arnaud Merlin**

Dimanche 25 novembre  
*Tigran Hamasyan*  
par **Alex Dutilh**

Dimanche 27 janvier  
*Guillaume de Machaut, Messe de Nostre Dame*  
par **Edouard Fouré Caul-Futy**

Dimanche 10 mars  
*John Zorn et la voix*  
par **Alex Dutilh**

Dimanche 7 avril  
*Johann Sebastian Bach, Messe en si mineur*  
par **Edouard Fouré Caul-Futy**

Dimanche 2 juin  
*Franz Schubert, Winterreise*  
par **Arnaud Merlin**

**Café de la musique** de 11h à 12h30

Animation par un journaliste musical

**Accès libre** (dans la limite des places disponibles, consommation obligatoire)

## CLASSIC LAB

Ateliers d'initiation à la musique classique : écoute, échanges et jeux variés (*body-clapping...*) dans l'ambiance festive de deux lieux populaires du Paris culturel.

Samedi 29 septembre, 11h  
*Pierre Henry, concrètement musical*  
**La Bellevilloise**

Lundi 12 novembre, 19h  
*Gershwin l'Américain*  
**La Rotonde**

Samedi 17 novembre, 11h  
*Le futurisme en musique*  
**La Bellevilloise**

Lundi 3 décembre, 19h  
*Bach, l'incontournable*  
**La Rotonde**

Lundi 7 janvier, 19h  
*Ravel, plus que le Boléro*  
**La Rotonde**

Samedi 16 février, 11h  
*Les musiques répétitives*  
**La Bellevilloise**

Samedi 16 mars, 11h  
*Musique et cinéma : les grands chefs-d'œuvre*  
**La Bellevilloise**

Lundi 8 avril, 19h  
*Stravinski, le « modernsky »*  
**La Rotonde**

Intervenants  
**Lucie Kayas, Benoît Faucher**  
et **les étudiants du Conservatoire de Paris**

**Durée : 1h30**  
**Tarif unique : 5 €** par séance  
(consommation obligatoire)

**La Bellevilloise**  
19-21 rue Boyer, 75020 Paris  
**La Rotonde**  
6-8 place de la Bataille de Stalingrad, 75019 Paris

## FORUMS

Des thèmes de la saison sont prolongés : conférences, tables rondes, films et extraits musicaux forment la trame de chaque session, toujours suivie d'un concert.

Samedi 15 septembre (voir p. 11)  
**L'indépendance de l'Algérie**  
vue par les musiciens

Samedi 6 octobre (voir p. 19)  
**Django Reinhardt, hier et aujourd'hui**

Samedi 24 novembre (voir p. 36)  
**Futurisme et primitivisme**

Samedi 1<sup>er</sup> décembre (voir p. 39)  
**Musiques arméniennes**

Samedi 15 décembre (voir p. 45)  
**John Cage, artiste du XX<sup>e</sup> siècle**

Samedi 23 février (voir p. 63)  
**Gitans et flamenco**

Samedi 13 avril (voir p. 81)  
**Schönberg / Stravinski, filiations**  
et chemins de la modernité

Samedi 20 avril (voir p. 84)  
**Kaija Saariaho**

Samedi 1<sup>er</sup> juin (voir p. 94)  
**La musique baroque en espace**

**Amphithéâtre** de 15h à 18h30  
**Tarif : 18 €** par Forum

# Autour du concert

---

---

## AVANT-CONCERTS AVEC L'ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN

Rencontres les soirs de représentation avec le compositeur et les interprètes autour des œuvres jouées.

Mercredi 19 septembre  
Jeudi 20 septembre  
Mercredi 21 novembre  
Samedi 12 janvier  
Mardi 29 janvier  
Samedi 16 février  
Mardi 19 mars  
Vendredi 12 avril  
Jeudi 30 mai  
Samedi 15 juin

Médiathèque ou Amphithéâtre  
de 19h à 19h45

Accès libre réservé aux personnes  
détenant un billet pour le concert du soir  
Réservation obligatoire au 01 44 84 44 84

## ZOOMS SUR UNE ŒUVRE

En introduction au concert, découverte synthétique d'une œuvre en rapport avec le thème de la saison : mémoire et création.

Mercredi 17 octobre, 18h30  
**Igor Stravinski**  
*Symphonies d'instruments à vent*  
par **Jean-François Boukobza**, musicologue

Mardi 23 octobre, 18h30  
**Johann Sebastian Bach**  
*Chaconne pour violon seul*  
par **Philippe Le Corf**, musicologue

Mardi 20 novembre, 18h30  
**Edgard Varèse**  
*Ionisation*  
par Philippe Lalitte, musicologue

Mardi 11 décembre, 18h30  
**Arnold Schönberg**  
*Variations pour orchestre op. 31*  
par **Claude Abromont**, musicologue

Mardi 15 janvier, 18h30  
**Jean-Baptiste Lully**  
*Ballet des fées des forêts de Saint-Germain*  
par **Raphaëlle Legrand**, musicologue

Vendredi 1<sup>er</sup> mars, 18h30  
**Claude Debussy**  
*Prélude à l'après-midi d'un faune*  
par **Claire Paolacci**, musicologue

Mardi 9 avril, 18h30  
**Arnold Schönberg**  
*Pierrot lunaire*  
par **Claude Ledoux**, musicologue

Médiathèque

Tarif : 8 € par Zoom

## CITÉSCOPIES

Ces journées en compagnie de musicologues mettent en lumière un genre, une esthétique, des œuvres ou les caractéristiques du langage d'un compositeur à travers conférences, analyses musicales, ateliers, visites du Musée...

## GYÖRGY KURTÁG LE JEU DE LA MUSIQUE

Avec **Philippe Albèra**, **Laurent Feneyrou**  
et **Grégoire Tossier** musicologues

Partant de l'écriture fragmentaire, comme une « langue maternelle » déjà consacrée au sein de la petite forme par Schumann, Webern et Bartók, les compositions de György Kurtág, destinées au piano, à la voix et à la musique de chambre, sont ancrées dans l'histoire, l'autobiographie, et portées vers la recreation de la mémoire musicale (transcriptions de Bach mêlées à ses propres *Jeux*). Volontairement proche du langage parlé et de la poésie, intensément expressive et dense, l'œuvre polyglotte de Kurtág se présente comme une « recherche continue » où le « jeu » de la musique est sans cesse renouvelé.

---

**Vendredi 21 septembre**  
**Concert**, 20h (voir p. 15)

**Samedi 22 septembre**  
**Conférences**, de 9h30 à 18h  
**Concert**, 20h (voir p. 16)

**Dimanche 23 septembre**  
**Leçon de musique, master class**  
de **György Kurtág**, 10h (voir p. 16)

Forfaits incluant conférences, 1 master class  
et 2 concerts

Tarif : 100 €

## IANNIS XENAKIS ET L'ESPACE

Avec **Anne-Sylvie Barthel-Calvet**,  
**Claire Paolacci** et **Makis Solomos**,  
musicologues

Iannis Xenakis (1922-2001) a traversé la seconde partie du XX<sup>e</sup> siècle en innovant radicalement dans les domaines de la composition et de la théorie musicales, de l'interdisciplinarité artistique, de l'architecture... Ingénieur civil de formation, il a travaillé pour Le Corbusier, réalisé les paraboloïdes hyperboliques du célèbre Pavillon Philips de l'Exposition universelle de 1958. Concepteur de masses sonores (*Metastaseis*), il a introduit les probabilités en musique (*Pithoprakta*), inventé la synthèse granulaire avant la lettre (*Concret PH* pour bande), pensé la « formalisation » de la musique, dispersé le public au sein de l'orchestre (*Nomos Gamma*), tissé des « arborescences » (*Evryali*), renouvelé l'écriture pour percussions (*Psappha*), imaginé un synthétiseur graphique (l'UPIIC), implémenté les automates cellulaires en musique (*Horos*), inventé la synthèse stochastique (programme GENDYN)... et jeté les bases des arts multimédias modernes avec ses Polytopes. S'il n'a pas eu de disciples directs, sa pensée et ses œuvres constituent des références majeures pour la création artistique d'aujourd'hui.

### Samedi 17 novembre

**Conférences**, de 9h30 à 18h  
**Concert**, 20h (voir p. 35)

Forfait incluant conférences et 1 concert

Tarif : 60 €

## LE BAROQUE : DU BERCEAU ITALIEN AU MODÈLE FRANÇAIS

Avec **Catherine Deutsch**,  
**Raphaëlle Legrand**  
et **Denis Morrier**, musicologues

Berceau de toutes les révolutions musicales de l'ère baroque, l'Italie propulse des innovations dramaturgiques et lyriques sans précédent. Opéra, oratorio, cantate, *recitar cantando* expressif, aria da capo codifiée, sonate et concerto sont autant de genres, de styles nouveaux, dans le domaine religieux ou profane, qui magnifient le chant et le jeu solistes. Tandis que ce geste moderne se répand dans l'Europe entière, la France, qui compte parmi les pays les plus audacieux, flirte avec l'enseignement réputé des Italiens tout en cultivant un particularisme national à travers ses propres modèles.

### Samedi 26 janvier

**Conférences**, de 9h30 à 18h  
**Concert**, 20h (voir p. 55)

### Dimanche 27 janvier

**Conférences**, de 10h à 16h  
**Concert**, 16h30 (voir p. 55)

Forfait incluant conférences et 2 concerts

Tarif : 130 €

## MUSIQUE ET CINÉMA

Avec **Philippe d'Aram**, compositeur  
et historien du cinéma, **Christian Labrande**,  
auteur et réalisateur et **François Porcile**,  
réalisateur, historien du cinéma  
et musicologue

Musique improvisée en direct, utilisation d'extraits musicaux préexistants ou bande originale, la musique a d'emblée côtoyé le grand écran. Cette Citéscopie retrace l'histoire singulière d'une telle alliance où la musique, au-delà du simple accompagnement, peut devenir la partition du film : œuvre à part entière. Quels en sont les techniques, les règles de composition, les enjeux esthétiques ? La musique joue-t-elle un rôle semblable dans le 7<sup>e</sup> art et à l'opéra ? Quelles questions se posent au cinéaste lorsque l'objet du film est la musique elle-même ?

### Vendredi 22 mars

**Rencontre**, 19h (voir p. 73)  
**Ciné-concert**, 20h (voir p. 73)

### Samedi 23 mars

**Conférences**, de 9h30 à 18h  
**Rencontre**, 19h (voir p. 74)  
**Concert**, 20h (voir p. 74)

### Dimanche 24 mars

**Conférences**, de 10h à 16h  
**Rencontre**, 15h30 (voir p. 74)  
**Concert**, 16h30 (voir p. 74)

Forfait incluant conférences, 1 ciné-concert,  
2 concerts et 3 rencontres

Tarif : 140 €

## COLLÈGES

Les Collèges s'adressent aux mélomanes désireux d'enrichir leur culture. Toutes les musiques y sont étudiées dans leur contexte historique et esthétique.

### ÉCOUTER LA MUSIQUE CLASSIQUE

Ce Collège invite le mélomane à affiner son oreille musicale. Par l'interaction entre perception et analyse, il aide l'auditeur à identifier les diverses composantes du langage musical et à mieux cerner son plaisir esthétique et le pouvoir émotionnel de la musique classique. Tout en mettant à l'honneur des œuvres du répertoire, le programme s'articule autour de notions fondamentales (hauteur, timbre, texture, rhétorique, espace et temps) abordées sous l'angle du matériau sonore, de la composition et de la perception. Grâce à des jeux sonores et divers systèmes graphiques, l'auditeur acquiert une mémoire auditive et une capacité d'écoute, tantôt globale, tantôt analytique. À la Médiathèque, il développe une écoute autonome et interactive grâce à des outils multimédias.

Intervenants

**Pascale Saint-André**, musicologue  
**Philippe Lalitte**, musicologue, chercheur en cognition musicale

---

#### Cycle de 20 séances

Le mercredi de 11h à 13h  
du 9 janvier au 19 juin

---

Tarif : 105 €

### LA MUSIQUE OCCIDENTALE JUSQU'EN 1750

Ce Collège s'adresse à tous les mélomanes. Il retrace l'histoire de la musique à travers les différents courants esthétiques, genres et formes musicales, ou ses grands compositeurs. Chaque période artistique – le Moyen Âge, la Renaissance, l'Âge baroque – donne lieu à un cours d'introduction destiné à mettre en lumière les révolutions stylistiques du langage musical, suivi par une série de cours traitant des thèmes musicaux les plus représentatifs de l'époque. Des documents sonores, vidéo, multimédias, ainsi que des textes critiques et analyses de partitions illustrent le propos.

Intervenants

**Pascale Saint-André**  
et **Marc Desmet**, musicologues

---

#### Cycle de 30 séances

Le mercredi de 15h30 à 17h30  
du 3 octobre au 19 juin

Le cycle *La musique occidentale de 1750 à 1945* se déroulera en 2013-2014.

---

Tarif : 145 €

## L'OPÉRA DE 1848 À 1902

*Faust, Les Troyens, Carmen, Samson et Dalila, Werther*, en France ; *Tristan et Isolde, Le Ring, Parsifal, Hänsel et Gretel*, en Allemagne ; *Rigoletto, La Traviata, Falstaff, Mefistofele, Tosca*, en Italie ; *Le Prince Igor, Boris Godounov, Eugène Onéguine, La Dame de pique, Rusalka*, dans les pays slaves : autant d'opéras mythiques que le demi-siècle compris entre la création de *Lohengrin* (1848) et celle de *Pelléas et Mélisande* (1902) nous a livrés.

Ce Collège explore l'héritage de l'opéra romantique et les nouveaux ressorts du genre dans cette période marquée par les nationalismes et le « drame lyrique » wagnérien. Ainsi seront étudiés les thèmes d'inspiration historique ou légendaire, les voix dramatiques répondant à des effectifs gigantesques, les lignes mélodiques teintées de sève populaire, la continuité musicale et dramatique, le leitmotiv, le renouvellement des genres comiques... Tout musicien ayant, peu ou prou, à se positionner entre le sacrosaint modèle germanique et la volonté, comme disait Nietzsche, de dissiper « les brouillards de cet idéal wagnérien ».

Intervenants

**Pascale Saint-André, Hélène Cao, Chantal Cazaux, Emmanuel Reibel, Anne Rousselin**, musicologues et **Jean-Claude Yon**, historien

### Cycle de 15 séances

Le jeudi de 15h30 à 17h30  
du 14 février au 20 juin

Tarif : 80 €

## LE LYRISME DE LA MORT : PASSIONS ET REQUIEMS

Hommage poétique, narration dramatique ou liturgie, de tout temps la musique a célébré les morts : tombeau, chanson, memorandum, messe, oratorio, et même symphonie...

Ce Collège dresse l'histoire des commémorations et des formes qu'elles adoptent au sein des confessions chrétiennes comme dans la sphère profane. En particulier, il explore et confronte deux grands genres : le requiem, service funèbre de la messe des défunts et l'oratorio spécifique du récit de la Passion. Comment les compositeurs ont-ils appréhendé le requiem ? Office religieux ou pièce de concert, dont l'assemblage des différentes prières au texte immuable a varié à travers les âges ? Comment ont-ils appréhendé la musique de ces grandes fresques sonores et dramatiques qui relatent les souffrances du Christ à travers des compositions chaque fois originales ?

Intervenants

**Pascale Saint-André, Florence Badol-Bertrand, Olivier Cullin, Dominique Hausfater, Raphaëlle Legrand, Denis Morrier et Grégoire Tosser**, musicologues

### Cycle de 15 séances

Le mardi de 15h30 à 17h30  
du 2 octobre au 5 février

Tarif : 80 €

## LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

Ce cours d'initiation est consacré à l'étude des différents courants musicaux qui ont jalonné l'après-guerre, de 1945 à nos jours. En une galerie de portraits, l'auditeur découvre les divers aspects du langage musical contemporain : de Pierre Boulez à Arvo Pärt, de John Cage à Gérard Pesson, de Krzysztof Penderecki à Bruno Mantovani...

Dans ce sillage, les genres et styles de la musique savante d'aujourd'hui sont abordés : les querelles esthétiques et les manifestes de l'avant-garde et de la postmodernité, les écoles de Darmstadt et de New York, la musique acousmatique et la recherche musicale, les courants répétitifs et la musique spectrale... Des documents d'archives sonores et des vidéos illustrent chaque séance.

Intervenant

**Pierre Albert Castanet**, musicologue

### Cycle de 12 séances

Le jeudi de 15h30 à 17h30  
du 27 septembre au 20 décembre

Tarif : 65 €

# Collèges

---

---

## IGOR STRAVINSKI

Pour en savoir plus sur les grandes figures des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles, ce Collège propose l'exploration approfondie de leur langage musical, replacé dans un contexte culturel.

Génie protéiforme, Igor Stravinski a traversé le XX<sup>e</sup> siècle, certes sans héritier direct, mais en y laissant l'empreinte d'un père spirituel de la musique contemporaine. Revisitant tous les styles ou presque, des temps passés aux temps modernes, il s'est frayé un chemin atypique qui a fait de lui un « rythmicien » hors pair, un génie du timbre et de l'orchestre, un architecte distingué de la forme. Sa quête créatrice a inscrit nombre de ses chefs-d'œuvre dans l'intemporel.

Intervenant

**Claude Ledoux**, musicologue

---

### Cycle de 5 séances

Le jeudi de 15h30 à 17h30  
du 10 janvier au 7 février

---

Tarif : 35 €

## OÙ EN EST LE JAZZ ?

Musique née avec le XX<sup>e</sup> siècle, le jazz n'a cessé d'évoluer au fil des décennies, développant courants et styles qui se décomposent, cent ans plus tard, en une arborescence aussi riche que complexe. Alternant retours historiques et regards sur l'actualité, ce Collège se propose d'explorer les principales branches qui font la diversité du jazz actuel et de formuler quelques questions à propos de ce « grand arbre » musical : quels en sont les derniers prolongements et les nouvelles ramifications ? les figures tutélaires et les chefs de file émergents ? les ultimes chefs-d'œuvre et les personnalités à suivre ? Bref, où en est le jazz, entre mondialisation, tradition et création ?

Intervenant

**Vincent Bessières**, journaliste

---

### Cycle de 10 séances

Le mercredi de 19h30 à 21h30  
du 20 mars au 5 juin

---

Tarif : 55 €

## MUSIQUES DES BALKANS

Des Balkans on connaît surtout les fameuses fanfares et Le Mystère des voix bulgares, chœur qui remporta un vif succès à la fin des années 1980. Pourtant, la diversité musicale de cette région de l'Europe du Sud-Est est bien plus grande et reste encore peu connue. L'intensité dramatique des polyphonies vocales en Albanie, la virtuosité des danses traditionnelles conduites par la clarinette en Épire, les fanfares macédoniennes et serbes, la flûte pastorale bulgare, le chant des épopées historiques de Bosnie sont au programme de ce voyage musical qui oscille entre Orient et Occident, entre fête et mal d'exil.

Les conférences, fondées sur un regard anthropologique, abordent des traditions musicales de Bulgarie, Grèce, Albanie, Macédoine, Serbie, Bosnie-Herzégovine et Croatie. Elles sont illustrées par de nombreux documents sonores et vidéo.

Intervenants

**Marie-Barbara Le Gonidec,**  
**Nicolas Prévôt, Anne-Florence Borneuf,**  
**Bernard Lortat-Jacob, Hélène Delaporte**  
et **Ariane-Daphné Stergiopoulos,**  
ethnomusicologues

---

### Cycle de 6 séances

Le jeudi de 19h30 à 21h30  
du 16 mai au 20 juin

---

Tarif : 40 €



# Colloques Formations



# Colloques

## COLLOQUE

### POP MUSIC - POP MUSÉE

Un nouveau défi patrimonial

Depuis sa création en 1995, le Rock and Roll Hall of Fame and Museum attire chaque année 500 000 visiteurs à Cleveland aux États-Unis. Il a donné naissance à une nouvelle génération de musées qui prennent très au sérieux l'importance des musiques populaires. Le rock fait ainsi l'objet d'expositions et de galeries permanentes mettant en scène une large typologie d'objets et de multiples archives audiovisuelles. Dans ce domaine, l'Europe n'est pas en reste : un musée du rock s'est ouvert à Barcelone, tandis que d'autres projets sont en cours, notamment à Montluçon ou à Roskilde (Danemark). Le Musée de la musique prévoit, quant à lui, une extension de sa collection permanente vers les musiques populaires du XX<sup>e</sup> siècle. Ce colloque vise à poser les bases d'une réflexion inédite sur la façon dont le rock et ses courants dérivés entrent de nos jours au musée.

Organisé sous la direction scientifique de Stéphane Malfettes, auteur du livre *American Rock Trip*, et de Jérôme Guibert, maître de conférences à l'université Sorbonne Nouvelle - Paris III et chercheur au CIM. En partenariat avec *Volume 1*, revue de recherche sur les musiques populaires.

Samedi 17 novembre, de 10h à 18h  
Amphithéâtre

Entrée gratuite (réservation obligatoire)

## JOURNÉE D'ÉTUDE

### DANS LA VENISE MUSICALE DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

Autopsie d'un trésor de guerre

Les conquêtes expansionnistes de la puissance ottomane dans l'Europe du XVI<sup>e</sup> siècle suscitèrent un profond désarroi qui modifia durablement les représentations

## COLLOQUE

### LA MUSIQUE À PARIS SOUS L'OCCUPATION

Diffusion, répertoire, création

Sous l'Occupation, Paris ne reste pas silencieux. Peu après l'installation des Allemands, les musiciens reprennent leurs activités comme l'ensemble des artistes. Les salles de concert et les studios radiophoniques et d'enregistrement se remettent à fonctionner. Dans ce contexte, nombre d'interprètes et de compositeurs français bénéficient de conditions de travail inédites, en l'absence de concurrence étrangère ainsi que des œuvres des compositeurs, morts ou vivants, exclus par les lois scélérates. Ces journées d'étude proposent de faire le point sur les travaux des musicologues et des historiens depuis la parution, en 2001, du premier ouvrage sur le sujet (*La vie musicale sous Vichy*, Complexe/IHTP-CNRS). Centrées sur la musique savante, elles mettront l'accent sur sa diffusion, qu'elle concerne les œuvres du répertoire ou la création contemporaine.

Placées sous la responsabilité scientifique de Myriam Chimènes et de Yannick Simon, ces deux journées d'étude sont organisées par la Cité de la musique en partenariat avec l'Institut de recherche sur le patrimoine musical en France (IRPMF-CNRS).

Lundi 13 et mardi 14 mai, de 10h à 18h  
Amphithéâtre

Entrée gratuite (réservation obligatoire)

occidentales de l'ordre du monde. Les imposants orchestres militaires qui précédaient les troupes turques sur le champ de bataille ou qui accompagnaient les délégations officielles firent grande impression et allaient exercer deux siècles durant une influence incontestable sur la création artistique. L'un de ces ensembles est conservé au Musée Correr de Venise et a récemment fait l'objet de travaux menés par le Musée de la musique.

## COLLOQUE

### MUSIQUE ET CINÉMA

Rencontres sensibles entre deux arts

Les enjeux de la musique au cinéma sont encore relativement peu étudiés en France, mais ils intéressent de plus en plus les chercheurs comme les cinéphiles. Ce colloque s'attachera à explorer la relation musique-image, afin d'en mieux comprendre l'alchimie particulière et d'en dégager des outils d'analyse originaux. Des spécialistes de la musique de film seront rejoints par des cinéastes, des compositeurs et des techniciens de cinéma, pour des débats ou des tables rondes permettant un échange avec le public.

Ce colloque est organisé en collaboration avec l'Institut ACTE et l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne. Il est placé sous la direction de José Moure, directeur de l'UFR des Arts plastiques et Sciences de l'art et maître de conférences en esthétique du cinéma, Séverine Abhervé, chargée d'enseignement sur la musique de film, et N. T. Binh, critique de cinéma, commissaire de l'exposition *Musique et cinéma, le mariage du siècle ?*

Vendredi 7 juin, de 10h à 18h  
Cité de la musique

Samedi 8 juin, de 10h à 18h  
Université Paris I Panthéon-Sorbonne

Entrée gratuite (réservation obligatoire)

La journée d'étude fera le point sur ces recherches et se prêtera à une réflexion plus large, associant historiens de l'art et musicologues, sur la musique à Venise et ses relations avec l'Orient.

Vendredi 12 avril, de 10h à 18h  
Salle des colloques

Entrée gratuite (réservation obligatoire)

## MUSICIENS ET ENSEIGNANTS

### PERCUSSIONS ET RYTHMES DU PROCHE-ORIENT

Ce cycle est destiné à des musiciens confirmés qui souhaitent comprendre par la pratique les fondements rythmiques de la musique orientale : cycles, techniques de variation et d'improvisation, liens entre rythme et métrique poétique. Les percussionnistes ayant déjà une pratique de la derbouka ou du tambour sur cadre avec cymbalettes *riqq* sont également concernés. Les rythmes étudiés appartiennent à diverses traditions musicales savantes et populaires de la région : l'art du *maqâm*, le *sawat* du golfe, le chant de Sanaa au Yémen...

L'enseignement est oral et repose d'abord sur la récitation de syllabes imitant les timbres des instruments (*dum, tak, taka...*). Les formules mémorisées sont reprises aux derboukas et aux *riqq*, auxquels s'ajoutent d'autres tambours sur cadre (*daffet bendir*) et des instruments aux sonorités plus graves (*tabl*) pour varier les timbres, produire des polyrythmies et soutenir les improvisations.

L'apprentissage de chants traditionnels contribue à mieux comprendre les liens intrinsèques entre les trois éléments essentiels de l'art musical arabe : la mélodie, le rythme et la poésie. La pratique est complétée par des séances d'écoute et d'analyse de différentes formes musicales.

Intervenant  
**Habib Yammine**

Le lundi de 14h à 16h  
du 21 janvier au 10 juin  
soit 30 heures de formation

Tarif : 400 €

## MUSICIENS ET ENSEIGNANTS

### SE REPÉRER DANS LES MUSIQUES AFRICAINES

Cette formation pratique et théorique est destinée aux enseignants spécialisés et aux professeurs de musique de l'Éducation nationale. Elle donne des repères sur les musiques d'Afrique subsaharienne, encore trop souvent perçues comme un ensemble homogène fondé exclusivement sur la pratique des percussions.

Les contenus théoriques sont présentés par des ethnomusicologues qui fournissent un éclairage sur les contextes d'origine et les processus de globalisation contemporains.

La pratique musicale explore les répertoires d'Afrique de l'Ouest par le jeu des percussions mandingues (djembés, *dundun*) et des tambours *sabar* du Sénégal. L'Afrique centrale est représentée par les tambours *ngoma* du Congo, l'Est africain par les percussions mélodiques des xylophones *embairé* d'Ouganda auxquels sont associées des flûtes de pan. Le parcours passe également par le sud du continent, les participants s'initiant au jeu des lamellophones *kalimba* du Zimbabwe.

Cette session comporte aussi un volet consacré à la transmission auprès des élèves : quels outils réutiliser pour le cours de formation musicale ? Comment transposer dans la classe les procédés polyrythmiques ou polyphoniques ? Quelle image des musiques et des cultures africaines peut-on donner ? Qu'est-ce que l'authenticité ?

Intervenants  
**Julien André, Assane Mbaye, Christian Makouaya, Amour Makouaya, Jean Loulendo et Vincent Hickman**

Du 4 au 8 mars  
de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30  
soit 30 heures de formation

Tarif : 400 €

## DANSEURS

### DANSES ET MUSIQUES DE JAVA

L'Indonésie et notamment l'île de Java est une région du monde où la pratique de la danse et de la musique sont liées au point que l'apprentissage de la danse nécessite des compétences musicales passant par une maîtrise instrumentale du gamelan, orchestre de percussions métalliques (gongs et claviers de lames).

Ce stage propose à des danseurs, mais également à des pratiquants d'autres disciplines qui requièrent une maîtrise de techniques corporelles (cirassiens, comédiens, pratiquants d'arts martiaux...), de vivre une expérience peu commune où musique et danse font l'objet d'un enseignement global. Tout au long des séances, les participants entrent dans les principaux styles de danses *gagah* (martiales) ou *halus* (raffinées, style féminin et masculin) et apprennent à se repérer dans les formes musicales (*ladrang, ketawang, srepegan...*) et les principales techniques de jeu des metallophones.

Intervenants  
**Ni-Kadek Yulia Puspasari et Christophe Moure**

Du 11 au 14 mars  
de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30  
soit 24 heures de formation

Tarif : 350 €

### Prise en charge des formations

La Cité de la musique est immatriculée en tant qu'organisme de formation. Le stagiaire peut bénéficier d'une prise en charge financière de sa formation par le biais du plan de formation de son entreprise, de l'OPCA de son secteur d'activité (AFDAS...), du service formation de sa collectivité, d'un congé individuel de formation (CIF...), ou droit individuel à la formation (DIF).

## MUSICIENS

### DÉVELOPPER SA CARRIÈRE

Cette formation, sous forme d'ateliers, apporte une méthodologie de projet, la connaissance des réseaux professionnels et la compréhension de l'environnement juridique du spectacle vivant. Elle donne des outils pratiques pour élaborer son action, organiser ses démarches et les mettre en œuvre.

#### Projet professionnel (4 ateliers)

- construire un projet professionnel
- présenter son projet
- financer son projet
- vendre son projet

**Tarif : 180 €** (formation continue : 280 €)

#### Se promouvoir (8 ateliers)

- communiquer
- CV, biographie, photo
- produire un disque
- se présenter sur Internet
- prendre la parole
- se présenter sur scène
- travailler en réseau

**Tarif : 320 €** (formation continue : 520 €)

#### Environnement juridique et social

(4 ateliers)

- les cadres juridiques
- organiser un concert
- entreprendre dans le secteur culturel
- créer son association

**Tarif : 160 €** (formation continue : 260 €)

Les lundis de 9h30 à 12h30 d'octobre à juin

**Médiathèque**

**Tarif pour 1 atelier : 45 €** (formation continue : 70 €)

Retrouvez le calendrier des ateliers sur

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/gpm>

#### Séances de présentation gratuites

Lundi 10 septembre, de 10h à 12h

Mardi 18 septembre, de 18h à 20h

Mardi 8 janvier, de 18h à 20h

Réservation obligatoire : [formation@cite-musique.fr](mailto:formation@cite-musique.fr)

## ENCADRANTS

### ORIENTER L'ÉLÈVE

Comment accompagner les élèves dans leur demande d'orientation ? Les aider à construire leur projet ? Les sensibiliser aux réalités de la vie professionnelle ?

Destinée aux directeurs de conservatoire, enseignants et professionnels de l'orientation et de l'insertion, cette formation initie aux démarches, techniques et outils documentaires à maîtriser pour devenir une personne-ressource dans les métiers de la musique.

#### Première approche de l'orientation

Mardi 19 mars de 10h à 17h

**Tarif : 70 €** (formation continue : 125 €)

#### Devenir personne-ressource

Lundi 24 et mardi 25 juin de 10h à 17h

**Tarif : 140 €** (formation continue : 250 €)

#### Salle des colloques

Réservation obligatoire : [formation@cite-musique.fr](mailto:formation@cite-musique.fr)

## TOUS PROFILS

### ACCOMPAGNEMENT

Des entretiens personnalisés pour aider les professionnels de la musique, artistes, enseignants, administrateurs de la culture, à formaliser un projet artistique, construire leurs outils de communication, élaborer une stratégie de diffusion, gérer leur carrière ou encore envisager une réorientation, étudier une démarche de VAE...

Une ou deux séances de deux heures sur rendez-vous

**Tarif pour 1 séance : 50 €** (formation continue : 80 €)

Réservation obligatoire : [formation@cite-musique.fr](mailto:formation@cite-musique.fr)

#### Prise en charge des formations

La Cité de la musique est immatriculée en tant qu'organisme de formation. Le stagiaire peut bénéficier d'une prise en charge financière de sa formation par le biais du plan de formation de son entreprise, de l'OPCA de son secteur d'activité (AFDAS...), du service formation de sa collectivité, d'un congé individuel de formation (CIF...), ou droit individuel à la formation (DIF).



# Pôle documentaire



# Pôle documentaire

## MÉDIATHÈQUE

Espace polyvalent dédié à l'information et à la documentation musicale, la Médiathèque offre un fonds documentaire en accès libre, couvrant tous les domaines de la musique : métiers, instruments, pédagogie, culture, jeunesse... Mémoire de la Cité et centre de numérisation, elle propose la consultation en ligne de toutes les ressources numériques qu'elle agrège sur le web : archives audio et vidéo des concerts, photos du Musée, dossiers pédagogiques, guides d'écoute (cf. p.175-177).

### FONDS DOCUMENTAIRES

#### POUR LES FACTEURS D'INSTRUMENTS

Tout sur la facture instrumentale et la lutherie, l'organologie, l'ethnomusicologie et l'acoustique musicale : livres et revues spécialisées françaises et étrangères, plans d'instruments, archives et catalogues de facteurs des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

#### POUR LES ENSEIGNANTS

Ouvrages pédagogiques, recherche en sciences de l'éducation, méthodes instrumentales, partitions pour tous les âges, vidéos de master classes.

#### POUR LES MÉLOMANES

Un fonds de 1800 vidéos dont 260 opéras filmés et 180 concerts de jazz, offre au mélomane la possibilité de découvrir tous les styles de musique et complète un fonds d'ouvrages de référence pour une découverte ou un approfondissement de sa culture musicale.

#### POUR LES ENFANTS

Plus de 500 livres et albums qui mettent en scène un musicien, un instrument, un compositeur ou un personnage cherchant à découvrir cet art et une trentaine de dessins animés présentant des histoires et des contes musicaux.

#### Le fonds documentaire en chiffres

30 000 partitions - 26 000 articles  
600 revues - 21 000 livres - 6 200 CD  
1 800 vidéos - 1 200 plans d'instruments

### RENSEIGNEMENTS

01 44 84 89 45  
mediatheque@cite-musique.fr  
<http://mediatheque.citedelamusique.fr>

### ESPACE MÉTIERS

#### INFORMATION

À destination de tous les musiciens, des ouvrages de référence sur la musique et les sciences cognitives, la sociologie et l'économie de la musique, les politiques culturelles, le droit et la vie professionnelle, les métiers de la musique.

Accès libre (consultation sur place uniquement)

#### ORIENTATION

Une permanence hebdomadaire pour répondre aux questions d'orientation ou de réorientation vers les métiers de la musique, les parcours de formation, les cursus et diplômes et leurs perspectives professionnelles.

Gratuit (sans rendez-vous)

Le mercredi de 13h à 18h

Une séance personnalisée pour clarifier un projet professionnel dans le secteur de la musique et choisir une orientation et des études adaptées.

Tarif : 25 € (moins de 26 ans)

Séance de deux heures sur rendez-vous

Courriel : [formation@cite-musique.fr](mailto:formation@cite-musique.fr)

#### HORAIRES

Du mardi au samedi de 12h à 18h

Le dimanche de 13h à 18h

Fermeture le lundi

#### ACCESSIBILITÉ

Accès libre et gratuit

Consultation sur place uniquement



### RENCONTRES

#### PARCOURS MÉTIERS

Appréhender les réalités contemporaines des métiers de la musique.

#### Chargé du mécénat

Mercredi 14 novembre, de 18h30 à 19h45

#### Musicien intervenant

Mercredi 12 décembre, de 18h30 à 19h45

#### Responsable culturel / Adjoint à la culture

Mercredi 16 janvier, de 18h30 à 19h45

#### Chargé de production

Mercredi 20 février, de 18h30 à 19h45

#### Communication visuelle et nouveaux médias

Mercredi 10 avril, de 18h30 à 19h45

#### Artiste musiques contemporaines

Mercredi 29 mai, de 18h30 à 19h45

#### VIE PROFESSIONNELLE

S'informer sur un dispositif, un organisme.

#### Drac Île-de-France : dispositifs et aides

Mardi 16 octobre, de 17h30 à 19h

#### Afdas : la formation professionnelle des artistes

Mardi 12 février, de 17h30 à 19h

#### Sacem : droit d'auteur et action culturelle

Mardi 16 avril, de 17h30 à 19h

#### Médiathèque

Entrée gratuite (réservation obligatoire)

[formation@cite-musique.fr](mailto:formation@cite-musique.fr)

La Cité de la musique développe également deux initiatives : le Réseau d'information culture (anciennement RMD) qui regroupe une importante base de données relative au spectacle vivant et l'Observatoire de la musique qui est chargé de mettre en place un système de veille économique de la filière musicale : de ses ressources financières et commerciales, de l'évolution de ses systèmes de production, de diffusion et de commercialisation.

Le public et les professionnels peuvent disposer d'autres ressources sur le site de la Villette : le Centre de documentation de la musique contemporaine propose de très nombreux services en relation avec la musique savante d'aujourd'hui.

## RÉSEAU D'INFORMATION CULTURE (RIC)

Administré au plan national par la Cité de la musique, ce réseau d'information se développe dans le cadre d'un partenariat avec les principaux opérateurs culturels et centres de ressources régionaux. Il regroupe déjà 92 partenaires dans 18 régions. Il met à la disposition des particuliers, des professionnels et des pouvoirs publics 500 000 données ayant trait aux pratiques, aux métiers et aux institutions culturelles, ainsi qu'aux enjeux économiques du spectacle vivant.

Téléphone : 01 44 84 44 98  
Courriel : [ric@cite-musique.fr](mailto:ric@cite-musique.fr)  
Site : [www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

## OBSERVATOIRE DE LA MUSIQUE

En liaison avec des organisations professionnelles, l'Observatoire de la musique travaille, depuis 2001, avec les concours de sociétés privées (centres de ressources et de mesures de marchés) à la mise en place de bilans périodiques (marché de la musique enregistrée, investissements publicitaires des éditions musicales dans les médias), d'indicateurs d'activités (observation de la diversité musicale dans le paysage radiophonique) et de recensements des acteurs (structures de production et de diffusion) de la filière musicale. Pour approfondir ses travaux sur le marché de la musique numérique, l'Observatoire de la musique a mis en place dès 2008, au sein de la Cité de la musique, une veille professionnelle sous la forme d'un état des lieux de l'offre numérique du point de vue des usages.

Le dispositif de suivi de la diversité musicale dans les médias est cofinancé par le ministère de la culture et de la communication (DMDTS), le CSA et la Sacem.

Téléphone : 01 44 84 44 98  
Courriel : [observatoire@cite-musique.fr](mailto:observatoire@cite-musique.fr)  
Site : [www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

## CENTRE DE DOCUMENTATION DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

Lieu ressource pour la création musicale, le CDMC détient un fonds unique, qu'il enrichit grâce à la collaboration des compositeurs, des éditeurs et de Radio France. Le fonds concerne 15 000 œuvres de musique contemporaine et se constitue de partitions, de documents sonores – dont une collection unique de concerts enregistrés par Radio France –, de dossiers documentaires et de vidéos, auxquels viennent s'ajouter livres, travaux universitaires, programmes de concerts et dossiers biographiques de compositeurs. Le catalogue est consultable sur le site Internet du CDMC ; on y trouve également des biographies de compositeurs, les événements de la vie musicale et les coordonnées des acteurs de la musique contemporaine.

La lettre d'information en ligne *Ostinato* permet de se tenir au courant de l'actualité. Le CDMC pilote le Portail de la musique contemporaine qui offre un accès fédéré à de très nombreuses ressources en ligne. Le CDMC met en contact les compositeurs avec les interprètes et les créateurs pour des projets originaux et suscite de nouveaux répertoires. Il organise régulièrement des rencontres, colloques et journées professionnelles. Il propose des publications et des expositions sur les compositeurs. Le CDMC est soutenu par le ministère de la culture et de la communication, la Sacem, Radio France, la SACD et l'Ina.

### CDMC

16, place de la Fontaine-aux-Lions • 75019 Paris

### Ouverture au public

le mardi et le mercredi de 14h à 18h  
le jeudi de 14h à 19h • le vendredi de 11h à 17h

### Entrée gratuite

Téléphone : 01 47 15 49 86  
Courriel : [cdmc@cdmc.asso.fr](mailto:cdmc@cdmc.asso.fr)  
Site : [www.cdmc.asso.fr](http://www.cdmc.asso.fr)  
Portail : [www.musiquecontemporaine.fr](http://www.musiquecontemporaine.fr)



# Publications

[www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)  
Rubrique « Librairie en ligne »

## PÉDAGOGIE

### TRADITIONS CHANTÉES

Avec cette collection, l'enseignant initie les élèves à la pratique des grandes traditions chantées du monde.

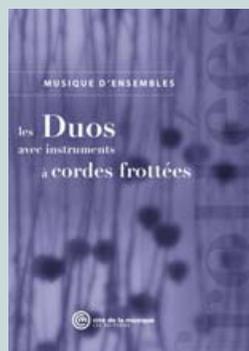
- *Chants d'Italie*  
par Serena Facci et Gabriella Santini
- *Chants tsiganes de Roumanie*  
par Victor Alexandre Stoichita

Prix : 27 €

### REPÈRES

- *La structure du chant* (31 €)
- *Repères bibliographiques pour les musiciens enseignants* (15,24 €)
- *Micrologus* (15,24 €)
- *Manuel d'harmonie*

(vol. 2 : Livre théorique ; vol. 3 : Répertoires de thèmes ; vol. 4 : Improvisation et invention) (12,20 € par volume)



### POINTS DE VUE

Pour découvrir l'expérience originale d'un enseignant.

- *Formation musicale et informatique*
- *Du musicien en général... au violoncelliste en particulier*
- *Le musicien et le groupe : le point de vue d'un professeur de clarinette*
- *La classe de percussion : un carrefour*
- *L'enseignement de la culture musicale dans les conservatoires*
- *Chant choral à l'école de musique*
- *Une pratique de la pédagogie de groupe dans l'enseignement instrumental*
- *La formation musicale des danseurs* (9,15 €)
- *L'enfant, le geste et le son*
- *Mémoire d'empreintes, l'enseignement du piano*

Prix : 10,06 €

### 10 ANS AVEC...

Répertoire d'œuvres à aborder durant les dix premières années d'étude d'un instrument.

- *L'accordéon* (18,29 €)
- *Le basson* (15,24 €)
- *Le chant choral* (18,29 €)
- *La clarinette* (19 €)
- *Le clavecin* (18,29 €)
- *Le cor* (15,24 €)
- *Les ensembles vocaux* (18,29 €)
- *La flûte* (19 €)
- *La flûte à bec* (18,29 €)
- *La guitare et le luth* (18,29 €)
- *Le hautbois* (15,24 €)
- *La musique d'ensemble du xx<sup>e</sup> siècle* (18,29 €)
- *L'orchestre* (18,29 €)
- *Le piano des xviii<sup>e</sup> et xix<sup>e</sup> siècles* (19 €)
- *Le piano du xx<sup>e</sup> siècle* (19 €)
- *Le saxophone* (18,29 €)
- *Le trombone* (15,24 €)
- *Le tuba* (18,29 €)
- *Le violon* (19 €)
- *Le violoncelle* (19 €)

### MUSIQUE D'ENSEMBLES

Large choix d'œuvres à jouer en petite formation, avec comme objectif de former un groupe homogène à partir d'individualités différentes.

- *Les duos avec instruments à cordes frottées*
- *Les duos avec instruments à vent*
- *Les trios*
- *Les quatuors*
- *Trios et quatuors avec cuivres*
- *Les orchestres à vent*

Prix : 20 €

### ANALYSE ET ESTHÉTIQUE

Destinée aux mélomanes, aux étudiants et aux enseignants, cette collection propose l'étude d'un choix esthétique ou d'un style à travers l'œuvre d'un compositeur.

- *Messiaen et le concert de la nature*  
par Alain Louvier
- *Josquin Desprez, de l'abstraction à l'expression*  
par Annie Cœurdevey
- *Webern et l'art de l'aphorisme*  
par Alain Poirier
- *Rameau et le pouvoir de l'harmonie*  
par Raphaëlle Legrand
- *Bartók et le folklore imaginaire*  
par Jean-François Boukobza

Prix : 20 €



# Publications

## MUSÉE DE LA MUSIQUE

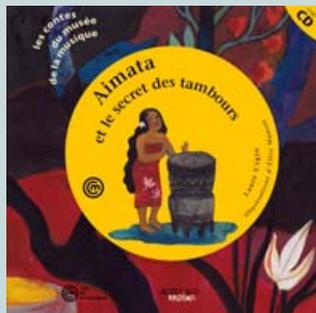
### CONTES DU MUSÉE

Cette collection de livres-CD, coéditée avec Actes Sud Junior, est destinée aux enfants à partir de 5 ans.

- *Aimata et le secret des tambours* (16 €)
- *Prospero, le petit marchand de pain* (16 €)
- *Babik, l'enfant du voyage*
- *Angèle, l'ange du clavecin*
- *Kim, le gardien de la terre*
- *Anna et le nouveau monde*
- *Wambi le chasseur d'antilopes*
- *Auguste le galibot et la mélodie de l'espoir*
- *Tashi l'enfant du toit du monde*
- *Itto le pêcheur des vents*
- *Shanti et le berceau de lune*
- *Jeanne, l'ours et le prince mendiant*
- *Pablo et le cheval de Don Pedro*
- *Jounaïd et l'oiseau de paradis*
- *Nakiwin le jardinier bienheureux*
- *Nader le musicien du rêve*

Prix : 15 €

- *La Parade des musiciens*  
par Béatrice Fontanel  
(coédition Actes Sud Junior, 23 €)



### GUIDES

- *Le Musée de la musique*  
(coédition Somogy, 19 €)
- *Objectif Musée de la musique*  
par Marie-Pauline Martin  
(coédition Actes Sud Junior, 13,50 €)

### CATALOGUES D'EXPOSITION

- *Brassens ou la liberté* (coédition Dargaud, 39 €)
- *Lénine, Staline et la musique*  
(coédition Fayard, 39 €)
- *We Want Miles* (coédition Textuel, 39 €)
- *John Lennon, Unfinished Music*  
(coédition RMN, 15 €)
- *Gloire des princes, louange des dieux*  
(coédition RMN, 22,50 €)
- *L'Invention du sentiment* (coédition RMN, 25 €)
- *Figures de la passion* (coédition RMN, 22,50 €)
- *Dans la rue, Jacques Villeglé* (21,34 €)
- *La Voix du dragon, trésors archéologiques et art campanaire de la Chine ancienne* (53,36 €)
- *La Parole du fleuve - Harpes d'Afrique centrale* (48,78 €)
- *Violins, Vuillaume* (éd. anglaise, 37,96 €)

### LES CAHIERS DU MUSÉE

- *Wanda Landowska et la renaissance de la musique ancienne* (actes de colloque avec CD, 37 €)
- *De la peinture de chevalet à l'instrument de musique* (actes de colloque, 36 €)
- *Interpréter Chopin*  
(actes de colloque avec CD, 36 €)
- *Les luths (Occident)* (35 €)
- *Les représentations de la musique au Moyen Âge* (actes de colloque, 36 €)
- *Aux origines de la guitare : la vihuela de mano* (collectif, 36 €)
- *Robert Bouchet, cahier d'atelier - La construction d'une guitare classique* (fac-similé, 35 €)
- *André Jolivet, les objets de Mana* (19 €)
- *De la rhétorique des passions à l'expression du sentiment* (actes de colloque, 38 €)
- *Archéologie et musique* (actes de colloque, 26 €)
- *Altos* (actes de colloque, 24 €)

## COLLECTION THÉMATIQUE

Elle accompagne certains thèmes de la saison par des analyses musicales et philosophiques.

- *Musique, mémoire et création*
- *Musique, filiations et ruptures*
- *Musique, corps, âme*
- *Musique, sacré et profane*
- *Musique et nuit* (23 €)
- *Musique, villes et voyages*
- *Musique et mondialisation*
- *Musique et société*
- *Musique et utopies*
- *Musique et temps*

Prix : 19 €



## ENCYCLOPÉDIE

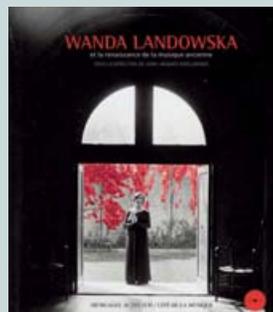
### MUSIQUES, UNE ENCYCLOPÉDIE POUR LE XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

Coéditée avec Actes Sud, cette encyclopédie, dirigée par Jean-Jacques Nattiez, est conçue selon des angles thématiques et critiques.

- *Musiques du xx<sup>e</sup> siècle* (vol. I)
- *Les savoirs musicaux* (vol. II)
- *Musiques et cultures* (vol. III)
- *Histoires des musiques européennes* (vol. IV)
- *L'unité de la musique* (vol. V)

Prix : 55 €

- *Éléments d'esthétique musicale*  
(coédition Actes Sud, 39 €)
- *Dictionnaire encyclopédique Wagner*  
(coédition Actes Sud, 79 €)



## MUSIQUES D'AILLEURS

- *Petit Atlas des musiques urbaines*  
(coédition avec Mondomix et L'Œuvre, 29,90 €)
- *Instruments et cultures - Introduction aux percussions du monde*  
(coffret de 12 cahiers, 12 €)

## MUSIQUES DU MONDE

Cette collection de livres avec CD a été créée avec les éditions Actes Sud.

### FRANCE

- *L'archipel des musiques bretonnes*
- *Musiques des monts d'Auvergne et du Limousin*
- *Polyphonies corses*

### EUROPE

- *La musique arabo-andalouse*
- *Voix du Portugal*
- *Musiques liturgiques juives*
- *Voix d'Italie*

### AFRIQUE

- *Le raï*
- *Chants et danses de l'Atlas (Maroc)*
- *Musiques d'Égypte*
- *Madagascar*

### AMÉRIQUE

- *Le gospel afro-américain*
- *Tango, du noir au blanc*

### ASIE

- *Musiques d'Asie centrale*
- *Musiques de Bali à Java*
- *Musiques de la tradition chinoise*
- *Musique d'Inde du Sud*
- *Musiques de Turquie*

Prix : 21 €

## SE PROCURER NOS OUVRAGES

Les publications présentées ici sont éditées ou coéditées par la Cité de la musique. Elles sont distribuées dans les principales librairies musicales de France. Vous pouvez consulter le catalogue complet et vous les procurer également :

### SUR LE SITE INTERNET

[www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

Rubrique « Librairie en ligne »

### PAR CORRESPONDANCE

Pour connaître le montant des frais de port, téléphonez au 01 44 84 47 72 puis adressez votre commande accompagnée de votre règlement par chèque à l'adresse suivante :

Cité de la musique - Les Éditions  
221, avenue Jean-Jaurès  
75019 Paris

### À LA LIBRAIRIE-BOUTIQUE HARMONIA MUNDI

Elle offre aux visiteurs du Musée et aux auditeurs des concerts un ensemble de disques, livres, cartes et cadeaux ayant trait à la musique et à la danse, dont toutes les publications de la Cité de la musique.

Du mardi au samedi de 12h à 18h  
Le dimanche de 10h à 18h  
Ouvert les soirs de concert jusqu'à 20h  
Téléphone : 01 53 19 90 23

### DANS VOTRE LIBRAIRIE MUSICALE

En indiquant les coordonnées de notre distributeur Hexamusik  
Téléphone : 01 30 90 56 37  
Fax : 01 30 90 10 23  
courriel : [europamusic@wanadoo.fr](mailto:europamusic@wanadoo.fr)



---

---

# Cité de la musique Numérique

---

CITEDELAMUSIQUE.FR  
CITEDELAMUSIQUELIVE.TV



## chez vous... comme au concert

Les concerts de la Cité de la musique  
et de la Salle Pleyel en direct sur Internet

Orchestre de Paris  
Orchestre Philharmonique de  
Radio France  
Ensemble intercontemporain  
Chamber Orchestra of Europe  
Les Arts Florissants

*Orchestres partenaires du site*

Les symphonies de Beethoven  
par B. Haitink & E. Krivine  
Les madrigaux de Monteverdi  
par Paul Agnew  
Domaine privé Hélène Grimaud  
Maurizio Pollini

Biennale d'art vocal  
Biennale de quatuors

Aaron  
Fleet Foxes  
Richard Galliano  
The Tiger Lillies  
Zita Swoon  
& Anne Teresa de Keersmaeker

Festival Days Off  
Festival Jazz à la Villette



**arte** LIVE WEB



**CITDELAMUSIQUE.FR**  
**CITDELAMUSIQUELIVE.TV**

Chaque année depuis sa création, la Cité de la musique renforce sa présence sur Internet. La captation et la numérisation intensive des concerts, l'inventaire photographique et sonore des collections du Musée et la production régulière de contenus éducatifs en ligne, en rapport avec les activités, dotent l'institution d'un espace virtuel très riche.

Conséquence de cette dématérialisation, les relations entre la Cité de la musique et ses publics se métamorphosent : la présence ponctuelle du spectateur se combine désormais avec de nouveaux usages culturels et sociaux, au-delà du lieu et du temps du spectacle. Suivre à distance la saison artistique grâce aux retransmissions en direct des concerts sur Internet, préparer la venue aux concerts des élèves grâce aux dossiers pédagogiques, découvrir et entendre les instruments du Musée dans la photothèque et la phonothèque en ligne, écouter un concert en suivant la partition et à l'aide du commentaire d'un pédagogue, etc. : ces pratiques, encouragées par la Cité de la musique, sont autant de nouveaux accès à la culture.

Au plus près des avancées technologiques liées au développement de la société de l'information, la Cité de la musique est partenaire de la bibliothèque numérique européenne Europeana et leader technique du projet européen MIMO (Musical Instruments Museums Online), qui réunit les collections d'instruments des plus grands musées européens.

The screenshot shows the website for Cité de la Musique. At the top, there are navigation links for 'ESPACE HANDICAPÉS', 'LA CITE', 'BALLETS EN CONCERT', 'MUSEE', 'MEDIATHEQUE', 'ESPACES PEDAGOGIQUES', 'RESTAURATION/BOULANGERIE', and 'CITE DE LA MUSIQUE LIVE'. Below this is a search bar and a 'VOUS RECHERCHEZ' field. The main content area is divided into several sections: a left sidebar with categories like 'CONCERTS', 'EXPOSITIONS', 'ATELIERS', 'CONFÉRENCES', 'RESSOURCES EN LIGNE', 'LIBRAIRIE EN LIGNE', 'JEUNE PUBLIC', 'VISITEURS HANDICAPÉS', and 'ESPACES DÉDIÉS'; a central featured exhibition for 'THE TIGER LILLIES' with a photo of a person in a tiger mask; a section for 'BOB DYLAN L'EXPLOSION ROCK' with a photo of Bob Dylan; and an 'AGENDA' section on the right showing a calendar for November 2012. At the bottom right, there is a 'MON COMPTE' section with options to 'S'IDENTIFIER' and 'CRÉER UN COMPTE'.

## La Cité de la musique sur les réseaux sociaux

Présente depuis 2009 sur Facebook et depuis 2010 sur Twitter, la Cité de la musique est aussi présente sur Dailymotion, Youtube et Flickr. Elle noue également des partenariats réguliers avec des blogs influents. Cette activité sur les réseaux sociaux accroît le cercle des internautes en contact avec la Cité et renforce le dialogue avec de nouveaux publics, notamment les jeunes.

 [facebook.com/citedelamusiqueparis](https://www.facebook.com/citedelamusiqueparis)

 [@citedelamusique](https://twitter.com/citedelamusique)

# La Cité numérique

## LE CONCERT SUR INTERNET

[www.citedelamusiquelive.tv](http://www.citedelamusiquelive.tv)

Tous les concerts filmés à la Cité de la musique et à la Salle Pleyel, en accès gratuit

60 nouveaux concerts par an diffusés en direct et disponibles au moins pendant deux mois ; 100 heures de concerts en intégralité

L'intégralité du catalogue vidéo disponible sous forme d'extraits

Accès par artistes, genres, instruments

Des reportages, des concerts commentés et des dossiers documentaires

Versions pour téléphone mobile et tablette tactile disponibles

## LES ARCHIVES AUDIO ET VIDÉO

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/concerts>

374 concerts vidéo

1 492 concerts audio

La mémoire audiovisuelle et sonore des saisons artistiques de la Cité de la musique depuis sa création

Une collection de musique en ligne de tous styles – classique, contemporain, jazz, musiques du monde... – consultable dans son intégralité à la Médiathèque et dans le réseau d'établissements abonnés à l'extranet

## LE MUSÉE DE LA MUSIQUE DÉMATÉRIALISÉ

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/musee>

7 000 notices d'œuvres d'art, portraits de musiciens et d'instruments

19 000 photographies

1 000 œuvres musicales enregistrées sur une centaine d'instruments historiques

Un parcours multimédia de chaque exposition avec résumé de la visite

Des dossiers pédagogiques sur les instruments

## L'INVENTAIRE NATIONAL

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/instruments>

L'inventaire national des collections d'instruments conservés dans plus de 230 musées en France.

7 000 photographies d'instruments issus de collections rares et souvent non accessibles au public

**cité de la musique live**  
CONCERTS ENREGISTRÉS À LA CITÉ DE LA MUSIQUE ET À LA SALLE PLEYEL

LIVE GENRES ARTISTES A PROPOS

Prochain live Boukman Ekspeyryan le 13/04/2010 à 20:30 dans 10 jours, 01:29:12

Ce site vous offre l'actualité des concerts diffusés en live sur nos sites, une sélection des archives de la Médiathèque remise à jour par trimestre, l'intégralité des archives en extrait avec la possibilité de visiter pour voir les concerts en intégralité.

REPORTAGES

VIDÉOS AVEC SUITE DE PARTITION

PROCHAINS CONCERTS EN LIVE

LES VIDÉOS LES PLUS VUES

CONTACT CONDITIONS D'UTILISATION MENTION LÉGALE

## LA CULTURE MUSICALE EN LIGNE

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/dossierspedagogiques>

Des rubriques pour les mélomanes désireux d'approfondir leur culture et leur écoute musicale

Les Repères musicologiques : connaissances indispensables pour mieux apprécier les œuvres entendues en concert (classique, jazz, musiques traditionnelles)

Les Entretiens filmés : interviews des grands artistes et ensembles de musiciens qui se sont produits à la Cité de la musique (Pierre Boulez, Sonia Wieder-Atherton, le théâtre national du Bunraku, Henri Texier...)

Les Guides d'écoute : interfaces multimédias avec synchronisation de la partition pour décrypter les langages musicaux

Les Concerts éducatifs : des clés d'écoute pour préparer sa venue au concert : contexte historique, portraits de compositeurs et mini guides d'écoute pour les publics scolaire et familial

## LE GUIDE PRATIQUE DE LA MUSIQUE

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/gpm>

Un ensemble d'informations très riche sur l'enseignement, la pratique et les métiers de la musique

Des bases de données actualisées sous forme de répertoires et de calendriers : conservatoires, stages et académies, concours, métiers de la musique, édition musicale classique

Des fiches pratiques pour apporter des réponses complètes aux questions-clés en matière de pratique amateur, de formation et de professionnalisation du musicien

600 écoles de musique et conservatoires

3 000 offres annuelles de stages et de master classes

700 offres d'ateliers de pratique musicale

1 000 programmes de formation aux métiers de la musique

850 concours français et internationaux

85 labels classiques, 20 distributeurs, 40 éditeurs musicaux

## LE RÉSEAU EXTRANET

<http://mediatheque.citedelamusique.fr/extranet>

Dédié aux conservatoires et bibliothèques pour un accès intégral aux ressources numériques de la Cité de la musique

Plus de 150 établissements connectés sur tout le territoire national et à l'étranger

## LE PORTAIL ÉDUCATION

<http://education.citedelamusique.fr>

Toutes les ressources numériques de la Cité pour l'enseignement de la musique en classe (collèges et lycées)

The screenshot shows a web interface titled 'Guide d'écoute' for the '3<sup>e</sup> Symphonie - Pastoral' by Ludwig van Beethoven. It features a video player showing musicians playing trumpets, a text area with program notes, and a musical score with annotations for 'Accalmie' and 'orage'. The interface is designed to help users understand the music through multimedia and score analysis.

Guide d'écoute

# Équipe

---

## DIRECTION GÉNÉRALE

---

**Laurent Bayle**, directeur général  
**Thibaud Malivoire de Camas**, directeur général adjoint

**Marie Chevalier, Isabelle Hosson**, assistantes de direction

## CONCERTS ET SPECTACLES

---

### Conseillers à la programmation

**Vincent Anglade** (jazz et musiques actuelles)  
**Maryse Franck** (spectacles jeune public et musiques actuelles)  
**Peter Szendy** (musicologie)  
**Alain Weber** (musiques du monde)

### Production et planning des salles

---

**Emmanuel Hondré**, directeur de production  
**Muriel Renahy-Mathieux**, directrice adjointe de production  
**Natalia Karpova-Mansfaroll**, assistante de direction

**Vincent Anglade**, administrateur de production  
**Lise Béraha, Chantal Berthoud, Matthieu Zaccagna**, délégués de production  
**Ariana Chaminé, Laure Pauthe, Delphine Roger**, chargées de production  
**Fabiola Bousard, Jonathan Ohayon**, assistants de production

### Technique et régie des salles

---

**Claude Bourdaleix**, directeur technique des salles

**Marie-Christine Lenôtre**, assistante de direction

**Joël Simon**, régisseur général  
**Olivier Fioravanti**, régisseur général adjoint  
**Gérard Police**, régisseur général de l'amphithéâtre  
**Julien Morvan**, régisseur de production

**Philippe Jacquin**, chef de service machinerie  
**Michel Saboureau**, régisseur machiniste adjoint  
**Éric Briault**, technicien de plateau, chef d'équipe  
**François Cambier**, technicien machiniste, chef d'équipe  
**Manuel Oliveira**, technicien machiniste

**Benoit Payan**, chef de service lumière  
**Valérie Giffon**, régisseur lumière adjoint au chef de service  
**Guillaume Lesage**, régisseur lumière  
**Caroline Millet, Clément Tesson**, techniciens électriciens, chefs d'équipe

**Didier Panier**, chef de service son/vidéo  
**Bruno Morain**, régisseur son/vidéo adjoint au chef de service  
**Christophe Fortier**, responsable maintenance audiovisuelle  
**Boris Sanchis**, régisseur audiovisuel de l'amphithéâtre  
**Olivier Regnault**, technicien son/vidéo

## MUSÉE DE LA MUSIQUE

---

**Eric De Visscher**, directeur du Musée  
**Alice Martin**, directrice adjointe du Musée

**Brigitte Cruz-Barney**, assistante de direction  
**Renée Le Moigne**, assistante de gestion  
**Sylvie Lambert-Knopf**, secrétaire

**Philippe Bruguière, Joël Dugot, Christine Laloue, Thierry Maniguet**, conservateurs  
**Laurence Goux**, attachée de conservation  
**Christine Hemmy**, assistante de conservation

**Rui-Carlos Chaves Palhares, Philippe Vieira**, assistants à la logistique

**Stéphane Vaiedelich**, responsable du laboratoire  
**Jean-Philippe Échard, Sandie Le Conte**, ingénieurs de recherche  
**Jean-Claude Battault, Anne Houssay**, techniciens de conservation  
**Marie-Anne Loeper-Attia**, chargée de conservation/restauration

**Isabelle Lainé**, responsable du service des expositions  
**Julie Bénet, Marion Challier**, coordinatrices de projets d'expositions  
**Dictino Ferrero**, responsable technique  
**Matthias Abhervé**, chargé de l'audiovisuel  
**Inès Saint-Cerin**, technicienne de maintenance et de production  
**Olivia Berthon**, chargée des opérations scénographiques

**Delphine de Bethmann**, responsable du service des activités culturelles  
**Caroline Bugat-Lesourd**, coordinatrice pédagogique  
**Delphine Delaby, Emmanuelle Audouard**, chargées de production  
**Bénédicte Capelle-Perceval**, chargée des publics handicapés et de l'accessibilité  
**Sophie Valmorin**, chargée de médiation  
**Sylvie Vaudier**, chargée des activités rédactionnelles  
**Mélanie Delattre-Vogt, Mina Dos Santos, Julien Gauthier, Paola Goj-Kouyate, Anitha Herr, Valentine Lorentz, Robin Melchior, Claire Paolacci, Natalia Parrado, Solène Riot, Edwin Roubanovitch, Estelle Wolf**, guides-conférenciers

**Marc Moisy**, adjoint du responsable de la sécurité, en charge de l'équipe de surveillance du musée

**Nourredine Lamara**, adjoint au responsable de l'équipe d'accueil et de surveillance et chef d'équipe  
**Roy Ramah**, chef d'équipe surveillance  
**Léon Arokion, Hadda Boubaya**, chefs d'équipe suppléants  
**Hassiba Abdelouhab, Nazila Barghoma, Thierry Desenclos, Mouhamadou Diaby, Amara Diarra, Jean-Marc Gallet, Claudia Laurent, Pascal Lemaître, Denise Monchant, Raquel Rodrigues, Corinne Thireau**, agents de surveillance

## PÉDAGOGIE ET MÉDIATHÈQUE

---

**Marie-Hélène Serra**, directrice de la pédagogie et de la Médiathèque

**Nathalie Thiery**, responsable administratif

### Pédagogie

---

**Sarah Hancock**, chargée de gestion et de production  
**Vincent Beltramo**, chargé de projet pédagogique

**Pascale Saint-André**, conseillère musicologique et pédagogique  
**Anne-Florence Borneuf**, musicologue

**Gilles Delebarre**, responsable des ateliers et des formations  
**Julie Mayer**, coordinatrice administrative  
**Véronique Dufraigne, Carole Welch**, chargées de l'accueil et du secrétariat

## SECRETARIAT GÉNÉRAL

**Luciana Penna-Diaw**, coordinatrice pédagogique, chargée des musiques de tradition orale  
**Christophe Rosenberg**, coordinateur pédagogique, chargé des nouvelles technologies  
**Damien Philipidhis**, technicien son  
**Damien Verger**, chargé d'études  
**Diana Alzate**, régisseur du parc instrumental  
**Philippe Debouche, Thomas Le Masurier**, manutentionnaires du parc instrumental

**Julie David**, responsable des concerts éducatifs  
**Hélène Schmit**, chargée de production et de médiation  
**Mélanie Moura**, chargée de production  
**Agathe Dignac**, assistante de production

**Gilles Delebarre**, responsable éducatif DEMOS  
**Emmanuelle Durand**, administratrice DEMOS

## Médiathèque

**Delphine Binos, Christine Gaillard**, assistantes de documentation

**Rodolphe Bailly**, responsable du service système d'informations et de la numérisation  
**David Denoq**, développeur web et multimédia  
**Thierry Le Meur**, chef de projet informaticien  
**José Navas**, catalogueur, chargé de numérisation  
**Yannis Adelbost**, ingénieur technico-commercial, chargé du développement de l'extranet  
**Nicolas Losson**, ingénieur du son  
**Pierre-Jean Bouyer**, responsable des archives et partenaires audiovisuels  
**Thomas Niku-Lari**, ingénieur vidéo

**Christiane Louis**, responsable du service d'informations musicales  
**Gilles Vachia**, adjoint au responsable du service d'informations musicales  
**Sarah Baumfelder, Pierre Clertant, Aurore Picard-Léger**, documentalistes  
**Marion Lesaffre-Pommier**, chargée de mission  
**Geneviève Nancy**, assistante de formation

**Christine Maillebuau**, responsable du fonds et de la logistique  
**Patrice Verrier**, responsable de la documentation du Musée et coordinateur du catalogue  
**Corinne Brun**, bibliothécaire  
**Cécile Cecconi, Fabienne Gaudin, Valérie Malecki, Henri Rozan, Élisabeth Wiss-Sicard**, documentalistes  
**Pedro Slobodianik**, catalogueur  
**Sandrine Suchaire**, employée de bibliothèque  
**Delphine Anquetil**, chargée de l'intégration multimedia

**Hugues de Saint Simon**, secrétaire général

## Communication et partenariat

**Clara Wagner**, directrice adjointe de la communication et du partenariat, responsable des relations internationales

**Nathalie Bétous, Karine Talon**, assistantes du secrétaire général et de la directrice adjointe

**Philippe Provensal, Hamid Si Amer**, attachés de presse

**Angela Giehr**, responsable des relations publiques  
**Fabienne Brosseau**, responsable des partenariats médias

**Sabrina Cook-Pierrès**, responsable du pôle entreprises

**Louis Debizet**, chargé de la location des espaces  
**Ombeline Eloy**, chargée de mécénat

**Luc Broté**, responsable du pôle graphique et du budget

**Ariane Fermont, Elza Gibus**, graphistes  
**Cidalia Saraiva de Oliveira**, assistante de gestion

**Christophe Coutzoukis**, webmestre

**Pascal Huynh**, rédacteur en chef programmes et revue

**Gaëlle Plasseraud**, rédactrice

## Relations avec le public

**Anne Herman**, directrice des relations avec le public

**Carole Touzé-Balaz**, responsable des études et du suivi des publics

**Béatrice Lechalupé**, assistante de direction  
**François Martin**, gestionnaire de système d'information

**Claire Munk Koefoed**, responsable du développement des publics  
**Marion de Geyer d'Orth, Isabelle Lelaidier, Claire Chatenoud, Audrey Ouaki**, attachées aux relations avec le public

**Isabelle Meyer**, responsable billetterie  
**Hervé Pareux**, responsable du développement des ventes et de l'accueil

**Martine Rémond**, chargée de gestion pour les collectivités et les revendeurs  
**Alia Benhamed, Dominique Boulay, Jean-Jacques Deflandre, Alex de la Forest, Catherine Exbrayat, Gilles Grohan, Loïc L'Azou**, conseillers de vente

**Ludovic Boulet, Aline Guerton**, conseillers de vente et développement groupe  
**Florence Lièvre, Sophie Maheu, nn**, agents d'accueil

**Tristan Saunier**, chargé de l'accueil des concerts et l'équipe d'accueil des salles

## SERVICES GÉNÉRAUX

### Éditions

**Alain Arnaud**, directeur des éditions

**Marie-Rose Gobing**, chef de projet éditions  
**Laurent Munoz**, assistant commercial  
**nn**, assistant éditions  
**Sonia Leseigneur**, secrétaire de direction

### Réseau information culture / Observatoire de la musique

**André Nicolas**, administrateur du Réseau information culture et responsable de l'Observatoire de la musique

**Mounir Tarifi**, adjoint à l'administrateur du Réseau information culture

**Sandra Chaignon**, coordinatrice du Réseau information culture  
**Isabelle Martirene, Judith Véronique**, chargées d'études pour l'Observatoire de la musique  
**Erika Veron**, secrétaire

# Équipe

---

## Administration et finances

---

**Lætitia Bedouet**, directrice administrative et financière

**Patrice Bouyssou**, assistant administratif et financier

**Sandrine Ollari**, responsable de l'ordonnancement  
**Bruno La Marle**, gestionnaire comptable  
**Sylvie Cantin, Stéphane Moualek**, comptables  
**Damien Millot**, responsable de la comptabilité clients

**Philippe Fonteneau**, responsable du service juridique  
**Jean-Antoine Montfort**, coordinateur juridique et administratif

**Magali Omnes**, responsable du service paie  
**Houria Tighezert**, adjointe au responsable du service paie  
**Mylène Colin, Malika Tiguemounine**, comptables paie

**Mathias Odetto**, responsable du service informatique  
**Xavier Cognard**, responsable du système d'information  
**Gérald Le Quéré**, gestionnaire du parc informatique  
**Thomas Saboureau**, technicien informatique

## Ressources humaines

---

**Alain Charbuy**, directeur des ressources humaines  
**Corinne Taule**, directrice adjointe des ressources humaines  
**Julie Heyraud, Magali Gontard**, chargées de gestion ressources humaines  
**Dominique Leplat**, assistante ressources humaines

## Exploitation technique et logistique

---

**Carole Aouay-Mayer**, directrice de l'exploitation technique et logistique  
**Rachid Ghallali**, adjoint à la directrice  
**Rachel Bourdais, Véronique Manzoni, Marion Longet**, assistantes de gestion

**Stéphane Chappot**, assistant de direction  
**Stéphane Boulon**, assistant logistique

**Stéphane Duvernoy, David Fest**, agents de service intérieur

**Bruno Parmiani**, chargé des études de la coordination des travaux et de la gestion des plans  
**Jean-Luc Durand**, responsable cellule maintenance et entretien des bâtiments  
**Laurent Klipfel**, responsable cellule courants forts/courants faibles  
**Félix Anna**, technicien électricien de maintenance électricité HT/BT  
**Thierry Galea**, technicien de maintenance bâtiment-serrurerie  
**Fernando Gameiro**, technicien de maintenance électricité TBT/BT  
**Gilles Mabire**, technicien de maintenance bâtiment-menuiserie  
**Stephen M'Chinda**, technicien polyvalent bâtiments-équipements

## Service de la sécurité et de la sûreté

---

**Patrick Mayer**, responsable de la sécurité et de la sûreté  
**Marc Moisy**, adjoint du responsable de la sécurité, en charge de l'équipe de surveillance du musée

## Agence comptable

---

**Jennifer Carvou**, agent comptable

**Patricia Panek**, adjointe agent comptable  
**Christine Tassel**, 2<sup>e</sup> fondée de pouvoir  
**Catherine Charpentier**, comptable  
**Geneviève Peyrou**, vérificateur comptable

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

### Président

---

**Roch-Olivier Maistre**, Premier avocat général à la Cour des comptes

### Représentants de l'État

---

**Georges-François Hirsch**, directeur général de la création artistique (ministère de la culture et de la communication)

**Philippe Béval**, directeur général des patrimoines (ministère de la culture et de la communication)

**Julien Dubertret**, directeur du budget (ministère du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État)

**Bruno Mantovani**, directeur du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

**Guillaume Boudy**, secrétaire général (ministère de la culture et de la communication)

### Représentants de la ville de Paris et du conseil régional d'Île-de-France

---

**Patrick Bloche**, conseiller de la ville de Paris  
**Eddie Ait**, conseiller régional d'Île-de-France

### Personnalités

---

**Pierre Boulez, Nathalie Collin, Emmanuelle Guilbart, Catherine Mayenobe**

### Représentants des salariés

---

**Ariane Fermont, Fabienne Gaudin, Julien Gauthier, Isabelle Lainé, Gérard Police, Joël Simon**

---

## Cité de la musique

221, avenue Jean-Jaurès • 75019 Paris

Téléphone : 01 44 84 45 00

Télécopie : 01 44 84 45 01

Courriel : initiale du prénomnom@cite-musique.fr

---

La liste du personnel et celle du conseil d'administration sont arrêtées au 15 février 2012.

## CRÉDITS

couverture : **Hendrik Kerstens**, Bag,  
info@nunc-contemporary.be

**Bruno Boudjelal**, courtesy Agence VU, p. 10  
**Rinko Kawauchi**, p. 14, 78  
**Studio Harcourt**, p. 18  
**Karen Knorr**, courtesy galerie Filles du Calvaire,  
p. 24  
**Marco Borggreve**, p. 30, 191  
**Lucien Hervé**, © FLC-ADAGP 2012, p. 34  
**Antoine Agoudjian**, p. 38  
**Teun Hocks**, courtesy Galerie Patricia Dorfmann  
Paris, p. 40  
**Robert Rauschenberg Foundation**, New York,  
p. 44  
**Bernard Faucon**, courtesy Agence VU, p. 48  
**Annelies Strba**, p. 50  
**Hendrik Kerstens**, courtesy Nunc-contemporary,  
p. 54  
**Catherine Nelson**, courtesy Galerie Paris Beijing,  
p. 58  
**Miguel Rio Branco / Magnum Photos**, p. 62  
**Laurie Anderson**, p. 68  
**George Lucas**, p. 72  
**Juha Törmälä**, p. 82  
**LAPI / Roger-Viollet**, p. 86  
**Benjamin Fondane, Centre Pompidou,**  
**MNAM-CCI, Dist. RMN/Philippe Migeat**, p. 90  
**IVAM, Institut Valencià d'Art Modern, València,**  
 Donation de l'artiste, Buenos Aires, p. 92  
**Nikos Economopoulos / Magnum Photos**, p. 100  
**Thomas Gogny / Cité de la musique**, p. 105, 107,  
108, 109  
**Compagnie Arpa**, p. 111  
**Maron Bouillie**, p. 111  
**Eric Sneed**, p. 111

**L. Millet-Lacombe**, p. 112  
**Paola Romani**, p. 112  
**François Rosentiel**, p. 112  
**Mustapha Azeroual**, p. 113  
**Baptiste Almodovar**, p. 113  
**William Aix**, p. 113  
**Lisa Gilot**, p. 114  
**Guillaume Wydouw**, p. 114  
**Alexandre Meunier**, p. 114  
**Frédéric Rocher**, p. 115  
**Caroline Potier**, p. 115  
**Gianni Biccari**, p. 115  
**Bruno Teutsch**, p. 116  
**Gala Colette**, p. 116  
**Véronique Nauleau**, p. 116  
**Pléutin Pfeiffer / Cité de la musique**, p. 117  
**William Beaucardet / Cité de la musique,**  
p. 119, 121, 124, 127, 144  
**Pierre Emmanuel Rastoin / Cité de la musique,**  
p. 128, 129, 188, 196  
**Emile Savitry**, courtesy Sophie Malexis, p. 132  
**Jean Cocteau**, Collection particulière © ADAGP  
Paris 2012, p. 134  
**Paris Match / Agence Scoop**, p. 135  
**Rue des Archives**, p. 136  
**Prod DB © Cineriz - Francinex / DR**, p. 139  
**Pierre-Olivier Deschamps / Agence Vu**, p. 140  
**Nicolas Borel / Cité de la musique**, p. 142, 143  
**Franck Ferville**, p. 174  
**DR**, p. 190, 197  
**Simon Fowler**, p. 190  
**Jean-François Leclercq**, p. 190  
**Jean-Louis Atlan**, p. 190  
**Camilla Van Zuylem**, p. 190  
**Umberto Nicoletti**, p. 191  
**Mats Bäcker**, p. 191  
**Jean-Marc Anglès**, p. 196

Architecte pour l'ensemble du bâtiment :  
**Christian de Portzamparc**/©ADAGP2012

Architecte pour l'ensemble des espaces  
d'exposition permanente, scénographie,  
muséographie du Musée de la musique :  
**Franck Hammoutène**/©ADAGP2012

Architecte du réaménagement  
du Musée de la musique (2009)  
**Adeline Rispland** (Repérages architectures)

Coordination de la brochure : **Luc Broté**

Conception graphique :  
**Neil Gurry** | info@neilgurryworks.com  
 assisté par **Pamela Tarter**

Rédacteur en chef photos : **Jeanne Fouchet-Nahas**  
 assistée par **Virginie Huet**, iconographe

Suivi de fabrication : **tcgraphite**  
 Photogravure : **Cesar Graphic**  
 Impression : **QuadWinkowski**

© Cité de la musique, mars 2012

Programme donné sous réserve  
 de modifications. E. S. : 757541, 757542, 757543.





# Billetterie

---

## Réservation

Parcours concerts, Parcours découverte, Forfaits  
à partir du mercredi 21 mars 2012.

Places à l'unité concerts et activités  
à partir du mardi 29 mai 2012 à 12h.

Pratique musicale jeunes et famille  
à partir du mardi 5 juin 2012 à 12h.

# Comment réserver



## PAR TÉLÉPHONE 01 44 84 44 84

Du lundi au samedi de 11h à 19h et le dimanche de 11h à 18h.

## PAR INTERNET [www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

Achetez vos billets<sup>1</sup> en ligne!

Vous pouvez visualiser la scène depuis la place que vous avez choisie. Grâce à votre compte personnel, vous pouvez également imprimer vos billets à domicile, suivre vos commandes, modifier vos coordonnées, accéder à des offres personnalisées.

## SUR PLACE

Du mardi au samedi de 12h à 18h,

le dimanche de 10h à 18h

fermeture le lundi

Aux guichets, la vente des concerts et activités du jour est prioritaire.

## PAR CORRESPONDANCE

Vous pouvez réserver et régler vos places par chèque ou par carte bancaire en remplissant le formulaire ou sur papier libre.

Les règlements doivent nous parvenir au plus tard 7 jours avant la date du concert à l'adresse suivante :

**Cité de la musique | Direction des relations avec le public**  
221, avenue Jean-Jaurès | 75019 Paris

## AUTRES POINTS DE VENTE

Aux guichets de la Salle Pleyel (sauf le 2 juin 2012), Fnac, Virgin Megastore, Le Bon Marché, Galeries Lafayette, Carrefour, Auchan, Leclerc, Concertclassic.com, Classicitic.com, Digitick.com, Ticketnet.fr

## LES AMIS DE LA CITÉ DE LA MUSIQUE / SALLE PLEYEL

Les Amis de la Cité de la musique / Salle Pleyel bénéficient d'une priorité de réservation (voir p. 195).

## OUVERTURE DES RÉSERVATIONS

**Parcours concerts, Parcours découvertes et forfaits**

à partir du mercredi 21 mars 2012

**Places à l'unité concerts et activités**

à partir du mardi 29 mai 2012, 12h

**Pratique musicale jeunes et familles** (p.118 à 122)

à partir du mardi 5 juin 2012, 12h

## MODES DE RÈGLEMENT

- par chèque, libellé à l'ordre de la Cité de la musique ;
- par carte bancaire en notant sur le bulletin de réservation ou sur papier libre : le numéro de votre carte, sa date d'expiration, les 3 derniers chiffres apparaissant sur la zone « signature » (4 pour American Express) au verso de votre carte et en apposant votre signature ;
- par prélèvement automatique en 3 versements, pour toute commande reçue avant le 21 juin 2012 d'un montant minimal de 150 € pour les activités pédagogiques et de 300 € pour les abonnements (voir Cahier de réservation). Les dates des trois échéances sont fixées au 10/08/2012, 10/10/2012, 10/12/2012. Le montant de chaque échéance pourra varier en fonction des dates et des tarifs des concerts choisis. Les billets seront envoyés après chaque échéance. Acceptation du dossier de prélèvement soumis à conditions.

## INFORMATIONS PRATIQUES

- le programme de certains concerts est susceptible d'être modifié en cours de saison ;
- les billets ne sont ni repris, ni échangés ;
- toute place réservée et non payée 7 jours avant le début du concert sera systématiquement remise à la vente ;
- toute réservation effectuée moins de 48 heures avant la date du concert devra être payée immédiatement.

## RETARDATAIRES

- le placement des retardataires n'est garanti qu'après l'entracte.
- aucun remboursement ni échange de billet ne sera effectué en cas de retard.

## OUVERTURE DES PORTES

- les portes de la Salle des concerts ouvrent une demi-heure avant le début de chaque concert.
- les portes de de l'Amphithéâtre ouvrent 20 minutes avant le début de chaque concert.

## VESTIAIRES

- un vestiaire gratuit est à votre disposition à l'entrée des salles de concert.

1. Le paiement est totalement sécurisé.

---

## BY PHONE +33 1 44 84 44 84

---

Monday to Saturday from 11am to 7pm  
and Sundays from 11am to 6pm.

## ONLINE [www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

---

Purchase your season tickets<sup>1</sup> online! Check the view from your seat to the stage before booking your ticket securely and 24/7 through our website.

With your account on line you can print your own tickets, follow your bookings and benefit from special offers.

**New : Subscribe online !** From May 2012, you will be able to purchase your subscription season tickets online (fully secure payment). You can also download a print-out of your tickets from your account.

## BOX OFFICE

---

Tuesday to Saturday from 12pm to 6pm,  
Sundays from 10am to 6pm (closed on Mondays).  
Same day booking is prior to other bookings.  
On performing evenings in the concert hall (the larger room), the book office remains open during the interval.

## BY POST

---

Complete and send the booking form or provide details on a piece of paper. Payments should be sent to:

**Cité de la musique | Direction des relations avec le public**  
**221, avenue Jean-Jaurès | 75019 Paris | FRANCE**

## OTHER POINTS OF SALE

Salle Pleyel (except June 2<sup>nd</sup> 2012), Fnac, Virgin Megastore,  
Le Bon Marché, Galeries Lafayette, Carrefour, Auchan, Leclerc,  
Concertclassic.com, Classictic.com, Digitick.com, Ticketnet.fr

---

## BOOKING OPENING SCHEDULE

**Parcours concerts, Parcours découvertes et forfaits**  
from Wednesday, March 21<sup>st</sup> 2012.

**Concerts and activities booking**  
from Tuesday, May 29<sup>th</sup> 2012, 12pm.

**Children and family activities** (p.118 to 122)  
from Tuesday, June 5<sup>th</sup> 2012, 12pm.

---

## PAYMENT METHODS

You can pay for your bookings as follows:

- cheque made out to Cité de la musique.
- debit card, indicating the following on the booking form or on a blank sheet of paper: card number, expiry date, and the last three figures (four for American Express) in the "signature" field on the back of the card. Please include your signature.

---

## GENERAL INFORMATION

- the programme for some concerts may be subject to modification.
- tickets will not be exchanged or refunded.
- any reservation remaining unpaid less than 7 days prior to the concert will no longer be valid.
- all bookings made less than 7 days prior to the concert must be paid immediately.

---

## LATECOMERS

- seats are not guaranteed until after the interval for those arriving late.
- tickets will not be exchanged or refunded due to late arrival.

---

## DOORS OPEN

- the doors of the concert hall open half an hour before the beginning of each concert.
- the doors of the amphitheatre open 20 minutes before the beginning of each concert.

---

## CLOAKROOMS

- a free cloakroom is at your disposal at the concert hall entrance.

---

1. Fully secure payment.

# Tarifs / Concerts

	Tarif plein	Tarif -10%	Tarif -15%	Tarif -20%	Tarif -30%	Tarif -50%
<b>Tarif A+</b> 1 <sup>re</sup> catégorie	41 €	—	—	—	—	—
<b>Tarif A+</b> 2 <sup>e</sup> catégorie	32 €	—	—	—	—	—
<b>Tarif A</b> 1 <sup>re</sup> catégorie	41 €	36,90 €	34,85 €	32,80 €	28,70 €	20,50 €
<b>Tarif A</b> 2 <sup>e</sup> catégorie	32 €	—	—	—	—	—
<b>Tarif B</b> 1 <sup>re</sup> catégorie	32 €	28,80 €	27,20 €	25,60 €	22,40 €	16,00 €
<b>Tarif B</b> 2 <sup>e</sup> catégorie	26 €	—	—	—	—	—
<b>Tarif C</b> 1 <sup>re</sup> catégorie	25 €	22,50 €	21,25 €	20,00 €	17,50 €	12,50 €
<b>Tarif C</b> 2 <sup>e</sup> catégorie	20 €	—	—	—	—	—
<b>Tarif D</b>	18 €	16,20 €	15,30 €	14,40 €	12,60 €	9,00 €
<b>Tarif E</b>	8 €	7,20 €	6,80 €	6,40 €	5,60 €	—

## 1<sup>RE</sup> CATÉGORIE



PARTERRE

## 2<sup>E</sup> CATÉGORIE

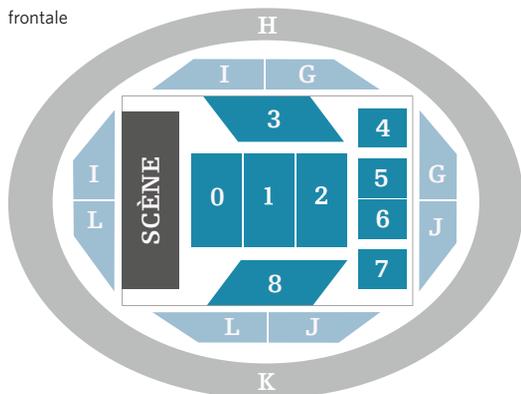


BALCON

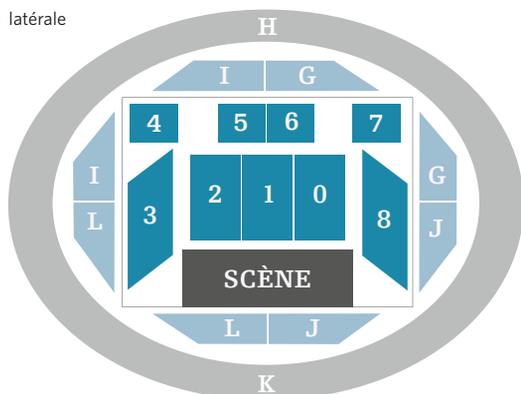


GALERIE

frontale



latérale



Exemples de configurations de la Salle des concerts

## BÉNÉFICIAIRES DES RÉDUCTIONS

### Tarif -10%

les titulaires de la Carte Salle Pleyel saison 2012-2013 (Cartes Salle Pleyel 5 ou 10).

### Tarif -15%

les titulaires d'un Parcours découverte saison 2012-2013

### Tarif -20%

les groupes de 10 personnes ou plus, les demandeurs d'emploi, les adultes handicapés et un accompagnateur, les bénéficiaires du RSA, de l'ASPA, les comités d'entreprise ou associations du personnel.

### Tarif -30%

les titulaires d'un Parcours concerts de la saison 2012-2013, les groupes scolaires, les groupes de jeunes handicapés.

### Tarif -50%

les jeunes de moins de 16 ans accompagnant un adulte.

Les concerts aux tarifs exceptionnels, au tarif A+, la 2<sup>e</sup> catégorie et les concerts à la Salle Pleyel ne bénéficient d'aucune réduction.

Le demi-tarif ne s'applique pas au tarif E.

L'application des réductions est soumise à la présentation de justificatifs à jour.

# Autres réductions / Concerts

---

## MOINS DE 28 ANS = 9 € PAR CONCERT

---

Un **tarif jeunes de 9 €**, réservé aux moins de 28 ans (à la date du premier concert choisi), est valable sur l'ensemble des concerts de la Cité de la musique (page 10 à 101, à l'exclusion des concerts à la Salle Pleyel).

Les billets au tarif jeunes ne sont pas numérotés. Le placement est effectué en fonction des disponibilités, juste avant le début du concert. Ils sont nominatifs et individuels.

### Vos avantages

- vous profitez d'un tarif de 9 € valable pour les concerts et les Forums tout au long de la saison dans la limite des quotas disponibles ;
- vous bénéficiez d'un tarif de 27 € pour les Citéscoopies ;
- vous bénéficiez d'une réduction de 20% au Musée de la musique (collections permanentes et expositions).

### Modalités

- vous achetez vos billets par téléphone ou aux guichets de la Cité de la musique sur présentation d'une pièce ; d'identité ou indication de votre date de naissance.
  - vos billets vous sont envoyés à domicile (sauf achat sur place) ;
  - tarif valable dans la limite du quota disponible.
  - avant d'accéder au concert, un justificatif de date de naissance est demandé.
- Tarif réservé aux jeunes de moins de 28 ans hors groupes scolaires.

---

## MOINS DE 16 ANS

---

**50 % de réduction<sup>1</sup>** sont accordés aux jeunes de moins de 16 ans accompagnant un adulte.

### Modalités

- tarif valable uniquement sur réservation dans la limite du quota disponible ;
- réservation simultanée indispensable pour bénéficier de places situées côte à côte.

Un justificatif de date de naissance est demandé à l'entrée des salles de concerts.

---

## PUBLICS HANDICAPÉS

---

Les adultes handicapés ainsi que leur accompagnateur bénéficient d'une réduction de 20%<sup>1</sup> sur les concerts. Les jeunes en groupe bénéficient d'une réduction de 30%<sup>1</sup>.

Sur réservation, 10 places sont accessibles aux publics à mobilité réduite dans la Salle des concerts, et 5 dans l'Amphithéâtre.

Des loupes sont disponibles à l'accueil des concerts pour faciliter la lecture des notes de programme aux personnes malvoyantes.

Ces notes – en gros caractères et en version Word accessible par synthèse vocale – peuvent être envoyées par courriel sur demande, une semaine avant le concert.

Réservation au **01 44 84 44 84**  
Information [www.citedelamusique.fr/handicap](http://www.citedelamusique.fr/handicap)

---

## GROUPES

---

Les groupes constitués de 10 personnes ou plus bénéficient de 20% de réduction pour les concerts et les visites du Musée.

---

## COMITÉS D'ENTREPRISE

---

Pour toute réservation par l'intermédiaire du responsable d'un **comité d'entreprise** ou d'une **association du personnel**, les salariés bénéficient de **20%<sup>1</sup> de réduction** pour les concerts, l'entrée au Musée (visites libres et guidées) et les activités adultes (Ateliers de pratique musicale, Collèges, Citéscoopies...). Pas de quantité minimum imposée.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter notre service collectivités :

- téléphone : **01 44 84 44 84** (rubrique groupes constitués, pour les concerts), du lundi au vendredi de 11h à 18h
- fax : **01 44 84 46 42**
- courriel : [collectivites@cite-musique.fr](mailto:collectivites@cite-musique.fr)

---

<sup>1</sup>. Les concerts aux tarifs exceptionnels, au tarif A+, la 2<sup>e</sup> catégorie et les concerts à la Salle Pleyel ne bénéficient d'aucune réduction.

# Parcours concerts

## PARCOURS CONCERTS

### 6 CONCERTS MINIMUM = 30% DE RÉDUCTION<sup>1</sup>

Un abonnement libre, pour choisir parmi tous les concerts de la Cité de la musique.

Vous réservez simultanément **6 concerts minimum** et vous bénéficiez immédiatement de **30% de réduction**<sup>1</sup>.

Cette formule s'applique à l'ensemble des concerts de la Cité de la musique (voir p. 10 à 101), y compris les concerts éducatifs et les spectacles jeune public (voir p. 104 à 117), à l'exclusion des concerts de la Salle Pleyel.

Cette formule peut être souscrite tout au long de la saison et vous permet de bénéficier :

- d'une **priorité de réservation jusqu'au mardi 29 mai 2012**, date de l'ouverture de la vente des places à l'unité.
- d'une **réduction de 30%** tout au long de la saison pour tous les concerts et activités supplémentaires de votre choix<sup>1</sup> à la Cité de la musique.

1. Les concerts aux tarifs exceptionnels et au tarif A+, la 2<sup>e</sup> catégorie et les concerts à la Salle Pleyel ne bénéficient d'aucune réduction.

### LES AVANTAGES À LA CITÉ DE LA MUSIQUE

**30%** de réduction sur l'ensemble des propositions de la Cité de la musique : les visites du Musée (libres ou guidées)<sup>2</sup>, les films, les ateliers de pratique musicale, les Collèges, les Forums, les Citéscoopies ou les Zooms.

**30%** de réduction sur les activités des enfants de votre famille : les concerts éducatifs et spectacles jeune public de la Cité de la musique, les ateliers de pratique musicale, Balade autour d'un instrument, les cycles de visite du Musée (trimestriels ou annuels)<sup>2</sup>, les visites guidées du Musée.

**10%** de réduction à la Librairie-boutique sur les CD et les DVD.

**5%** de réduction à la Librairie-boutique sur les livres et la papeterie.

**L'envoi gratuit** de la revue trimestrielle *Cité musiques* à votre domicile.

2. Ces réductions ne sont pas cumulables avec d'autres réductions.

### LES AVANTAGES À LA SALLE PLEYEL

**5%** de réduction pour tout achat simultané de 1 à 5 concerts (saison 2012-2013).

**10%** de réduction pour tout achat simultané de 6 concerts ou plus (saison 2012-2013).

- vous bénéficiez d'une priorité de réservation dès l'ouverture des abonnements à la Salle Pleyel pour les places de la 1<sup>re</sup> à la 4<sup>e</sup> catégorie.
- les places en 5<sup>e</sup> catégorie de la Salle Pleyel ne bénéficient d'aucune réduction et ne sont vendues qu'à partir du samedi 2 juin 2012 à 11h.
- la brochure de la saison 2012-2013 de la Salle Pleyel est disponible sur simple demande au 01 44 84 44 84, au 01 42 56 13 13 et sur [www.sallepleyel.fr](http://www.sallepleyel.fr).



Un **bulletin de réservation** est à votre disposition dans le Cahier de réservation joint à cette brochure.

# Parcours découverte / Forfaits

## PARCOURS DÉCOUVERTE

### 3 CONCERTS MINIMUM = 15% DE RÉDUCTION<sup>1</sup>

Une formule pour découvrir les concerts de la Cité de la musique, vous garantir une place pour les concerts de votre choix et bénéficier de réductions.

Vous réservez simultanément de **3 à 5 concerts** parmi tous les concerts de la Cité de la musique **et vous bénéficiez immédiatement de 15% de réduction<sup>1</sup>**. Au-delà de 5 concerts la formule Parcours concerts vous propose des réductions plus importantes.

Cette formule s'applique à l'ensemble des concerts de la Cité de la musique (voir p. 10 à 101), y compris les concerts éducatifs (voir p. 104 à 108) et les spectacles jeune public (voir p. 114 à 117), à l'exclusion des concerts de la Salle Pleyel.

Cette formule peut être souscrite tout au long de la saison et vous permet de bénéficier :

- d'une **priorité de réservation jusqu'au mardi 29 mai 2012**, date de l'ouverture de la vente des places à l'unité.
- d'une **réduction de 15%** tout au long de la saison pour tous les concerts et activités adultes supplémentaires de votre choix<sup>1</sup> à la Cité de la musique.

1. Les concerts aux tarifs exceptionnels et au tarif A+, la 2<sup>e</sup> catégorie et les concerts à la Salle Pleyel ne bénéficient d'aucune réduction.

## FORFAITS

### JUSQU' À 40% DE RÉDUCTION

Autour d'un ensemble, d'une thématique ou d'un artiste, les Forfaits proposent des sélections de concerts.

Les forfaits de la saison 2012-2013 :

**ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN 1**

**ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN 2**

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE**

**LES DISSONANCES / DAVID GRIMAL**

**LA CHAMBRE PHILHARMONIQUE / EMMANUEL KRIVINE**

**BRUSSELS PHILHARMONIC / MICHEL TABACHNIK**

**KATIA & MARIELLE LABÈQUE**

**MARC MINKOWSKI**

**ALEXANDRE THARAUD**

**INTÉGRALE SCHUMANN**

**LIEDER / BIENNALE D'ART VOCAL**

## MODALITÉS DE RÉSERVATION

### PARCOURS CONCERTS, PARCOURS DÉCOUVERTE ET FORFAITS

Ils peuvent être souscrits **à partir du mercredi 21 mars 2012** et tout au long de la saison. Un nombre de places limité est attribué pour chaque concert. Vous pouvez envoyer vos commandes par **Internet**, par **courrier** ou les déposer aux **guichets**. Elles seront traitées dans l'ordre d'arrivée et vos billets vous seront envoyés ultérieurement.

#### **Nouveau : Abonnez-vous en ligne !**

**À compter de mai 2012**, vous pourrez choisir votre abonnement, vos concerts et régler vos places en ligne (paiement par carte bancaire sécurisé).

Vous pourrez choisir d'imprimer vos billets à domicile quand vous le souhaitez depuis votre compte personnel.

# Forfaits

## 1/ ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN 1

20/09 20h	<b>P. Davin</b> Bach / Kurtág	p. 15
20/11 20h	<b>S. Mälkki</b> Lanza / Mason / Poppe / Varèse	p. 35
12/01 20h	<b>C. Meister</b> Barden / Rihm / Widmann	p. 49
19/03 20h	<b>S. Mälkki</b> <i>Quartett</i> - opéra de Francesconi	p. 71

54 €

## 2/ ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN 2

17/10 20h	<b>A. Pérez</b> Boulez / Eötvös / Stravinski / von Liliencron	p. 25
11/12 20h	<b>D. Robertson</b> Boulez / Birtwistle / Schönberg	p. 42
29/01 20h	<b>G. Benjamin</b> Adámek / Benjamin / Boulez / Stravinski	p. 55
15/06 20h	<b>F.-X. Roth</b> Lindberg / Posadas / Rihm	p. 98

54 €

## 3/ ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

27/10 20h	<b>M.-W. Chung</b> Debussy / Moussorgski / Ravel	p. 27
24/11 20h	<b>P. Rophé</b> Levinas / Ligeti / Tinoco / Xenakis	p. 36
19/04 20h	<b>S. M. Rouvali</b> Saariaho / Sibelius	p. 83

58.80 €

## 4/ LES DISSONANCES DAVID GRIMAL

23/10 20h	J.S. Bach / Brahms	p. 26
09/02 20h	Brahms / Schönberg / Zemlinski	p. 60
23/05 20h	Barber / Bernstein / Britten	p. 91

37.80 €

## 5/ LA CHAMBRE PHILHARMONIQUE EMMANUEL KRIVINE

24/10 20h	Debussy / Ravel / Stravinski	p. 27
18/01 20h	<i>Le Paradis et la Péri</i> - Schumann	p. 52
25/05 20h	Mendelssohn / Schumann	p. 93

61.50 €

## 6/ BRUSSELS PHILHARMONIC MICHEL TABACHNIK

17/11 20h	Wagner / Xenakis	p. 35
13/04 20h	Schönberg / Stravinski	p. 81
16/05 20h	Mahler / Berio	p. 91

52,50 €



Suzanna Mälkki



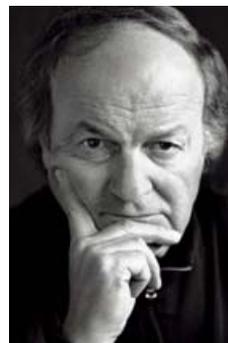
Myung-Whun Chung



David Grimal



Emmanuel Krivine



Michel Tabachnik

## 7 / KATIA ET MARIELLE LABÈQUE

*Minimalist dream house / 50 ans de minimalisme*

18/02 20h	Cage / Reich / Riley / Satie...	p. 61
19/02 20h	Cage / Glass / Pärt...	p. 61
20/02 20h	Eno / Glass / Radiohead / The Who...	p. 61

---

60 €

## 8 / MARC MINKOWSKI

dans le cadre de son Domaine Privé

08/11 20h	Schubert	p. 31
10/11 20h	Bach / Haendel	p. 31
13/11 20h	Moniuszko / Górecki / Szymanowski	p. 32

---

83,30 €

## 9 / ALEXANDRE THARAUD

*Le Bœuf sur le toit*

14/10 15h	<i>Au temps du Bœuf sur le toit</i>	p. 22
14/10 17h	Gershwin, Milhaud, Wiener	p. 22
14/10 21h	<i>Concert Salade</i>	p. 22

---

69.70 €

## 10 / INTÉGRALE SCHUMANN symphonies et concertos

Chamber Orchestra of Europe - Yannick Nézet-Séguin

02/11 20h	G. Capuçon <i>Concerto pour violoncelle   Symphonies n°s 1 et 4</i>	p. 29
03/11 20h	R. Capuçon <i>Concerto pour violon   Symphonie n° 3</i>	p. 29
04/11 16h30	N. Angelich <i>Concerto pour piano   Symphonie n° 2</i>	p. 29

---

99 €

## 11 / LIEDER dans le cadre de la Biennale d'art vocal

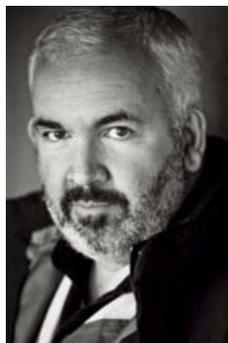
08/06 16h30	N. Stutzmann <i>France Allemagne : aimons-nous</i>	p. 96
08/06 20h	C. Prégardien <i>Voyage d'hiver</i>	p. 96
09/06 14h30	A. S. von Otter <i>Terezin</i>	p. 97
09/06 17h30	R. Ziesak, A. Vondung, W. Güra, K. Jarnot <i>Schubertiade</i>	p. 97

---

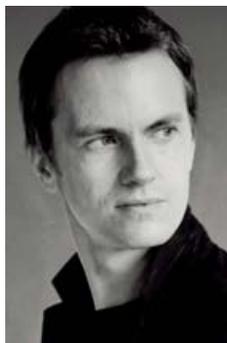
80 €



Katia et Marielle Labèque



Marc Minkowski



Alexandre Tharaud



Yannick Nézet-Séguin



Anne Sofie von Otter

# Tarifs / Activités adultes

	Tarif plein	Tarif -15%	Tarif -20%	Tarif -30%
<b>Pratique musicale</b> (p. 150 à 153)				
Atelier de steel band des Caraïbes (cycle annuel)	285 €	242,25 €	228 €	199,50 €
Atelier de gamelan de Java (cycle annuel)	270 €	229,50 €	216 €	189,00 €
Atelier de percussions des DOM-TOM (cycle annuel)	270 €	229,50 €	216 €	189,00 €
Autres ateliers				
Cycle annuel	250 €	212,50 €	200 €	175,00 €
Cycle de 10 séances	95 €	80,75 €	76 €	66,50 €
<b>Classic Lab</b> (p. 155)	5 €	—	—	—
<b>Forums</b> (p. 155)	18 €	15,30 €	14,40 €	12,60 €
<b>Zooms sur une œuvre</b> (p. 156)	8 €	6,80 €	6,40 €	5,60 €
<b>Citésopies</b> (p. 156 et 157)				
Citésopie <i>György Kurtág, le jeu de la musique</i>	100 €	85,00 €	80 €	70 €
Citésopie <i>Iannis Xenakis et l'espace</i>	60 €	51,00 €	48 €	42 €
Citésopie <i>Le baroque : du berceau italien au modèle français</i>	130 €	110,50 €	104 €	91 €
Citésopie <i>Musique et cinéma</i>	140 €	119,00 €	112 €	98 €
<b>Collèges</b> (p. 158 à 160)				
Cycle de 30 séances	145 €	123,25 €	116 €	101,50 €
Cycle de 20 séances	105 €	89,25 €	84 €	73,50 €
Cycle de 15 séances	80 €	68,00 €	64 €	56,00 €
Cycle de 12 séances	65 €	55,25 €	52 €	45,50 €
Cycle de 10 séances	55 €	46,75 €	44 €	38,50 €
Cycle de 6 séances	40 €	34,00 €	32 €	28,00 €
Cycle de 5 séances	35 €	29,75 €	28 €	24,50 €
Formation continue (par cycle)	supplément 50 €	—	—	—
<b>Formation professionnelle</b> (6 ateliers voir tarifs p. 163 et 164)				

**Tarif -15%** : titulaires d'un **Parcours découverte** saison 2012-2013.

**Tarif -20%** : étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, de l'ASPA, comités d'entreprise, associations du personnel, titulaires de la Carte Salle Pleyel saison 2012-2013.

**Tarif -30%** : titulaires d'un **Parcours concerts** saison 2012-2013, participants à un 2<sup>e</sup> cycle d'ateliers annuels, jeunes de moins de 28 ans.

**Les cycles n'offrent aucune possibilité de remboursement partiel et ne sont pas divisibles.**

## Formation continue

Le statut d'organisme de formation continue est reconnu à la Cité de la musique. Vous pouvez bénéficier de ce service pour toute inscription d'un coût supérieur à 40 € aux activités adultes (renseignements : 01 44 84 47 13). Un supplément de 50 € est appliqué pour les personnes en formation continue assistant aux Collèges, pratiques musicales ou Citésopies.

Un **bulletin de réservation** est à votre disposition dans le Cahier de réservation joint à cette brochure.

# Tarifs / Activités jeunes

	Tarif plein	Tarif -30%
<b>Concerts éducatifs et spectacles</b> (p. 104 à 108 et 110 à 116)	8 €	5,60 €
<b>Ateliers <i>Prélude en famille</i></b> (p. 104 à 108)		
Enfant (incluant le concert)	10 €	7,00 €
Adulte (incluant le concert)	12 €	8,40 €
<b>Salon musical</b> (p. 109)	3 €	—
<b>Lecture musicale</b> (p. 117)		
Balade autour d'un instrument (enfant)	6 €	4,20 €
Balade autour d'un instrument (adulte)	8 €	—
<b>Pratique musicale en semaine</b> (p. 118 à 120)		
<b>Cycles annuels</b>		
Éveil musical	160 €	112,00 €
Initiation au jeu instrumental	160 €	112,00 €
<b>Cycles trimestriels</b>		
Éveil musical	65 €	45,50 €
Rythmes et danses soussou de Guinée	85 €	59,50 €
Musique d'Indonésie et marionnettes	85 €	59,50 €
Chants du monde	85 €	59,50 €
<b>Pratique musicale Dimanche en famille</b> (p. 121 et 122) adulte accompagnateur obligatoire		
<b>Séances ponctuelles</b> Éveil musical, Musique classique sur les <i>Steelpans</i> , Jouets musicaux, Grands xylophones de l'Ouganda		
Enfant	8 €	5,60 €
Adulte	10 €	7,00 €
<b>Cycles de 3 séances</b> Éveil musical		
Enfant	19 €	13,30 €
Adulte	27 €	18,90 €
<b>Visites du Musée</b> (p. 123 à 128)		
<b>Cycle <i>Ouvre grand tes oreilles</i></b> (voir p. 124)	160 €	112,00 €
<b>Cycle <i>Jazz et guitare manouche</i></b> (voir p. 124)	60 €	42,00 €
<b>Visites guidées</b> visite-conte, visite-atelier... (voir p. 125 à 128)		
Enfant	6 €	4,20 €
Adulte (maximum 2 personnes)	8 €	—
<b>Stage de vacances 2 jours</b> (p. 128)	50 €	35,00 €
(les déjeuners ne sont pas inclus dans le tarif)		

**Tarif -30%** : jeunes de moins de 18 ans dont un membre de la famille est titulaire d'un **Parcours concerts** saison 2012-2013.

Les enfants n'ayant pas l'âge minimum requis pour les ateliers ne seront pas admis, même accompagnés. Les cycles n'offrent aucune possibilité de remboursement partiel et ne sont pas divisibles.

Un **bulletin de réservation** est à votre disposition dans le Cahier de réservation joint à cette brochure.

# Tarifs / Musée

Visite libre du Musée de la musique	Collections permanentes	Exposition avec accès aux collections permanentes
<b>Tarif plein</b>	7 €	9 €
<b>Bénéficiaires de réduction</b>		
Abonnés saison 2012-2013 de la Cité de la musique	4,90 €	6,30 €
Groupes à partir de 10 personnes Amis du Louvre Professeurs des écoles de musique Comités d'entreprise, Associations du personnel Jeunes de 26 à 28 ans Titulaires de la Carte Pleyel saison 2012-2013	5,60 €	7,20 €
Titulaires du Pass éducation	gratuit	7,20 €
Jeunes de moins de 26 ans	gratuit	5 €
Demandeurs d'emploi   Bénéficiaires du RSA et de l'ASPA	gratuit	4 €
Enfants de moins de 6 ans Amis du Musée de la musique Personnes handicapées et accompagnateurs	gratuit	gratuit

Visite guidée adulte du Musée de la musique	Collections permanentes	Exposition avec accès aux collections permanentes
<b>Tarif plein</b>	9 €	11 €
<b>Bénéficiaires de réduction</b>		
Abonnés saison 2012-2013 de la Cité de la musique	6,30 €	7,70 €
Groupes à partir de 10 personnes Comités d'entreprise, Associations du personnel Jeunes de 15 à 28 ans Titulaires de la Carte Pleyel saison 2012-2013	7,20 €	8,80 €
Demandeurs d'emploi   Bénéficiaires du RSA et de l'ASPA Personnes handicapées et accompagnateurs	5 €	6 €

Visite guidée enfant du Musée de la musique (de 4 à 14 ans)	Collections permanentes et expositions
<b>Tarif plein enfant</b>	6€
<b>Tarif adulte accompagnateur</b>	8€
<b>Bénéficiaires de réduction</b>	
<b>Enfant dont un membre de la famille est titulaire d'un Parcours concerts Cité de la musique</b> saison 2012-2013	4,20 €

# Les Amis de la Cité de la musique / Salle Pleyel

L'Association est soucieuse de soutenir les actions favorisant l'accès à la musique à de nouveaux publics et, notamment, à des activités pédagogiques consacrées au développement de la vie musicale. Les Amis de la Cité de la musique/Salle Pleyel bénéficient d'avantages exclusifs pour assister dans les meilleures conditions aux concerts dans deux cadres culturels prestigieux.

## LES ACTIONS DE L'ASSOCIATION

Après *Take a Bow!*, l'Association des Amis de la Cité de la Musique/Salle Pleyel soutient un nouveau projet pédagogique pour initier les enfants à la musique : l'Orchestre des jeunes DEMOS. Ce dispositif débutera en septembre 2012 pour trois ans et rassemblera 1.000 jeunes, sans pratique musicale antérieure, âgés de 7 à 12 ans, en Ile-de-France et en régions. Le projet est basé sur un apprentissage intensif et encadré de la pratique orchestrale par le biais d'une pédagogie collective. Chaque enfant se voit confier un instrument pendant toute la durée du programme.

## LES AVANTAGES DE L'ASSOCIATION

Trois formules vous sont proposées.  
(bulletin d'adhésion dans le Formulaire de réservation)

## LES AMIS

- Les avantages offerts aux Amis sont :
- un accès prioritaire à l'achat de places, deux semaines avant l'ouverture de la vente aux abonnés ;
  - un accès à une bourse d'échanges ;
  - une newsletter par e-mail informant des événements importants de l'Association ;
  - des places parmi les meilleures, pour tous les concerts, dans la limite des places réservées à l'Association ;
  - une présentation en avant-première de la nouvelle saison.

## LES DONATEURS

Les avantages offerts aux Donateurs sont les mêmes que ceux des Amis, auxquels s'ajoutent :

- l'accès à des places de dernière minute (jusqu'à 48h avant le concert), dans la limite des places réservées à l'Association ;
- un verre d'entracte offert par saison ;
- la participation aux cocktails organisés par l'Association ;
- la possibilité d'assister à une ou deux séances de travail d'orchestre ;
- deux entrées offertes au Musée de la musique.

## LES BIENFAITEURS

Les avantages offerts aux Bienfaiteurs sont les mêmes que ceux des Donateurs, auxquels s'ajoutent :

- une place offerte par saison, à choisir parmi une sélection de concerts, dans la limite des places réservées à l'Association ;
- un cocktail d'entracte offert par saison ;
- la mention du nom du bienfaiteur, si celui-ci le souhaite, dans la brochure annuelle ;
- une invitation aux vernissages des expositions du Musée de la musique.

**L'Association est éligible au titre du mécénat : les dons donnent droit à une réduction d'impôt sur le revenu égale à 66% de leur montant, dans la limite de 20% du revenu net imposable.**

## LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION

L'Association tient à remercier tous ses membres pour leur généreux soutien et plus particulièrement\* :

M. & Mme Philippe Altuzarra, M. Jad Ariss, M. Gérald Azancot, Mme Patricia Barbizet, M. Pierre Bechmann, M. Juan de Beistegui, M. & Mme Pierre Boulet, M. & Mme Jean Bouquot, M. Bernard Bourdier, M. & Mme Peter Boyles, M. & Mme Henri Brandford-Griffith, M. Eric Brindejont & Mme Marianne Romestain, Mme Florence Chaveneau, M. Christian Ciganer-Albéniz, Mme Isabelle de Courcel, M. Jean-Marc Daillance, M. Laurent Doubrovine, M. Gilles Entraygues, M. & Mme Eric Giuily, M. Jacob Grierson, M. François Henrot, M. & Mme Paul Herlaut, M. William Kadouch-Chassaing, Mme Brigitte Lemercier, M. & Mme Xavier Marin, M. Didier Martin, Mme Valérie Meeus, Mme Jean-François Méjanès, M. Jean-Marie Messier, M. & Mme Jocelyn Michel, M. & Mme Cyrille Niedzielski, M. & Mme Jacques Perrin, M. & Mme Hervé Pisani, M. & Mme Gérald Plozner, Mme Bettina Rheims & M. Jean-Michel Darrois, M. Philippe Stroobant, M. Maurice Szafran, Mme Tarja Terrail, M. & Mme Daniel Thierry, M. & Mme Antoine Vignial, M. François-Xavier Villemin, M. Philippe Villin.

\*Certains de nos membres préfèrent conserver l'anonymat.

## CONTACTS

**Patricia Barbizet**, présidente  
**Marie-Amélie Dupont**, responsable

252, rue du faubourg Saint-Honoré 75008 Paris  
ma.dupont@amisdelasallepleyel.com  
Tél. : 01 53 38 38 31 / Fax : 01 53 38 38 01

# Entreprises : investissez la Cité de la musique

## DEVENEZ MÉCÈNE

En devenant mécène, vous participez au développement et à la qualité des projets défendus par la Cité de la musique et associez votre entreprise à des actions à forte valeur ajoutée :

- soutien à **un concert, un cycle, la saison entière** pour défendre un choix artistique ambitieux et innovant ;
- soutien aux **activités pédagogiques**, parce que le jeune public constitue la société de demain ;
- soutien aux **actions de solidarité**, pour favoriser l'accès à la culture et renforcer le lien social ;
- soutien à l'**acquisition de trésors nationaux** pour enrichir les collections du Musée de la musique ;
- soutien à **une des expositions temporaires** pour découvrir d'autres horizons musicaux.

## LES AVANTAGES POUR VOTRE ENTREPRISE

Grâce à la loi sur le mécénat du 1<sup>er</sup> août 2003, votre entreprise bénéficie d'une réduction de l'impôt sur les sociétés égale à 60% des sommes versées, dans la limite des 5% du chiffre d'affaires. En outre, ce don donne droit à des contreparties valorisables à hauteur de 25% du montant total de votre contribution.

Les contreparties peuvent être diverses et imaginées ensemble, afin de correspondre au mieux à vos attentes : valorisation de l'image de l'entreprise sur tous les supports de communication, mise à disposition d'espaces pour des opérations de relations publiques, participation à des ateliers de pratique musicale pour vos collaborateurs et leur famille...



Soutien à un concert



Soutien à l'acquisition d'un trésor national :  
Clavecin Ioannes Couchet, Anvers, 1652

# Entreprises : investissez la Cité de la musique

## ORGANISEZ VOS ÉVÉNEMENTS

Conçue par Christian de Portzamparc, la Cité de la musique peut s'adapter à tous vos événements. Elle offre un cadre idéal, original et contemporain pour les accueillir.

**La Salle des concerts (900 places en moyenne)** : cette salle modulable permet d'organiser sur mesure conférences, colloques, concerts privés...

**L'Amphithéâtre (240 places)** : doté d'un foyer-bar de 300 m<sup>2</sup>, cet auditorium, plus intimiste, peut accueillir séminaires, présentations de produits, conférences de presse...

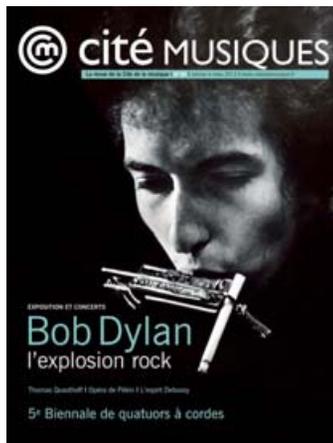
**La Rue musicale (700 personnes en cocktail, 150 personnes en dîner assis)** : ce vaste espace sous verrière est parfait pour vos dîners, cocktails, défilés de mode, tournages de films...

**Le Musée de la musique (jusqu'à 700 personnes)** : au cours de visites privées, faites découvrir à vos invités sa collection permanente ou ses expositions temporaires, avec conférencier ou audio-guide individuel.

## COMMUNIQUEZ

Pour promouvoir ses activités, la Cité de la musique édite divers documents : brochure de saison, programmes de salle distribués gratuitement au public de chaque concert, revue trimestrielle *Cité musiques* (70.000 ex)...

Choisissez celui qui convient le mieux pour vos insertions publicitaires en fonction de la cible que vous souhaitez toucher.



La revue Cité musiques



Les programmes de salle

## CONTACTS

Relations avec les entreprises

**Sabrina Cook-Pierrès**

01 44 84 46 76

scook@cite-musique.fr

Chargée de mécénat

**Ombeline Eloy**

01 53 38 38 32

oeloy@cite-musique.fr

Chargés de la location  
des espaces

**Louis Debizet**

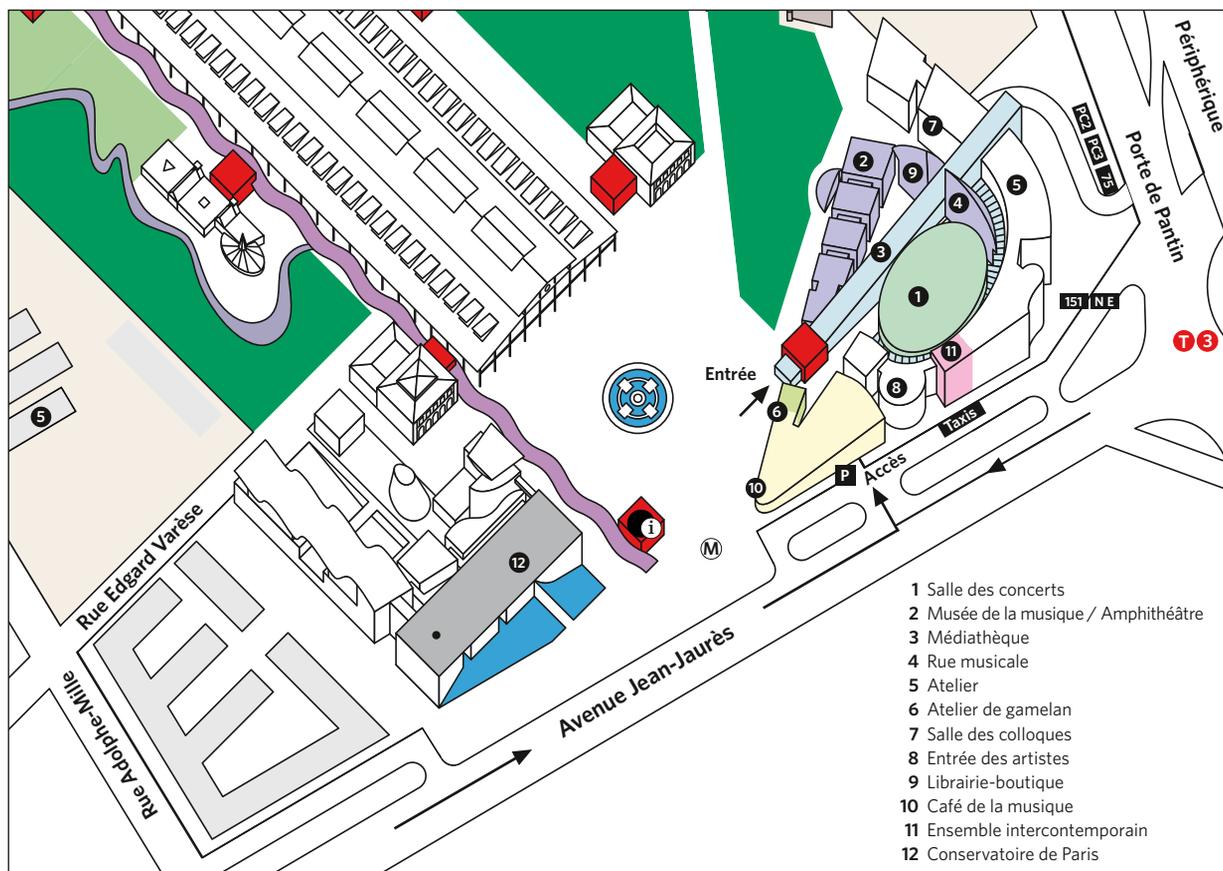
01 44 84 46 83

ldebizet@cite-musique.fr



Soirée événementielle dans la Rue musicale

# Renseignements pratiques



## CITÉ DE LA MUSIQUE

221, avenue Jean-Jaurès  
75019 Paris  
Administration : 01 44 84 45 00  
Télécopie : 01 44 84 45 01

Réservations : 01 44 84 44 84  
[www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

### Café de la musique

Café-brasserie  
ouvert tous les jours de 8h à 2h du matin  
Téléphone : 01 48 03 15 91

### Librairie-boutique Harmonia Mundi

ouverte du mardi au samedi de 10h à 18h,  
le dimanche de 10h à 18h  
et jusqu'à 20h les soirs de concert  
Téléphone : 01 53 19 90 23

## ACCESSIBILITÉ

Transports en commun  
Station : Porte de Pantin  
Métro ligne 5  
Bus : 75 • 151 • PC2 • PC3  
(ces deux derniers sont accessibles  
aux personnes à mobilité réduite)  
Noctilien N13 - N 41  
Parking :  
Parking payant souterrain  
(hauteur max. 1,90 m)  
10 emplacements réservés  
aux personnes handicapées  
Ascenseur

Fin 2012 la ligne du Tramway T3  
sera fonctionnelle avec un arrêt  
Porte de Pantin - Parc de la Villette

## SERVICE D'AUTOBUS GRATUIT

Durant toute la saison (à l'exception  
des concerts des festivals Days Off et  
Jazz à la Villette), à l'issue de chaque  
représentation donnée en soirée dans la  
Salle des concerts, la Cité de la musique  
vous propose un service gratuit d'autobus  
desservant différents sites parisiens  
(Gare du Nord, République, Hôtel-de-Ville,  
Luxembourg et Denfert-Rochereau).  
L'accès à cet autobus est réservé au public  
de la Cité de la musique, sur présentation  
du billet d'entrée au concert ou au  
spectacle du jour (dans la limite des  
places disponibles).



# Cité de la musique

## Saison 2012-13

---

## Mémoire et création



Retrouvez la Cité de la musique  
sur Facebook et Twitter

### Horaires

#### Musée de la musique et librairie

du mardi au samedi de 12h à 18h  
le dimanche de 10h à 18h

La librairie-boutique est ouverte  
jusqu'à 20h les soirs de concert.

#### Médiathèque

du mardi au samedi de 12h à 18h  
le dimanche de 13h à 18h

### Réservation

01 44 84 44 84

[www.citedelamusique.fr](http://www.citedelamusique.fr)

métro Porte de Pantin  
221, avenue Jean-Jaurès 75019 Paris  
Administration 01 44 84 45 00

